

## El Rey presidió la apertura del año judicial



El Rey acompañado del presidente del Tribunal Supremo, Antonio Hernández Gil. — Telefoto Efe.

El Rey don Juan Carlos declaró abierto el año judicial 1987-88, en el curso de un acto solemne que se celebró a mediodía de ayer, en el salón de plenos del Tribunal Supremo. En la ceremonia de apertura pronunciaron discursos el presidente del Consejo General del Poder Judicial, Antonio Hernández Gil, y el fiscal general del Estado, Javier Moscoso, que presentaron sus respectivas memorias.

El Rey llegó al Palacio de Justicia a las doce y media y fue recibido por Hernández Gil y por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma.

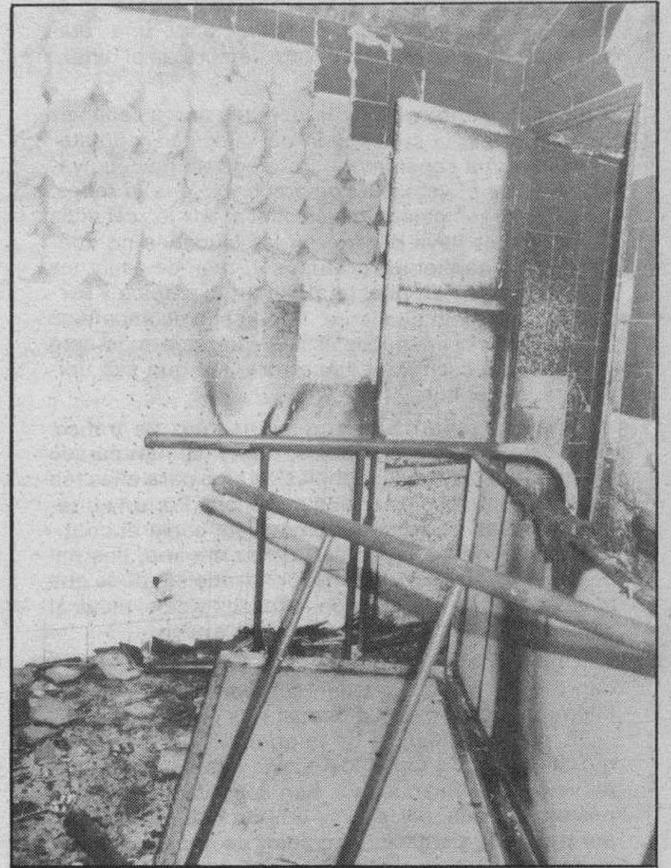
El fiscal general del Estado, indicó que el Ministerio Público es consciente de que las necesidades del Estado son numerosas, y los recursos limitados, y de que existen muchos sectores sociales y necesarios de ayuda, pero aseguró que «el progresivo deterioro de la justicia

podría llegar a significar una quiebra del estado de derecho y una crisis de las mismas libertades».

El presidente del Consejo General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo, Antonio Hernández Gil, que intervino en último lugar, reconoció las limitaciones y carencias de la Administración de Justicia, pero anunció un tratamiento más favorable en los presupuestos del próximo año.

Hernández Gil expresó a don Juan Carlos la gratitud del Tribunal Supremo por su presencia en el acto inaugural del año judicial y dijo que este órgano quiere en el quehacer diario ser digno de administrar la justicia en nombre del Rey.

Al término del discurso del presidente del Consejo General del Poder Judicial, don Juan Carlos declaró abierto el año judicial 1987-88, y levantó la sesión. Página 16



En estado crítico. — Oscar Fuentes Gómez, de 20 años, que sufrió quemaduras en más del cincuenta por ciento de su cuerpo en el incendio del calabozo municipal de Aranda, se halla en estado crítico, según los médicos de La Paz. Página 23

## Hacienda espera recaudar este año, por el IRPF, 2,25 billones de pesetas

Hacienda espera recaudar este año por el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF) 2.250.000 millones de pesetas, lo que representa un aumento del 39 por ciento sobre la cifra de 1986, según explicó en rueda de Prensa el secretario general de Hacienda, Leopoldo López Aranda.

Hasta Agosto, la cifra recaudada por este concepto asciende a 1.674.472 millones, lo que supone un incremento del 34,4 por ciento en relación al año ante-

rior. El mayor incremento se refiere a las retenciones de capital (en 1987 se produjo una subida de 2 puntos en el tipo), que ha pasado de 142.800 millones en los siete primeros meses de 1986 a 245.494 millones en el mismo período del presente año, con un aumento del 71,9 por ciento.

Las retenciones de trabajo y actividades profesionales en los siete primeros meses de 1987 han alcanzado los 974.707 millones de pesetas, con un aumento del 17,3 por ciento, y los

fraccionamientos de pago por actividades profesionales y empresariales supusieron 130.666 millones entre Enero y Agosto, con un incremento del 121,5 por ciento sobre el mismo período de 1986. Este importante aumento viene explicado por el incremento del tipo, que pasó del 10 al 20 por ciento en el último año.

La cuota diferencial neta se eleva a 323.605 millones, con un aumento del 51,9 por ciento.

Leopoldo Aranda afirmó

que hasta el 30 de Junio del presente año se habían enviado a los tribunales 107 expedientes por presuntos delitos fiscales, que afectan a 40 contribuyentes, por un importe de 2.305 millones de pesetas. El total de sujetos pasivos incurso ahora en procesos de investigación asciende a 127.

López Aranda explicó que el 93,16 por ciento de los contribuyentes a que se refieren estos expedientes son empresarios y profesionales. Página 20

## Hoy comienza el curso escolar

El ministro de Educación, José María Maravall, presentó el plan que pretende desarrollar su departamento durante el próximo curso en preescolar, EGB, Bachillerato y Formación Profesional y Curso de Orientación Universitaria.

Durante la rueda de Prensa, el ministro señaló que el número total de alumnos en los citados niveles educativos será de 8.459.298 (5.580.394 en la ense-

ñanza pública y 2.878.885 en la privada) durante el curso 1987-88.

El descenso en Preescolar es de 55.400 y en EGB de 82.400 menos. Sin embargo, en enseñanzas medias se registra un crecimiento de 31.000 alumnos (23.000 en BUP-COU y 8.200 en Formación Profesional). En este nivel el crecimiento medio es de un 6,22 por ciento. Página 17



Muralla de Burgos. — El paseo de los Cubos constituye actualmente uno de los pocos restos de las murallas. Su restauración fue promovida por el Ayuntamiento y encargada al arquitecto Alvaro Díaz Moreno. Página 8

- «Luz verde» municipal al proyecto de urbanización de la Junta en el polígono «Río Vena».

Página 5

- La Orden del Gamón nombrará Caballero a Aznar e Iñiguez del Moral

Página 5

- Fiesta de Exaltación de la Santa Cruz y recepción del Ayuntamiento a los peregrinos de Jaén

Página 6

- Otro donativo cultural a Burgos de José María Zugazaga

Página 6

- Muere el rastro y nace un mercadillo

Página 7

- Incendios forestales en la provincia

Página 23

Día a día

## Automóvil y multas de tráfico

El automóvil es todo un mundo de contradicciones. La primera y más importante es el tratamiento fiscal. Después sigue una retahíla de anomalías cuyo término siempre es el dinero del propietario.

Los fabricantes sacan al mercado autos cada vez más potentes; la superación de velocidad y prestaciones es una constante; pero luego no hay equivalencia entre el vehículo comprado y lo que le rodea: las carreteras impiden desarrollar todos los caballos que el motor lleva dentro; en las ciudades no quedan estacionamientos gratuitos y, casi, de pago; los talleres no se han puesto al día en mecánica y servicio de atención al cliente. Y todo ello acompañado de precios astronómicos. Total, que sale más caro mantener el coche que la carrera, aunque sea universitaria, del hijo.

Estamos seguros de que los agentes de tráfico, sean estatales o municipales, nunca se han parado a pensar en las consecuencias de algo para ellos tan sencillo como es firmar una denuncia. Por un quítame allá esas pajas, el automovilista corre el continuo riesgo de desembolsar, como mínimo, dos mil pesetas. Ahora, el Gobierno, pensando sin duda que la velocidad es la madre de todos los vicios, eleva al doble las sanciones y se queda tan ancho.

Una de dos: o ponen mejores carreteras o fabrican coches que no puedan sobrepasar los ochenta kilómetros por hora. Lo demás nos parece un timo.

Y, con indendencia de lo anterior, nadie se cree que la causa de todos los accidentes sea el exceso de velocidad. Cuantísimos han sobrevenido por una pésima calzada, por curvas que no debieran existir, por travesías y enlaces impropios de nuestro tiempo.

Aunque Tráfico eleve la cuantía de las multas hasta donde quiera seguirá habiendo accidentes. Pero, eso sí, la recaudación del Tesoro Público se habrá agrandado tanto como disminuido la renta de los usurios. Como si el automóvil no tuviera ya suficientes gravámenes, comenzando por el tipo del 33 por ciento en el IVA. Si a estas alturas alguien de Hacienda piensa que el coche es un lujo, estamos aviados.

La fiesta de Exaltación de la Santa Cruz se celebra en todas las regiones de España con actos litúrgicos y profanos que responden a la peculiaridad tradicional de cada uno de sus pueblos.

Burgos no es excepción —todo lo contrario— y nuestra Catedral venera con todas las demás del Orbe cristiano el **Lignum Crucis**, relicario que contiene uno de los fragmentos de la Santa Cruz, recobrada al Rey persa Cosroes por manos del Emperador Heraclio y devuelta a su natural basílica del Santo Sepulcro.

La fervorosa devoción popular —dentro y fuera de nuestra tierra— al Santísimo Cristo de Burgos es bien manifiesta como se renovó en los actos celebrados ayer en la capital asistiendo representaciones de otras provincias.

Para todos sale el Sol. Que se lo digan a las familias que asistieron al acto de Jura de Bandera en la Base militar de Castrillo del Val que tuvo lugar en la mañana del domingo.

La enorme fuerza de los rayos solares hizo impacto en la formación de tropas en el patio de armas del principal núcleo de los acuartelamientos y varios

## Quisicosas

soldados hubieron de ser asistidos con síntomas de insolación.

La modernización de las Fuerzas Armadas debe contemplar, a juicio de observadores, la revisión del horario en los actos de tropas sin exponerlas a una excesiva anticipación en las formaciones.

La ceremonia revistió calor solar y... humano.

Las críticas ciudadanas sobre falta, insuficiencia o defectos de la señalización horizontal en nuestras calles y plazas ha debido producir reacciones en los correspondientes servicios municipales ya que se notan pinturas recientes en diversas calzadas.

A ver si no es una simple bengala y si una operación en toda regla, conforme disponen las ordenanzas.

La relación de numerosas personas físicas o jurídicas que aparecen al descubierto en el pago de las cuotas a la Seguridad Social sirve de comentario a burgaleses que estiman prudente esperar a que

transcurran los plazos legales concedidos a los interesados para que justifiquen documentalmente haber cumplido sus compromisos legales.

Acerca de este espinoso tema conviene recordar aquello de que «no hay carretera sin blandones ni negocio o empresa sin follones».

No resulta tema trivial. El estar al tanto del pago de las cuotas de la Seguridad Social significa mantener un respeto no tanto a la propia empresa como al trabajador en sus legítimos derechos, máxime a efectos de percibir los subsidios de desempleo, invalidez, etc., o tramitar expedientes de jubilación.

Dice el refranero popular que «la jubilación es una carretera en mal estado, por la que por ley de vida tenemos que pasar; procura ir arreglando o hacer gestiones a fin de que la arreglen para cuando te toque a tí pasar».

Este caluroso y agobiante mes de Septiembre con-

virtió el domingo a Burgos en una «estación de verano» de primer orden.

Fuentes Blancas no pudo más al acoger al gentío. Cohetes y sidra en la fiesta de «La Santina» llevaron al parque a miles de personas y coches y el regreso a pie y en automóvil fue impresionante.

Piscinas, «playa artificial», parques y terrazas en la noche —o veladas en la bodega del pueblo— registraron una masiva concurrencia de público —descamisados ellos— gozando de las apreturas caloríficas de este mes que dicen que seca las fuentes o se lleva los puentes.

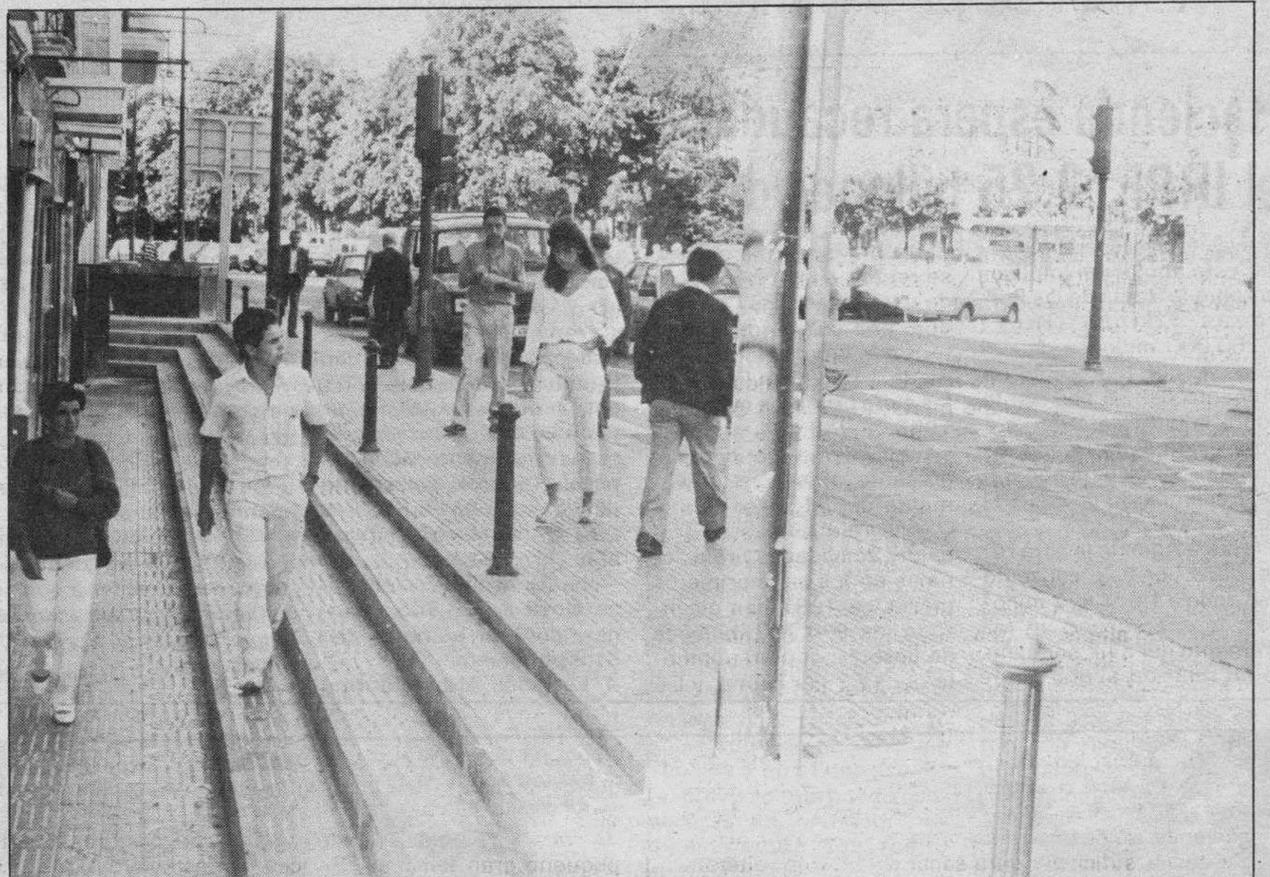
Por hoy, sequedad.

A pesar de que la Feria de ganados de la Cruz está señalada en el programa general de ferias no se celebró ayer en «La Milanera» debido a que sus espacios estaban aún invadidos de maquinaria agrícola y otros efectos de SAMOA-87 clausurada el domingo.

La Feria de la Cruz se celebrará el próximo jueves.

Martinillos

## Retina



Mejoras urbanas. — Los desniveles juegan una mala pasada al orden urbano, pero todo tiene solución, como se aplica en tantas otras ciudades. En la calle de La Merced, el Ayuntamiento ha mejorado el pavimento de acera y escalinatas, y sólo resta por completar la unión de las pilastras que se hará mediante la fórmula de cadena estética.

PERSIA · TURQUIA · PAKISTAN · RUSIA

GRAN EXPOSICION Y VENTA DE ALFOMBRAS PERSAS Y ORIENTALES

(Hasta el 25 de Septiembre)

50% DE DESCUENTO

II MAS DE 400 ALFOMBRAS importadas directamente !!

**Módulo**

Avda. del Cid, 36

RUSIA · AFGANISTAN · INDIA · CHINA



MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

## ESCUELA DE ARTES APLICADAS Y OFICIOS ARTISTICOS

PLAN DE ESTUDIOS EXPERIMENTAL

1.ª Y 2.ª DE COMUNES — AREAS Y ASIGNATURAS

A) AREA ARTISTICA  
DIBUJO ARTISTICO  
VOLUMEN  
COLOR

TEORIA E HISTORIA DEL ARTE

B) AREA TECNICA

DIBUJO TECNICO  
MATEMATICAS DE LA FORMA  
NATURALEZA, MATERIALES Y TECNOLOGIA

C) AREA DE APLICACION

1.º FUNDAMENTOS DE DISEÑO (Taller Básico)

2.º PROCESOS Y TECNICAS (Taller Especifico)

SEMINARIO  
RELIGION/ETICA

Información y matrícula en la Secretaría de la Escuela, calle Francisco de Vitoria, s/n. (Polígono Docente), de 10 a 1 horas.

no mire más, para idiomas...

inlingua



PLAZA ALONSO MARTINEZ 8 - 3º

MESON DE LOS INFANTES



Corral de los Infantes - Telf. 205982

¡MUJERES!

Clínica confidencial y legal en Amsterdam.

¡Llaman 07-3120737241!

## PLAZA DE TOROS DE ARANDA DE DUERO

HOY, MARTES, 15 DE SEPTIEMBRE

A las 6 de la tarde

6 novillos-toros de Hdros. de Cunhal Patri- cio, de Portugal, para:

**CHICUELO DE ALBACETE  
RUIZ BENTO VAZQUEZ  
«NIÑO DE LA TAURINA»**

**F**RANCISCO Ayala, ese gran escritor o pensador, que ha hecho una gran parte de su vida fuera de España, acaba de ser entrevistado en el semanario «El Independiente» y ha dicho algunas cosas muy singulares sobre la vida española actual. Una de ellas me obliga al comentario, tras de resaltar su valor. Es esta: «Ya detesto el nacionalismo español, pero es que los nacionalismos locales me dan risa. El nacionalismo español no ha desaparecido, tiene sus guardianes y sus portavoces, lo sabemos muy bien. Pero no tienen más que voz, apenas actúa; en cambio, los nacionalismos locales sí que están activos». Ahora que acaba de despertarse un fragor sobre el estado federal, y nacido en el socialismo catalán, parece conveniente la utilización de ese pensamiento de Francisco Ayala. Empecemos por el «nacionalismo español». Estoy seguro que se refiere a aquella España, entre las dos que había en la guerra civil, que señalaba la Joseantoniana «Unidad de destino en lo universal». O el patriotismo sagrado de los militares, o el fervor y el orgullo de la derecha por un país que había edificado el primer estado de Europa, creado un imperio, especialmente tras el descubrimiento de América. El nacionalismo español tenía estas bases preferentes, porque tenía protagonismo universal y todos los pueblos de España estaban embarcados en ese nacionalismo; ahora todo esto aparece rebajado porque la otra España —la España de la izquierda— no era devota de la tradición, flagelaba a las instituciones básicas del pasado, como la iglesia, la realeza o la milicia, y era internacionalista en movimientos políticos, sociales y culturales. Finalmente, el franquismo representó la exaltación nacionalista, y las fuerzas democráticas de nuestra actualidad estaban en otra onda y, además de todo esto, la presencia de los nacionalismos locales en ebullición, como Cataluña, País Vasco y Galicia. Tiene razón Francisco Ayala de que el nacionalismo español no ha desaparecido, tiene sus guardianes



Crónica de lo que pasa

## Los dos nacionalismos

Emilio Romero

y sus portavoces, no tiene más que voz y apenas actúa. Pero hay que añadir a Francisco Ayala algo que, al parecer, no ha advertido: el socialismo español contemporáneo está representando, ahora mismo, el nacionalismo español en varias direcciones: en cuanto a nuestros compromisos con el mundo; en cuanto a sus relaciones puramente sociales con su organización internacional, y en cuanto a fijar territorios no excesivos a los nacionalismos locales. Nuestro socialismo ahora mismo, el de la nueva generación, sabe un poco a peronismo y hasta tiene un líder carismático. Tiene la idea universal de España y del Estado español, y sigue siendo socialista. Hasta los comunistas españoles actuales son más críticos de la Unión Soviética —aunque sea en su intimidad— que lo fueron sus antecesores, los cuales no fueron otra cosa que entusiastas de Stalin. Tienen ese comunismo local en sus opiniones que se traducen en «comunismo nacional». Y el centro y la derecha de nuestro país mantiene su nacionalismo español, aunque sin los tonos entusiastas y orgullosos del pasado ¿pero cuál es el nacionalismo español que sugiere Francisco Ayala? Ya ni siquiera los estados federales se sustraen a su identidad nacional. Los Estados Unidos de América son, en su conjunto, la gran nación o la gran potencia. La variada y plural unión de repúblicas socialistas soviéticas es Rusia y no otra cosa. El nacionalismo español no es otro que el que tenemos delante, con nuestra variedad de pueblos, de caracteres y de costumbres, pero integrados, sin resaltar las diferencias y con cinco siglos de andadura unificada por el universo. Política y culturalmente estamos en el mundo de Occidente; hemos aceptado los compromisos de coopera-

ción y de defensa de este mundo occidental, manteniendo relaciones con todos los pueblos, y nuestras singularidades las aceptan los demás en nuestros pintores universales, en nuestros artistas y músicos, en eminentes ejemplos científicos, y en episodios nacionales. No tenemos otro nacionalismo de exportación.

Los nacionalismos locales

Pero en lo interior aparecen dos nacionalismos locales relevantes, y que son el catalán y el vasco, porque el gallego tiene más referencia literaria que política. De estos nacionalismos locales es de los que se ríe Francisco Ayala pensando, tal vez, que vivimos en las postimerías del siglo XX y que no estamos en los siglos XVIII y XIX. Confieso que yo no me río, y solamente me produce preocupación y tristeza, tal como van las cosas, por estos tres asuntos: por el título octavo de la constitución, que es malo; por el desarrollo de este título, que convierte una buena parte en litigio permanente; y por la aparición, sobre esta inmadurez, de esa construcción colosal y utópica del estado federal. Todo esto ha venido a cuento por la enorme improvisación política, jurídica e histórica, de la clase política correspondiente al tiempo constituyente, y por la exacerbación de un nacionalismo que había sido prohibido y desterrado durante el régimen anterior. Así es que la ignorancia, y el apasionamiento, nos trajeron los males actuales. Los vascos tienen varias ofertas diferentes de nacionalismo y el resto de los españoles no tienen otra noticia que la de los problemas y sucesos permanentes vascos. Los catalanes son más prácticos, o tienen mejor juicio, y solamente plantean con fuerza las competencias básicas, especialmente las económicas, porque el dinero es el medio y el fin de todo. Desde fuera de España, donde aparece frecuentemente Francisco Ayala, todo esto puede producir risa. Desde aquí dentro, horror. Ahora mismo es el peor momento para los dos nacionalismos, el español y el local. Estamos en una alianza de integración con Europa y la colaboración con los Estados Unidos; y la comparecencia es la del Estado, con todos sus mecanismos para hacer frente, con eficacia, a los diferentes retos.

## La santa paciencia

Isabel Moreno

**H**AY profesiones cuyo ejercicio parece llevar aparejado un curioso rictus facial de origen desconocido y casi histórico, pero que no es genéticamente transmisible, según se ha podido comprobar.

Una de ellas es la de juez, sobre la que resulta elocuente que cuando el lenguaje popular acusa de tener cara de ello, lo que se está diciendo es que se tiene el gesto severo y malhumorado, impidiendo el acercamiento personal y cualquier intento de diálogo.

Con todo y atendiendo a un elemental cálculo de probabilidades, es mucho menor el número de veces que un ciudadano medio se encuentra ante un juez que la obligación que tiene de enfrentarse, a lo largo de su vida, con otro personaje que padece el mismo mal. Me estoy refiriendo al funcionario de ventanilla. Este, por lo general escollo —a diferencia de su supuesta razón de existencia— de la Administración añade al ya mentado rictus un inconfundible tono monocorde y una reiteración fraseológica, capaces de alterar el más sereno de los ánimos.

Llega a tales extremos este hábito que, a menudo, ni siquiera permiten hablar al contribuyente y mirando el papel que trae entre manos, abortan cualquier explicación con un: «esto es en la ventanilla 9».

Muy probablemente, cuando se llega a este destino le remiten a uno al anterior y, al repetirse el mensaje de: «esto es allí enfrente, en la 9», la santa paciencia se desmorona y brota una pequeña queja. Ha de ser suficiente para sacar del letargo reiterativo al funcionario en cuestión, pero mesurada de tal forma que no llegue a despertar en él definitivamente su capacidad de hacerle la pascua a quien osa perturbar su tedio permanente, porque de ser así, podemos recorrerlos todas las dependencias del edificio, perder la mañana e irnos sin resolver nada.

Hasta hace poco, la venganza del funcionario de ventanilla se cifraba en la petición de pólizas. La cuestión alcanzaba las mayores cotas de morbosidad cuando, estando a punto de cerrar, vía en la cara de quien llevaba una hora esperando la desesperación de no encontrar a tiempo el providencial estanco y sin escuchar sus lamentaciones y desgarrs, aunque le estuviese contando un drama, mantenía con tono inalterable aquello de: «una de cinco pesetas. Falta una póliza de cinco».

Ahora, como se han suprimido las pólizas, piden fotocopias. Muchas fotocopias y el efecto viene a ser el mismo.

A mí, este mal endémico me ha llevado a pensar si, entre las canonjías de estos privilegiados —raza única en el país con trabajo, o mejor sería decir sueldo, asegurado— no habrá algún reparto gratuito de productos lácteos con tendencia a agriarse en contacto con los organismos públicos.

Si es así, les sugeriría que probasen a cambiar de marca, porque nunca se sabe, pero si no notan la mejoría en dos o tres meses, es que no, decididamente, no es de eso.

## Cartas al DIARIO

### Si usted no tiene pareja estable...

Desde hace algún tiempo, nuestra inefable TV viene ofreciendo reiteradamente un anuncio publicitario para prevenirnos contra el azote moderno del SIDA. Aparecen ciertos jóvenes bailando desenfadadamente en una discoteca y simultáneamente se lanza un mensaje de este tenor más o menos: «Si usted no tiene pareja estable y segura en sus relaciones sexuales, prevéngase contra el SIDA usando preservativos». Aparece luego en pantalla la imagen del citado adminículo y se escribe encima de la letra inicial del vocablo en cuestión la letra V, transformándolo como por ensalmo en la palabra atractiva y fascinante de VIDA.

Así que ya lo saben ustedes: no hay que privarse de nada. La vida es bella y breve y consiguientemente «comamos y disfrutemos que mañana moriremos». Además, ¡es tan fácil! Por cuatro perras gordas, como quien dice, se adquiere un preservativo y ¡hala! a retozar alegremente con cualquier pareja sin riesgo alguno para la salud.

Y es que, bien mirado —como dice un amigo mío— el gran descubrimiento de la hora presente, la panacea contra gran parte de los males que nos aquejan se encuentran en el preservativo. Pueden usarlo los solteros para evitar el embarazo de su pareja; los casados para la planificación familiar, o en sus relaciones extramatrimoniales, o simplemente, como reza el slogan de las farmacias «para que el amor de la pareja no se detenga» y unos y otros (solteros y casados) para evitar el SIDA. ¿Hay quien de más?

Pues sí, todavía se puede seguir sacando partido de este pequeño gran talismán. Si acaso no estuviera al alcance de todos los bolsillos, ha habido «felices iniciativas» de algunos Ayuntamientos regalándolos a manos llenas. Y hasta se ha pretendido últimamente que la Iglesia lo bendiga. Dígalo, si no, ese grupo de navarricos componentes de la comisión anti-SIDA quienes, además de repartir 12.000 preservativos en las pasadas fiestas de San Fermín, editaron un cartel en que aparecía el Santo con uno en la mano. ¡Eso sí que es hilar fino, como dicen en nuestra tierra!

Tras la parte humorística, aunque triste, viene la reflexión: ¿Dónde esperamos llegar con esta ola de permisividad sexual? Se ha afirmado y suscribo la afirmación, que se está llevando a cabo la mayor operación para «veterinizar» la medicina, tratando a los hombres como simples animalitos, como entes biológicos incapaces de vida digna presidida por el correspondiente código moral y unas virtudes propias de seres racionales.

Hay países, como la República Federal Alemana, en que el mito del «sexo libre» comienza a retroceder. Así lo revela una encuesta sobre el SIDA, según la cual el 60% de los encuestados condena que en la información sobre esta enfermedad no debiera haberse colocado la protección con preservativos en primer lugar, sino los valores de fidelidad y compromiso personal del matrimonio o de la pareja de novios.

El prestigioso Cardenal Suenens, de la Iglesia belga, ha hecho manifestaciones tan claras y rotundas como esta: «En estos momentos una nueva ola de desacralización del amor nos está invadiendo bajo la capa de luchar contra el peligro del contagio del SIDA». Se refiere asimismo a la prostitución de la palabra «amor», convertida por utilización

abusiva «en una coartada que enmascara el egoísmo, la infidelidad, la mala conducta, la fornicación, la lujuria y el adulterio».

¿Escarmentaremos los españoles en cabeza ajena, como es lógico, o seguiremos siendo fieles al slogan «España es diferente»? También aquí se han alzado voces calificadas rechazando la campaña a favor del uso del preservativo. Así, don Gonzalo Herranz, presidente del comité de Deontología de Colegios Médicos de España, tras lamentar que se haya hecho caso omiso a los valores humanos añade: «Es necesario decir a la gente que la permisividad sexual es el máximo factor de riesgo del SIDA y que la continencia es un aspecto fundamental, incluso desde el punto de vista biológico».

La técnica no arregla, ni mucho menos, todos los problemas humanos. El gran reto de nuestra sociedad sigue siendo la formación del hombre en una serie de valores dignos del mismo. De lo contrario, el pretendido «progreso» suena a sarcasmo.

José Lastra

### Protesta de un agricultor

Pido a usted, señor director, que me dé hospitalidad en su periódico para hablar, como agricultor que soy, de los problemas que ahora padecemos las familias y hombres del campo. Son problemas que conocemos, porque los padecemos, todos los labradores, pero no se denuncian (o se denuncian tímidamente), quizás por aquello de la ancestral conformidad o yo que sé por qué.

El caso es que este año, al haber sido mejor la cosecha, la ley de la oferta y la demanda, existente en toda economía de mercado, ha hecho que el precio de garantía se quede sólo como exponente y no como punto de partida para elevar los precios. Creo que eso queda claro. Al mismo tiempo —y aunque esto sea tema tangencial— tenemos que ver cómo se sube el precio del pan. Lo dicho, añadido a la entrada de cereal (parece ser que con la presencia masiva del maíz) procedente del área del Mercado Común, ha conseguido que las harineras especulen aún más sobre nuestros productos, de modo que estamos los agricultores (y aquí hago hincapié en nuestra condición de autónomos) en la misma ruina, llenos de deudas, con cargas fiscales que además de pesadas se entiende su existencia de mala manera, y, en definitiva, con unos horizontes tan negros (pese a lo que diga TVE) que me atrevo a preguntar al Gobierno: Cuando llegue nuestra ruina total, que va a ser pronto, ¿se decidirá a acogernos como parados, a mantenernos una pensión, etc.?

Como lo que pregunto es algo en lo que no creo, animo a todas las organizaciones de agricultores a que creen un frente común de reivindicaciones y que todos los agricultores juntos manifestemos nuestra protesta y luchemos para que se nos dé la justicia que no pedimos, sino que exigimos porque nos corresponde.

David Moreno

Todas las cartas deben de llegar con la identificación completa y comprobable, domicilio incluido (mejor con fotocopia del D.N.I.) de sus autores, aunque públicamente pueda ocultarse tras un seudónimo o iniciales. No se respetará el anónimo cuando sean planteadas cuestiones conflictivas o polémicas de las que deben responder, en el caso preciso el comunicante.

## La nación como proyecto

José Luis Maestro

CUANDO una nación se encuentra en una situación de crisis de identidad, es frecuente que empiecen a surgir en su seno tendencias disgregadoras, dimanantes de la desvinculación creciente que sus miembros comienzan a sentir respecto de ese proyecto colectivo de vida en común y de protagonismo histórico que constituye la esencia de la nación. Mientras ese proyecto de vida en común es lo suficientemente sugestivo y atrayente, todos los que pertenecen a la nación se sienten motivados como para no pensar en otra cosa que en dedicar sus esfuerzos a la consecución del objetivo fijado; pero los avatares por los que una nación atraviesa a lo largo de su historia dan a veces lugar a situaciones en que esa tensión de la vida colectiva, en orden a la puesta en práctica del proyecto de convivencia propuesto (generalmente, de manera tácita, aunque luego, una vez compartido por todos no faltan las formulaciones expresas), disminuye, se relaja, e incluso desaparece por completo.

En tales circunstancias, hay ocasiones en que la nación sobrevive por pura inercia, y entonces adopta la forma de un grupo humano que se mantiene unido por la mera comunidad de costumbres y de idioma, pero que carece de todo vigor interno determinante de una cohesión entre sus componentes, de modo que al más leve empuje de un elemento externo se somete incondicionalmente a sus dictados. En supuestos como éste, bien puede decirse que la nación realmente ha dejado ya de existir, y lo que queda de ella no es sino un fantasma vacío de contenido que recuerda vagamente a la nación que un día fue y que ya no es.

En otras ocasiones, lo que se produce es la aparición en masa de movimientos disgregadores de la unidad de proyectos y de aspiraciones colectivas antes existentes, de suerte que lo que prevalece y lo que se exalta como apropiado y conveniente son los intereses particulares de regiones o grupos frente al interés nacional, el cual se empieza a dejar de tener en consideración por la sencilla razón de que, al mismo tiempo, se ha dejado de creer en la nación.

En ambos casos, se trata de formas diferentes de un mismo proceso degenerativo del ideal nacional, la primera, la de la atonía casi absoluta en las manifestaciones de la vida colectiva, que indica la falta de pulso de la comunidad como sustrato humano de la nación, es propia de aquellas naciones que han carecido tradicionalmente de protagonismo histórico relevante, habiéndose éste limitado a la formación y posterior afirmación de su propia personalidad colectiva, pero sin haber ejercido influencia notoria sobre la vida de otros pueblos. En tales casos, el languidecimiento de la conciencia nacional se manifiesta por indicios tan significativos como la ausencia del espíritu de independencia frente a agresiones exteriores, tanto de índole física como espiritual. Es el caso, por ejemplo, de los países escandinavos o de Holanda, donde cualquier apelación al espíritu nacional para justificar la exigencia de un sacrificio carece por completo de sentido, y donde lo único que motiva a la generalidad de sus ciudadanos son los intereses individuales: su voluntad de defensa frente a las agresiones materiales de que puedan ser objeto es prácticamente inesistente (al menos, así lo indica las encuestas que al respecto se publican) y de su grado de resistencia a los ataques de orden espiritual que puedan menoscabar su identidad nacional da idea al hecho de que su propio idioma se va viendo suplantado paulatina, pero firmemente, por el inglés, hasta el punto de que buena parte de su producción literaria y artística la plasman en este idioma.

La segunda de las formas degenerativas más usuales de la conciencia nacional es la que se manifiesta mediante la aparición de tendencias insolidarias y disgregadoras, que, por lo que se refiere a la organización del Estado, tienen su traducción directa en los separatismos regionales. Esta modalidad es más propia de las naciones que han tenido un protagonismo histórico decisivo, del que ya no disfrutan, y cuyos ciudadanos, bien porque lo han vivido, bien porque se lo han enseñado, no han perdido el afán por sentirse sujetos activos de la historia, aunque, en virtud de la crisis de la idea de nación, antes ampliamente compartida por todos, tan sólo aspiren ahora a ejercer ese protagonismo dentro de un grupo humano de menor entidad, en un proceso claramente involutivo, que supone volver a los tiempos anteriores a la formación de la nación, superadora y aglutinadora de los particularismos que ahora reviven. Es el caso de los separatismos escocés o galés, que han conocido su máxima virulencia en los momentos en que el Reino Unido se ha encontrado más abatido moralmente y que, de forma que no deja de ser curiosa, han remitido notablemente en los últimos años, en que el país ha recobrado cierto protagonismo en el concierto mundial y se halla sometido a un importante proyecto de renovación de su vida política y económica, en el orden interno. Algo parecido sucedió en Alemania, tras la primera Guerra Mundial, cuando casi cristalizó el movimiento en Baviera; y es lo que está sucediendo en España desde hace años, con los separatismos vasco y catalán, que, a medida que nuestra conciencia nacional se sigue deteriorando, se van viendo más y más agravados por los cantonalismos que aparecen en otras regiones, y cuya razón de ser hay que buscarla en que no somos capaces de dotarnos de ese proyecto de vida colectivo sin el que el ideal nacional no se concibe.

## Hacia el suicidio demográfico

J.R. Solano

COMENCEMOS por una anécdota. En el comienzo de los años cuarenta, el que ya era entonces presidente de un alto organismo que se llamaba Junta Política y cuyo nombre era nada menos que el de Ramón Serrano Suñer, pronunció un discurso en el cual se refirió al futuro demográfico de la nación española, volcado entonces hacia la protección incluso excesiva, a la familia numerosa, aunque tal protección fuese en lo económico verdaderamente ínfima. «Para los años 80, España tendrá cuarenta millones de habitantes», tituló un importante periódico de Málaga. El título resultaría muy cierto, pero como en idéntico día se había realizado un acto de la Sección Femenina, el mismo periódico publicó debajo un subtítulo que decía: «La Sección Femenina se moviliza».

Por desgracia la plancha de estereotipia no recogió el indispensable corondel, con lo cual las dos informaciones parecían ser una misma. Al día siguiente el director del periódico era destituido, aunque más tarde se le restituyó a su puesto. Creo que la enorme plancha será recordada por ese prodigio de memoria y gran periodista que es Juan Aparicio. En el anecdotario de aquella España la pequeña historia tuvo un gran eco. Revelaba las preocupaciones de una España pobre, que se sentía despoblada ante el resto de Europa. Llegar a lo que era entonces la población de Francia, parecía reservado a una gran potencia, como en vano pretendíamos.

Hoy las preocupaciones demográficas son de otro orden, pues si España se acerca cada vez más lentamente a los cuarenta millones de habitantes, la demografía se encuentra evidentemente muy decaída. Hacia 1950 la tasa de fecundidad venía a fijarse en cuatro hijos por cada pareja, en 1970 había descendido a sólo 2,8 hijos por cada mujer y es ahora de menos de 1,8, cuando la simple tasa de reemplazamiento —es decir, crecimiento, cero—, es de 2,1 hijos por cada pareja. No sólo nuestra población no va a aumentar en lo sucesivo, sino que nos encaminamos hacia una población de viejos. La proporción de los españoles entre los cero y los 14 años

pasará de 8,8 millones en 1985 a sólo 7,4 millones en 1996. ¿Será este el «invierno demográfico» que han previsto algunos especialistas? Así parece, mientras la población de Marruecos crece sin cesar, y la tasa demográfica portuguesa aún permite no sólo el mantenimiento de una fuerte población sino una emigración sólo contenida por la crisis económica mundial. Estamos rodeados al Oeste y en el Sur por países de gran crecimiento, pues Marruecos es un hervidero de jóvenes, y nos alcanzará en población a lo largo del siglo venidero. Sólo la débil tasa de mortalidad permite que nuestra población siga creciendo. Todas las previsiones de hace unas décadas se han derribado con estrépito.

La misma situación está provocando en Europa una reacción natalista, de crecimiento y fomento de la población. Hasta los socialistas franceses han comprendido el peligro, y ya antes de Chirac a las madres que dan a luz su tercer hijo se las paga durante tres años un «salario maternal», para que dejen todo trabajo y se ocupen de su familia. Lo mismo sucede en la Alemania comunista, donde los matrimonios pueden librarse de la hipoteca sobre su casa si llegan al cuarto hijo. Aquí aún estamos en lo contrario. No sólo se difunden incluso oficialmente los métodos anticonceptivos, sino que está en crisis gravísima la familia tradicional. La fiscalidad castiga a los matrimonios con mayores impuestos, y lo que está verdaderamente en juego es como lograr un razonable nivel de reemplazamiento para que no seamos una nación de ancianos pasado el año 2000. No sólo de ancianos, sino donde sea imposible mantener unas pensiones mínimas. Nos dirigimos a lo que Gaston Thorn, el que fue hombre fuerte de la Comunidad Europea, llamó con acierto «el suicidio colectivo».

En él estaremos, si no rectificamos el rumbo lo antes posible. A la luz de las cifras, las jubilaciones a los 60 años son una locura, y la nueva demografía un auténtico suicidio. Entramos en una glaciación demográfica de consecuencias previsibles. Dentro de pocas décadas, los hombres se preguntarán como han podido ser tan ciegos los gobernantes del presente siglo.

Ramón



## A más técnica, menos humanidad

Clemente Ferrer Roselló

IGNORO si los supermercados han sido el fruto de un profundo estudio de mercado o han ido surgiendo y perfilándose a la medida de las necesidades del público comprador. Tal vez en su logro final se encuentre un poco de todo, pero lo que no se puede negar es su rotundo éxito marcado por la afluencia de clientes; para desesperación de los pequeños comerciantes.

El factor tiempo juega cada vez más a la hora de realizar las compras. Creo que por desgracia la figura del ama de casa que dedicaba parte de la mañana a adquirir lo que debía consumir en aquel día ha ido desapareciendo. Hay que comprar para varios días y aprovechar el viaje; el frigorífico se encargará de guardar en buenas condiciones lo adquirido.

Al aumentar las cosas que se adquieren, el cesto de la compra resulta insuficiente. Cargar el utilitario es mucho más práctico, especialmente si se dispone de un aparcamiento inmediato.

Pero además los supermercados tienen más ventajas, porque allí todo está a la vista y al alcance de la mano. Han sabido reunir todos los productos comestibles, de limpieza, del aseo personal, de las mil necesidades inmediatas que precisa un hogar. Y todo ello ofreciendo el carrito metálico para cargar, sin esperar a saber «quien es el último de la cola».

Todo son ventajas y a más público, más movimiento de ventas y se pueden conseguir mejores precios. Siem-

pre existen ofertas, regalos al comprador, sorteos de viajes, precios de lanzamiento de nuevos productos.

Todo es más fácil, más aséptico, pero también más impersonal. Poco a poco va cerrando el pequeño comercio y con él desaparece el carnicero que conocía los clientes por su nombre y sabía la parte de la ternera que más les gustaba o convenía a su bolsillo. Y ese: «Ya me lo pagará, doña Anita, no se preocupe» que todavía mantiene las tiendas de los centros rurales cuyas economías familiares viven al ritmo de las cosechas.

Supongo que los estudiosos de la comercialización que miden el éxito de los productos por los metros de estantería que le dedican los supermercados, estarán estudiando sistemas de crédito para poder hacer frente a esta competencia.

Posiblemente, visto desde el punto de vista comercial y práctico, estas facilidades que ofrecen a los compradores estos grandes centros de venta sean un avance innegable. Pero a veces uno piensa si también acaban por ir aislando a las personas. La conversación de doña Anita con su carnicero y con la vecina que le dio la vez, a la que le preguntaba por el hijo que se le fue a la mili y que cuando se pasaba unos días en casa con la gripe, al volver a la tienda todas las personas que estaban allí le preguntaban dónde había estado, era algo que se define como «calor humano» y que por más que se busque no aparece ni es recogido en ninguna de las frías técnicas del marketing ni del estudio de mercados.

## Luz verde municipal al proyecto de urbanización de la Junta en el polígono «Río Vena»

Burgos (J.A.G.).—La Comisión Municipal de Gobierno, según se informó ayer en el Ayuntamiento, dará luz verde definitiva al proyecto de urbanización de la licencia de obras concedida a la Junta para la construcción del edificio administrativo en el polígono «Río Vena».

La Comisión Municipal de Gobierno, que celebrará mañana su habitual sesión de los miércoles, abordará la solitud de licencia, que cuenta con los informes favorables pertinentes, para llevar a cabo el proyecto de urbanización, que incluye espacios verdes, zonas de esparcimiento, pavimentaciones y otras infraestructuras urbanas, realizado por la Junta de Castilla y León.

La cesión al municipio y urbanización de estos terrenos en el polígono «Río Vena» fue una de las condiciones impuestas por los responsables municipales para la concesión en su día por el Ayuntamiento de la licencia de obras de construcción del edificio administrativo de la Junta regional en esta zona.

En el primitivo proyecto de urbanización, como se recordará, los técnicos municipales observaron algunas deficiencias en cuanto a cesiones y otros detalles por lo que se informó negativamente. Subsanaos los problemas e introducidas las modificaciones solicitadas, la Corporación ha decidido dar luz verde al proyecto de la Administración autónoma.

En la sesión de la Comisión Municipal de Gobierno se estudiarán otros asuntos entre los que figuran varios dictámenes de solitud de informes favorables a licencias de obras u de apertura de establecimientos.

### Hormigones «Abadesa» solicita un plazo para poder cumplir sus compromisos

El teniente de alcalde Mariano Hervás, según se informó ayer en el Ayuntamiento, se reunió durante el pasado fin de semana y ayer con trabajadores y directivos de la empresa Hormigones «Abadesa», precintada recientemente por las autoridades municipales, con el fin de estudiar este polémico asunto que ha dado lugar a protestas y movilizaciones.

La empresa ha solicitado reiniciar la actividad en la planta clausurada por el plazo de dos meses, que si bien ha sido considerado insuficiente, durante el mismo podrá hacer frente a los compromisos contraídos y dar salida a los «stoks» de cemento y otros materiales almacenados en sus instalaciones.

Para ello han presentado

una serie de documentos y contratos de suministro que ya estaban firmados con empresas del sector de la construcción y obras públicas. Entre ellas, según se indicó, se encuentra Cubiertas y Mzov, adjudicataria del tramo de autovía Lerma-Sarracín.

Mariano Hervás afirmó que se estudiará la petición de este plazo de gracia durante el cual, en caso de aprobarse, se retirarían los precintos. El teniente de alcalde insistió en que si se autoriza, ésta sería una medida de carácter excepcional mientras se resuelve el derecho o no a la instalación de esta planta en los terrenos donde está ubicada actualmente.

Hervás Lara aseguró también que Ayuntamiento no renuncia de ninguna forma a proseguir el trámite incoado contra Hormigones «Abadesa» por incumplimiento de la legalidad al abrir la planta sin disponer de las licencias oportunas e incumplir el PGOU.

El actual delegado de la Policía Municipal afirmó asimismo que las denuncias que existen por las alteraciones del orden durante las movilizaciones y protestas de los trabajadores contra el cierre de la planta proseguirán su curso y so serán retiradas.

## La orden del Gamón nombrará caballeros a Aznar e Iñiguez del Moral

Burgos (DB).— José María Aznar, presidente de la Junta de Castilla y León, y Miguel Iñiguez del Moral, jefe del Estado Mayor, visitarán Burgos el próximo viernes, día 18, para asistir a la ceremonia de ingreso en la Orden de los Caballeros de Gamón que se celebrará en el pórtico de la Iglesia Real y Antigua de Gamonal. El presidente de la orden indicó que también está previsto aunque falta la confirmación oficial al ingreso de Antonio Hernán-

dez Mancha, presidente nacional de Alianza Popular.

En el mismo acto se procederá a la entrega del gamón de oro a la Caja de Ahorros Municipal, por la restauración llevada a cabo en la Casa del Cordón, y el de plata, al grupo de teatro Agora, trofeos que anualmente concede la Orden del Gamón.

A continuación, invitados y autoridades se trasladarán a la casa de Cultura

de Gamonal para inaugurar una exposición de instrumentos musicales antiguos de Andreas y asistir al concierto de clavecín, a cargo del organista Miguel Angel Avendaño.

Está previsto realizar una visita a la Casa del Cordón, sede de la Caja de Ahorros Municipal, galardonada por la Orden del Gamón. Y como fin de fiesta se celebrará una verbena popular en el parque de Santiago, a las 11,30 de la noche.

# II CONCURSO

## Normas del II CONCURSO DB

- 1.º— DB pondrá un fijo mensual de 50.000 Ptas.
- 2.º— DB jugará un boleto múltiple cada semana de 210 apuestas por un coste de 10.500 Ptas. El 80 % de los premios obtenidos incrementará la bolsa mensual.
- 3.º— En los primeros días de cada mes se sorteará la bolsa acumulada durante el mes anterior entre los cupones que nos remitan nuestros lectores. Queda excluido el personal de Diario de Burgos.
- 4.º— Lunes, miércoles y viernes, DB publicará en sus páginas el cupón correspondiente al mes. Y periódicamente dará información sobre la situación de los premios y bolsa acumulada.
- 5.º— El número de cupones premiados serán según la cantidad que tenga la bolsa mensual de la forma siguiente:
  - a) Las primeras 100.000 Ptas. Un sólo cupón premiado.
  - b) Hasta un millón de pesetas. Como indique la primera cifra significativa.  
Ejemplo: Bolsa acumulada 850.000 Ptas. a repartir entre 8 cupones.  
Pasando del millón de pesetas. Como indiquen las dos primeras cifras significativas.  
Ejemplo: Bolsa acumulada 5.500.000 Ptas. a repartir entre 55 cupones, o si son 55 millones, sería a repartir también entre 55 cupones, a un millón por cupón. SUERTE.

**¡ATENCIÓN A NUESTROS CONCURSANTES!** En el sorteo del presente mes habrá unos premios adicionales consistentes en:

- 1.º JUEGO FAROS ANTINEBLA VALEO donado por  Burgos Aranda
- 2.º MOLINILLO ELECTRICO DE CAFE S.P., donado por DISCOTECA ARMSTRONG 
- 3.º UNA CALCULADORA IMPRESORA PORTABLE, donada por PAPELERIA 
- 4.º UN MACETERO CREACIONES VALENTI MADERA Y LATON, donado por  Muebles de estilo

## lotería primitiva

### NUESTRO BOLETO MULTIPLE

Sorteo N.º 38  
Fecha 17-9-87

Apuestas jugadas 210

1	8	15	22	29	36	X
2	X	15	23	X	37	X
3	X	17	24	31	33	45
4	11	X	25	32	39	46
5	12	19	X	33	40	47
6	13	20	27	34	X	48
X	14	X	28	35	42	49

### MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Secretaría General para la Seguridad Social  
TESORERIA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
TESORERIA TERRITORIAL DE BURGOS

En el Boletín Oficial del Estado del día 8 de Septiembre de 1987 se publica resolución de la Tesorería General de la Seguridad Social por la que se convoca:

#### SUBASTA PUBLICA

Para la enajenación de un inmueble sito en Aranda de Duero (Burgos), con acceso por las calles Puerta Nueva y General Verdugo.

Pliego de condiciones. Podrán solicitarlo los posibles licitadores en las oficinas de la Tesorería Territorial de la Seguridad Social en Burgos, Avenida General Sanjurjo número 8 (Sección de Admón. y A. Generales).

Fecha, lugar y tipo de la subasta. La subasta pública tendrá lugar el día 1 de Octubre de 1987, a las doce horas, en la sede de la Tesorería Territorial en la dirección arriba indicada 7.ª planta (Sala de Juntas).

El inmueble objeto de la subasta sale a licitación por el tipo mínimo de OCHENTA Y NUEVE MILLONES CUATROCIENTAS OCHENTA Y NUEVE MIL QUINIENTAS NOVENTA Y CUATRO PESETAS (89.489.594) sin que sean admisibles ofertas a la baja, que se rechazarán automáticamente por la Mesa.

Los gastos de publicidad que se originen como consecuencia de esta subasta, serán de cuenta del adjudicatario.

Burgos, 9 de Septiembre de 1987  
El Tesorero Territorial,  
Luciano Galindo del Val

## Nikon F-401

Control de imagen perfecto.



**Nikon**

DISTRIBUIDOR:

**ZOOM**

Almirante Bonifaz, 11



## GENTROS DE IDIOMAS

CURSO ESCOLAR **INGLES**  
87 - 88

Comienzo clases: 16 setiembre  
Horarios: mañana, tarde y noche

- Para NIÑOS (desde los 5 años)  
E.G.B. JOVENES (BUP-COU)  
UNIVERSITARIOS, ADULTOS,  
TECNICOS y PROFESIONALES

- PREPARACION PARA LOS  
EXAMENES DE CAMBRIDGE.  
(PET, FIRST,  
PROFICIENCY)

MATRICULAS ABIERTAS  
ATENDEREMOS POR RIGUROSO ORDEN DE INSCRIPCION

#### CENTROS EN BURGOS

C/ Vitoria, 253-1.º (Edif. Resid. San José) Telf. 23 67 15 - Gamonal	Plaza de España, s/n Obras Culturales Telf. 21 87 90	Concepción, 19-21 Telf. 20 71 58
--	--	-------------------------------------

#### CENTROS EN LA PROVINCIA

C/ Pedrote, 7-1.º Telf. 50 48 67	C/ del Cid, 2-2.º Telf. 32 13 12	Plaza Mayor, 3-3.º Telf. 59 16 00	Avda. Bilbao, 4 Telf. 11 14 82	San Roque, 42 Telf. 10.08.34
-------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

HORARIO SECRETARIA en todos los Centros: 9 a 1 y 4,30 a 6,30 tarde

OBRA SOCIO CULTURAL DE LA  
**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

## Comunicado de la Asociación para la defensa de la Mujer «La Rueda»

Burgos (DB). — La Asociación para la Defensa de la Mujer «La Rueda» hace pública la siguiente nota:

«Por segunda vez en el transcurso de muy pocos meses se ha producido en Burgos el asesinato de una mujer, en esta ocasión en la localidad de S. Juan del Monte. La muerte de María Iglesias Bellón, tras recibir varias puñaladas de su marido, se une a un alarmante número de denuncias y hechos violentos probados que reflejan una situación altamente preocupante. Por ello, La Asociación para la Defensa de la Mujer «La Rueda» denuncia una vez más ante la opinión pública el alto índice que este tipo de violencia viene alcanzando en nuestra provincia y reclama con firmeza una máxima colaboración.

Asesinatos tan brutales como el que hoy constatamos son frecuentemente la trágica culminación de una serie de problemas conyu-

gales, familiares o sociales que la mujer sufre en total soledad y aislamiento. En este sentido recordamos que en nuestro Centro de Asesoramiento (Plaza de Alonso Martínez 7, 7.º) atendemos, con absoluta garantía de discreción, cualquier tipo de problemas que afecten al bienestar y la seguridad de la mujer. Desde el pasado 1 de Agosto la Asociación cuenta en nuestra ciudad con un piso de acogida, abierto a cuantas mujeres se encuentren en situaciones graves; se pretende con ello evitar violencias y tensiones que muchas de ellas sufren en silencio y que desembocan, como ya señalamos, en trágicos finales. Desde aquí ofrecemos nuestra ayuda y nuestra colaboración. Y también desde aquí expresamos nuestro firme deseo de erradicar definitivamente sucesos tan dolorosos como el que acaba de producirse en S. Juan del Monte».

## Francisco Sáenz de San Pedro asciende al generalato

Burgos (DB). — El «Boletín Oficial del Ministerio de Defensa» del pasado viernes día 11, publica un Real Decreto por el que se promueve al empleo de general de Brigada de Infantería al coronel don Francisco Sáenz de San Pedro Más.

El nuevo general pertenece a la 8.ª Promoción de

la Academia General Militar, habiendo ingresado en la misma, el año 1949. Ha desempeñado el mando de unidades de montaña en el Norte de África y en la península. Es diplomado de Estado Mayor y últimamente ocupaba el cargo de segundo jefe de Estado Mayor de la Guardia Civil. Enhorabuena.

## CC.OO. celebra hoy asamblea de trabajadores de la Construcción

Burgos (DB). — El portavoz informativo de CC.OO. anuncia en una nota que hoy martes se realizará la asamblea de trabajadores de la Construcción y dará comienzo a las siete y media de la tarde en los locales de la AISS (San Pablo, 8).

Esta asamblea convocada por CC.OO. se pronunciará sobre la última oferta realizada por la patronal para la firma del convenio provincial de construcción que, teniendo en cuenta lo manifestado por la asamblea de Miranda y las conclusiones de la reunión de

los delegados de CC.OO. realizada la semana pasada, servirá para la decisión definitiva que CC.OO. adopte de aceptación, o no, de esa última oferta patronal.

Por ello Comisiones «considera importante que, además del debate realizado en el seno del sindicato sobre la opción a adoptar, se pronuncien aquellos trabajadores, que sin estar afiliados, sí les afecta el convenio y que además han tenido una activa participación en la lucha por conseguir el mejor convenio posible».

## Otro donativo cultural a Burgos de José María Zugazaga

Burgos (B.V.M.). — El escritor y académico electo de la Institución Fernán González (del Consejo Superior de Investigaciones Científicas), don José María Zugazaga ha visitado en su despacho oficial al alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, y al presidente de la Diputación Provincial, don José Luis Montes Alvarez, a quienes entregó, con destino al archivo de ambas Corporaciones, un ejemplar microfilmado de los cincuenta y un números de la publicación «La Brújula», que apareció en Burgos en 1800. El único ejemplar que se conoce de esa publicación burgense —de gran interés para el estudio de nuestra ciudad en el siglo pasado— es propiedad de la Hemeroteca

Nacional, en Madrid.

El señor Zugazaga, en su visita a las citadas autoridades burgalesas, les invitó a la solemne sesión de la Institución Fernán González en la que será investido académico de número, y en la que pronunciará un discurso titulado «El orfebre Maese Calvo, burgalés universal». Contestará al académico recipiendario el vicedirector de la Institución y cronista de Burgos, don José María Codón. El acto se celebrará el próximo mes de Octubre.

El alcalde y el presidente de la Diputación Provincial agradecieron a don José María Zugazaga su donativo e invitación y prometieron su asistencia en la presidencia del solemne acto académico.

## El alcalde de Cabra propuso el hermanamiento de Burgos y esa localidad jienense

Burgos (DB). — Una comisión de Cabra del Santo Cristo (Jaén) integrada por más de ciento cincuenta personas, con el alcalde de la localidad, Francisco Quesada Rodríguez, al frente, se encuentran de visita en Burgos y ayer fueron recibidos en el Ayuntamiento burgalés.

Los peregrinos que integran la expedición de Cabra, en total 162 —50 vecinos de la localidad y otros 112 «egabreños ausentes», residentes en Barcelona—, todos ellos pertenecientes a la Hermandad de la Esclavitud del Santísimo Cristo de Burgos, llegaron a la capital burgalesa en la tarde del domingo para asistir ayer a los actos de la festividad de la Exaltación de la Santa Cruz.

Junto al alcalde de población y otros miembros de la Corporación municipal, integran la comisión el párroco de la misma así como los presidentes de la Hermandad. Los peregrinos, acompañados por miembros de la Real Hermandad del Santo Cristo de Burgos así como por su abad, Isidoro Díaz Murrugarren, fueron recibidos a mediodía en el Ayuntamiento por el teniente de alcalde Manuel Muñoz Guillén, a quien acompañaban los concejales Enrique del Diego y Antonio José Pereda.



Los peregrinos posan para nuestros lectores en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

El alcalde, José María Peña, no estuvo presente por hallarse en Madrid para asistir a una reunión de la FEMP con el ministro de Economía, Carlos Solchaga.

### Hermanamiento

Tras unas breves intervenciones de los representantes religiosos, el alcalde de Cabra dirigió unas palabras de agradecimiento por la bienvenida y habló de la necesidad de formalizar los estrechos lazos de amistad que en torno al Santo Cristo de Burgos se han establecido entre la capital burgalesa

y esta villa andaluza. En este sentido, hizo una propuesta de hermanamiento. Asimismo, Francisco Quesada invitó a las autoridades y representantes burgaleses a visitar Cabra con motivo de las fiestas de esta localidad.

Por su parte, Manuel Muñoz Guillén en su breve discurso resaltó los vínculos que unen a Burgos y Cabra y que, a su juicio, superan los lazos de amistad tejidos en torno a un hermanamiento, porque «somos hermanos en el corazón».

El capitular burgalés dio a todos la bienvenida y

señaló que como «embajada esperada y querida» debían encontrarse en la ciudad como en su propia casa. Aunque señaló que no se podían establecer fechas, afirmó que por parte del alcalde y la Corporación se iba a hacer todo lo posible por devolver esta visita.

Posteriormente se hizo entrega de una serie de recuerdos y obsequios.

Tras la recepción municipal, los peregrinos de esta numerosa expedición visitaron la Casa del Cordón y realizaron una excursión por las principales calles de la ciudad.

## Masiva asistencia de burgaleses al final del septenario del Cristo de Burgos

Burgos (A.S.). — Ayer, fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, culminó el solemne septenario que en honor del Santísimo Cristo de Burgos ha venido ofreciéndose, en la Catedral, por la Real Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos. Todos los días, los actos programados han estado muy concurridos, pero ayer la asistencia fue verdaderamente masiva. A lo largo de todo el día, la capilla dedicada al Cristo estuvo totalmente llena, pero a la hora de los cultos de la tarde, la nave central, las laterales y la citada capilla estuvieron abarrotadas de fieles, en la última, siguiendo los cultos a través de los altavoces.

El programa se desarrolló de acuerdo con lo previsto, es decir, con misas a lo largo de la mañana (a las horas enteras, empezando a las ocho y hasta la una) para a las siete y cuarto de la tarde, en el altar mayor, comenzar con el rosario y seguir con la santa misa, que contó con la homilía a cargo del orador de los días anteriores (don Juan Bautista Cardenal Fernández, canónigo). Siguió el ejercicio del septenario.

Los actos reseñados en el párrafo anterior conta-



Terminó el septenario en honor del Cristo de Burgos con gran asistencia de fieles.

ron con la presencia del Prelado de la diócesis, que ocupó el sitial que le corresponde. Igualmente hubo una representación del Ayuntamiento que asistió bajo mazas y con escolta de la Policía Municipal en uniforme de gala. La citada representación estuvo presidida por el teniente de alcalde don Manuel Muñoz Guillén. La misa, concelebrada por miembros del Cabildo, estuvo presidida por don Vicente Proaño Gil, vicario

general.

Resaltamos que en la presidencia municipal que hemos señalado, estuvieron también el alcalde de Cabra del Santo Cristo (Jaén) y los presidentes de la Cofradía y Hermandad (ausentes y presentes) de aquella ciudad andaluza.

### Procesión con el Lignum Crucis

Siguiendo la tradición, este septenario en honor del Santísimo Cristo de Burgos terminó con la

procesión, por el interior del templo, con el Lignum Crucis, procesión que presidió el arzobispo, Dr. don Teodoro Cardenal Fernández, a la que se unieron los fieles y la representación municipal que hemos dicho. Es obvio que en estos actos estuvieron presentes los cabrileños llegados de Cabra, de Barcelona y de otros puntos de España.

Al final se veneró el Lignum Crucis.

**Notas y avisos**

**Matrícula en el INBAD**

El plazo de matrícula para el próximo curso 1987-88 será del día 14 al 26 de Septiembre, en horas de mañana de 9 a 1. Información y recogida de impresos en la secretaría del Centro, calle San Pablo 25.

**Apertura de matrícula en el Centro de Educación de Adultos**

El Centro de Educación de Adultos de Burgos pone en conocimiento del público la apertura del nuevo curso 1987/88.

La matrícula quedará abierta a partir del 14 de Septiembre de 11 de la mañana a una de la tarde y de 7 a 9 de la noche en el Centro provisional de Educación de Adultos, Paseo del Empeinado n.º 3. En este mismo lugar se formalizarán las matrículas para Gamonal y Aula San Juan, tanto de enseñanzas regladas como no regladas.

**Rutas del bibliobus**

Lunes: Palacios de la Sierra, Hontoria del Pinar, Castrillo de la Reina, Canicosa de la Sierra.

Martes: Sargentos de la Lora, Sedano, Santibañez Zarzaguda, Montorio.

Miércoles: Villanueva de Gumiel, Gumiel de Hizán, Cilleruelo de Abajo, Milagros.

Jueves: Pancorvo, Treviño, La Puebla de Arganzón.

Viernes: Cabañes de Esgueva, Tórtoles de Esgueva, Torresandino, Villafruela, Quintanilla del Agua, Tardajos, Villalbilla, Villanueva de Argaño, Las Quintanillas.

**Calendario de pruebas de acceso a la Universidad de Valladolid**

Se pone en conocimiento de todos los alumnos que van a realizar las pruebas de acceso en la presente convocatoria de Septiembre, que la información correspondiente se encuentra en los tabloneros de anuncios de los siguientes centros: Burgos, Escuela U. de Estudios Empresariales; Valladolid, Palacio de Santa Cruz; Palencia, Escuela U. de Ingeniería Técnica Agrícola; Soria, Escuela U. del Profesorado de E.G.B.; Cuéllar, I.N.B. «Marqués de Lozoya», así como en los centros públicos y privados que imparten C.O.U.

**Muere el rastro y nace un mercadillo**

**Burgos (Mayte Alonso).**— El rastro, aunque con distintas características, es típico en la mayor parte de las ciudades de nuestro país; en algunas la costumbre está arraigada, en otras, va aumentando con el tiempo. Burgos comenzó instalando un pequeño rastro que, por varias circunstancias se ha transformado en un mercadillo ambulante, que se celebra los domingos.

En las principales ciudades españolas, el domingo por la mañana es típico encontrar un rastro ubicado, generalmente, en el centro. En él se pueden encontrar los artilugios más insospechados y curiosos, por lo que goza de la aceptación popular, convirtiéndose estos lugares en un centro de reunión a la vez que en un modo de pasar la mañana de este día festivo.

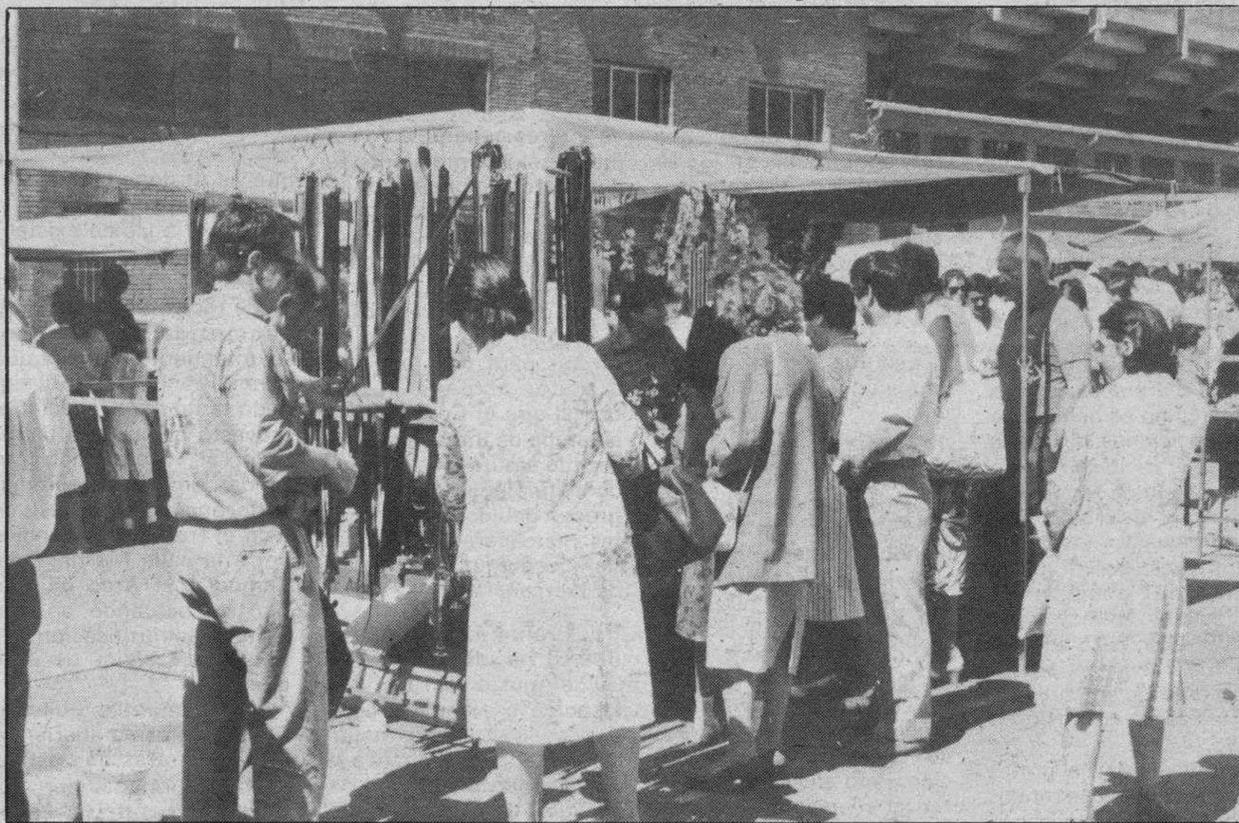
En Burgos, hace años nació un pequeño rastro que por lo reducido se instaló en la Llana de Adentro. En él se podían encontrar monedas, sellos, postales, relojes y otras antigüedades; todo ello cosas curiosas. Su éxito dio lugar a la aparición de otros vendedores, y lo que en principio fue un «rastrillo», se amplió dando lugar a un mercado más amplio, que por razones de espacio se trasladó a La Llana de Afuera. Ahora, era posible hallar bisutería, ropa, complementos (bolsos, cinturones, etc.), libros, artesanía, chatarra, cintas de cassette, etc., todo ello a precios asequibles.

Esta actividad, unida a la característica del lugar de emplazamiento —que ya es de por sí un punto de encuentro— daba lugar a la concentración y bullicio de gente, que si bien era beneficioso para los vendedores, no tardó en molestar a los vecinos de la zona.

Por ello, el Ayuntamiento decidió alternar cada domingo la posición del rastro en dos zonas —la Llana de Afuera, y la calle Lavaderos, en Gamonal; al fin tras no pocas polémicas, el rastro ha quedado implantado en estos dos lugares, que se siguen alternando cada domingo: Lavaderos y la zona de El Plantío.



Prácticamente han desaparecido las antigüedades



Uno de tantos puestos de ropa que integran el mercadillo

Este pequeño rastro —pequeño si lo comparamos con los de otras urbes— que tuvo unos inicios prometedores, ha evolucionado hacia la decadencia. Fenómeno extraño éste, cuya única explicación se encuentra en la exigencia del pago de licencia fiscal, aranceles municipales y otros requisitos, a lo que se une el lugar inapropiado como es la zona de El Plantío; un lugar poco idóneo para

instalar este tipo de mercado «dominguero». Por esto muchos de los interesados han desistido de realizar dicha actividad comercial. Estas circunstancias han ido mermando la confluencia de puestos que, aunque resultan muy interesantes para el visitante, y posible comprador, son poco rentables para su dueño. Según manifestó uno de ellos, lo que ocurre es «que quieren matar el rastro, acabar

con él». A todo esto, se suma la desigualdad reglamentaria con que se encuentran los interesados cuando van a montar su puesto: «Lo que ocurre es que los gitanos pagan menos que nosotros, existe una diferencia», comentó la dueña de un puesto de cerámica. La consecuencia de todo ello es la permanencia e incluso aumento de puestos ambulantes de ropa, y otro tipo de artícu-

los de vestir, lo cual ha transformado el inicial rastro en un mercadillo poco sorprendente, similar a los que se celebran en muchos pueblos de nuestra geografía, y que carecen del sabor típico y de la «vidilla» que encierra el rastro genuino.

Quizá los responsables tendrían que ir pensando en dar una solución para poder disfrutar de nuevo del encanto típico del rastro.

**IMPORTANTE NOTICIA EN MEDINA DE POMAR**

El pasado sábado, 15 de Agosto, se inauguró el mayor centro peletero del Norte. Presente este anuncio al hacer su compra antes del 30 de Septiembre y obtendrá el 5% Dto. Medinapiel. López Gayarre. Medina de Pomar.

**Juega y gana con nosotros**

**II CONCURSO**

Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Los martes y sábados publicamos las bases de este magnífico concurso. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios.



**Aviso de IBERDUERO**

**INTERRUPCIONES DE SUMINISTRO EN BURGOS MOTIVADAS POR TRABAJOS A REALIZAR EN LA RED DE DISTRIBUCION**

**JUEVES, DIA 17 DE SEPTIEMBRE**  
De 15 a 17,30 horas

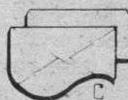
Regino Sáinz de la Maza, núms. 8, 9 y 10  
Calzadas, núms. 8 y 10

**Haz que la INFORMATICA "cambie el curso de tu vida"**

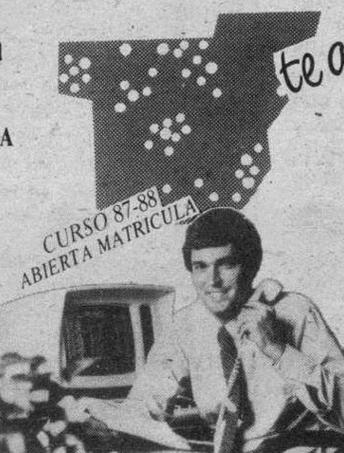
**nuestra fuerza es tu ventaja**

El Centro CEDED de tu zona te invita a matricularte para iniciar el próximo curso estudios de FP-2.º Grado "INFORMATICA DE GESTION" (Técnico especialista) y los cursos de PROGRAMACION DE ORDENADORES reconocidos y autorizados por el MEC (BOE 23-12-82)

También puedes estudiar a distancia, dirigiéndote a:



**CEDED**  
INFORMATICA ACTIVA  
C/ Bravo Murillo, 52  
28003 MADRID



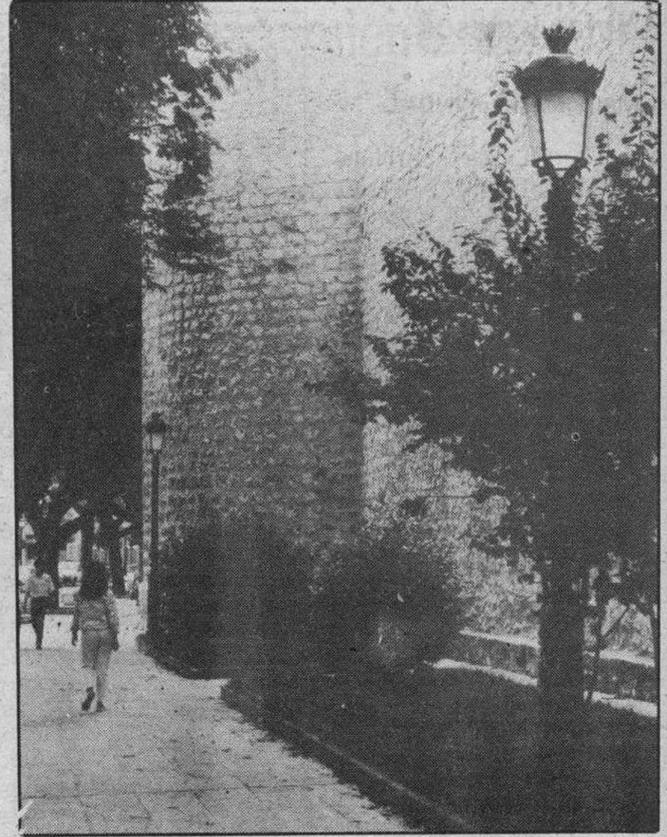
*te ayudamos*

**C.E.I.**  
CENTRO DE ESTUDIOS DE LA INFORMATICA

Avda. General Yagüe, 6-Tel. 269931  
BURGOS



Inicio del paseo de los Cubos, visto desde la calle Martínez del Campo.



He aquí el cubo número 2 de la muralla.

## La restauración de la muralla de Burgos

(I)

Alvaro Díaz Moreno

Doctor arquitecto

Las murallas que conocemos en los tramos que han llegado hasta nosotros, construidas en los siglos XIII y XIV, fueron levantadas en los reinados de Alfonso X, Sancho IV, Fernando IV, Alfonso XI, Pedro I y Enrique II, iniciándose en 1276 y quedando terminadas en 1375, por lo que la construcción del recinto amurallado de Burgos duró una centuria.

Primitivamente existió una cerca o empalizada de madera como se deduce de las disposiciones de Diego Porcelos al recibir la orden de Alfonso III de repoblar a Burgos y de las crónicas que describen las aceifas de los musulmanes, como las de Almanzor. El primitivo recinto estaba defendido por una fortaleza, pero ese recinto fue rebasado por el crecimiento de la ciudad y la fortaleza se convirtió en castillo.

La necesidad de proteger un lugar tan estratégico, llevó al Rey Alfonso X El Sabio a aprobar y agradecer el acuerdo del Concejo de amurallar la villa en 1276, para que Burgos fuera defendido con una muralla, obra que se inició por el septentrión.

Este gran monarca que ocupó una gran parte del siglo XIII, —hijo de Fernando III El Santo, fundador de la Catedral de Burgos—, aspiró al trono de Alemania, protegió las ciencias y las letras, todo ello sin descuidar acciones de guerra contra los moros, estuvo bajo la influencia del esplendor árabe de su época y por su relación con la cultura de los reinos musulmanes de la península, contó con letrados, sabios y alarifes musulmanes. De la labor de éstos últimos en la muralla nos han llegado dos muestras inequívocas, como son la puerta de San Esteban y la puerta de San Martín, ambas con su característico estilo mudéjar.

Su hijo y sucesor Sancho IV El Bravo, entre las luchas mantenidas con los Infantes de la Cerda, hijos de Fernando su hermano mayor que pretendía arrebatárle el trono, en 1285 encomendó por nombramiento a doce miembros del Mu-

nicipio que fueran los vigilantes de la obra de la muralla.

Sucesivas Cartas Reales, impregnadas del deseo de la defensa de Burgos se dirigieron al Concejo pidiendo la aceleración de los trabajos y recomendando una más activa participación en la construcción de la muralla, tanto en al dedicación material de las gentes como en la provisión de fondos económicos, urgiendo la más rápida terminación. Para ello se concedieron privilegios, en tiempos de Fernando IV y de Alfonso XI, y se llegaba a solicitar de los ciudadanos la venta de «sus propios» para subvenir a los gastos de una obra reconocida como

de interés general; así mismo por el Ayuntamiento se decretaron impuestos y alcabalas, con ese mismo fin, como era el de la «sissa» sobre el vino, acudiéndose también por el municipio a préstamos y empréstitos, y a destinar una parte de las multas para con todo ello atender al pago de las obras, que el Concejo consideraba de interés, pues el recinto amurallado también constituía una fuente de ingresos debido al pago que los mercaderes debían satisfacer por entrada o salida de mercancías.

Durante el reinado de Pedro I, nacido en Burgos el 30 de Agosto de 1334, a la albacara o «cennidor exterior» se le considera insuficientemente acabada y a la ciudad «non bien cercada», a causa de que el «muro erat mui baxo». Es en tiempos de su hermanastro Enrique II en 1375 cuando se da por terminada la muralla, y quizá probablemente por el lado más meridional

de todo el cinturón de piedra que en Burgos hubo, que es el denominado Paseo de los Cubos, como lo atestigua la lápida existente con la fecha antes indicada.

La reciente restauración acometida por nuestro Ayuntamiento, para la que tuve el honor de ser designado tanto para redactar el proyecto como para dirigir las obras, ha permitido consolidar, limpiar y eliminar adherencias extrañas, de todo el tramo comprendido entre la calle Martínez del Campo y el Arco de San Martín, actuando en una parte de la fortificación que tiene siete siglos de antigüedad.

Estas murallas nuestras tienen la misma apariencia de tantas otras de Castilla, estando formadas por muros cortina entre torreones o cubos todo ello construido con fábricas de mampostería, con algunos tramos en mal estado de conservación por las reformas parciales de hundimientos y

roturas, con sucesivos parches y reparaciones que han permitido que se mantengan en pie hasta nuestros días.

En todo el frente de esta muralla del Paseo de los Cubos, sólo existen elementos propios de fortificación en las almenas de las inmediaciones del Arco de San Martín, en las canales de piedra de este Arco por donde descendía el rastrillo, que impedía la entrada y en los matacanes de la puerta de D.<sup>a</sup> Lambra. El resto son paredes lisas con alturas variables entre 6,00 y 12,30 metros y los cubos o torreones varían en sus alturas desde 7,10 metros hasta 12,30 metros que tiene el más alto. Existe un poyete continuo, a modo de banco corrido en casi toda la muralla del Paseo, excepto en los frentes de los Cubos y en la subida al Arco, es un adosado formando asiento del romántico Paseo.

La construcción de la muralla, con anchuras entre 2,80 y 3,40 está realiza-

da de la siguiente forma:

El primer tramo, comienza adosado a la casa número 22 de la calle Martínez del Campo, llegando hasta el Cubo I, después de pasar la apertura de la calle Ronda, en la que existen esquineros de sillería. Tiene el remate del paramento escalonado y existe un pequeño portillo de 1,00 metro de ancho por 1,35 metros de alto, cegado, provisto de una ménsula saliente a un metro por encima de su dintel. Este tramo está aplomado y la mampostería es irregular y desconcertada, de dimensiones muy variables, sin hiladas definidas, de labra muy tosca y no presenta zócalo.

El Cubo I, que es el de mayor diámetro, tiene sus paredes inclinadas hacia el interior, por el mayor espesor de su base, su mampostería es desigual, aunque las hiladas aparecen algo manifestadas y carecen de continuidad con los muros colindantes.

El tramo entre los Cubos I y II forma dos alineaciones rectas en ángulo diedro cóncavo, tiene una hornacina adintelada tabicada, posible atarjea antigua, y su inclinación de coronación a base es de 30 centímetros. Su mampostería es concertada de labra tosca, con hiladas bien definidas y se caracteriza por tener un aparejo sin ripios, con verdugadas bien manifestadas de tres hiladas de piedra. En el centro se aprecia una reconstrucción en unos 15 metros por posible hundimiento, donde existe argolla de hierro.

Los Cubos II, III y IV así como los tramos rectos desde el Cubo I hasta el V, son de aspecto diferente al tener un aparejo con mampostería de dimensiones más uniformes, sus hiladas disponen de pequeñas cuñas o ripios y tienen zócalo inferior de 90 centímetros de altura, aunque la labra es tosca. Los tendidos horizontales tienen continuidad entre los tramos rectos y los curvos de los torreones o cubos.



Esta es la recuperada puerta de Doña Lambra.

## La quema del «hombre de paja» puso fin a las fiestas de Villagonzalo

Villagonzalo (A.M.P.). — Ayer finalizó el programa de fiestas en honor de San Vicente, Patrono de Villagonzalo Pedernales. El remate lo constituyó la tradicional quema del «hombre de paja», a medianoche.

La jornada de clausura, después de la misa de difuntos, transcurrió con la sesión de teatro y la entrega de trofeos, en el curso del baile de la tarde.

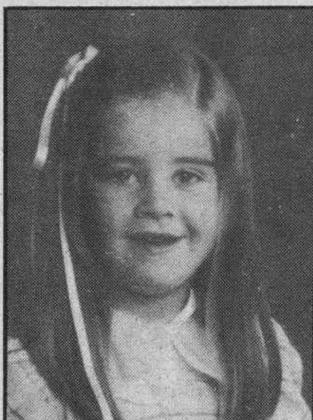
A lo largo de las fiestas hubo gran animación en las casetas castellana y andaluza; la participación en los concursos fue también alta. En ello a contribuido el tiempo espléndido, lo que posibilitó la llegada de jóvenes, tanto de Burgos como de los pueblos cercanos a Villagonzalo. Durante las noches, vecinos y forasteros acudieron masivamente a las casetas.

Las lluvias no han aparecido este año, faltando a la cita con las fiestas, a las que casi siempre acuden. La ausencia del agua se está haciendo notar en el caudal de los manantiales, muy disminuidos, lo que da lugar a ciertos problemas de abastecimiento. La agricultura necesita también que lleguen las lluvias para iniciar las labores de la sembrera.

Fuera del programa de fiestas, y durante todo el mes de Septiembre, Villa-



Martín Díez  
Dama



Vanessa Arroyo González  
Dama



Luisa Esteban Arroyo  
Dama



Azucena Antón Carrillo  
Dama

gonzalo Pedernales está participando en actividades deportivas organizadas por la Diputación, como campeonatos de bolos y tuta, con un equipo en cada de-

porte, en la categoría masculina absoluta. Es de esperar que los participantes de Villagonzalo superen el puesto alcanzado el año anterior.

## Doña Engracia y las comunidades de vecinos

Villarcayo (Julio Gómez Aguirre). — Va de cuento (de Doña Engracia). Dos ciudadanos jubilados acudieron a visitar el Valle de los Caídos, uno de ellos, amigo de burlas, y provisto de un pequeño magnetofón con intención de gastarle un bromazo a su compañero «de izquierdas é» frente a la tumba del anterior Jefe del Estado donde conectó dicho aparato, del que sale la supuesta voz del mismo, que dice: «Hola Facundo te conozco ¿vienes a solazarte frente a mis restos? No, por Dios, contesta entre sorprendido y asustado el inocente Facundo persona de muy buenos sentimientos; yo no me río jamás de los muertos. Después de una pausa replica la misma voz: Pues yo al contrario, me estoy riendo constantemente de los vivos por la faena que os hice; ¿no queráis comunismo? Pues no podéis quejarnos de mí que os creé las comunidades de vecinos con su «Ley horizontal» todavía en vigor para que entre vosotros os rompierais los... sesos. ¿Doña Engracia, a que viene ese cuento de mal gusto? Te explicaré, ¿no te parece raro que el Gobierno actual no haya cambiado una Ley vieja y trasnochada por otra que contribuya a unas mejores relaciones humanas en las cuales hasta la fecha los copropietarios el día de sus reuniones las temen tanto como el día que hacen la declaración de la renta? sobre todo las pequeñas, claro.

Pero Doña, con toda su

experiencia ignora que la mayoría de los copropietarios no saben los estatutos de dicha Ley y que en la mayoría de los casos están regidos anárquicamente en la que impera la opinión del más astuto o el más fuerte, que sale malparado el más débil o el más justo. De todas formas el Gobierno ha tomado cartas en el asunto para que los tramposos paguen los gastos de comunidad.

De acuerdo chico, pero los tiros van para los extranjeros, por las divisas evadidas en dichos pagos, que en muchos casos les salían las vacaciones gratuitas e incluso con supe-rávit.

¿Pero los de casa vamos a seguir con dicho ley arcaica? Doña Vd. se trae algo escondido. Así es y esto no es cuento, es un suceso ocurrido en un pueblo de Castilla que no menciono por haber prometido guardar secreto. La escucho. No ignorarás que en todo pueblo castellano al primer forastero que llega le hacen alcalde al día siguiente. Así es por desgracia. Pues «Velay» llegó vió y venció, no le hicieron alcalde pero sí ¡¡presidente!! de la comunidad de vecinos; automáticamente se apropió para su uso del cuarto de la custodia de contadores bajo la vigilancia y su lectura de Iberduero S.A., alegando que era para un acto humanitario, para su provecho, convenciendo a los comunitarios, menos al más viejo que considerando que era ilegal y un mal precedente

para un futuro de la comunidad lo denunció a «Iberduero S.A.». En buena hora, a poco se lo comen democráticamente, acusándole de inhumano. Desmemoriados ellos, año y pico antes este mismo denunciante había solicitado de la comunidad una mejora legal en beneficio de un anciano medio ciego e inválido que si bien fue aprobada y que consta en el libro de actas y se hicieron las gestiones y no se llevó a efecto y que el actual «dictador» decidió anular dicha mejora con la venia de sus seguidores incluidos los hijos del anciano inválido.

Viendo el cariz que tomaban los acontecimientos este señor envió unas cartas a los copropietarios, explicando las causas de su postura y que precisamente uno de los copropietarios no residente «veraneantes» que habían sido favorecidos durante varios años en servicios domésticos desinteresados en sus ausencias por él mismo fueron los primeros en anunciar que se habían limpiado con dicha carta (lo que puede la mayoría). ¿Y en qué paró todo? En que el presidente sabiéndose en la impunidad amenazó e insultó a un par de jubilados que dobla en edad al resto de los copropietarios a sabiendas de que él está minusválido y ella en tratamiento medicinal desde hace varios años. Pues Dña habrá que escribir al Defensor del Pueblo que intervenga para modificar dicha Ley que permite dichas impunidades».

## Se celebró la romería de Manciles con mucha asistencia de público

Lerma (A.S.). — El pasado domingo se celebró la romería de Manciles, advocación de la Virgen que, como se sabe, se venera en la ermita aledaña a Lerma. La tónica de este año, siguiendo lo que ya viene siendo denominador común de los últimos años, fue la asistencia masiva de fieles que comenzaron a llegar antes de las doce y media, hora en que estaba señalada la recepción a la sagrada imagen.

El día, muy caluroso, contribuyó también a que fueran muchos los romeros que se dieran cita en Manciles, muchos de ellos llegados de fuera de la comarca, de otros puntos de la provincia e, incluso, de otros sitios de España.

A la una de la tarde fue la santa misa, concelebrada por varios sacerdotes y presidida por don Ambrosio Rebollo que, igualmente, pronunció una homilía alusiva a la fiesta. Al ofertorio, entre lo que se presentó figuraron las medallas de los nuevos cofrades, que fueron bendecidas y, seguidamente, les fueron impuestas. A este respecto debe decirse que son ya bastantes más de trescientas las personas que pertenecen a esta Cofradía de Nues-

tra Señora de Manciles, cuyo himno fue cantado el domingo por primera vez al finalizar la misa que hemos reseñado.

Por la tarde, tras el rezo del santo rosario, se celebró la procesión que recorrió el trazado de siempre entre vides y tierras de pan llevar, bailando numerosas personas, incasablemente, la jota de Manciles en honor a la Virgen. Al finalizar se subió, como siempre, el racimo de uvas que la imagen llevó durante la procesión, así como un cuadro de la ermita. En esta ocasión, como siempre, volvió (por decirlo de algún modo) a batirse el record, alcanzándose este año la cifra de 41.000 pesetas.

Los actos profanos,

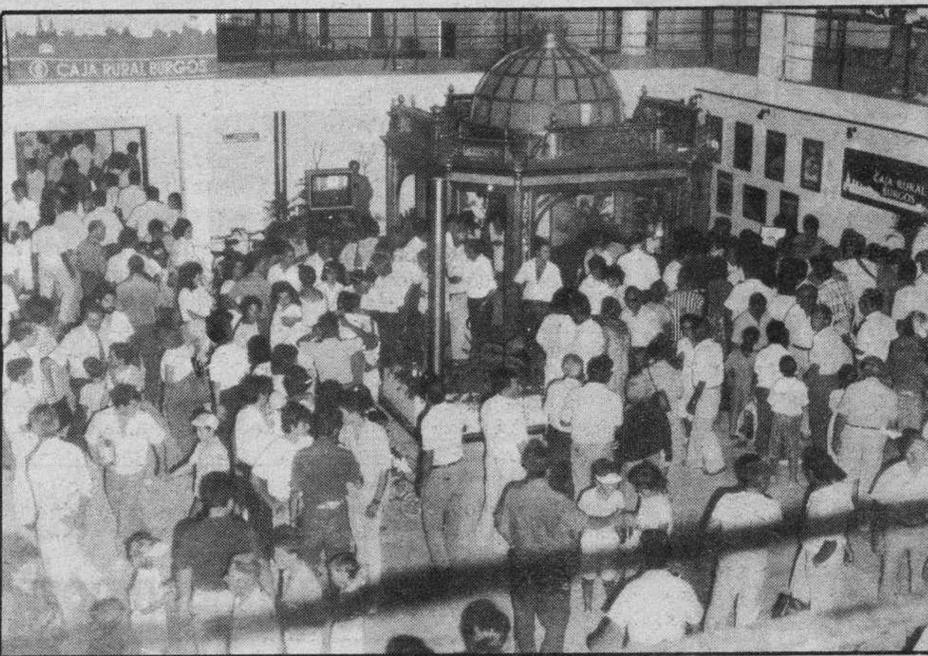


Virgen de Manciles

como es de suponer, contaron con la alegría, así como la camaradería y amistad que reinaron en las comidas celebradas al aire libre.

Ayer, según la tradición, se rezó la misa por los cofrades fallecidos y se celebró la comida de hermandad entre los miembros de la Cofradía.

## Gran éxito de Caja Rural Burgos con su Stand en SAMOA '87



El pasado domingo se clausuró el Salón Monográfico Agrario SAMOA '87, que fue visitado por numeroso público de Burgos y provincia.

La Caja Rural presentó su stand a las autoridades y público asistente, causando una gran admiración por lo que recibió numerosos elogios de los visitantes, siendo el mismo inaugurado por el presidente de la Entidad, D. Pedro García Romera.

El comentario general sobre la originalidad del Stand, estuvo presente durante los tres días que duró el Salón, y

la asistencia fue muy numerosa y constante, donde se ofrecieron a los visitantes, obsequios y propaganda de la Entidad y se atendieron las demandas de los burgaleses que apreciaron los cuantiosos servicios de Caja Rural, sorprendiéndose favorablemente, al encontrarse con grandes facilidades para gestionar préstamos y créditos especiales, a un bajo interés, así como planes de jubilaciones en ventajosas condiciones, plazos fijos, ahorro y demás servicios de asesoría técnica y de la C.E.E. Al mismo tiempo, se expusieron videos

agrarios y carteles anunciadores de las prestaciones de la Entidad.

Caja Rural Burgos como siempre colabora para el engrandecimiento de nuestra tierra, y por ello ha querido estar en este magnífico Salón Monográfico apoyando al campo, siendo la primera Entidad de Crédito en financiar al agro burgalés.

Por todo ello agradece a Ganaderos y Agricultores y a cuantos tuvieron la gentileza de visitar el Stand, en la confianza de haber cumplido con los fines que la caracterizan.



## Viajes oficiales del presidente de la Diputación a diversas localidades burgalesas

Burgos (D.B.).— Sigue el presidente de la Diputación trasladándose a los pueblos de la provincia y manteniendo conversaciones con los alcaldes y concejales de las localidades visitadas para interesarse directamente por los problemas de los Municipios.

El sábado pasado acudió a Aranda de Duero, asistiendo a la inauguración de las fiestas patronales de la villa en honor de la Virgen de las Viñas.

El domingo, a la una de la tarde, llegó a Los Balbases invitado por el Ayuntamiento a las fiestas patronales de la localidad, siendo recibido a su llegada por los miembros del Concejo presidido por su alcalde, don Juan Martínez, sumándose a la recepción vecinos de la localidad.

En Los Balbases asistió a misa junto con la Corporación Municipal y posteriormente efectuó un recorrido por el pueblo informándole el alcalde de los principales problemas. Antes de abandonar la localidad acudió al almuerzo ofrecido por las autoridades locales con motivo de la fiesta.

Don José María Montes Álvarez se trasladó posteriormente a Cabañes de Esgueva donde procedió a la inauguración de las obras realizadas en el cementerio municipal, con una inversión de 2.794.753 pesetas, ascendiendo la subvención de la Diputación, a través de Planes Provinciales, a la cantidad de un millón de pesetas.

El Sr. Montes Álvarez llegó a Cabañes al filo de



José Luis Montes

las seis de la tarde, siendo recibido por el Ayuntamiento presidido por su alcalde, don Samuel de Blás y sumándose a la recepción la casi totalidad del vecindario.

El presidente de la Diputación visitó en compañía de las autoridades locales el cementerio, cuyas obras inauguró, y posteriormente asistió a la recepción que en su honor ofreció el Ayuntamiento y al recital de danzas a cargo del grupo de Cabañes «Altomanes», a cuyos componentes felicitó.

En la tarde de ayer, lunes, el presidente de la Diputación se trasladó a Aranda de Duero, asistiendo a la corrida de toros invitado por el Ayuntamiento que preside don Ricardo García García-Ochoa y posteriormente al concierto de Miguel Alonso, en el Cine Principal.

## Nuestros campos vuelven a arder

No vamos a tratar en este artículo de los incendios forestales, que tan de moda se ponen en estas fechas, nos centraremos en otro tipo de incendios que no ocupan tantas horas en los medios de comunicación y que, sin embargo, en las zonas cerealistas constituyen uno de los problemas ecológicos más graves; se trata de la quema de rastrojos.

Tras la recogida de las cosechas que sobre los campos cierta cantidad de paja que constituye lo que se denomina rastrojo. En ciertas zonas con estos residuos o restos, se procede quemándolos, práctica agrícola antes generalizada y que en los países y regiones más avanzados se está desechando progresivamente.

Como grupo ecologista todo los veranos realizamos una campaña en contra de la quema de rastrojos, técnica agrícola sumamente perjudicial tanto para la propia agricultura como a nivel ecológico.

Desde el punto de vista más estrictamente agrícola la quema de rastrojos es totalmente negativa; al llevarla a cabo, el agricultor está destruyendo materia orgánica, un abono natural que incorporaría a la tierra cierta cantidad de nutrientes, evitándose el agricultor gastar sumas importantes de dinero en adquirir abonos químicos siempre perjudiciales para el equilibrio de microorganismos del suelo. Además tras la quema queda la tierra totalmente desnuda, sin ningún tipo de vegetación que proteja a la tierra de los efectos de la erosión del viento o el agua llevándose estos agentes las partículas más productivas.

Las consecuencias de esta quema de rastrojos para la conservación de la Naturaleza son igualmente de signo negativo, ya que con frecuencia son causa de incendios forestales, lo que supone la destrucción de la vida en todos los sen-

tidos; la mayoría de las veces, esta quema de los restos de las cosechas se hace con 20 ó 30 días antes de las fechas indicadas por los respectivos Gobiernos Civiles, cuando aún se desarrolla sobre el rastrojo la vida de muchas especies, algunas en peligro de extinción, como es el caso de la avutarda cuyos polluelos mueren frecuentemente pasto de las llamas, u otras especies importantes para los aficionados a la caza como perdices, lebratos o codornices.

Estas son algunas de las consecuencias, las que aparecen más claramente; las más graves y que ocasionarían la desertización de las hoy «tierras productivas» se podrán observar en el plazo de unos años al haber destruido el complejo mundo de microorganismos que constituyen la base de nutrientes que posibilitan el crecimiento de las plantas. Cuando el agricultor enciende la cerilla no se plantea que con este hecho está contribuyendo a la progresiva degradación de sus propias tierras negando la productividad de estos terrenos a las generaciones futuras.

Para acabar de plantear el panorama, un panorama muy oscuro, vamos a comentar brevemente el hecho más lamentable y que es la quema totalmente indiscriminada; el espectáculo de rastrojos ardiendo en la noche o en el día sin ninguna persona que vigile la evolución de las llamas, violando toda la normativa al respecto es una de las visiones más tristes al sentir como las llamas no se de-



- La Quema de Rastrojos supone destruir la vida: no beneficia ni a la agricultura ni a la naturaleza.
- Si seguimos Quemando Rastrojos continuaremos desertizando Castilla y León.
- Informate sobre las ventajas e inconvenientes de esta «técnica» agrícola. Existen alternativas que no dañan a la tierra, a «tú» tierra.

tendrán ante cunetas, perdidos o incluso pinares.

Sólo pretendemos hacer una llamada de atención al agricultor para que antes de prender la cerilla piense las consecuencias que se derivan de este simple hecho, está arrojando piedras contra su propio tejado, a la vez que destruye una materia prima en un mundo en crisis de fuentes energéticas.

También es criticable, y mucho, la actuación de la Administración limitándose a editar una circular en términos no fácilmente asimilables por el hombre de campo en lugar de lanzarse en verdaderas campañas destinadas a eliminar esta prácticas tercermundista de los campos castellano-leoneses. «Es una labor de todos».

## Un proyecto de hace 30 años pudo cambiar la fisonomía económica de Espinosa de los Monteros y su comarca

Paulino López González

El Diario de Burgos, acostumbra a cerrar toda su información diaria con un espacio que titula: Burgos de ayer, resumiendo esquemáticamente los acaecidos más salientes, de hace 30, 60 y 90 años. Este su servidor de ustedes, ha coleccionado todo lo que llamó su atención, publicado en distintos medios informativos, relacionado con la zona Norte de la provincia de Burgos, por ser oriundo de uno de sus pueblos, y desea lo mejor para todos ellos.

Por ello, ojeando el Diario de Burgos de 10 de Agosto de 1957, he podido leer unas sugerencias de un grupo de hispanoamericanos originarios de Espinosa de los Monteros y su comarca para el desarrollo de los pueblos de Para, Santa Olalla, Barcena de Espinosa, Las Nieves (antes Las Machorras) Quintana de los Prados, y por supuesto, Espinosa de los Monteros como cabecera del municipio.

Y reflexionando un poco sobre el plan que proponían aquellos hombres que podríamos llamar «espinosiegos» de allen de los mares, que aportaban sus ideas y el capital inicial que debería ser secundado con otras aportaciones, para el desarrollo de sus pueblos queridos, es lamentable que todo quedara en el olvido, desoyendo aquellas iniciativas que eran un anticipo de las modernas cooperativas, cuya constitución en nuestro tiempo son subvencionadas y ayudadas generosamente por el Gobierno español.

A buen seguro, si los proyectos se hubieran realizado, se hubiera evitado la emigración de los años sesenta que dejó a esos pueblos vacíos de sus valores más

importantes, la juventud que es la que dinamiza toda actividad.

El grupo hispanoamericano proponía la constitución de una «Compañía Impulsora de Mejoras Municipales «Remunerativas S.A.», con una primera aportación de los proyectos y con otras del Ayuntamiento, que sería el rector y órgano supremo, cuya labor primera sería la formación de una Junta que presidiría el alcalde de la Villa, siendo vocales, el veterinario, los jefes de las sucursales bancarias residentes en Espinosa, un representante de cada pueblo, y siendo la producción lechera la más importante, en la Junta nunca debería faltar un vocal de la pasieguería.

El Ayuntamiento de Espinosa como entidad Corporativa, pondría en circulación dos mil acciones al portador de mil pesetas cada una, que con su propia aportación, la de los promotores y algunos otras de carácter particular pondrían en funcionamiento la Junta gestionando seguidamente préstamos a bajo interés, del Estado de la provincia y de las entidades bancarias con su cursal en la Villa. Se pondría en funcionamiento a todos los estamentos con influencia en los poderes públicos para conseguir un Instituto Laboral de tipo agropecuario a construir en Espinosa. Se pondría en funcionamiento una granja agropecuaria con animales de alta selección con departamento de inseminación artificial para el mejoramiento de razas, y se construiría una pequeña fábrica de quesos y mantequilla para mantener vivo el renombre que siempre tuvo en toda España por su calidad la «mantequilla de Espinosa».

Y esos beneméritos espinosiegos, tampoco se olvidaron de la miel, proponiendo explotaciones de apicultura. Seguramente tendrían in mente los mercados de los mastes de la villa con numerosas pucheros de barro colmados de miel, tan dura que no se vertía aunque el puchero quedara boca abajo, de color rojizo y más dulce que el azúcar y de un olor agradable e intenso que aromatizaba la extensa plaza: Era la miel de los «dujos» y «colmenos» antiguos con los cuales almacenaban su néctar unas abejas-obreras que no cobraban sueldo por lo que la cosecha era como un encuentro. Además con su ir y venir de flor en flor hacían labor tan importante como la de proliferar especies herbáceas, árboles y arbustos. Y unas instalaciones modernas en parajes resguardados, que los hay y muchos al amparo del alto de La Herbosa y del Caballo, que permiten la floración del brezo con generosidad y protegen del viento Norte las numerosas huertas, pobladas de árboles frutales donde hacen los primeros acopios de miel la laboriosa abeja, siempre serían rentables.

Han pasado 30 años y aquellos hombres emigrados, merecen al menos un recuerdo por su voluntad de ayudar a los pueblos donde nacieron; y que no eran unos soñadores, sino hombres con ideas muy claras que previeron con mucha antelación, lo que hoy es una auténtica realidad. Y es seguro que si sus iniciativas hubieran tomado cuerpo, otro gallo le cantara a la villa de los Monteros y a los pueblos que con ella constituyen el municipio.

# Las peñas rinden hoy homenaje a la reina y damas de las fiestas

Aranda de Duero (Mery Varona).— Las peñas de la localidad rinden hoy homenaje a la reina y damas de las fiestas 1987. El acto tendrá lugar tras la bajada de los toros frente al balcón de la Casa de la Villa, recuperándose de esta forma una costumbre de gran colorido y ambiente, perdida en las últimas ediciones festivas.

El programa oficial de fiestas ofrece a mediodía de hoy en el Teatro Benavente una sesión gratuita para la tercera edad patrocinada por el Ayuntamiento. La obra seleccionada para esta ocasión es de Alberto Norviñ titulada «En un burro taturros».

También a mediodía los gigantillos y cabezudos, acompañados de la Escuela Municipal de Dulzaina recorrerán las calles del barrio Allendeduero. A las 12,30 el grupo musical infantil Arco Iris actuará en la Plaza Mayor.

Los aficionados a la fiesta de los toros tienen a partir de las 6 de la tarde la posibilidad de asistir a la novillada en la que se lidiarán seis astados de la ganadería de D. Alberto Cunhal Patricio de Coruche (Portugal) para los novilleros «Niño de la Taurina», «Chicuelo de Albacete» y Rui Bento Vázquez.

Los tres aspirantes ocupan un lugar destacado en el escalafón novilleril. «Niño de la Taurina» aparece en cuarto lugar por el número de corridas en las que ha intervenido, un total de 28 habiendo cortado 42 orejas. Rui Bento Vázquez ha participado en 23 y ha obtenido 22 apéndices. En cuanto a «Chicuelo de Albacete» el número de festejos en los que ha intervenido es de 14 habiendo cortado 13 orejas.

La verbena será en la Plaza Mayor de 10 a 3,30 de la madrugada, animada hoy por el grupo Heinkel.

## El helicóptero del SAR, un premio para los niños de Aranda

El vuelo sobre Aranda que el helicóptero del SAR del Ejército del Aire ofreció en la mañana de ayer a varias decenas de niños de la localidad desde el helipuerto improvisado en el antiguo campo de deportes Virgen de las Viñas, fue, sin

duda, uno de los mejores premios para los pequeños que habían participado en un concurso de dibujo convocado por el Centro Cultural Ntra. Sra. de Loreto.

La presencia en las fiestas patronales del helicóptero del SAR y el paseo aéreo ofrecido a los niños arandinos ha sido una de las contribuciones del Centro Ntra. Sra. de Loreto al programa festivo.

## La Delegación de Festejos establece el orden de las vaquillas

La Delegación de Festejos de Ayuntamiento ha hecho pública una nota informativa en la que se establecen algunas observaciones y normas a tener en cuenta en los festejos de vaquillas que se ofrecerán al público los días 16, 17 y 20.

Según se indica, en la plaza de toros se instalará un servicio de megafonía para anunciar la suelta de vaquillas, tipo, observaciones, a algunos corredores, etc. Antes de soltar una vaquilla se anunciará el tipo de corredores al que va destinada (chicos, chicas, veteranos). Al objeto de evitar posibles accidentes y conseguir una mejor organización del festejo, deben respetarse las siguientes normas:

— Queda prohibido permanecer sobre las tablas del ruedo (sentado, a caballo, etc).

— Se prohíbe permanecer en el interior de los bur-laderos.

— Se prohíbe arrojar objetos a las vaquillas o maltratarlas de cualquier otro modo.

— Se prohíbe permanecer en el ruedo a los corredores que no correspondan a la vaquilla que se suelta.

## Mañana, III Concurso Infantil de Dibujo y Pintura, «Virgen de las Viñas»

La Obra Socio Cultural



Las «reina» y damas en la romería a la ermita de la Virgen de las Viñas.— F. Lara.

de la Caja de Ahorros del Círculo ha convocado el III Concurso Infantil de Dibujo y Pintura «Virgen de las Viñas» con el tema «Plaza Mayor». Podrán participar en el mismo todos los menores de 15 años.

El concurso se celebrará en la Plaza Mayor mañana, miércoles 16, a las 11,30 horas. Por ser libre la técnica a emplear y ante la gran variedad de posibilidades que se presentan, los participantes deberán aportar los útiles de realización, excepto láminas y soportes para las mismas que serán entregados por la Caja de Ahorros del Círculo.

Las categorías establecidas en el III Concurso Infantil «Virgen de las Viñas» son:

Primer grupo: hasta 6 años. Segundo grupo: 7-8 años.

Tercer grupo: 9-10 años. Cuarto grupo: 11-12 años.

Quinto grupo: 13-14 años.

Todos los participantes recibirán un obsequio en reconocimiento a su esfuerzo. Los mejores trabajos de cada categoría recibirán un

premio. El jurado podrá otorgar accésits por grupos de edades.

Las obras más destacadas serán presentadas expuestas del 24 al 30 de este mes en la sala de la Caja de Ahorros del Círculo. Pza. de la Virgencilla, 8.

## Campeonato de tuta «Virgen de las Viñas 1987»

En las pistas del Polideportivo Municipal se disputan a las 10 horas de hoy, martes, las finales del campeonato de Tuta «Virgen de las Viñas 1987» organizado por el Ayuntamiento en categorías absoluta y juveniles individual.

## Vuelta pedestre popular

Carlos Sánchez Hontoria de Madrid con un tiempo de 21'34" se proclamó vencedor de la Vuelta Pedestre Popular disputada el pasado sábado en un circuito urbano con salida y llegada en la Plaza Mayor. El primer clasificado arandino fue José Miguel Alamo Mate-sanz que quedó en segunda posición con un tiempo de 21'44". La prueba había

sido organizada por el Ayuntamiento de Aranda con la colaboración del Club Deportivo Antonio Machado. Un total de 174 corredores procedentes de Soria, Roa, Sotillo de la Ribera, Melgar de Fernamental, Burgos, Cuéllar y Madrid, además de los atletas locales, tomaron la salida en la vuelta que arrojó las siguientes clasificaciones:

Categoría A (Nacidos en 1973 y posteriores). 1: Juan Luis Gómez Calvo. 2: Alberto Revenga de la Rica. 3: Gerardo Altale Miravalles. 4: Carlos de la Cruz Iglesias. 5: Efrén Serrano Rincón.

Categoría B (Nacidos en los años 1970-72). 1: César Cebesttero-Moreno. 2: Santiago Callejo Villuela. 3: José Luis García de Diego. 4: Félix Martínez Sánchez. 5: Gregorio Esteban Gassanz. 6: Miguel García González. 7: Gerardo de la Cámara Ramos. 8: Alberto Parra García.

Categoría C (Nacidos en el 69 y anteriores). 1: Carlos Sánchez Hontoria. 2: José Miguel Alamo Mate-sanz. 3: José Ramón Torres Peanilla. 4: José Ortega

Arribas. 5: Isaac Vicosa Plaza. 6: Antonio Miranda. 7: Noé Alvarez Aguado. 8: Eduardo Arranz. 9: Pablo Camarero Pascual. 10: Rafael de Andrés.

Categoría D (Nacidos en el 47 y anteriores). 1: Valentín Picón. 2: Francisco Arribas. 3: José Luis Aranda Pardo. 4: Emiliano Cirvián Llorente.

Categoría E (Nacidas en el 73 y posteriores). 1: Marta Sanz Gómez. 2: Susana Martínez Pérez. 3: M.ª Soledad Ontañón Benito. 4: Ana Marinero Pilar. 5: Gema Quintanilla García.

Categoría F (Nacidas en el 72 y posteriores). 1: Begoña León de Miguel. 2: Arancha Sanz Espeso. 3: Marisa Gutiérrez González. 4: Isabel Alameda Abejón.

Por equipos.— 1: Antonio Machado A (2-6-7-8). 2: Burgos (3-4-12-13). 3: Antonio Machado B (9-14-16-17). 4: Antonio Machado C (5-23-24-25).

## Agenda

Farmacia de guardia: Don Juan de las Heras, Arias de Miranda, 30.

# El público se divirtió en la segunda corrida de abono

Aranda de Duero (Mery Varona). — El público se divirtió en la segunda corrida de abono lidiada ayer en Aranda. Un toro de Rocío de la Cámara de Jerez, lidiado en primer lugar, pitado en el arrastre. Cinco toros de Ana Romero de Carrasco de Jerez, bien presentados, que dieron desigual juego en la muléa. Buenos el segundo y cuarto. Para los espadas Roberto Domínguez, Tomás Campuzano y Víctor Méndez. Plaza casi llena. Presidió la corrida Ramón Muriel funcionario de la Comisaría de Burgos. Sigue suscitando admiración el tiro de mulillas.

Roberto Domínguez recibió aplausos en su primero, el peor toro de la tarde, al que era imposible dar un solo pase, por su embestida corta e irregular. El astado ofrecía peligro y Domínguez acabó

conél de una estocada caída.

El cuarto fue un buen toro aunque se vino abajo en el curso de la lidia. El de Valladolid no se entendió con él intentándole una faena atropellada, ahogando a su enemigo y cerrándole la salida. Voluntarioso, pese a todo y con detalles de buen torero. Mata de estocada entera y le es concedida una oreja.

Tomás Campuzano brinda al público su primero, al que hace faena ligada con las dos manos en el centro del redondel, bonita tanda de chicuelinas. Una estocada hasta la bola, lo mejor de lo visto hasta ahora y dos orejas con las que da la vuelta triunfal al ruedo.

El quinto no tenía fama y Campuzano termina con él de un pinchazo sin soltar y estocada entera.



Los diestros en el momento de iniciar el paseillo en la primera corrida de abono.— Foto Lara.

Aplausos y el diestro saluda desde el tercio. Víctor

Méndez brindó también al público su primero al que

no pudo sacar luego faena porque se colaba peligro-

samente por el pitón derecho. Un pinchazo y media tendida. Aplausos. Al que cerró plaza, faena variada. Excelentes derechazos y redondos. Una estocada hasta la cruz y se pide para él las dos orejas y rabo. Aunque los trofeos podrían considerarse excesivos, acaso el público intentó premiar con ellos su buen hacer en el tercio de banderillas, que ejecutó a sus dos toros. Soberbio en el sexto. Salió a hombros.

Existía expectación por el resultado de las dos primeras corridas tras el escándalo del año pasado. Sin que pueda decirse que el éxito es redondo. Tampoco es malo el balance cuando se ha llegado al ecuador de la feria y se han lidiado los festejos mayores. Queda por ver lo que dan de sí las novilladas.



«Viaje a la India», carroza ganadora del concurso. — F. Truchuelo.



El segundo premio fue adjudicado a la carroza «Castillo fantástico». — F. Truchuelo.

## La carroza «Viaje a la India» ganó el concurso de las fiestas patronales

Miranda (S. Moneo). — Brillantísimo el desfile de carrozas celebrado en la noche del sábado. Miles de personas contemplaron el maravilloso espectáculo de las fantásticas carrozas concursantes, escoltadas por grupos de danzas, fanfarrias, bandas, rondallas, que formaban un conjunto impresionante de luz, alegría y colorido. Casi dos horas duró el desfile, en el que las carrozas rivalizaron unas con otras por conseguir el primer premio.

El Jurado consideró que a tenor del mérito de cada una, la clasificación fuera esta:

Primer premio: carroza titulada «Viaje a la India». Segundo premio: «Castillo fantástico». Tercer premio, «Profundidades». Cuarto premio, «Jardín Imperial». Quinto premio: «Blancanieves»; Sexto premio, «Erase una vez».

A todos los constructores nuestra felicitación por la gran calidad de las carrozas.

### La Virgen de Altamira aclamada por los mirandeses

Pasaron las fiestas patronales y llega el momento de hacer balance de las mismas y como es natural, comenzamos por lo que es la razón de esas fiestas, que no es otra que la devoción a Nuestra Señora de Altamira, una devoción que sigue estando muy arraigada en los corazones de los mirandeses, diríamos incluso que va en aumento, que la devoción mariana, en este caso bajo la advocación de la Virgen de Altamira, es cada día mayor. También es mayor el esmero con que se organizan los cultos en su honor. Y si hace unos años la asistencia a esos actos, muchas veces estaba condicionada por una situación eminentemente de trato de favor hacia el Clero y sus manifestaciones religiosas, actualmente esos condicionantes no existen y por tanto, la masiva asistencia a la Novena, a las misas y a la procesión, necesariamente está limpia de sospecha, necesariamente hay que pensar que se debe a esa cada vez mayor devoción a la Virgen de Altamira. Que no todos los mirandeses puede que sientan, pero sí que cada vez más y que forman legión.

Así, todos los actos religiosos celebrados en torno al 12 de Septiembre, festividad de Nuestra Señora de Altamira, se han desarrollado en olor de multitud y con una brillantez inusitada.

Miranda ha sabido una vez más honrar a la Virgen de Altamira, su Excelsa Patrona y uno de los actos más brillantes, más multitudinarios fue la Procesión del Santo Rosario, durante la que la imagen de Nuestra Señora recorrió las calles de la ciudad, rodeada de miles de mirandeses.

### Solo se pudieron duchar los labradores

Sabido es que para disipar los actos de una noche bohemia, léase de fiestas nocturnas, uno de los remedios más eficaces es una buena ducha de agua fría. Pues bien los mirandeses, en un porcentaje muy elevado, no pudieron echar agua, no pudieron echar agua que va en aumento, que la devoción mariana, en este caso bajo la advocación de la Virgen de Altamira, es cada día mayor. También es mayor el esmero con que se organizan los cultos en su honor. Y si hace unos años la asistencia a esos actos, muchas veces estaba condicionada por una situación eminentemente de trato de favor hacia el Clero y sus manifestaciones religiosas, actualmente esos condicionantes no existen y por tanto, la masiva asistencia a la Novena, a las misas y a la procesión, necesariamente está limpia de sospecha, necesariamente hay que pensar que se debe a esa cada vez mayor devoción a la Virgen de Altamira. Que no todos los mirandeses puede que sientan, pero sí que cada vez más y que forman legión.

cos— sí que pudieron poner un poco en orden el cuerpo debajo del relajante chorro de la ducha. Los que se quedaron pegados a las sábanas hasta horas después de las diez, se encontraron con que no había agua ¿motivos? pues que en Valverde, lugar donde se recogen los caudales es que suministran a la ciudad, se produjo durante la noche una importante avería en las instalaciones de energía eléctrica que hacen funcionar las bombas de elevación de las aguas desde los pozos hasta las conducciones que llevan dichas aguas a los depósitos y como los depósitos estaban bajo mínimos, porque con los calores que venimos soportando el consumo de agua se ha quintuplicado, la ciudad se quedó sin suministro y a las cuatro de la tarde de ayer, todavía seguían los grifos inservibles, o sea, que no fluía el agua.

### Paolo Salvatore

Estraordinaria la verbena celebrada en el recinto ferial amenizada por la orquesta de Paolo Salvatore. Público a tope y diversión a destajo en una jornada que se prolongó hasta casi los

albores de la madrugada y que para muchos tuvo su continuación ya amanecido el sábado, porque en la Plaza de España había encierros manitales y había que ir, claro.

### Encierros

A las nueve de la mañana comenzaban los encierros en la Plaza de España y calle de San Juan, masiva asistencia y participantes que por valor o por estar bajo los efectos de los abusos étlicos de la jornada anterior, total que se llenó el recinto, que hubo revolcones, situaciones jocosas y algunos heridos, siete parece que fueron los lesionados, de poca importancia y que fueron asistidos en los mismos puestos de ambulancias que la Cruz Roja había instalado alrededor de la hora de los encierros. Así pues, normalidad absoluta en el primer encierro y mucha diversión.

### Procesión y Misa solemne

Dentro de los actos religiosos programados para honrar a Nuestra Señora de Altamira, el viernes, a las ocho y media salía del templo de Santa María la pro-

cesión del Santo Rosario, con la imagen de la Patrona de la Ciudad, portada en carga y rodeada de los faroles que portaban miembros de los grupos de danzas, luciendo el traje tradicional y forrados por parejas. La Banda de Música interpretaba obras religiosas y miles de personas participaron en la procesión, o contemplaron su paso por las calles mirandesas, en una gran manifestación de religiosidad y devoción a la Virgen de Altamira.

El domingo, a las 11, con el templo lleno a rebosar, tuvo lugar en Santa María la Misa Solemne concelebrada por 18 sacerdotes entre los que estaban representadas todas las parroquias de la ciudad, órdenes religiosas y misioneros mirandeses. La homilía estuvo a cargo del predicador de la Novena, Ilm. Sr. D. Alejandro Minguez, magistral de la Catedral de Burgos, que glosó sobre la devoción a la Virgen de Altamira, Madre del Amor Divino, a través de la que debemos ser cada día más generosos con los demás.

Al ofertorio el Grupo de Danzas Puerta de Castilla interpretó la danza de la

Ofrenda de las Velas. El Orfeón Mirandés cubrió brillantemente la parte musical del acto, dando mayor realce a la bella ceremonia.

Presidiendo estuvieron por parte municipal el Alcalde de la Ciudad D. Julián Simón Romanillos acompañado de varios miembros de la corporación, los procuradores de Castilla y León, Dña. Pilar Urzay y D. Julián Simón de la Torre y la diputada provincial Iciar Saenz de Buruaga, el teniente coronel José María Alba, comandante militar de la Plaza, el inspector del Cuerpo Superior de Policía D. Angel Fernández Sabando, comisario central y el teniente de la Guardia Civil D. Eutimio Matías Sánchez.

Tras de la mesa, el Ayuntamiento ofreció un Vino Español a todos los invitados, en el Trujal Mirandés.

### Radiocadena Miranda

89,7 megaciclos. — 6,00: De la noche al día. 7,40: Primera página (informativo regional). 7,50: Informativo provincial. 8,00: España a las ocho. 8,30: Números cantan. 9,05: Miranda al día «De aquende a allende». 13,30: Crónica de aquí. 13,50: Informativo local. 14,00: Informativo R.N.E. 14,30: Hablemos de Miranda (radiodeporte). 15,05: La marcha de Pilar. 17,05: Y usted qué opina. 17,50: Boletín regional de noticias. 17,55: Boletín local de noticias. 18,00: Vivir para vivir. 19,00: Apuesta por una. 20,00: Follow Through (curso de inglés). 20,30: La hora deportiva. 21,30: paso de cebrá. 22,00: Lo que el tiempo se llevó. 23,00: Última edición. 24,00: Debate. 1,00: Noches de Alanda. 3,00: La radio en la radio. — A todas las horas boletines informativos de R.N.E.

### Cadena SER

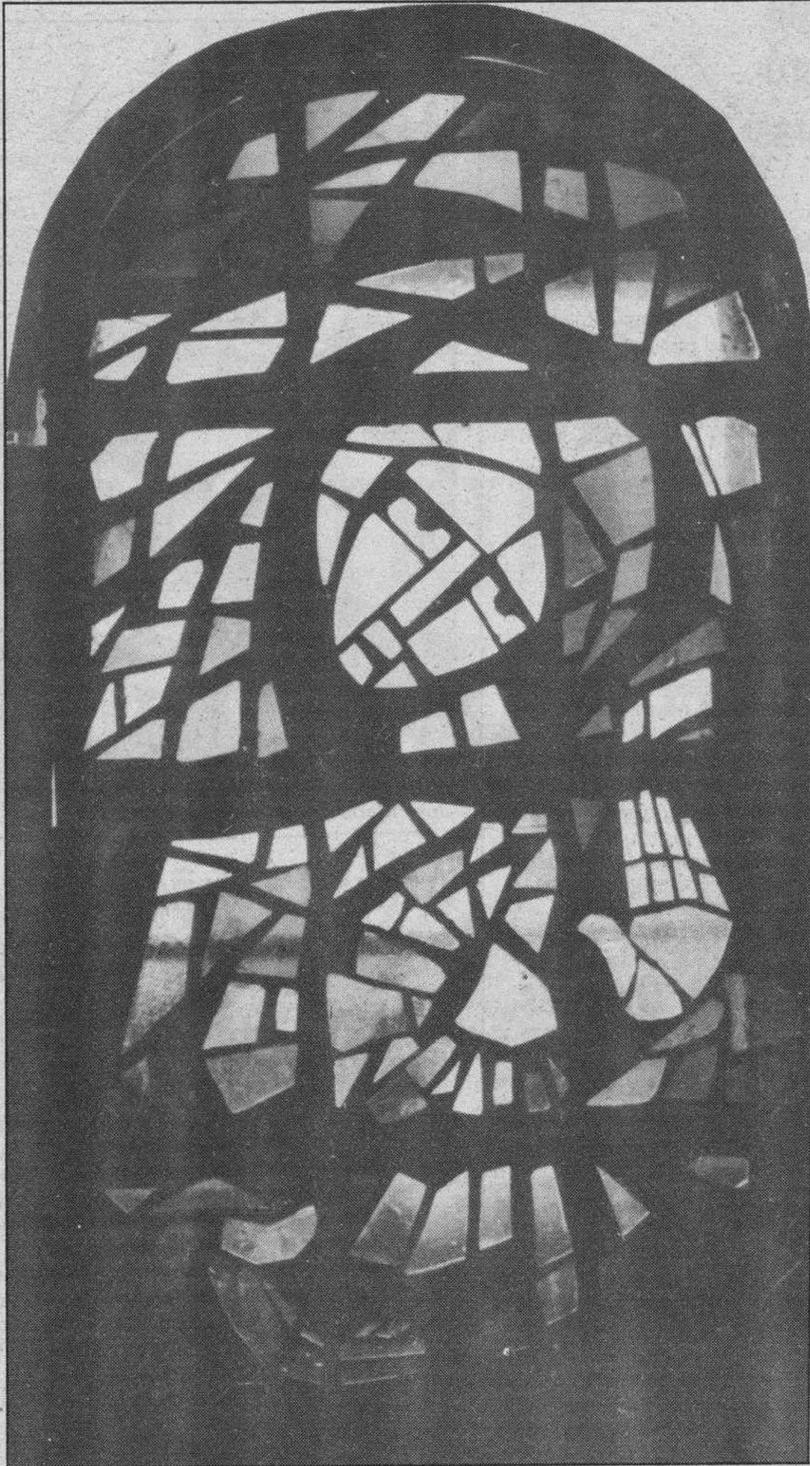
7,00-8,30: Matinal Cadena SER (informativo). 8,30-9,00: Los buenos días de SER-Miranda. 9,00-12,00: Hoy por hoy (magazine). 12,00-13,00: Para Miranda SER-Miranda. 13,00-13,30: Mediodía Cadena SER. 13,30-14,00: Para Miranda SER-Miranda. 14,00-14,30: Informativo local. 14,30-15,00: Informativo de las dos y media. 15,00-22,00: Los cuarenta principales. 22,00-23,00: Coplas de mi ser. 23,00-00,15: Hora 25 (informativo). 00,15-00,45: Historias de medianoche (Chicho Ibáñez Serrador). 00,45-2,00: El toliario (Fernando García Tola). 2,00-4,00: A las tantas. 4,00-6,00: De la noche a la mañana. 6,00-7,00: Onda pesquera. A todas las horas puntas informativos nacionales.



La Virgen de Altamira en medio del Puente de Carlos III, sobre el Río Ebro, en su tránsito del Barrio de Aquende al de Allende. — F. Truchuelo.



«La Esperanza»



«La Caridad»

## Luz y mensaje entre las rocas (Las vidrieras de Delfín Gómez en Pancorvo)

Fray Valentín de la Cruz  
Cronista Oficial de la Provincia

**Nunca descifraremos los hombres el enigma maravilloso y terrible de la vida, sobre todo en los aspectos de su universalidad y perennidad. La vida está presente en todas las cosas y durará para siempre. El más oscuro peñasco guarda vida en sus duras entrañas. Moisés arrancó aguas vivas de una roca. La filosofía cristiana no admite a la muerte y llama «ciudad de los que duermen» a los cementerios.**

En estos pensamientos me anegaba yo en una reciente tarde agostea, subido en el campanario de la iglesia de Santiago, en la castellanísima villa de Pancorvo. Un anillo elevado y adusto de peñascos cortaba a cercén tres de los cuatro horizontes cardinales: Norte, Este y Oeste. Solo hacia el Sur hallaban los ojos un portillo de tierras onduladas para aliviarse de aristas y de tonalidades oscuras. Se sentía una aprehensión inicial de frío y de soledad, sin esperanza ni misericordia.

Pero una luz extraña ardía sin llama en el fondo de la naturaleza. Una riada inundaba los ámbitos interiores y exteriores: La Villa de Pancorvo, bajo sus tejados rojos, guardaba cientos de corazones y una historia gloriosa y milenaria. El modesto Oroncillo mantenía su canción de agua. En una breve cinta de la pendiente se enredaban el ferrocarril de vía doble, la carretera nacional y la autopista... Por encima de los riscos una

banda de buitres rayaba el cielo azul y unos saúcos ponían su alfombra verde a los pies de la torre.

Era la vida ecuménica y permanente. Era el primer mensaje de Pancorvo, constituido en «centinela y guardián» de altos valores por exigencias de una geografía atormentada y bella. Por este portillo, por este desfiladero, se deslizaron el hombre primitivo, el romano, el árabe, el europeo en su legítima busca del sol, del cereal, de la tierra y de nuevas culturas.

Por el portillo castellano de Pancorvo se acercan a Santiago los peregrinos. El hombre medieval trazó por aquí su glorioso Camino, empujado por un ardiente Fe, que aquí se vigorizaba. No en vano, viniendo por el Camino francés hacia Santiago, lo primero que se encuentra en Pancorvo es la ermita de nuestra Señora de la Esperanza de ese mismo Camino. Y luego esta iglesia jacobea. Traspuesta la rasante de la Horadada,

el peregrino clavaba sus ojos en este templo del Apostol. Así, junto al mensaje de vida se inflamaba la condición transcendental del hombre.

En este templo gallardo, renovado en su estampa románica con los últimos resplandores del gótico y pulido con las delicadezas del Renacimiento en su retablo mayor, el hombre peregrino hallaba la continuidad de su casa. Las rocas sin labrar de la naturaleza inmediata y las piedras silladas de esta iglesia le hablaban de caminos claros y de puertos ciertos.

Este templo ha luchado bravamente y no ha capitulado ni ante los hombres ni ante los elementos. A pesar de ser monumento nacional estuvo condenado a ser erradicado de su sitio en el idólatrico altar de la autopista. Pancorvo no lo consintió y esta permanencia física ha hecho posible la continuidad y mejora de su mensaje.

Delfín Gómez ha captado y amplificado estas luces milenarias. Delfín Gómez es un espíritu a quien se le clavan con la vida todas las estrofas de ilusión, de belleza y de altura de Pancorvo. Delfín sabe cuánto debe a esta tierra que le modeló y se lo devuelve con una dedicación altruista y por la vía de la Estética con-

cretada en colores y figuras. Delfín es un artista con el pleno sentido de creador y de presentador elegante de la belleza conseguida.

Con esfuerzo y ensueño ha ejecutado ocho admirables vidrieras para esta iglesia jacobea de sus preferencias. La ficha técnica es, acaso, lo que menos importa: 260 x 135 cms. de superficie; 200 kilogramos de peso; vidrios de 20 m/m unidos al cemento. ¿Costo material? De eso no habla la elegancia de Delfín. Frente a Pancorvo, frente al Arte nada importan los dineros...

En medio de la iglesia, los ojos y el alma sienten como mana la luz de las vidrieras. Son ocho caños cristalinos y frescos por los que aparece el mensaje sobrenatural: El Camino, con su bordón y su venera; los grandes testigos de la Verdad que persiguen nuestros pies y que son Juan y Lucas, Mateo y Marcos; los dos grandes circuitos de nuestra marcha como miembros de una humanidad en búsqueda permanente y que llamamos Testamentos, Viejo y Nuevo; las tres exclusivas razones de nuestros senderos: la Fe, la Esperanza y la Caridad.

Así de sencillo y de profundo es el texto vidriado de maese Delfín: el único Camino de la Vida razonado y justificado con motivos

transcendentes. Escueto mensaje que el artista ha envuelto en la sugerencia lírica de los colores: blancos, azules; tonos de flores y de frambuesas. No hieren los ojos; los inundan mansamente. Debe ser un gozo inefable el participar bajo estas bóvedas de las luces de la alborada y los trinos de las avecillas.

Y este regalo nos le ha hecho la Providencia a través de este sembrador de claridades que es Gómez Grisaleña. Ciertamente, no ha estado solo: Pancorvo oyó su voz y se apiñó en el servicio, en la prestación de lo que cada uno disponía: monedas, ladrillos, arena, maderas, andamios, portes... Autoridades y pueblo, asociados o por libre, cada pancorvino ha sumado su esfuerzo al del vecino.

Esta ocupación particular y colectiva ha convertido en ascua a la iglesia de Santiago. De día y de noche volverá a imantar los ojos de los modernos peregrinos. Y digo de noche porque el económicamente limitado ayuntamiento de Pancorvo sufraga la iluminación del momento. Delfín y su pueblo han hecho posible la continuidad del milagro: que los riscos del desfiladero de Pancorvo sigan iluminando caminos y voceando consejos a los caminantes.

### «Bodas de Diamante» matrimoniales en Monterrubio

Monterrubio de la Demanda (B.S.H.). — Muchos son —en estos últimos días estivales— los pueblos que se visten de fiesta para dar gracias a Dios por los muchos beneficios recibidos de su amor.

Monterrubio —bello rincón enclavado en la Sierra de la Demanda— es uno de los que con gozo y júbilo celebran esta fiesta entrañable. Y... este año de modo especial al hacer memoria de las bodas de diamante matrimoniales de dos de sus hijos: Teófilo Salas y Teodora Abad.

¡Sesenta años! Todo un record... en nuestros días. Bien merecen nuestra felicitación cariñosa y nuestro obligado recuerdo salido del corazón de este pueblo que feliz vive tan grato acontecimiento.

Todas las manifestaciones externas de congratulación sabemos que son pocas para este matrimonio en sus sesenta años de entrega, fidelidad y amor; pero todo ello quiere ser un reflejo de lo que sus vecinos sienten en estos días al felicitarles con honda emoción.

Mucho pueden decirnos —después de tanto años— de su vida familiar. Una palabra lo resume todo: Amor. Este ha sido el caldo de cultivo, la divisa y la clave de estos sesenta años. El amor ha sido quien los ha hecho vencer las dificultades, superar los momentos difíciles, alegrar sus días y fomentar su unión y entrega. El amor ha sido el que —como el señor Teófilo manifiesta— «ha hecho de la vida ordinaria, algo extraordinario».

Felicidades señor Teófilo y señora Teodora. Gracias por vuestro testimonio de amor; y que Dios —a quien en este día damos gracias por vuestros sesenta años de matrimonio— os colme de bendiciones y acreciente más y más —como dice la medalla del amor— vuestra entrega.

Que la Santísima Virgen —en su advocación de Nuestra Señora de Caraba— os proteja en estos días de felices acontecimientos junto a todo el pueblo que —unido a vosotros— la invoca con amor filial al acudir a sus plantas cantando hermosas coplas... salidas del corazón.

## La Feria Agropecuaria de Salamanca celebró el «Día de las Cámaras»

Salamanca (Efe). — La Feria Agropecuaria de Castilla y León, que se celebra en Salamanca, conmemoró ayer, el Día de las Cámaras Agrarias, con diversos actos en el recinto ferial.

El inspector de los servicios técnicos del FORPPA, Daniel Trueba Herranz, pronunció una conferencia sobre la situación de los precios agrarios, a los que relacionó con la política de ajuste de la Comunidad Económica Europea.

Trueba Herranz también precisó que el sector tiene que concienciarse de que es preciso agruparse, saber vender y procurar que no se produzcan excedentes, si se quieren alcanzar precios rentables.

Al respecto, Daniel Trueba insistió en que se trata de «un camino difícil y lento, pero que es necesario recorrer y que está favorecido por el período transitorio en la CEE».

Trueba resaltó que, si se da la calidad y se acierta a comercializar, el mercado estará abierto para la producción española, que cuenta con una serie de ventajas objetivas.

La Cámara Agraria Provincial de Salamanca dio a conocer en el transcurso de un acto celebrado en la Feria Agropecuaria las bases de la quinta convocatoria del premio sobre estudios agropecuarios que patrocina anualmente la entidad.

## Se inicia en Toro un simposio sobre el Conde Duque de Olivares

Toro (Zamora) (Efe). — Una treintena de profesores de Historia españoles y extranjeros asistirán al Simposio Internacional sobre la España del Conde Duque de Olivares, que se desarrollará a partir de hoy, en la localidad zamorana de Toro.

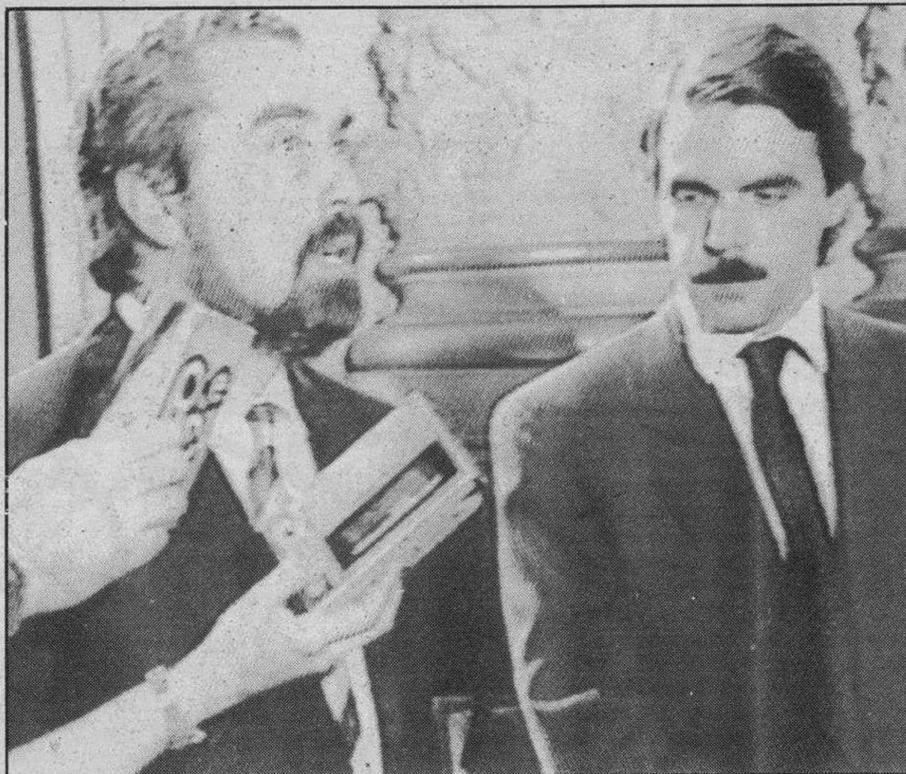
El simposio, que se clausurará el próximo día 18, estará dirigido por John Elliott, profesor del Instituto de Estudios Históricos de Princeton y Angel García Sanz, de la Universidad de Valladolid.

La sesión inaugural correrá a cargo de John Elliot, que pronunciará una conferencia sobre «El Conde Duque de Olivares, hombre de Estado», y de Anto-

nio Domínguez Ortiz, académico de la Historia, quien hablará de «La España del Conde Duque de Olivares».

El simposio se centrará principalmente en la política interior y exterior española de la época, la cultura, el sistema económico y la fiscalidad, la Monarquía española, los reformismos olivarista y borbónico y el legado del Conde Duque de Olivares.

El encuentro ha sido organizado por la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, la Junta de Castilla y León, el Ministerio de Cultura, la Universidad de Valladolid, el Instituto de Estudios Históricos de Princeton y el Ayuntamiento de Toro.



José María Aznar y Tomás Rodríguez Bolaños, tras la visita oficial del presidente regional al Ayuntamiento vallisoletano.

## Aznar y Bolaños destacan la necesidad de colaboración y descentralización para mejorar los servicios al ciudadano

Valladolid (Efe). — El presidente de la Junta de Castilla y León, José María Aznar, y el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, coincidieron ayer en resaltar la necesidad de colaboración entre las distintas Administraciones para prestar mejores servicios a los ciudadanos.

José María Aznar visitó ayer oficialmente por primera vez el Ayuntamiento de Valladolid, donde fue recibido por el alcalde de la ciudad, Rodríguez Bolaños, y por la Corporación municipal en pleno.

El socialista Rodríguez Bolaños resaltó en su intervención que el Ayuntamiento de Valladolid está dispuesto a colaborar con la Junta de Castilla y León «sin ánimos centralistas».

Tomás Rodríguez Bolaños indicó que los problemas de Valladolid, una ciudad de 400.000 habitantes, sólo pueden ser resueltos con la cooperación de las Administraciones central, autonómica y municipal.

### Compromiso de colaboración

José María Aznar se comprometió a colaborar e impulsar los proyectos municipales, cuyos objeti-

vos se centren en la mejora de los servicios prestados a los ciudadanos.

Aznar destacó «el papel importante» que debe desarrollar la ciudad de Valladolid en el impulso a la capital vallisoletana como sede provisional del gobierno autónomo castellano-leonés.

El presidente del ejecutivo regional calificó de «imprescindible» la función de las Corporaciones locales en «el empuje de la comunidad» y recordó «el afán descentralizador» del equipo de gobierno que preside.

## Tras pasados nuevos servicios a la Junta regional

Madrid (Efe). — El Boletín Oficial del Estado (BOE), publicó ayer, un Real Decreto sobre ampliación de medios adscritos a los servicios de la Administración del Estado tras pasados a la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

El Real Decreto del Ministerio para las Administraciones Públicas sobre los servicios tras pasados a esta Comunidad se refiere a materia de patrimonio arquitectónico, control de la calidad de la edificación y vivienda.

Esta disposición señala que en los inventarios de bienes y derechos y obligaciones de la Administración del Estado adscritos a los servicios tras pasados a la Comunidad Autónoma no se incluyeron un conjunto de bienes inmuebles de titularidad a la Administración del Estado.

## Sánchez-Reyes visitará hoy Bembibre

Fuensaldaña (Valladolid) (Efe). — El presidente de las Cortes de Castilla y León, Carlos Sánchez-Reyes, realizará hoy, una visita institucional a Bembibre, primera que afecta a la provincia de León.

Sánchez-Reyes, que se trasladará a la localidad leonesa con motivo de las fiestas del «Ecce Homo», se entrevistará con el vicepresidente de la Asociación de Minas, Virgilio Riesco, quien le informará sobre la situación del sector minero.

También se reunirá con el presidente del Instituto de Estudios Bercianos, Angel Prieto, para conocer la situación actual de la comarca del Bierzo.

Guía  
Facultativa

ENRIQUE INCLAN

MEDICO

Consulta: Horas  
a convenir

Vitoria, 15-1.º. Burgos

☎ 20 40 73 — 26 50 44



OPTICA  
INTERNACIONAL

CARLOS FRÜHBECK

OPTICO DIPLOMADO

GARANTIA 2 AÑOS

ESPECIALIDAD EN LENTILLAS

Espolón, 30

## OPOSICIONES DE ADMINISTRACION CIVIL Y SEGURIDAD SOCIAL AUXILIARES

(GRADUADO ESCOLAR O EQUIVALENTE)

ADMINISTRATIVOS

(BACHILLER SUPERIOR O EQUIVALENTE)

GESTION

(TRES CURSOS UNIVERSITARIOS)

PORQUE TAMBIEN EN 1987 MAS DE 100 BURGALÉSES ENTRARON EN LA ADMINISTRACION, COMENZAMOS LA PREPARACION PARA LA OFERTA DE 1988.

— Abierto plazo de matrícula hasta el día 30.  
— Varias opciones de horarios con grupos reducidos.  
— Comenzamos las clases el día 1 de Octubre.

Infórmate y reserva tu matrícula

ACADEMIA  
CASTILLA

San Cosme, 4-1.º



JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

CURSO SUBVENCIONADO  
DE FORMACION PROFESIONAL  
PARA TRABAJADORES DE COMERCIO

Del 21 de Septiembre a 2 de Octubre

Organiza: FEDERACION ESTATAL DE TRABAJADORES DE COMERCIO UGT

Dirección Pedagógica: Instituto de Formación y estudios.

INVESTIGACION DE MERCADOS

Horario: Lunes a viernes de 20 a 22,30

Lugar: Reyes Católicos, 21

Duración: 25 horas. 10 días lectivos

Número máximo alumnos: 25 por

orden de inscripción.

Se otorgarán diplomas.

Información e inscripción: Federación

Burgos Trabajadores Comercio UGT.

Calle Reyes Católicos, 21. Teléfono 211011 (hasta el 21 de Septiembre).



USTED  
NECESITA  
SPEAK

SI USTED QUIERE HABLAR



INGLES

FRANCES ALEMAN



Conozca nuestro sistema de  
doble profesor. (nativo, español.)

— Aproveche nuestros medios  
técnicos de Audio-Video

¡Ya sabe!, si Vd. quiere hablar... "SPEAK"

Speak English · Français · Deutsch

Speak  
Centro Lingüístico Cultural

Huerto del Rey, 16-2º Telfs. 267541-203504

también enseñamos 'Español' para extranjeros

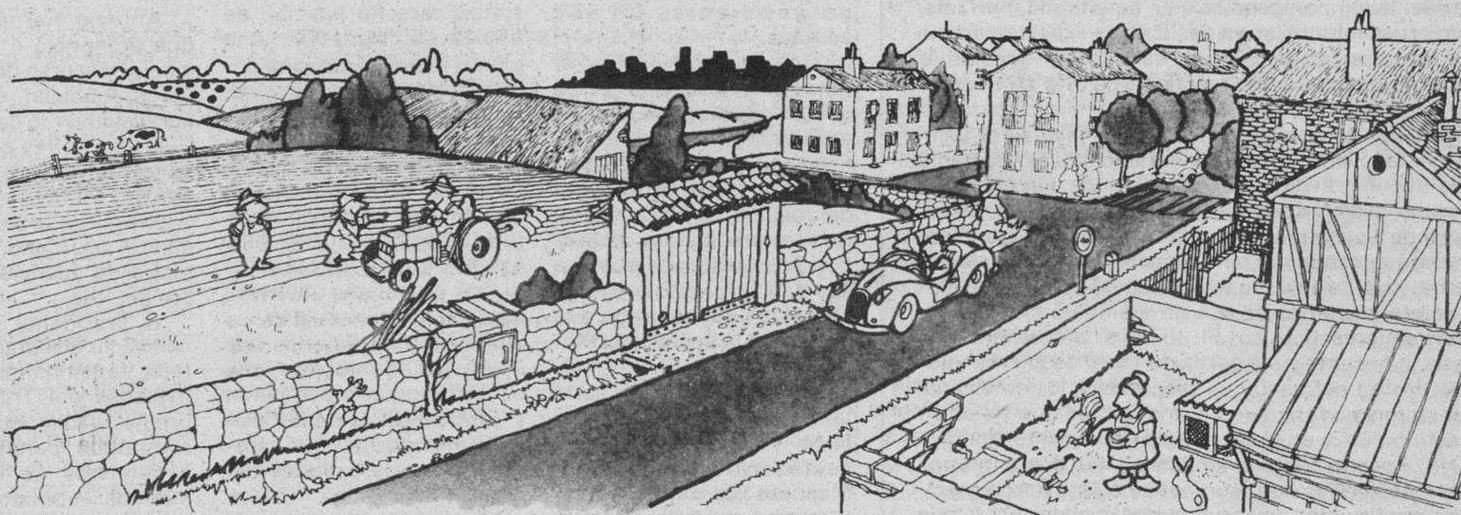
## ¿Quién tiene derecho a la devolución?

Todos los contribuyentes que pagaron su contribución en los ejercicios 1984, 1985 y 1986 y que poseen un bien inmueble rústico o urbano en los términos municipales reseñados a continuación:

### Relación de municipios de la provincia afectados por la devolución:

Municipio	1984	1985	1986
Arandilla	U*	40,00	40,00
	R**	—	30,00
Brazacorta	U*	40,00	40,00
	R**	—	30,00
Campillo de Aranda	U*	21,00	21,00
	R**	20,50	20,50
Pampliega	U*	22,00	22,00
	R**	—	22,00
Pedrosa de Duero	U*	24,00	24,00
	R**	—	34,00
Peñaranda de Duero	U*	30,00	30,00
	R**	25,00	25,00
San Juan del Monte	U*	30,00	30,00
	R**	25,00	25,00
Santa María del Campo	U*	40,00	40,00
	R**	—	30,00
Trespaderne	U*	24,00	24,00
	R**	—	22,00
Villarcayo	U*	30,00	30,00
	R**	25,00	25,00
Zazuar	U*	30,00	30,00
	R**	25,00	25,00

# DEVOLUCION DEL EXCESO PAGADO EN SUS CONTRIBUCIONES RÚSTICA Y URBANA.



Si su Ayuntamiento le aplicó durante todos o algunos de los años 1984, 1985 y 1986, un tipo superior al 20%, en Contribución Urbana o Rústica, usted tiene derecho a la devolución del exceso pagado. (1)

## ¿Cómo solicitarla?

Adquiriendo en un estanco el oportuno impreso de solicitud de devolución, rellenándolo de acuerdo con sus instrucciones y presentándolo, junto con el correspondiente recibo o justificante de pago, en su Banco o Caja.

## ¿Dónde se puede percibir la devolución?

El mismo Banco, Caja o Caja Rural donde presente su solicitud de devolución lo abonará en su cuenta.

## ¿Cuándo se puede solicitar?

Desde el 29 de Junio hasta el 31 de Octubre.

## CASOS EN LOS QUE USTED PUEDE ENCONTRARSE:

### A. Conserva los recibos a su nombre.

Rellene el impreso 899 que podrá adquirir en los estancos y preséntelo con los recibos originales en su Banco, o Caja, donde le abonarán en su cuenta la diferencia resultante.

### B. Los recibos no están a su nombre, aunque ha solicitado el cambio de titularidad.

Proceda igual que en el caso anterior, adjuntando además una fotocopia del impreso de "Declaración de Cambio de Dominio", que obrará en su poder.

### C. Los recibos no están a su nombre y usted no ha solicitado el cambio de titularidad.

Adquiera un sobre en los estancos en cuyo interior se encuentra el impreso

099, rellénelo siguiendo las instrucciones y remítalo por correo a la Gerencia Territorial del Centro de Gestión Catastral y Cooperación Tributaria o a su Delegación de Hacienda. Más tarde, una vez le sea devuelto, únalo a sus recibos originales y al impreso 899 y preséntelo en su Banco o Caja, donde le abonarán en su cuenta la diferencia resultante.

### D. Ha extraviado sus recibos pagados.

Pida la certificación del pago en la Recaudación de su zona, Delegación de Hacienda o Ayuntamiento en su caso, y solicite la devolución por el procedimiento ordinario de ingresos indebidos.

*Recuerde:*

Tiene de plazo hasta el 31 de Octubre

(1) Vea excepciones en instrucciones del impreso 899.

## ¡Ejerza su derecho!



MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA  
CENTRO DE GESTIÓN CATASTRAL Y COOPERACIÓN TRIBUTARIA

Crónica política

## El desconcierto nacional

Pedro Altares

Madrid (Colpisa).— Aparte de otras razones de fondo en relación con el reto que la economía española tiene contraído con su incorporación a Europa, es evidente que el Gobierno se planteó la concertación social como un modo de hacer frente a la conflictividad que contó este país en el primer semestre del año y como una apuesta política. Las manifestaciones estudiantiles y las huelgas en los servicios públicos, coincidentes con las reivindicaciones sociales, dieron una imagen de deterioro social y político que tuvo su fiel reflejo en las urnas en el pasado mes de Junio. Felipe González quiso tomar la iniciativa, antes de las elecciones para ser exacto, y consiguió abrir unas expectativas que desde entonces, y aceleradamente, van poco a poco desdibujándose. Los buenos deseos presidenciales han tropezado con la inexorable lógica de la realidad. Y con las «habas contadas» por Solchaga en los Presupuestos Generales del Estado. A estar alturas, nadie ha explicado de manera convincente del por qué, al final, las primeras reuniones de trabajo para lograr la concertación se frustraron antes de su inicio por las incomprensiones, no justificadas ante la opinión pública, del secretario general de la UGT y, al parecer como respuesta, del ministro de Economía y Hacienda. Incomprensiones que, de entrada, han relajado bruscamente las ya deslizando expectativas sobre la concertación. El globo da toda la impresión de haberse pinchado por razones que a la ciudadanía se le escapa. Pueden entenderse los desacuerdos. Lógicamente, se contaba con ellos. Incluso el tiempo gastado en cuestiones metodológicas, bastante más que el previsto. No se comprende, sin embargo, la espantá de Nicolás Redondo, seguida de la del ministro de Economía para quien el tema de los interlocutores parece ser tan importante como el de los contenidos. Se tenía la impresión de que para el Gobierno la concertación era un elemento clave de su relanzamiento político. El objetivo, probablemente, merecía hacer la vista gorda del claro desplante ugetista. No ha sido así y se responde a los sindicatos con su mismo lenguaje en una actitud que no es en absoluto nueva en el socialismo gobernante. Por otra parte, y según fuentes sindicales, los dos ministros presentes en las dos reuniones no estuvieron precisamente flexibles en sus posturas iniciales por lo que las centrales se preguntan si existe margen alguno para la negociación o de lo que se trata es de recibir el beneplácito a la actual política económica del Gobierno. Así están las cosas. Alguien ha hablado del desconcierto de la concertación. La definición es exacta. El problema, tal y como están las cosas no se arregla, esa auténtica zanahoria política, amén del previsto dique para la ascendente conflictividad, en que se había convertido la concertación social antes de ser una pieza más del desconcierto nacional.

## Coscolluela inauguró el Observatorio del Pico Veleta

Granada (Logos).— A las doce y media de la mañana, de ayer, el ministro de Obras Públicas, Javier de Coscolluela, inauguró oficialmente el Observatorio del Pico Veleta, en el que se encuentra uno de los radiotelescopios más importantes del Mundo.

El Observatorio del Pico Veleta, que aunque fue inaugurado ayer, lleva funcionando casi un año y medio, es el resultado de la colaboración llevada a cabo entre el Instituto Geográfico Nacional de España y el Instituto de Radioastronomía Milimétrica (IRAM), en función del convenio internacional suscrito en Mayo de 1980. El IRAM es un Instituto especializado en Radioastronomía Milimétrica, constituido con aportaciones del Instituto Max Planck, de la República Federal Alema-

na, y del Centro Nacional de la Investigación Científica (CNRS), de Francia.

El Observatorio Radioastronómico de Pico Veleta consta de una antena de 30 metros de diámetro, especialmente diseñada para captar ondas milimétricas. El radiotelescopio está dotado con receptores de muy alta frecuencia, muy sensibles por trabajar a muy bajas temperaturas lo que, unido a las especiales condiciones atmosféricas de Pico Veleta, permite la utilización del radiotelescopio en campos tan diversos como la física solar, el medio circumestelar e interestelar, radioestrellas, galaxias, cuasares, etc. Estas características hacen del radiotelescopio del Veleta el más importante y potente del Mundo en su ámbito espectral de longitudes de ondas milimétricas.

## El Rey presidió la apertura solemne del Año Judicial

Madrid (Efe).— El Fiscal General del Estado, Javier Moscoso, afirmó ayer ante el Rey don Juan Carlos que «el progresivo deterioro de la Justicia podría llegar a significar una quiebra del estado de derecho y una crisis de las mismas libertades».

Moscoso hizo estas manifestaciones durante el acto solemne de apertura del año judicial, que se celebró en el Salón de Plenos del Palacio de Justicia bajo la presidencia del Rey.

En el mismo acto intervino el presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, Antonio Hernández Gil, quien destacó el fuerte incremento de la productividad que se registró en los doce últimos meses en dicho tribunal, pese a que tiene pendientes 28.569 asuntos.

Don Juan Carlos llegó al Palacio de Justicia a las doce y media, y subió las escaleras hasta el Salón de Plenos acompañado por Hernández Gil, el ministro de Justicia, el Fiscal General y los presidentes de Sala del Supremo, entre aplausos de los funcionarios que se habían concentrado a la espera de la llegada del Monarca.

Una vez que el Rey abrió la sesión en audiencia pública, y tras dar cuenta el secretario de Gobierno, Moscoso pronunció un discurso sobre la situación de la Administración de Justicia, en el que llegó a afirmar que «la Administración de Justicia, como servicio, no satisface plenamente las necesidades de los españoles».

Tras referirse a que la eficacia de la Justicia es la más honda preocupación social de nuestros días y a la denominada crisis de la Justicia, el Fiscal General añadió que estos problemas «son ya problemas de todos y, en consecuencia, deben ser prioridades políticas a la hora de encontrar sus soluciones».

Como causas de esta cri-



sis, entre otras, Moscoso destacó la vigencia de los grandes pilares jurídicos sobre los que se asienta el actual derecho judicial, de finales del siglo XIX; una planta insuficiente; una demarcación judicial arcaica; inadaptación técnica e insuficiencia de medios.

Sobre el trabajo de las fiscalías, Moscoso explicó que en 1986 ingresaron en toda España 2.209.954 asuntos (un 13,48 por ciento más que el año anterior), que dieron lugar a 2.091.592 dictámenes (un 11,15 por ciento más que en 1985) en el orden penal y 95.580 dictámenes (un 2,68 más que el año anterior) en otros órdenes del derecho.

Hizo especial referencia al problema de la droga, que calificó de «primer problema sociopenal», como demuestra el hecho de que el 90 por ciento de la población juvenil delincuente consume drogas, y de ellos un 31 por ciento sea adicto a la heroína, según un reciente estudio.

Sobre las reformas legislativas, Javier Moscoso abogó por un nuevo Código Penal, en el que se recoja la despenalización de determinadas conductas.

Moscoso, finalmente, expresó su convicción de que estos problemas tienen solución, y añadió que para

ello se cuenta con el apoyo del pueblo y de todos los poderes e instituciones del Estado.

Antonio Hernández Gil, que pronunció a continuación el discurso de apertura del año judicial, expresó el agradecimiento del Tribunal Supremo al Rey por su presencia en el acto, y afirmó que ese tribunal «durante el quehacer de todos los días, quiere ser digno de administrar la Justicia en nombre del Rey».

El presidente del CGPJ centró su discurso en el estado, funcionamiento y actividades del Tribunal Supremo, y dijo que si bien «podemos considerarnos satisfechos de los rendimientos obtenidos con los medios disponibles, no podemos estar igualmente satisfechos con todos los resultados».

Anticipó que este año la Justicia contará con un tratamiento presupuestario favorable, y recalzó que los miles de asuntos que hay sin resolver en el tribunal no significa que sean «retraso», porque deben pasar unos trámites obligados que llevan tiempo.

Resaltó el esfuerzo que han realizado los presidentes de sala y magistrados, demostrado en los 13.679 asuntos resueltos el año pasado frente a los 12.334 de 1985 (un 10,90 por cien-

to de aumento).

Este aumento, según Hernández Gil, es más importante si se comparan las cifras del primer semestre de este año con las del mismo período de 1985, que arrojan un incremento de la productividad del 44,46 por ciento, y del 30,25 por ciento respecto al primer semestre de 1986.

La cifra media anual de penencias, explicó Hernández Gil, es de 175,37 por magistrado, habiendo salas en las que se llega a diecisiete sentencias al mes por magistrado.

Hernández Gil indicó que el Tribunal Supremo ha pasado de dictar mil sentencias anuales en 1945 a las 8.075 de 1986, y destacó que las salas con mayor volumen de trabajo son la Segunda (de lo Penal) y la Sexta (de lo Social).

Anunció que la Ley de Planta, que afectará a la estructura del Tribunal Supremo, se remitirá en breve para el preceptivo informe del CGPJ, e insistió en la necesidad de completar la informatización de ese tribunal.

Una vez concluidos los discursos, el Rey don Juan Carlos dió por abierto el Año Judicial 1987/88, y a continuación se reunió con las personalidades asistentes, para abandonar poco después el palacio.

## La aprobación de la Ley Procesal culminará la reforma de la Justicia Militar

Madrid. — La aprobación de la Ley Procesal, cuyo proyecto será presentado al Congreso antes de final de año, aseguraron ayer fuentes oficiales, culminará el proceso de reforma de la Justicia Militar.

En las mismas fechas se presentará al Legislativo una ley de demarcación de los juzgados militares, también necesaria para la reforma, que fijará el número y situación de los tribunales militares.

Tras la aprobación de estos dos proyectos legislativos se pondrá en marcha, con otros aprobados anteriormente, caso del nuevo Código Penal Militar y de la Ley de Competencia y Organización de la Jurisdicción Castrense.

En este proceso de ejecución de las leyes que reforman la Justicia Militar tiene especial significado la desaparición del Consejo

Supremo de Justicia Militar, que a partir del 1 de Mayo de 1988 se ha de constituir en la Sala de lo Militar del Tribunal Supremo, según establece la Ley de Competencia y Organización de la Jurisdicción Castrense.

Los trabajos de esta Sala empezarán, según las previsiones oficiales, un mes antes de la entrada en vigor de la citada ley orgánica, con el traslado a la sede de lo Militar del Supremo de todos los expedientes que se estén tramitando en la Jurisdicción Militar.

La principal novedad de la nueva Sala del Tribunal Supremo estará en su composición, ya que formarán parte de la misma cuatro

miembros de la carrera judicial.

El Supremo cuenta en la actualidad con cuatro salas: de lo Civil, de lo Penal, de lo Contencioso-Administrativo y de lo Social.

El alto tribunal resolverá sobre los recursos de casación, contra las resoluciones de tribunales militares de menor rango y sobre los procedimientos por delitos o faltas no disciplinarias contra los capitanes generales, tenientes generales y almirantes.

De la Jurisdicción Militar están excluidos, entre otros, los delitos de rebelión, traición, espionaje y revelación de secretos sobre la Defensa Nacional, que serán resueltos por la jurisdicción ordinaria, a la que se someterán todos los militares relacionados con estos supuestos.

La reforma de la Justicia

Militar prevé la constitución, a raíz de la desaparición del Consejo Supremo de Justicia Militar, de un Tribunal Central Militar, varios Tribunales Territoriales y varios Juzgados Togados Militares, cuyo número y ubicación fijará la Ley de Demarcación en fase de estudio.

El funcionamiento de todos estos tribunales y juzgados, así como todo el procedimiento penal, será regulado por la Ley Procesal Militar, actualmente en fase de estudio.

Al margen del proceso de reforma de la Justicia Castrense, está pendiente de aprobación por el Gobierno el proyecto de Ley de Fusión de los Cuerpos Jurídicos, que reducirá a uno los tres Cuerpos existentes hoy en las Fuerzas Armadas.

## Maravall desea que el curso, que hoy se inicia, sea «pacífico, constructivo y de debate»

Madrid (Efe).— El ministro de Educación, José María Maravall, expresó ayer su deseo de que el curso que comienza sea «pacífico, constructivo y de debate» y dijo acerca de una posible conflictividad que «leer la bola de cristal le excede». «No es el Ministerio quien crea las situaciones de calma o agitación», añadió el ministro.

Maravall presentó en su habitual rueda de Prensa de comienzo de curso las novedades correspondientes a 1987-88, año en que, según dijo, descendió el número de alumnos matriculados en preescolar y EGB mientras que se mantuvo —y lo hará durante esta década— el crecimiento en las enseñanzas Medias.

El ministro anunció la preparación, junto con el Ministerio de Sanidad, de un Plan de Prevención del SIDA en las escuelas, «para proporcionar una formación sensata y razonable que es demandada por los estudiantes», señaló.

La ampliación de la oferta pública, la implantación progresiva de la Educación Física en los centros, la extensión de las prácticas en empresas al cien por cien de los alumnos de Formación Profesional-2 y la incorporación de un segundo idioma al bachillerato, son algunas de las principales novedades del próximo curso.

En el curso 1987-88 se prevé que haya escolarizados 8.459.298 alumnos: 926.415 en Preescolar; 5.478.344 en EGB; 1.297.490 en BUP y COU y 757.030 en Formación Profesional, según datos del Ministerio de Educación.

En preescolar descien- de el número en unos 55.400 alumnos y prosigue el incremento de la escolarización en medio punto, alcanzándose ya al 95,65 por ciento de los niños de 4 y 5 años.

En EGB desciende el número de alumnos en unos 82.000 y las tasas de escolarización se mantienen al cien por cien. En BUP, COU y FP el número creció más que el año pa-

sado y supuso 31.000 alumnos más.

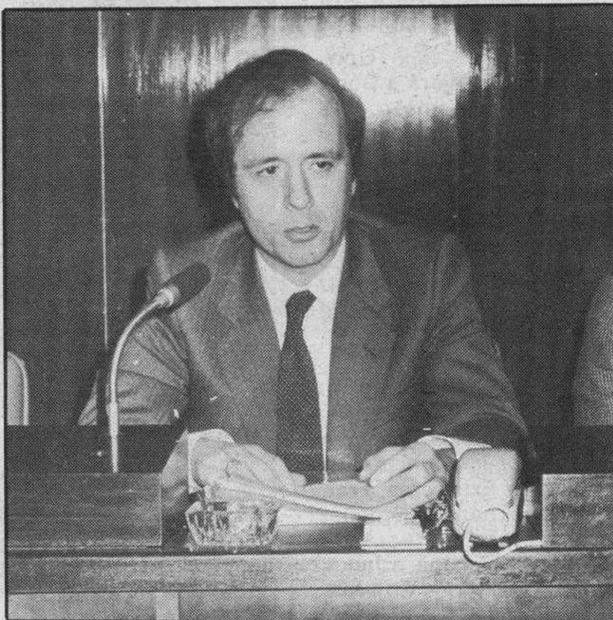
José María Maravall destacó el aumento «considerable» de la oferta escolar para este curso, con la creación en preescolar y EGB de 67.635 nuevos puestos escolares (el 74 por ciento sustituye a plazas en condiciones deficientes y el resto se sitúa en zonas con crecimiento de población) y 67.840 en enseñanzas medias (41.260 en BUP y 26.580 en 24 institutos de FP).

Una de las medidas anunciadas por Maravall se refiere a la puesta en marcha de programas cualitativos, entre ellos el Plan de Implantación Progresiva de Educación Física en los centros públicos, que cuenta con una partida en los Presupuestos Generales del Estado, según apuntó Maravall, y que será presentado en colaboración con el Ministerio de Cultura.

También se mejorará el funcionamiento de los centros de Enseñanza Básica y Media, con la potenciación de los órganos y cargos directivos, el aumento de los gastos de funcionamiento de nueva organización pedagógica y la promoción de la escuela rural a través de una serie de programas que beneficiarán a más de 200.000 alumnos.

La incorporación del segundo idioma extranjero (cuatro en total) a los planes de estudio de bachillerato, cuya impartición se ha autorizado ya a 210 centros es otra de las novedades.

Se pondrán en marcha, asimismo, este curso los servicios de orientación educativa y profesional para alumnos en 133 centros de BUP y FP, lo que está previsto en la reforma de las enseñanzas no



José María Maravall, ministro de Educación.

universitarias que se debatirá este curso.

Se llevarán a cabo también programas de formación del profesorado, que incidirá especialmente, según dijo Maravall, en la especialización en idiomas, educación física y educación especial, y afectará a unos 2.000 profesores.

Habrán, asimismo, cursos de actualización en nuevas tecnologías para 600 profesores de FP y otros de renovación científica y didáctica para profesores.

Este curso, habrá una expansión de las prácticas de FP en las empresas, que proporcionará actividad al cien por cien de los alumnos de FP-2, que realizarán 200 horas cada uno.

Para proporcionar una igualdad de oportunidades, Maravall aludió a la ampliación este año del Programa de Integración Educativa de niños con minusvalías a 446 centros ordinarios.

También destacó la ampliación del número de becarios (565.000) y la cuantía de las becas, con 41.000 millones más de presupuesto, y la de la gratuidad de los libros y material escolar en zonas rurales, de la que se beneficiarán 231.000 alumnos

de 4.400 colegios de EGB, lo que conlleva un gasto de 1.100 millones en el territorio gestionado por el Ministerio de Educación.

Se expandirá también la gratuidad a cinco centros concertados y a 63 unidades más en otros centros ya concertados, mientras que 850 centros con concierto singular pasan a concierto general.

Maravall señaló que este año se trabajará sobre cuatro decretos de desarrollo de la LODE que se encuentran en elaboración avanzada y que regulan la colaboración del Ministerio con los ayuntamientos, las autoridades de los centros, los derechos y deberes de los estudiantes.

Sobre las medidas sobre las enseñanzas medias firmada con los estudiantes tras las revueltas del segundo trimestre pasado.

Maravall señaló que formaban parte del programa de su departamento, pero había un «calendario distinto».

Maravall calificó de «muy satisfactorio y positivo» el programa de medidas adoptado entre los estudiantes y el Ministerio de Educación y deseó un curso sin conflictividad, «pacífico y constructivo».

## Ruiz Mateos se fue de vacaciones, sin presentar nuevo fiador

Madrid (Europa Press).— El empresario jerezano José María Ruiz-Mateos comunicó ayer por la mañana al titular del Juzgado de Delitos Monetarios, Rodolfo Soto Vázquez, su decisión de no presentar un nuevo avalista para su fianza de 30 millones de pesetas y de irse de vacaciones por España, aunque permanecerá localizable.

En carta dirigida al juez, Ruiz-Mateos muestra su firme decisión de no comparecer voluntariamente en el Juzgado hasta que se celebre el juicio contra él, desatendiendo así la obligación de presentarse mensualmente, que le fue impuesta al concedérsele la libertad provisional.

### El fiador

El ex-propietario de RUMASA no se presentó en el Juzgado a principios de Agosto, en señal de protesta por la tardanza en ser sometido a juicio, ya que considera que los cuatro años y medio transcurridos desde la expropiación del «Holding» es tiempo más que suficiente para concluir el sumario. El juez requirió la presencia del fiador de Ruiz-Mateos, Alfonso Lacave, para comunicarle que si el empresario no se presentaba, procedería contra el aval de 30 millones.

Ante ello, Lacave acudió al Juzgado y el juez Rodolfo Soto accedió a levantar la fianza, concediendo a Ruiz-Mateos un plazo de tres días naturales para encontrar un nuevo avalista. Al cumplirse ayer el plazo establecido, el ex-presidente de RUMASA no ha presentado ningún avalista y ha comunicado al juez que tiene previsto visitar varios santuarios y ermitas de España.

### Localizado

«No estoy dispuesto a seguir participando —señala Ruiz Mateos en su carta

al juez— en un juego que me aburre, me resulta pesado, molesto y poco inteligente y, sobre todo, absolutamente injusto. Por ello, en el día de hoy, en el que me encuentro en libertad sin fianza durante un plazo de tres días que me ha dado su señoría, a pesar de haberle notificado que no tengo intención alguna de presentar una nueva fianza para conseguir mi libertad provisional, emprendo un viaje por España con mi mujer y varios de mis hijos, en unas vacaciones que les tenía prometidas desde hace mucho tiempo».

«En modo alguno es una huida —agrega—, voy a estar localizable si usted decide mandar a la Policía en mi búsqueda. A pesar de que no tengo el itinerario confirmado, le indico que tengo la intención de celebrar el Año Mariano, visitando unas cuantas ermitas y santuarios de España, por lo que en caso de ordenar mi captura, no tendrá mayores dificultades en conseguirlo».

### Fraude y corrupción

El empresario jerezano indica también en su carta que no le parece serio «todo lo que está pasando relacionado con RUMASA, empezando con la expropiación y continuando con mi procesamiento y los escándalos continuos de corrupción, fraude y prevaricación, en los que se encuentran envueltos miembros del Gobierno, representantes de la Administración y empresarios amigos de los socialistas que se han quedado con las empresas de RUMASA».

«Que aquí no pase nada —añade— porque el ex-ministro Miguel Boyer y su novia, Isabel Preysler, se pasen en yate con los compradores a precio de saldo de Galerías Preciados, es un botón de muestra evidente de que esto es un puro disparate en el que no estoy dispuesto a seguir colaborando».

## Ayudas de la CEE para la exportación de cereales

Madrid (Logos).— España ha recibido de la Comunidad Económica Europea más de 650 millones de pesetas en ayudas a la exportación de cereales durante el primer semestre de 1987, en concepto de restituciones para los envíos destinados a terceros países fuera de la propia CEE.

Estas ayudas se conceden directamente a los exportadores y se establecen en función de la diferencia de precios dentro y fuera de la Comunidad.

En tal sentido, ya durante 1986, en su primer año de pertenencia a la CEE, España tuvo acceso a estas ayudas, por un importe global de 511 millones de pesetas, que permitieron exportar un total de 11.600 toneladas de trigo blando en grano y otras 21.000 toneladas de harina de trigo.

Este volumen de ayudas se está viendo ampliamente superado en 1987, como se demuestra con las cifras correspondientes al primer

semestre del año, con 652 millones de pesetas en restituciones, que han apoyado la exportación de 41.700 toneladas de trigo blando y harina de trigo, así como otras 1.800 toneladas de cebada en grano y malta.

### Ayudas para la exportación de productos lácteos

La Comunidad Económica Europea concedió otros 175 millones de pesetas en ayudas a la exportación de productos lácteos españoles durante el primer semestre del año.

En el caso de los productos lácteos, los 175 millones de pesetas recibidos durante el primer semestre de 1987 han permitido la exportación de 55 toneladas de mantequilla, 410 toneladas de queso, 254 toneladas de leche en polvo, 122 toneladas de leche condensada y 7.800 toneladas más del resto de productos lácteos.

## Un perito, del juicio de la colza, considera necesario buscar nuevas vías de investigación

Madrid (Efe).— El perito Enrique de la Morena, que declaró ayer como testigo en el juicio por el síndrome tóxico, aseguró que es necesario «buscar nuevas vías de investigación» sobre las causas de la enfermedad, como alternativa a los estudios oficiales.

Este testigo, doctor en Enzimología Clínica, presentó ante la sala un estudio alternativo del ácido DNA (desoxirribonucleico) en la orina, para demostrar posibles alteraciones genéticas, y se refirió a problemas que hubo en su investigación, porque «habíamos admitido que la causa fuera alguna contaminación, aunque debíamos admitir que era el aceite».

El fiscal, que recordó a los declarantes que prestaban declaración como testigos y no como peritos,

pidió a Enrique de la Morena que explicara un mapa de España en el que aparecían señaladas algunas zonas de León afectadas por el síndrome tóxico.

El doctor señaló entonces que el citado mapa lo presentó el secretario de Estado para el Consumo, Martínez de Genique, «en una reunión de trabajo».

A preguntas de uno de los acusadores particulares sobre la participación de una empresa alemana en las investigaciones, De la Morena desveló que

existe un producto, llamado «Madaus», utilizado como antídoto en intoxicaciones por consumo de la seta «Amanita Falloides», que ha sido empleado como medicamento en algunos afectados por la enfermedad.

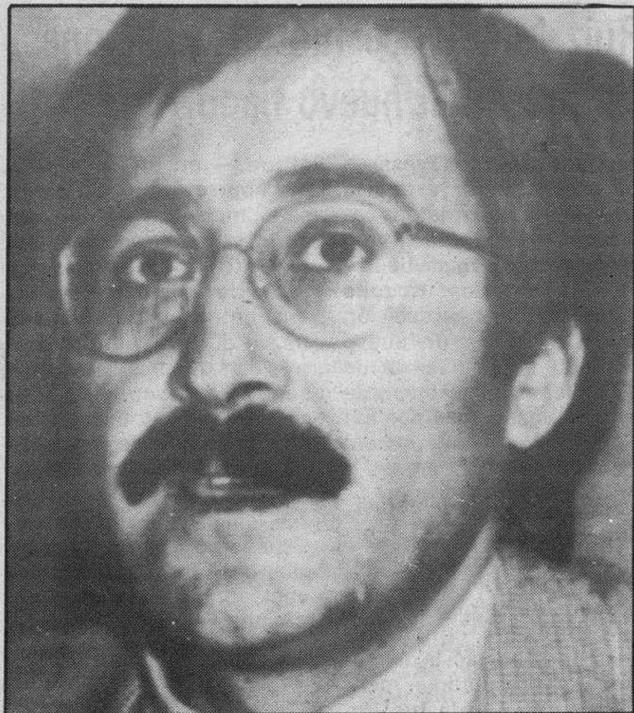
«Colaboré en este proyecto —señaló— porque se aprobó en la Comisión Nacional de Farmacología Clínica de Majadahonda, en la que yo era el coordinador y principal analítico».

Previamente, el químico Emilio Muñoz Ruiz, que en el momento de la enfermedad ocupaba la vicepresidencia del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, declaró que este organismo recibió cerca de 300 millones

de pesetas para ayudas a la investigación.

La sesión de la mañana concluyó con la comparecencia de la química Gertrudis de la Fuente, de 66 años, que tuvo un cargo directivo en el Plan Nacional del Síndrome Tóxico, y contra quien presentaron una querrela, que no fue admitida a trámite, varios defensores.

Otros siete peritos declararon por la tarde como testigos, entre ellos químicos, biomédicos y veterinarios, que participaron en diversas comisiones oficiales del síndrome tóxico y expusieron a la sala sus investigaciones sobre el envenenamiento masivo o su trabajo con los afectados.



Virgilio Zapatero

## Zapatero: «El socialismo no debe unir su suerte a la del estatalismo»

Santander (Efe).— El socialismo no debe unir ya más su suerte a la del estatalismo, dijo ayer en Santander el Ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero.

El socialismo debe impulsar una estrategia que fortalezca y aliente el entramado de instituciones e iniciativas sociales que constituyen un tejido real de solidaridad social y bienestar personal, añadió el ministro.

Zapatero intervino en la inauguración del seminario «Crisis y transformaciones económicas en la España del siglo XX» en el que representantes del llamado «Programa 2.000», exponen sus tesis acerca de la reflexión iniciada en este programa por los socialistas españoles sobre los retos que presentará la década de los noventa.

Como orientar el crecimiento económico a largo plazo hacia el pleno empleo, dotar de plena eficacia al Estado de bienestar y avanzar en su construcción, son algunos de los estudios más importantes que se cometen en el programa, cuyo debate se trasladará a la sociedad a partir del próximo Congreso del PSOE, según el director del seminario Manuel Escudero, coordinador del «Programa 2.000» y asesor del ministro Zapatero.

Virgilio Zapatero propuso como otro de los temas que se debatirán dentro de este programa el nuevo papel que deben cumplir las instituciones sociales no gubernamentales, junto al sector público y privado en la política social.

El ministro afirmó que es ineludible un debate sobre la dimensión que el sector público debe tener en nuestro país, y se incluyó entre quienes piensan que las estructuras y procedimientos de lo público, tal y como hoy se presentan, no son las más adecuadas para conseguir los objetivos sociales.

«Es obsoleta, —dijo—, y conduce a un callejón sin salida toda estrategia política que haga el Estado o mercado, o de una combinación de ambos las únicas

fuentes del bienestar individual».

Los límites económicos y la escasez de recursos, añadió, no son un motivo para desistir del objetivo irrenunciable de garantizar a los ciudadanos ciertas necesidades básicas: salud, educación, vivienda, seguridad y trabajo, y sí para constatar que estos objetivos no pueden alcanzarse recurriendo al crecimiento en frío del Estado.

Virgilio Zapatero concluyó que debía reflexionar sobre la conveniencia de dar entrada, junto con el sector público y el mercado, a las instituciones sociales no gubernamentales y buscar así una nueva combinación de público, semipúblico y privado (Estado mercado y sociedad) como fórmula más idónea de satisfacer los objetivos sociales.

Matilde Fernández, miembro de la comisión ejecutiva federal del PSOE, como secretaria de participación de la mujer, habló, de la necesidad de desarrollar un pacto entre las mujeres progresistas y entre hombres y mujeres para discutir y decidir sobre la «sociedad que queremos tener en los años noventa».

Los contenidos de este pacto pasan por una mayor presencia de la mujer en el reparto de responsabilidades, igualdad de oportunidades, y elaboración conjunta de los nuevos objetivos de la sociedad de bienestar que, dijo, debe estar basada en el desarrollo del individuo y no del grupo familiar.

El catedrático de Sociología, Luis Rodríguez Zúñiga, se refirió a las grandes tendencias de la evolución de la estructura social española y desarrolló lo que a su juicio deben ser las grandes líneas de proyección hacia el futuro.

Habló de los mecanismos de organización y funcionamiento de las democracias industriales avanzadas referidos a los agentes sociales, es decir, sobre el futuro modelo de articulación social, y opinó que dependerá de que se vaya a grandes o pequeños pactos. «No es lo mismo —dijo— discutir sobre medidas que sobre políticas».

## Bonn y Madrid quieren estrechar sus «excelentes» relaciones económicas

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, viajará a Bonn mañana miércoles para asistir a la cumbre hispano-alemana que estudiará, fundamentalmente, temas económicos en un momento en que Alemania es el primer socio comercial de España.

González, que viajará con su esposa Carmen Romero, acudirá acompañado por los ministros de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, Economía y Hacienda, Carlos Solchaga e Industria, Luis Carlos Croissier, además del secretario de Estado para las Comunidades Europeas y del secretario de Comercio.

Coincidiendo con la realización de la cumbre —la cuarta que se celebra desde 1983— empresarios, representantes de las patronales y las Cámaras de Comercio, de España y Alemania, se reunirán en Bonn para estudiar la posibilidad de incrementar la cooperación industrial entre ambos países.

Este encuentro empresarial, según informaron fuentes oficiales, ha sido alentado desde los dos gobiernos, que decidieron en la anterior cumbre celebrada en Noviembre de 1986 en Madrid reforzar los encuentros oficiales con reuniones de industriales alemanes y españoles.

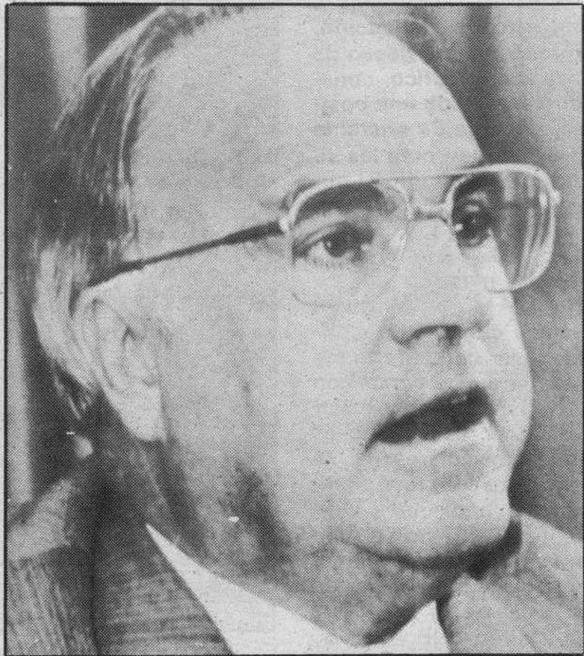
El primer día de la cumbre, mañana, miércoles 16, las delegaciones oficiales, encabezadas por los jefes de Gobierno, y empresariales celebrarán una reunión conjunta en la que se expondrán las conclusiones alcanzadas en los encuentros de las patronales y las cámaras de comercio.

El presidente González y el canciller Kohl, mantendrán a lo largo de la cumbre varias entrevistas, que culminarán en una rueda de Prensa conjunta y en la posterior visita a la empresa NIXDORF Computer en Paddenborn.

Felipe González concluirá su estancia en la capital federal con una conferencia, organizada por la Sociedad Alemana de Política Exterior, que versará sobre la visión española de la construcción de Europa y con un encuentro con la dirección del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD).

Desde el ingreso de España en la CEE, hace año y medio, tanto los intercambios comerciales con Alemania como el flujo de capital alemán a España se han intensificado notablemente, lo que sitúa a la RFA como el primer socio comercial español siendo el primer proveedor y el segundo cliente.

Las inversiones alemanas en España representaron en 1986 un 25 por ciento del total de inversiones extranjeras, con una cifra de 104.000 millones de pesetas, si bien



Helmut Kohl, canciller alemán

en esta cifra se incluye la compra de Seat por Volkswagen.

En el mismo año, España vendió a la RFA productos por valor de 444.000 millones de pesetas, lo que supuso un 13 por ciento de aumento respecto al anterior y compró productos alemanes por valor de 736.000 millones de pesetas con un aumento del 36 por ciento.

En el primer semestre de 1987 las exportaciones españolas a Alemania alcanzaron los 250.000 millones de pesetas lo que supone un 12,1 del total de exportaciones españolas, y las importaciones alcanzaron los 463.000 millones de pesetas.

La diferencia en la balanza comercial se compensa en cierta medida con las divisas de los turistas alemanes que visitan anualmente España. En 1986 vinieron a España 6 millones de alemanes que realizaron un gasto estimado de 4.500 millones de marcos.

El reforzamiento de la política de defensa europea será, probablemente, otro de los aspectos estudiados por los dos jefes de Gobierno. En este sentido es también posible que el canciller Kohl solicite del Gobierno español el apoyo a la candidatura del ministro de Defensa alemán Manfred Woerner, para la Secretaría General de la OTAN en sustitución de Lord Carrington.

Otro de los asuntos que puede formar parte de las conversaciones de González y Kohl, en las que no faltarán referencias a la situación en el Golfo, son las relaciones Este-Oeste y el desarme y es posible que Felipe González explique la situación de las negociaciones para la reducción de la presencia militar estadounidense en España.

### Alusión a la adhesión al eje militar franco-alemán

Una futura adhesión de España al naciente eje militar franco-alemán para la defensa de Europa fue apuntada por el presidente de Gobierno español, Felipe González, en una ex-

tensa entrevista que publicó ayer, tres días antes de su viaje oficial a Bonn, el diario alemán «Die Welt».

González subraya que desde el principio abogó por una «consolidación del pilar europeo en la Alianza Atlántica», y valora como gran «perspectiva histórica» el camino emprendido por Francia y la RFA con la prevista creación de la primera unidad militar conjunta.

El jefe del Gobierno socialista español destaca al mismo tiempo que para los países europeos de la OTAN, incluida España, los Estados Unidos son el principal aliado en la política de seguridad.

Ese es el contexto en el que González coloca las actuales negociaciones hispano-estadounidenses, y el objetivo de su Gobierno de un acuerdo bilateral adecuado a la nueva realidad creada en España por la consolidación del proceso de democratización y su entrada en la Alianza Atlántica.

A la pregunta por la aportación con que España piensa compensar, dentro de la OTAN, la reducción de la presencia militar norteamericana en su suelo, el presidente de Gobierno recuerda que cada uno de los miembros tiene su «forma peculiar» de participación, ya que «cada país es un caso especial», aunque todos compartan el compromiso de contribuir a la defensa común.

En cuanto a Europa, González lamenta la falta de una «voluntad de unidad» y la existencia de dos conceptos sobre el futuro europeo: uno primero que ve en la Europa de los Doce sólo una zona de libre intercambio comercial, y una segunda, a la que se adhiere plenamente el Gobierno español, que busca por encima de las dimensiones económicas y sociales la unidad política dentro de la variedad nacional.

El principal impulso para la unidad europea —añade el presidente de Gobierno español— «tiene su punto de partida en el entendimiento franco-alemán».

## Primer vuelo de instrucción del Príncipe de Asturias

Murcia (Efe).— El Príncipe de Asturias realizó ayer en la Academia General del Aire de San Javier, su primer vuelo de instrucción a bordo de un avión «T-34 Mentor», informaron fuentes castrenses.

El ejercicio tuvo una duración de una hora y veinte minutos y lo realizó el Príncipe junto a su instructor y tutor, el capitán Guillermo Quintanilla.

El Príncipe Felipe, que voló en el «T-34», con un casco blanco con el escudo real, no dispone de ningún avión especialmente asignado «sino que, sin privilegio, cada día de vuelo, como a los demás alumnos, se le asigna un aparato».

El «Mentor» es un avión con doble mando, que permite, tras unas veinte horas de vuelo y después de haber realizado quince misiones, prepararse para acceder a otros aparatos.

El ejercicio de ayer, explicaron fuentes castrenses, fue «un vuelo inicial, de escuela, que solamente pretende familiarizar al alumno con el material».

Destacó también que el vuelo «auténticamente importante se producirá dentro de un tiempo, cuando el Príncipe viaje solo y su tutor siga al aparato desde la torre de control».

El Príncipe de Asturias, que ingresó en la Academia el pasado día 2 de Septiembre, tendrá en total algo más de 150 horas de vuelo y recibirá 440 clases lectivas y conferencias.

En su formación como piloto, el alférez cadete Borbón, volará también en el avión básico tipo Casa C-101 «Aviojet», de fabricación nacional, de los que la Academia General del Aire dispone de 40 unidades.

Se le impartirá también un curso reducido de adaptación a avión de transporte y prácticas de navegación en el aparato Casa C-212, «Aviocar», asimismo de fabricación nacional.

## Expropiada una parte de la finca «La Almoraima»

Cádiz (Europa Press).— Un total de 322 hectáreas de la finca «La Almoraima» en Castellar (Cádiz), conocida con el nombre de «Españana Baja», ha sido expropiada por la Junta de Andalucía en virtud de un expediente abierto cuando la finca era propiedad del «holding» de RUMASA, por ser manifiestamente mejorable.

Tras la expropiación de RUMASA, el expediente siguió adelante y la Junta de Andalucía se hará cargo de la finca el día 20 de este mes.

El alcalde de Castellar, Antonio González, ha declarado que en la finca trabajan 350 empleados, no sólo de este pueblo sino de otros limitados y existe una gran preocupación en la zona, ante el temor que esta expropiación pueda paralizar la producción de la finca. Hoy, Antonio González se entrevistará con el director del Instituto Andaluz para la Reforma Agraria (IARA), para conocer las repercusiones de esta medida.

## La moción de censura a Fernández Albor, será presentada hoy

Santiago de Compostela (Europa Press). — La moción de censura contra el presidente de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, será presentada probablemente hoy ante el registro del parlamento que, en un plazo de 48 horas procederá a su tramitación, después de comprobar la mesa de la Cámara si reúne todos los requisitos.

La votación se realizará al menos cinco días después de su tramitación. El candidato alternativo, el socialista Fernando González Laxe, procederá, una vez fijada la fecha de la sesión plenaria, a exponer la defensa de la moción sin tiempo limitado.

Los portavoces de los grupos parlamentarios de AP, PSOE, Partido Nacionalista Gallego, Coalición Gallega y Grupo Mixto adoptarán, a continuación, turnos de media hora, tras los cuales se abrirán espacios de réplica de 10 minutos.

### Albor no dimitirá

El presidente de la Xunta de Galicia, Gerardo Fernández Albor, anunció ayer que no presentará su dimisión, tal y como lo solicitó Coalición Galega a cambio de no apoyar la moción de censura y tratar sobre la base del abandono del actual presidente para formar un nuevo gobierno de centro derecha.

Fernández Albor señaló:

«Tengo una responsabilidad ante el pueblo gallego y no hay posibilidad alguna de que dimita, lo haré cuando haya una moción de censura constructiva y salga elegido otro candidato. Sólo en ese caso dejaré el cargo y lo haré con toda la dignidad que el caso requiera».

Según el actual titular de la Xunta, «sólo hablan de dimisiones que siguen interesadas en seguir deteriorando mi figura que ha sido siempre democrática y autonomista».

En cuanto al apoyo de Coalición Galega al PSOE en la moción de censura, Fernández Albor señaló: «Tienen todo el derecho a presentar la moción de censura quienes así lo hacen, pero no es lógico que esa moción la apoyen quienes estuvieron con nosotros y lograron sus votos en las listas de AP».

El presidente de Coalición Galega, Fernando García Agudín, manifestó que la dimisión de Albor podría



Albor no piensa dimitir.

facilitar una aproximación, con la Coalición Popular o con AP, y que sólo existiría entendimiento, si se efectuaba esa renovación en el actual gobierno autónomo.

### Díaz Fuentes dimitió de la ejecutiva de Coalición Galega

El ex presidente de Coalición Galega Antonio Díaz Fuentes presentó ayer su dimisión como miembro de la ejecutiva del partido al actual presidente de esta formación política, Fernando Garccía Agudín, para mostrar así su disconformidad con la incorporación de Barreiro Rivas a la dirección de Coalición Galega.

«He decidido dimitir en

vista de que este partido toma el camino del deshonor y se aparta de los intereses de Galicia», explicó a los periodistas Antonio Díaz Fuentes, quien expresó sus discrepancias con la línea que sigue la dirección de Coalición Galega, y concretamente con la decisión de integrar a Barreiro Rivas, «cuya incorporación no enriquece nada al partido», señaló.

Díaz Fuentes añadió que los cinco diputados del grupo de Barreiro no apoyarán la moción de censura porque «Barreiro Rivas sigue pretendiendo la presidencia de la Xunta, y apoyando la moción promocionaría a González Laxe».

## El ministro austríaco de Exteriores habló, con el presidente español, de la CEE, Centroamérica y la Expo-92

Madrid (Efe). — El Vicecanciller y ministro de Asuntos Exteriores de Austria, Alois Mock, pidió ayer el apoyo del Gobierno español para lograr una mayor cooperación de su país con la CEE en la entrevista que mantuvo con el presidente del Gobierno, Felipe González.

En su segundo día de visita oficial a España Mock, que llegó el domingo a Madrid para participar en la reunión de Ministros del Programa Eureka que se celebrará hoy, el vicecanciller austríaco fue recibido en audiencia por el Rey Juan Carlos en el palacio de la Zarzuela y, a continuación, se entrevistó con González durante una hora.

Al término de la entrevista, Mock dijo que había solicitado al presidente González el apoyo de España, como miembros de pleno derecho de la CEE, para que interceda ante los restantes socios comunitarios «para lograr una mayor cooperación entre Austria y la CEE».

Esta colaboración, añadió Alois Mock, debe producirse en cuatro campos: el de libre intercambio de personas, de mercancías, de capitales y de servicios.

Mock señaló que también había hablado con Felipe González de la situación en Centroamérica, «donde España puede jugar un papel importante», y precisó que su país apoya el Plan de Paz propuesto por el presidente de Costa Rica, Oscar Arias.

«Es necesario que todos ayudemos a esos países en su desarrollo, no solamente económico, sino también en sus esfuerzos para lograr una justicia social y un desarrollo democrático», agregó Mock.

Los Actos del V Centenario del Descubrimiento y

la Expo-Sevilla 92 fueron otras de las cuestiones que trataron Mock y Felipe González en su entrevista.

Austria está muy interesada en participar en dichos actos y, en este sentido, el vicecanciller austríaco afirmó que a su regreso a Viena comenzarán las discusiones en el seno del Gobierno y de la Cámara de Comercio para estudiar la forma de participación.

Alois Mock y Felipe González analizaron también el estado actual de las relaciones entre Austria y España que, según el vicecanciller austríaco «no están suficientemente desarrolladas. Es necesario en el futuro, aprovechar el mercado español y ampliar estas relaciones en los campos económico, cultural y político», agregó.

Mock se entrevistó a primera hora de la mañana con el presidente nacional de Alianza Popular, Antonio Hernández Mancha, con quien trató de las relaciones entre los dos países y entre AP y el Partido Popular austríaco, que desde 1979, preside el ministro de Exteriores de Austria.

En la entrevista, Mock y Hernández Mancha analizaron también las propuestas de debate para la próxima conferencia de líderes de Berlín, que se celebrará el día 24 y a la que asistirán representantes de los partidos miembros de la Unión Demócrata Internacional (IDU), organización que preside Mock desde

hace cuatro años. Mock asistió anoche a una cena, ofrecida por el presidente González en el Palacio de El Pardo a los participantes en la Conferencia del Programa Eureka, tras asistir a una recepción que ofreció el Alcalde de Madrid, Juan Barranco, en los Jardines de Cecilio Rodríguez.

Con esta cumbre, que está previsto inauguren los Reyes de España, finaliza la presidencia española del Eureka. Además de la aprobación de nuevos proyectos, entre ellos 17 españoles, se hará un análisis de los nueve últimos meses y se discutirán las vías para el mejor funcionamiento del Programa de cara al futuro.

Eureka está dirigido a promover y facilitar la cooperación industrial, tecnológica y científica entre empresas y grupos de investigación para realizar proyectos conjuntos que tengan como objeto el desarrollo de productos, procesos o servicios de tecnología avanzada a fin de que puedan participar en el mercado internacional en competencia con EE.UU. y Japón.

### Reunión de parlamentarios españoles y soviéticos

La delegación de nueve parlamentarios españoles, encabezada por el presidente del Congreso, Félix Pons, que visita oficialmente la URSS, fue recibida ayer por la mañana en el Kremlin por los presidentes de las dos Cámaras que integran el Soviet Supremo o Parlamento soviético.

La visita de la delegación parlamentaria española fue definida como un intercambio de opiniones para

desarrollar y profundizar en las relaciones entre la URSS y España por Lev Tokunov, presidente del Soviet de la Unión, que destacó la tradicional amistad de ambos pueblos.

Tokunov señaló también que en los encuentros con los parlamentarios españoles se abordarán varios problemas mundiales, entre otros «la lucha para alejar el peligro de la amenaza nuclear».

Además, se tratará también sobre relaciones bilaterales y sobre las reformas emprendidas en la Unión Soviética por Mijail Gorbachov.

Sobre la situación internacional, Lev Tokunov afirmó que la URSS necesita «como el aire» una «paz sólida» para alcanzar los objetivos fijados de cara al interior.

El parlamento soviético dijo también que España y la URSS mantiene en política internacional una postura cada vez «más concorde y activa».

El presidente del Congreso español, Félix Pons, se refirió a la «normalidad y plenitud» que han alcanzado en la actualidad las relaciones hispano-soviéticas, tras su reanudación hace diez años.

Pons ligó la visita de la delegación parlamentaria que encabeza con las que anteriormente realizaron los Reyes de España y el presidente del Gobierno, Felipe González.

Poco antes de visitar las dependencias del Kremlin, los parlamentarios españoles hicieron una ofrenda floral ante el monumento al soldado desconocido, situado en las inmediaciones de la Plaza Roja.

## Crece el pesimismo en torno a la concertación social

Madrid (Colpisa). — Los resultados de las dos reuniones mantenidas el viernes para la concertación todavía no han sido evaluados por el Gobierno y nuevamente las negociaciones para el restablecimiento del diálogo social entran en un nuevo compás de espera. El titular de Trabajo, Manuel Chaves, anunció al final de la reunión tripartita del pasado día 11, que los ministros implicados en el proceso, es decir, los responsables de Economía, Administraciones Públicas y Trabajo, se reunirán esta semana para analizar las dos conversaciones del viernes: una tripartita (sindicatos, empresarios y Gobierno) celebrada en Trabajo y otra bilateral (sindicatos-Gobierno) que tuvo lugar en la sede del Ministerio para las Administraciones Públicas. Sin embargo, la apretada agenda de actividades de los miembros del ejecutivo parece señalar que hasta últimos de esta semana el análisis no podrá realizarse, si bien en fuentes próximas a la Administración no se descarta que el encuentro no sea oficial y la opinión de los ministros se conozca con retraso.

Asimismo, la reunión también anunciada por Chaves, entre Gobierno y empresarios para la discusión de algunas partidas presupuestarias tampoco está fijada. José María Cuevas, presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) se encuentra en Alemania para entrevistarse con empresarios de este país. José María Cuevas y el ministro Solchaga coincidirán varias horas en Bonn y aunque tampoco hay nada anunciado, posiblemente intercambien opiniones sobre las líneas presupuestarias y posteriores encuentros en Madrid.

Mientras tanto el pesimismo reina entre las partes. Los sindicatos critican la actitud del ejecutivo, que valoran como un cambio de postura. Tanto para Comisiones Obreras (CC.OO.), como para la Unión General de Trabajadores (UGT), el presidente González había aceptado la propuesta sindical de celebrar varias mesas paralelas de negociación sobre temas puntuales al realizar dos convocatorias el día 11. En cambio, las manifestaciones de Almunia presente en la mesa bilateral y de Chaves participante de la reunión tripartita una vez concluidas las conversaciones,

reiteran la postura del Gobierno, partidaria de un apoyo global a su política económica. Esta oferta sólo satisface a los empresarios, que consideran que es la única vía posible de concertación.

### Crece las dificultades

Fuentes de la Administración consideran que con el paso del tiempo, las dificultades para el entendimiento crecen. Señalan como máximo responsable del fracaso de la concertación al secretario general de UGT, Nicolás Redondo. Consideran que, si bien, el líder sindical se ha mostrado más receptivo y dialogante en Septiembre que en Julio, esto tan sólo se debe a una campaña de imagen, «en la que ya Redondo no es el malo». Para las mencionadas fuentes, el secretario general de UGT, es consciente de que el primer asalto de la concertación fue ganado por el presidente González, que reiteró ante la opinión pública la conveniencia de un acuerdo amplio en contenido y espacio, siempre coherente con la política económica desarrollada. Igualmente, el Gobierno considera inadmisibles la insistencia de Redondo en que la inflación prevista en el 3 por ciento para 1988 se modifique a la alza. Cuestión desmentida por el líder sindical, que asegura que la pretensión de su sindicato es conservar para el año que viene la proporción establecida entre la subida salarial y el I.P.C. anunciado.

Los órganos directivos entre las dos centrales se reunirán hoy, como es habitual. Las dos centrales tratarán en ambas reuniones las conversaciones del viernes y harán público su juicio sobre las mismas. El pesimismo y malestar sindical tiene su origen principalmente en la irrelevancia de los contactos del viernes. Las centrales lamentan que ni siquiera fuera posible el establecimiento de un programa y de un calendario. Aunque la ausencia del ministro Solchaga y los cambios de escenarios (la mesa tripartita convocada en la sede de Hacienda fue trasladada a Trabajo) no fue explicada por ninguno de sus compañeros, únicamente Chaves se limitó a decir que se «trataba de una decisión de Gobierno», las centrales no dan importancia a este hecho. Para UGT, cualquiera que sea el coordinador designado por el Gobierno en cada mesa.

La publicidad de Diario de Burgos deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia.

Anúnciate en tu Diario

# Hacienda espera recaudar este año 2,2 billones de pesetas por el I.R.P.F.

Madrid (Europa Press).— Hacienda espera recaudar este año por el impuesto sobre la renta de las personas físicas (IRPF) 2.250.000 millones de pesetas, lo que representa un aumento del 39 por ciento sobre la cifra de 1986, según explicó ayer en rueda de Prensa el secretario general de Hacienda, Leopoldo López Aranda.

Hasta Agosto, la cifra recaudada por Hacienda por este concepto ascendía a 1.674.472 millones, lo que supone un incremento del 34,4 por ciento en relación al año anterior. El mayor incremento se refiere a las retenciones de capital (en 1987 se produjo una subida de 2 puntos en el tipo), que han pasado de 142.800 millones en los siete primeros meses de 1986 a 245.494 millones en el mismo período del presente año, con un aumento del 71,9 por ciento.

Las retenciones de trabajo y actividades profesionales en los siete primeros meses de 1987 han alcanzado los 974.707 millones de pesetas, con un aumento del 17,3 por ciento, y los fraccionamientos de pago por actividades profesionales y empresariales supusieron 130.666 millones entre Enero y Agosto, con un incremento del 121,5 por ciento sobre el mismo período de 1986. Este importante aumento viene explicado por el incremento del tipo, que pasó del 10 al 20 por ciento en el último año.

La cuota diferencial neta se eleva a 323.605 millones, con un aumento del 51,9 por ciento.

## Delitos fiscales

Leopoldo López Aranda afirmó que hasta el 30 de Junio del presente año se habían enviado a los Tribunales 107 expedientes por presuntos delitos fiscales, que afectan a 40 contribuyentes por un importe de 2.305 millones de pesetas. El total de sujetos pasivos incurso ahora en procesos de investigación asciende a 127.

López Aranda explicó que el 93,16 por ciento de los contribuyentes a que se refieren estos expedientes son empresarios y profesionales.

## Aumento de contribuyentes

En las declaraciones de la renta correspondientes al ejercicio de 1986 se aprecia un aumento de los contribuyentes que, según datos provisionales, han pasado de 7.103.654 en 1985 a 7.712.640 en 1986. Esto supone una tasa de crecimiento del 8,57 por ciento.

El secretario general de Hacienda explicó que la mayor parte de estos cerca de 600.000 nuevos contribuyentes corresponden al sector agrícola, ya que el aumento de declarantes ha sido mayor en Comunida-

des autónomas como Andalucía, Castilla - La Mancha, Extremadura o Murcia, regiones donde el campo tiene un peso específico mayor en la economía de otros sectores.

## Se adelanta el calendario de las devoluciones

Madrid (Efe).— Hacienda comenzará esta semana las devoluciones del Impuesto sobre la Renta y realizará antes del 30 de Septiembre el 50 por ciento de las devoluciones solicitadas a través de transferencia bancaria.

López Aranda afirmó que el calendario de devoluciones del IRPF para 1987 se adelantará sensiblemente este año con respecto a ejercicios anteriores.

Del total de solicitudes de devolución por IRPF solicitadas a Hacienda por transferencia bancaria, la mitad, por un importe de 36.740 millones, serán pagadas antes de finalizar Septiembre, un 75 por ciento, con anterioridad al 10 de Octubre, y un 90 por ciento se habrán pagado antes del 31 de ese mismo mes.

El importe total de las devoluciones requeridas por los contribuyentes a través de transferencia en 1987, correspondiente al ejercicio 86 es de 73.480 millones y representa un 59,19 por ciento del total solicitado este año.

Las devoluciones solicitadas a través de cheques, un 40,81 por ciento del total, tendrán un calendario algo más retrasado que las de transferencias, aunque

también registrarán un sensible adelanto respecto a años anteriores.

El 25 por ciento de las devoluciones solicitadas por cheque, cuyo importe previsto total es de 50.663 millones de pesetas, serán efectuadas antes del 10 de Noviembre, el 50 por ciento estarán liquidadas antes del 20 de Noviembre y la práctica totalidad, antes del 10 de Diciembre.

Respecto al número de declaraciones presentadas por cada Comunidad autónoma, en relación a su censo de población, Aragón ocupó este año el primer lugar, ya que por cada 100 habitantes se presentaron 29,23 declaraciones, y en último lugar estuvieron Galicia y Canarias, con un porcentaje algo superior al 17 por ciento.

En lo que se refiere a otros tributos, Leopoldo López Aranda afirmó que la recaudación presupuestada para el IVA en 1987 es de 1,79 billones, frente a los 1,3 billones recaudados en 1986.

Los resultados de recaudación en 1987 reflejan, según Aranda, un aumento de la misma para los impuestos directos (IRPF, sociedades, sucesiones y patrimonio) del 37,6 por ciento, hasta totalizar los 2,18 billones.

Respecto a la recaudación por impuestos indirectos (IVA, transmisiones, aduanas e impuestos especiales), aumentó en 1987 un 8,6 por ciento y alcanzó los 1,93 billones de pesetas.

# Los activos líquidos crecieron en Agosto un 20,6 %

Madrid (Efe).— Los activos líquidos en manos del público (ALP) crecieron durante el mes de Agosto a un ritmo del 20,6 por ciento en tasa interanual elevada a anual, según estimaciones provisionales del Banco de España.

Si se confirma esta cifra, informó el Banco emisor, el crecimiento anual acumulado de los ALP en los pri-

meros ocho meses de este año se sitúa en el 13,9 por ciento.

En opinión del Banco de España, las cifras evolucionan, en conjunto, de acuerdo con lo previsto para este año.

El crecimiento de los ALP está especialmente vinculado a la evolución de las letras del Tesoro en manos del público, cuyo saldo se

incrementó durante el pasado mes de Agosto en 478.000 millones de pesetas.

Por el contrario, el saldo de Pagares del Tesoro en manos del público experimentó un descenso de 139.000 millones de pesetas, mientras que los depósitos de Bancos crecieron un 7,8 por ciento y los de las Cajas de Ahorro, un 2,9

por ciento, ambas en tasa interanual elevada a anual.

Según el Banco de España, una primera evaluación del comportamiento de los activos líquidos en manos del público en Agosto sugiere que entre 8 y 9 puntos porcentuales de su crecimiento se explican por «un fenómeno coyuntural de desplazamiento en las carteras del público».

## La Bolsa

# Nuevos máximos y reflexión

I. A. Villalobos

La apertura semanal confirmó las buenas previsiones con que finalizó la tanda precedente. Las últimas realizaciones, pese a los sucesivos cambios de dirección, no lograron que el índice general quebrara la línea alcista y rebotó automáticamente al acercarse a la banda de soporte (305). Una vez consolidados convenientemente los precios, el mercado pareció cerrar el viernes predispuesto a romper la zona de resistencia alcista. Según la teoría chartista, o de gráficos, era preciso rebasar esta banda para reanudar la subida.

La demanda acudió ayer a todos los sectores y el índice general saldó la mañana con alza de 6,08 puntos, lo que elevó el record del ejercicio a 316,42. Algunos asiduos afirman que el nivel general, sin grandes dificultades puede superar en breve el listón del 330. Sin embargo, no hay que olvidar que últimamente las nuevas cotas máximas suelen llegar acompañadas de explicables procesos de reflexión y éstos, irremisiblemente, generan papel.

A la vista de los niveles, numerosos bolsistas extreman su cautela y aunque no prevén que se avenge un derrumbe, aprovechan la tendencia alcista para materializar beneficios, cómodamente, sin forzar la tónica.

Otros asiduos afirman que numerosos valores, que se encuentran en las cotas más elevadas del año, están sobrecomprados. Señalan también que buena parte de las noticias que surgirán en estos días (IPC, etc.) han sido ya cotizadas por el mercado. Además, el hecho de que los volúmenes contratados se encuentre estancado en torno a los 20.000 millones les produce cierto nerviosismo, manifiestan que un elevado porcentaje de los flojos compradores se genera en el propio mercado y con la excepción de valores cotizados, la negociación de los restantes es más moderada de lo que podría intuirse.

# Mercado de divisas

(Cambios al 14 de Septiembre de 1987)

	Divisas convertibles	Compra	Venta
1	ECU	138,989	139,337
1	Dólar USA	121,760	122,064
1	Dólar canadiense	92,148	92,378
1	Dólar australiano	87,786	88,006
1	Franco francés	20,084	20,134
1	Libra esterlina	199,467	199,966
1	Libra irlandesa	178,987	179,435
1	Franco suizo	80,791	80,993
100	Franco belgas	322,585	323,392
1	Marco alemán	66,982	67,150
100	Liras italianas	9,295	9,319
1	Florín holandés	59,531	59,680
1	Corona sueca	19,012	19,060
1	Corona danesa	17,368	17,412
1	Corona noruega	18,255	18,301
1	Marco finlandés	27,606	27,675
100	Chelines austriacos	952,587	954,971
100	Escudos portugueses	84,909	85,122
100	Yens japoneses	84,374	84,585
100	Dracmas griegos	88,763	88,985

# BOLSA DE MADRID.— Cotizaciones al cierre del día 114 de Septiembre de 1987.

Valores contratados: 129. Suben: 93. Bajan: 14. Repiten: 22. Índice general: +6,08 (316,42 - 310,34)

Información facilitada por el Banco de Santander

Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>	Títulos	Cotiz.	Dif. <sup>a</sup>
<b>Bancos</b>			<b>Energía</b>			<b>Siderúrgicas</b>			<b>Inv. Mobiliaria</b>		
Santander	1.204,00	+ 4,00	CEPSA	749,00	+ 6,000	Altos Hornos	140,00	+ 7,00	Bansaliber	740,00	+22,00
Andalucía	1.550,00	=	Petromed	1.560,00	-30,00	Duro Felguera	678,00	+20,50	Carmosa		Sin cotización
Bilbao	1.850,00	+45,00	Ponferrada	237,00	Dinero	Nueva Montaña B	320,00	Papel	Ceivasa	1.035,00	Dinero
Central	1.069,00	=	<b>Transformadoras</b>			Tubacex	455,75	+ 5,75	Fibansa	1.050,00	+10,00
Comercial Español	540,00	+15,00	Aguila	500,00	+10,00	Olarra	205,00	+ 5,00	Fiponsa	1.330,00	+ 2,00
Español de Crédito	1.199,00	+24,00	Tabacalera	1.720,00	+10,00	<b>Metal mecánica</b>			Gral. Inversiones	323,00	-17,00
Exterior	490,00	+20,00	Uniasa	815,00	+15,00	Tudor	680,00	+19,00	Norvasa	680,00	+ 5,00
Fomento	540,00	+15,00	Seda Barcelona	545,00	=	Mat. y Construcciones	981,75	Dinero	Patrisa	1.530,00	- 5,00
Guipuzcoano	736,00	+11,00	Sarrió	860,00	+20,00	Zardoya	1.525,00	+25,00	Rentisa	1.503,00	- 5,00
Herrero	1.735,00	-25,00	Azucarera	960,00	-50,00	Citroen	2.750,00	-50,00	Invatisa	1.630,00	=
Hispano	785,00	+35,00	Savín	750,00	+20,00	Santana	988,00	-52,00	Popularinsa	1.940,00	+70,00
Pastor	670,00	+20,00	Ebro	3.940,00	Dinero	Auxiliar FF.CC.	1.500,00	Dinero	Mobinter	265,00	Dinero
Popular	1.975,00	+80,00	Koipe	513,00	-27,00	Fasa	1.345,00	+55,00	<b>F. de Inversión</b>		
Zaragozano	968,00	+18,00	Sniace	630,00	+ 4,75	Motor Ibérica	718,25	+34,25	Banserfond 1	187,18	+ 0,81
Bankinter	1.630,00	+45,00	Papelera Española	945,00	- 2,50	Amper	1.235,00	+30,00	Banserfond 2	1.055,62	+ 0,92
Vizcaya	1.995,00	+35,00	Torras Hostench	4.340,00	=	<b>Comunicaciones</b>			Banserfond 3	984,06	- 0,55
<b>Electricidad</b>			<b>Construcción</b>			Telefónica	234,25	+ 7,00	<b>Bonos bancarios</b>		
Viesgo	380,00	+ 2,00	Cubiertas MZOV	1.099,00	=	<b>Seguros</b>			Bansander Oct., 82		Sin cotización
Cantábrico	173,00	+ 2,00	Dragados	825,00	+20,00	Mapfre	1.670,00	=	Bansander Ene., 86		Sin cotización
Hidroila	107,00	+ 1,50	Focsa	1.270,00	+20,00	Fénix		Sin cotización	Bansander Jun., 86		Sin cotización
Salto del Nansa	499,00	+24,00	Cementos Asland	1.189,00	+24,00	<b>Inmobiliarias</b>			Bansander Dic., 86		Sin cotización
Aguas de Barcelona	460,00	+ 3,00	<b>Comercio</b>			Encinar	950,00	+25,00	Comer.Esp., Oct. 85		Sin cotización
R. de Zaragoza	140,00	- 5,00	Finanzauto	1.075,00	+20,00	Metropolitana	1.055,00	-15,00	Comer.Esp., May. 86		Sin cotización
Fecsa		Sin cotización	Campsá		Sin cotización	Renta Inmobiliaria	645,00	+16,00	<b>D. de suscripción</b>		
Hidruña		Sin cotización	<b>Químicas</b>			Vallehermoso	725,00	+35,00	Auxiliar FF.CC.	1.300,00	+100,00
Iberduero	140,50	=	Cros	1.355,00	+123,00	Urb. Metro	1.000,00	-20,00	Duro Felguera	1.575,00	+50,00
Sevillana	126,25	+2,75	Explosivos Riotinto	980,00	+57,00	Urbis	600,00	=	Uniasa	370,00	+20,00
U. E. Fenosa	108,00	+ 1,75	Aragonesas	580,00	+ 4,00	Bami	520,00	-20,00	Savín	370,00	-20,00

## Comienzan las maniobras OTAN en la RFA

Bonn (Efe).— A primeras horas de ayer comenzaron en la República Federal de Alemania (RFA) las más importantes maniobras de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) desde la II Guerra Mundial y las primeras a las que asisten observadores de la República Democrática Alemana (RDA).

En las maniobras, denominadas «Certain Strike» (Golpe Certero), participan 80.000 soldados de Alemania Federal, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Holanda y Bélgica, con más de 20.000 carros de combate, vehículos acorazados y camiones de transporte.

El general británico Sir Martin Farnale, comandante en jefe de dichas maniobras, destacó que servirán para probar, entre otras cosas, la acción conjunta de los soldados de la OTAN estacionados en la RFA, con los 35.000 militares estadounidenses llegados como refuerzo desde Fort Hood en Texas.

Simultáneamente, otros 22.500 soldados alemanes federales y estadounidenses iniciaron en el Estado federado de Hesse, junto a la frontera con la RDA, los

ejercicios «Godeneer Loe-we» (León Dorado).

Hans Henning von Sandrat, general inspector del Ejército alemán de Tierra, comentó que los ejercicios servirán para comprobar la capacidad de cooperación de las diferentes unidades de la OTAN y mejorar la defensa de vanguardia de la alianza.

Agregó que, bajo condiciones realistas, se podrá comprobar la efectividad de las concepciones y estructuras militares de la OTAN en Alemania Federal.

Asimismo, entre el 21 y 25 de este mes comenzarán en Baviera las maniobras conjuntas franco-alemanas «Kecker Spatz» (Gorrión Audaz), con la participación de 55.000 hombres de la «Bundeswehr» (Ejército Federal Alemán) y 20.000 soldados de las Fuerzas de Intervención Rápida galas.

Con ocasión de esas maniobras, que han despertado el máximo interés por ser las más importantes que llevarán a cabo la RFA y Francia, el canciller federal, Helmut Kohl, se encontrará el 24 de Septiembre con el presidente galo, Francois Mitterrand, en el campo de ejercicios a orillas del Danubio.

## Nueva Caledonia: el FLNKS podría tomar las armas

Noumea, (UPI).— El líder del movimiento separatista de Nueva Caledonia ha rechazado los resultados del referéndum celebrado el domingo, señalando que se trata exclusivamente del voto de los blancos y advirtiendo que los melanesios nativos podrían tomar las armas si no se satisfacen sus aspiraciones. El referéndum organizado por el Gobierno francés, dio un 98,3 por ciento de los votos a favor de continuar formando parte de Francia, que posee estas islas del Sur del Pacífico desde hace 134 años. El Frente de Liberación Socialista Canaco había llamado a la población nativa a boicotear la votación. De hecho acudió a las urnas un 59 por ciento del electorado, lo que el primer ministro Jacques Chirac ha considerado un «triunfo» en el caso de Nueva Caledonia. Chirac anunció en París que vendrá a las islas el próximo jueves, acompañado del ministro para Territorios de Ultramar, Bernard Pons.

«Aún no estamos planteando el recurso a la violencia, pero podría ocurrir», dijo Jean Marie Tjibaou, líder del FLNKS, siglas de la organización independentista, que llamó al boicot alegando que la estructura de la votación favorecía a la población francesa blanca. «El problema no ha avanzado ni un centímetro hacia una solución», dijo Tjibaou, que es sacerdote católico. «Podemos sacar una conclusión. El domingo se confirmó que los franceses (blancos) quieren seguir siendo franceses». «Se llevaron con ellos a algunos canacos. Está bien si los canacos eran sinceros, pero también existe la sinceridad del bolsillo», señaló refirién-

dose a la posibilidad de sobornos.

En la capital, Noumea, se especula con que la visita de Chirac y Pons tiene por objeto reiniciar las negociaciones con el FLNKS sobre el papel que deben jugar los melanesios en el futuro de Nueva Caledonia. Pero Tjibaou rechaza de pleno cualquier diálogo con el Gobierno francés y repite su llamamiento para un nuevo referéndum en el que sólo puedan votar los residentes más antiguos, celebrado bajo los auspicios de la ONU.

Algunos observadores temen que el referéndum cree una división aún más profunda entre la capital, mayoritariamente poblada por blancos y el interior del país, predominantemente melanesio. La inflamada retórica de los partidos franceses anti-independentistas podría generar también cierta violencia. El representante del Frente Nacional, ultraderechista, Roger Holeindre, declaraba tras el referéndum que «el FLNKS ha sido completamente derrotado» y ha difundido un plan para «repoblar» Nueva Caledonia con más blancos.

La perspectiva de posibles enfrentamientos implicará que continúe la fuerte presencia policial y militar en las islas. París ha incrementado los efectivos habituales con seis compañías de anti-disturbios, así como con tropas especiales. En total, las fuerzas de defensa ascienden a 8.000 hombres, un número elevado para una población total de 150.000 habitantes. Francia cuenta también en el territorio con un escuadrón de aviones de combate Jaguar y una fuerza naval, que incluye submarinos.

## Irak manifestó a Pérez de Cuéllar que no acepta cambios en la resolución de Paz

Nicosia (Efe).— Irak dijo ayer al secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar que no acepta cambios en el texto de la resolución de las Naciones Unidas, en las que se pide el fin de la «Guerra del Golfo».

Con ello, el mediador de las Naciones Unidas encuentra un nuevo escollo en su intento de buscar una «fórmula de compromiso» entre Teherán y Bagdad para dar fin a la guerra irano-iraquí.

Pérez de Cuéllar inició ayer la segunda etapa de sus gestiones de paz en Bagdad, entrevistándose con el viceprimer ministro y ministro de Exteriores, Tarek Aziz, y con el presidente de Irak, Sadam Husein.

El diplomático peruano, de 67 años, viajó a la zona en conflicto el pasado viernes para iniciar dos días de visita oficial a Irán y otros tantos a Irak, a fin de buscar un punto de entendimiento que permita la implantación de la resolución 598 de las Naciones Unidas.

La resolución, aprobada por unanimidad del Consejo de Seguridad el pasado 20 de Julio, pide el «alto el fuego inmediato» en la guerra irano-iraquí.

Irak dijo ayer que las Naciones Unidas deben de «penalizar» a Irán por negarse a aceptar la resolución en su totalidad y agregó que «no aceptará ningún cambio» en el texto de la ONU.

Los líderes iraquíes ex-



Bélgica enviará dragaminas al Golfo, como ya lo hiciera Gran Bretaña. En la foto archivo dragaminas británicas

plicaron que su país acepta la resolución de las Naciones Unidas «tal y como ha sido aprobada» y no admite «ningún cambio o matiz» en ella para su implantación.

La posición de Irak es que la resolución «no acepta enmiendas» y ha de ser tomada «o todo, o nada», por Irán, explicó Radio Bagdad.

El presidente iraquí, Sadam Husein, tras reunirse con el Comandante general de las Fuerzas Armadas, dijo el domingo que su país «no quiere respuestas a medias» y sólo aceptará un «Sí» o un «No» del régimen de Teherán.

Pérez de Cuéllar, que llegó en la noche del domingo a Bagdad, dijo que

no se sentía «ni optimista ni pesimista» sobre la solución del conflicto irano-iraquí y la implantación de la resolución.

Durante su estancia en Teherán, Pérez de Cuéllar fue informado por el presidente de Irán, Alí Jameini, de que «la única fórmula aceptable» para la nación iraní es aquella que reconozca, «no sólo que Irak es el agresor» en la guerra, sino que ese país «ha de ser castigado por ello».

La postura iraní se endureció así, después de que, en un principio, Teherán dijo que aceptaría la resolución si ésta «nombraba» al régimen agresor (Irak).

Irak atacó territorio iraní tras la caída del «Sha» y

el triunfo de la revolución de Jomeini y, ahora, entre otras cosas, pide que Irán devuelva territorios ocupados a su país y que vuelvan a respetarse las fronteras internacionales como estaban delimitadas en el pasado.

Entretanto, Teherán y Bagdad se acusaron mutuamente ayer de haber violado el «alto el fuego táctico» con motivo de la visita de Pérez de Cuéllar.

### Bélgica decide enviar dragaminas al Golfo Pérsico

El Gobierno belga decidió ayer enviar una flotilla de tres barcos, dos de ellos dragaminas, a aguas del Golfo Pérsico para garantizar la navegación de los petroleros.

## Esta semana, la CEE responderá a la petición de adhesión marroquí

Bruselas (Efe).— La presidencia danesa en la CEE redactará esta semana la carta de respuesta a la petición marroquí de adherirse a la Comunidad Europea, acordó ayer el Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de los «doce».

Al tratar sobre la petición marroquí, las distintas delegaciones aludieron a los problemas jurídicos —ya que según los tratados de la CEE sólo se pueden adherir países que formen parte de la plataforma continental europea— y de coyuntura actual —referentes a problemas de gestión y financieros—, según fuentes comunitarias.

Dicho mensaje será sometido a los Estados miembros de la CEE antes de ser enviado al Rey Hassan II de Marruecos, quien el día 20 de Julio último envió formalmente la candidatura de su país a adherirse a la Comunidad Europea.

El contenido básico del mensaje consistirá en expresar el deseo de la CEE «en obtener la mayor vinculación posible con Marruecos dentro del marco de las restricciones y posibilidades de los Tratados de las Comunidades Europeas», explicó Pedro

Solbes, secretario de Estado español para las relaciones con la CEE.

La seguridad de la navegación en el Golfo Pérsico es un tema prioritario para la CEE, que está dispuesta a dar su total apoyo a las gestiones de paz entre Irán e Irak del secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

Así lo expresó ayer Uffe Elleman Jensen, ministro danés de Asuntos Exteriores y presidente de turno del Consejo de Ministros de la CEE.

Por otra parte, el Consejo de ministros condenó la «continuación de la política israelí de establecer nuevos asentamientos en territorios ocupados, en particular en Avnei Hefetz, en Cisjordania».

En una declaración conjunta, los doce países de la CEE expresaron su preocupación por la política israelí al respecto y afirmaron su «profunda convicción de que el progreso hacia una paz justa,

global y duradera en la región depende de la creación de un clima de confianza entre las partes implicadas en el conflicto».

El Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de la CEE comenzó ayer en Bruselas con la intervención de Jacques Delors, presidente de la Comisión de la Comunidad, quien expuso los objetivos a corto plazo para impulsar la puesta en práctica del Acta Unica Europea.

Francisco Fernández Ordóñez, ministro español de Asuntos Exteriores, no participó en este Consejo de ministros ya que anuló su viaje a Bruselas por sentirse indispuerto, según informó José Fernández de Quer, portavoz de la Secretaría de Estado española para las relaciones con la CEE.

Pedro Solbes, Secretario de Estado español para las relaciones con la CEE, dirige la delegación española en este Consejo de ministros.

Las decisiones prioritarias fijadas por Delors de aquí a la próxima «cumbre» europea, dentro de la puesta en práctica del

Acta Unica Europea, se refieren a la disciplina presupuestaria, el aumento de los fondos estructurales y la reforma de la política agrícola común.

Los «doce» discutirán también el proyecto para la disminución de los aranceles e impuestos sobre el consumo de café, té y cacao como forma de impulsar sus importaciones procedentes de los países productores en vías de desarrollo y endeudados.

Dinamarca se opone a la reducción del impuesto sobre el café, mientras que el resto de los Estados miembros están dispuestos a aceptarlo.

Finalmente, el Consejo de ministros de Asuntos Exteriores de la CEE no consiguió ayer dar por concluido ninguno de los temas que componían el orden del día, entre ellos el nuevo régimen de control y seguridad nuclear.

En vista de las discrepancias existentes, los «doce» decidieron seguir el debate de los temas en su próxima reunión del 19 de Octubre.

## Euromisiles: nueva propuesta norteamericana

Ginebra (Efe).— Estados Unidos propuso ayer aplicar el acuerdo para la eliminación de los misiles de alcance intermedio (INF) a los misiles equipados de ojivas nucleares y no nucleares y renunciar a la utilización de una parte de sus euromisiles con otros fines.

El nuevo proyecto de tratado sobre la eliminación de los euromisiles, presentado ayer, en Ginebra a la Unión Soviética durante sus negociaciones bilaterales sobre desarme, contiene las dos modificaciones, según fuentes bien informadas.

Moscú deseaba que el acuerdo sobre los INF se aplicara a los misiles equipados de ojivas nucleares y no nucleares.

Además, Washington afirmó que abandonará su exigencia de poder utilizar sus misiles de alcance intermedio llamados a desaparecer del continente europeo, con otros fines, principalmente en el marco de las investigaciones relativas a la Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE), más conocida como la «guerra de las galaxias».

Tras presentar ayer el proyecto, el jefe de la Delegación negociadora estadounidense, Maynard Glitman, viajó a Estados Unidos para participar en las conversaciones que celebrarán el Secretario de Estado Norteamericano, Georges Shultz, y el ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, Edouard Shevardnadze.

## Sanguinetti impulsará los programas de integración con Argentina

Buenos Aires (Efe).— El presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, llegó ayer a Buenos Aires para una visita oficial de tres días a Argentina.

Sanguinetti fue recibido en el aeropuerto Jorge Newbery de Buenos Aires por el presidente argentino, Raúl Alfonsín, con quien mantendrá dos reuniones de trabajo.

La visita de Sanguinetti servirá para definir e impulsar los programas de integración que alientan ambos países, que se complementan con los proyectos similares que Argentina y Uruguay desarrollan por separado con Brasil.

Los jefes de Estado firmarán mañana, en la Casa del Gobierno argentino el «Acta de Buenos Aires», que comprende diez protocolos que forman parte de la integración político-económica que impulsan ambos Gobiernos.

Además de las actas que firmarán los presidentes y los cancilleres de ambos países, está previsto el análisis de un extenso temario donde el punto central es la deuda exterior del área.

Alfonsín y Sanguinetti examinarán también las posiciones que presentarán ambos Gobiernos en la reunión de la primera «cumbre» de jefes de Estado de América Latina, que se celebrará los días 27 y 28 de No-

### Presentación del nuevo borrador

Estados Unidos presentó a la URSS, en las negociaciones de control de armas de Ginebra, un nuevo borrador para poner en práctica el tratado sobre la eliminación de misiles de corto y medio alcance, cuyo logro está «al alcance de la mano», dijo ayer el presidente Ronald Reagan.

La presentación del nuevo borrador, que incluye, según Reagan, los métodos de verificación «más estrictos» de la historia del control de armas, se produce la víspera del inicio de conversaciones cruciales del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Eduard Shevardnadze, con el presidente norteamericano y el secretario de Estado, George Shultz.

Shevardnadze, al llegar el domingo a Washington, expresó un «cauto optimismo» de que puedan resolverse, durante sus tres días de conversaciones, los últimos detalles pendientes para concluir el tratado.

Se espera en Washington que la visita de Shevardnadze permita concertar una cumbre Reagan-Gorbachov en Estados Unidos este año, en la que se firmaría el tratado.

El nuevo borrador norteamericano, que propone la eliminación de los lanzamisiles y misiles de corto alcance en un año y la de los de medio alcance, en tres años, incluye también una prohibición sobre modernización, producción y pruebas de ambos tipos de misiles.

viembre próximo, en México.

La oposición y algunos grupos empresariales han criticado la frecuencia de los encuentros porque los logros no han sido todo lo esperado, «por las trabas burocráticas».

### Los peronistas analizan la estrategia política

Buenos Aires (Efe).— Los máximos dirigentes del Partido Justicialista (peronista) argentino se reunirán a partir de hoy, para analizar su estrategia política tras la visita electoral en los comicios de gobernadores y legisladores del 6 de Septiembre.

El diputado peronista Roberto Digón dijo ayer a la Prensa que su partido designará a los integrantes de las delegaciones que viajarán a Europa y varios países de América para «hacer conocer sus propuestas políticas y contrarrestar la mala imagen» que causó en el exterior el triunfo electoral de la principal fuerza de la oposición en Argentina.

Digón reconoció que «la política exterior errónea» realizada por el peronismo «en una época pasada» hace que «se tenga una mala opinión», pero advirtió que su partido «no es el peligro que quieren hacer ver los enemigos del sistema democrático argentino».

## Nueva crisis en los partidos de la Unión tras la derrota del CDU

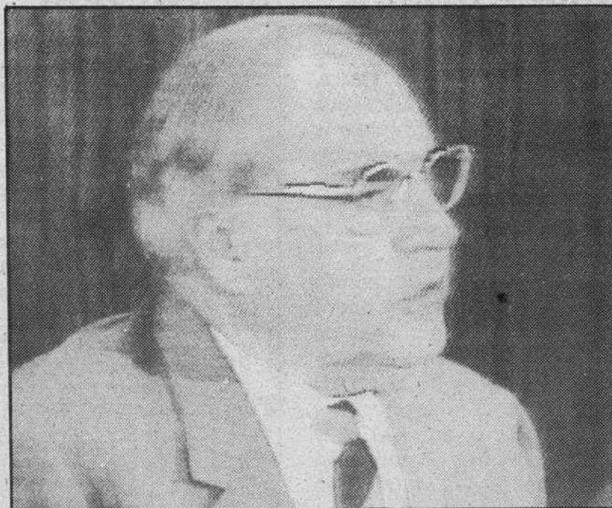
Bonn (Efe). — La abultada derrota en las elecciones regionales de Schleswig-Holstein y Bremen el pasado domingo por parte de los cristiano demócratas (CDU) ha agudizado la crisis en el seno de los partidos de la Unión (CDU-CSU).

El partido que preside el canciller federal, Helmut Kohl, sufrió en los dos estados del Norte de la RFA su más grave retroceso electoral en los diferentes comicios celebrados a lo largo de este año, al ceder en Schleswig-Holstein la mayoría absoluta y un 6,4 por 100.

La derrota electoral de los cristianodemócratas resultó aún más dramática en la ciudad-estado de Bremen, donde la CDU perdió un 9,9 por 100 de sus votos, mientras los socialdemócratas mantuvieron su mayoría absoluta y lograron convertirse también en primera fuerza política en Schleswig-Holstein.

El importante fracaso electoral del partido de Kohl ha dado lugar de forma inmediata a nuevos ataques verbales de los conservadores cristiano-sociales bávaros (CSU) de Franz Josef Strauss contra el secretario general de la CDU, Heiner Geissler, por su concepto sobre el nuevo rumbo político de la Unión.

Edmund Stoiber, secretario de Estado de la



Helmut Kohl, presidente del CDU, que el domingo sufrió una abultada derrota.

Cancillería bávara y destacado miembro de la CSU, afirmó ayer que, a la vista de los resultados de los comicios regionales de este domingo, la estrategia política de Geissler ha fracasado.

Agregó que las graves pérdidas de votos deberían «hacer reflexionar profundamente al secretario general de la CDU sobre si sus ideas estratégicas son correctas».

El presidente de los cristianosociales bávaros y jefe del Gobierno de Múnich, Franz Josef Strauss, señaló al respecto que la Unión «debe reflexionar sinceramente» sobre sus planteamientos políticos, ya que, tras la derrota electoral, ya «no tiene nada que perder».

Heiner Geissler, por su parte, después de admitir que su partido, con la excepción de los comicios de

Hesse, ha perdido votos en todas las elecciones de este año, reiteró su planteamiento de que la Unión debe defender «la política de centro» frente al elector.

Añadió que cristiano-demócratas y cristianosociales bávaros deberían reunirse en breve para tratar sobre el contenido de la futura política de la Unión, tema que centra la polémica entre los dos partidos hermanos.

Los comicios regionales de Schleswig-Holstein y Bremen tuvieron como amplios ganadores a los socialdemócratas, quienes mantienen su mayoría absoluta en la ciudad-estado henseática y han superado en escaños a todos los partidos en la región más norteña de la RFA.

## El Partido Liberal británico debatirá hoy su fusión con el Socialdemócrata

Londres (Efe). — El Partido Liberal británico iniciará ayer un congreso anual en el que se decidirá si se lleva a cabo una polémica fusión con el Partido Socialdemócrata, planteada a raíz del fracaso sufrido en las pasadas elecciones legislativas.

El líder liberal, David Steel, no asistirá a la jornada inaugural del congreso, que se celebra en la localidad de Harrogate, Norte de Gran Bretaña, por encontrarse en Canadá para participar en una reunión de la Internacional Liberal.

Pero sí estará en Harrogate hoy martes, cuando se debate el asunto más importante de este congreso, la creación de un nuevo partido con los socialdemócratas.

Steel, autor de la propuesta, considera que éste es el único medio de que liberales y socialdemócratas puedan cumplir sus aspiraciones de romper el tradicional bipartidismo británico y oponerse a conservadores y laboristas en las próximas elecciones, previstas para dentro de cinco años.

Liberales y socialdemócratas se presentaron a las anteriores elecciones bajo la forma de una alianza y obtuvieron menos votos que en 1983,

debido principalmente, según los comentaristas políticos y las encuestas de opinión, a la imagen de falta de unidad y cohesión que dieron al electorado.

La propuesta de Steel, que es respaldada por la mayoría de los liberales, fue rechazada por el entonces líder de los socialdemócratas, David Owen, pero aceptada por una mayoría de más del 57 por ciento de los afiliados a este partido.

Owen tuvo que dimitir, la presidencia del partido pasó a Robert McLennan y la corriente partidaria de la fusión con los liberales impuso su criterio en el congreso socialdemócrata celebrado a principios de este mes.

El turno de decidir si se entablan o no conversaciones para la fusión les ha llegado ahora a los liberales, quienes posiblemente celebren este año su último congreso como partido independiente, ya que todo indica que en Harrogate se dará luz verde a la fusión.

El objetivo es lograr que para el próximo mes de Marzo ya se haya creado el nuevo partido, según señalaron dirigentes liberales, en una conferencia de Prensa previa al congreso.

### Mujeres liberales piden opinar sobre nuevo partido

Por otra parte, las mujeres liberales británicas amenazaron ayer con «ir por su cuenta» en el asunto de la fusión con los socialdemócratas, si no están adecuadamente representadas en las conversaciones que se celebrarán para crear un nuevo partido.

La advertencia fue hecha por la Federación Liberal de Mujeres (FLM) en coincidencia con la inauguración del congreso anual del Partido Liberal (PL), que tendrá como punto principal de sus debates la creación de una nueva formación política en unión con el Partido Socialdemócrata (PSD).

En una carta enviada al líder liberal, Davis Steel, las mujeres liberales manifiestan su apoyo a dicha fusión, pero exigen un lugar en la mesa de negociaciones.

## Israel y Hungría reanudaron relaciones

Jerusalén (Efe). — Israel y Hungría, tras una ruptura de más de 20 años, reanudaron ayer sus relaciones mediante el establecimiento de «representaciones» en Budapest y Tel Aviv.

El acuerdo se firmó en la ciudad suiza de Berna, y es similar al que hace un año concertaron Polonia e Israel, entre otros motivos, para promover el intercambio comercial.

Las «representaciones de intereses» operarán en las Embajadas de Suecia, con sede en Tel Aviv, y la de Suiza, en Budapest.

«Este paso es parte del proceso hacia la normalización en las relaciones» con el bloque comunista, declaró ayer el primer ministro israelí, Isaac Shamir, antes de recibir a un emisario del presidente rumano, Nicolae Ceaucesco.

El emisario de Ceaucesco, Constantin Mitea, informará a Shamir sobre los últimos contactos entre el veterano líder comunista con los Gobiernos de Egipto y Jordania.

Excepto Rumania, todos los países del bloque comunista siguieron a la Unión Soviética cuando rompió las relaciones con Israel, en 1967, tras la Guerra de los Seis Días.

## Previsto el lanzamiento del Ariane para mañana

Kuru (Guyana Francesa) (Efe). — El lanzamiento del cohete europeo Ariane está previsto para la madrugada del 15 al 16 de Septiembre, desde la base espacial de Kuru, confirmaron miembros del consorcio europeo L'Aerospatiale.

Agregaron que, tras el fracaso del 31 de Mayo de 1986, por un fallo del motor de su tercer piso, este decimonoveno lanzamiento cuenta con la confianza de los expertos.

Con el cohete se lanzarán los satélites de telecomunicaciones Aussat-K3 (australiano) y ECS-4 (europeo), entre las 01.01 y 02.07 horas.

El flamante Ariane 3, de color blanco, mide 49 metros de altura y pesa 240 toneladas, con sus dos satélites incluidos.

Si todo se desarrolla normalmente, hoy se llenarán los depósitos de los dos primeros pisos, con peróxido de azote y con una mezcla de UDMH y de hidrato de hidracina.

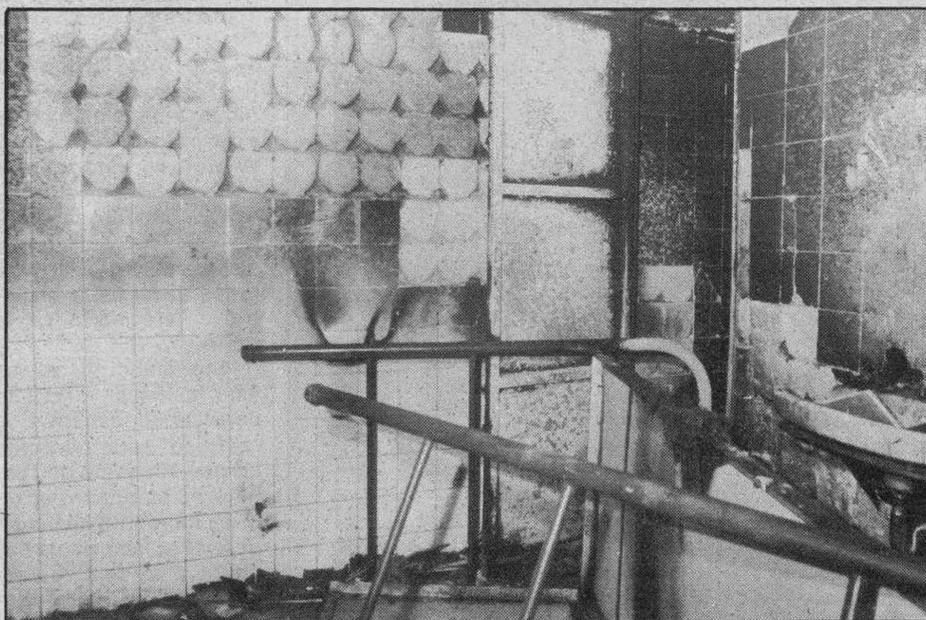
En cuanto a las 10,7 toneladas de oxígeno e hidrógeno líquidos necesarios para el motor del tercer piso, se cargarán en las últimas horas que precederán el lanzamiento.

La fase más crítica, calculan los especialistas, será la del encendido del motor del tercer piso, cuatro minutos y 36 segundos después del lanzamiento, por lo que desde el fracaso de 1986 se han invertido cerca de 500 millones de francos (unos 84 millones de dólares).

Burgos

# El incendio en los calabozos municipales empañó el ambiente festivo en Aranda

**Aranda de Duero (Mery Varona).— El incendio ocurrido en la mañana del domingo en los calabozos municipales y que costó la vida a un joven, empañó el ambiente festivo que se vivía en la ciudad.**



Aspecto que presentaban los calabozos municipales de Aranda tras el incendio originado en la primera celda, al prender fuego una de las colchonetas.— F. Lara.

La noticia del suceso, que coincidió con la ceremonia religiosa en la ermita de la Virgen de las Viñas, se extendió rápidamente entre la población suscitando toda suerte de comentarios sobre las circunstancias en que se había producido el siniestro y el rescate de los cuatro jóvenes, que se encontraban en las dependencias municipales a disposición judicial, tras haber sido detenidos por la Guardia Civil, en Gumiel de Mercado como supuestos autores de falsificación de recetas para la obtención de productos estupefacientes.

Desde el primer momento, todos los indicios apuntaban a que el siniestro pudo haber sido provocado por los propios detenidos, aventurándose, incluso, la posibilidad de que alguno de ellos hubiera manipulado los cables eléctricos. Este extremo quedaba descartado ayer, tras la inspección realizada en el depósito municipal por el jefe de bomberos de la Diputación provincial, Alberto Arlanzón, quien dará a conocer los resultados del informe en los próximos días. En este sentido, se afianza la creencia de que el incendio fue provocado por los detenidos a pesar de que en el momento de su ingreso fueron cacheados y se les retiraron los objetos potencialmente peligrosos, objetos que en la mañana de ayer eran entregados en el Juzgado de Aranda. El fuego se inició en la primera celda, probablemente al prender la ropa del catre. Alberto Arlanzón destacaba que el depósito municipal reúne condiciones de seguridad satisfactorias y hubiera sido extremadamente difícil que se hubiera producido el fuego a partir del tendido eléctrico dada la protección del mismo.

El incendio y el rescate de las personas atrapadas en el depósito fue seguido por numeroso público que fue agolpándose en las inmediaciones de la Casa de la Villa. Algunas personas intentaron que uno de los agentes de la Policía Municipal que se encontraba de guardia, desistiera de intentar el rescate de los detenidos a la vista del peligro que ello suponía y por carecer de cualquier medio de protección. El agente desatendió tales requerimientos consiguiendo, finalmente, rescatar al primero de los detenidos que luego sería sacado al exterior por los voluntarios de Cruz Roja. Estos, los bomberos voluntarios que realizaron un servicio rápido y arriesgado, y los agentes de la

Policía Municipal pusieron la nota positiva en una jornada que pudo haber tenido tintes aún más dramáticos.

El alcalde de Aranda, Ricardo García, y el concejal delegado de bomberos, Evaristo Camarero, que acompañaron ayer al jefe de bomberos en su inspección, coincidían en señalar que, aunque la ley establece que es competencia de la Policía Municipal la vigilancia de los detenidos que se encuentran a disposición judicial en las poblaciones donde existe Juzgado, debiera arbitrase algún tipo de medidas para acoger y alojar a los detenidos drogodependientes ya que lo que estas personas requieren es atención médica en la mayor parte de los casos.

Fuentes de la Policía Municipal añadían que todos los daños que ha sufrido en el calabozo en los últimos tiempos, sea incendio, sean destrozos de cualquier tipo, han sido provocados por personas bajo el síndrome de abstinencia.

### Extinguido el incendio en el monte Encinillas

Burgos (DB).— El incendio registrado el pasado domingo en el monte Encinillas, dentro del término municipal de Cillaperlata, al Norte de la provincia, ha sido sofocado en la tarde de ayer.

El fuego, que ha arrasado cerca de 100 hectáreas de pino y monte bajo, valorados en unos cuatro millones de pesetas, se inició sobre las 14,20 horas del domingo en la carretera próxima a Cillaperlata y la ermita de Encinillas, por causas aún desconocidas. Debido al intenso calor y al viento que soplaban, las llamas se extendieron rápidamente hasta llegar a las márgenes de los ríos Ebro y Nela, afectando a un repetidor de TVE, instalado en la cima del monte.

### Incendio en la localidad de Barrio de Bricia

Burgos (DB).— El incendio que sobre las cinco horas de la madrugada del domingo, se declaró

entre las localidades del Barrio de Bricia y Loma de Villamediana, —en el Norte de la provincia—, continúa sin ser extinguido en su totalidad al extenderse en la tarde de ayer, algunos ramales de fuego hacia el límite de nuestra provincia con la comunidad autónoma de Cantabria.

Según informaron fuentes de ICONA, el fuego presentaba un frente aproximadamente de dos kilómetros, y estaba controlado, por lo que se refiere a la zona de Burgos. En su extinción están colaborando varias cuadrillas de ICONA, así como dotaciones de bomberos de Villadiago, Espinosa de los Monteros, Medina de Pomar y Trespaderne.

### Hallado un cadáver en estado de descomposición

Burgos (G.C.).— A primeras horas de la tarde del domingo fue hallado en una bodega de Quintanilla San Román el cadáver de una persona, de unos 25 a 30 años de edad, en estado de descomposición, sin identificar, al estar irreconocible. Posiblemente pudiera tratarse de Manuel Gutiérrez Fernández, propietario de la bodega, el cual no ha sido visto desde primeros del pasado mes de Julio. Instruye diligencias el Juzgado de Instrucción de Villarcayo

### Dos detenidos con un coche robado

Fuerzas de la Guardia Civil de Pradoluengo han detenido a L.E.S.M., de 19 años de edad, y a E.L.R., de 19 años, ambos vecinos de Burgos, como supuestos autores de un delito de utilización ilegítima de vehículo a motor, sustraído en la noche del 13 al 14 del actual en nuestra ciudad.

### Tres detenidos por robo con intimidación

Fuerzas de la Guardia Civil han detenido en Burgos capital a F.J.M.M., de 18 años, a F.J.G.S., de 18 años y a J.C.G.S., de 20 años de edad, como presuntos autores de la sustracción de un vehículo. El primero de ellos está acu-

sado, además, de amenaza con arma blanca y robo de 75.000 pesetas y diversos efectos al propietario del vehículo.

### Atraco en la Caja de Ahorros Municipal de Vilviestre

Dos individuos armados con sendas pistolas amenazaron en la mañana del pasado viernes al empleado de la Caja de Ahorros Municipal de Vilviestre del Pinar, apoderándose de un millón de pesetas, tras lo que se dieron a la fuga. Los atracadores antes de la huida, cortaron los cables del teléfono.

### Detenido en un control de alcoholemia

La Guardia Civil ha detenido en el kilómetro 27,400 de la carretera BU-541, término de Villamezán, en Villarcayo, a J.A.G.L., de 30 años de edad, por conducir bajo efectos de bebidas alcohólicas con una tasa de 1,20 gramos/1.000 cuando el máximo autorizado es de 0,8. Este individuo se vio implicado en un accidente de tráfico con daños materiales.

### Accidente de circulación con un vehículo sustraído

Los ocupantes de un vehículo robado en Aranda de Duero sufrieron un accidente de circulación en Boceguillas, provincia de Segovia, en la Nacional I. Los dos individuos fueron trasladados a Boceguillas y al Hospital Provincial de Burgos, respectivamente.

### Dos robos en pisos

Ha sido denunciado un robo en un domicilio de la Avenida Eladio Perlado. Personas desconocidas forzaron la puerta de entrada, apoderándose de 160.000 pesetas en metálico y diversas joyas; valorado todo ello en 242.000 pesetas

También fue forzado otro domicilio de la plaza de Santiago, en donde revolvieron las pertenencias, aunque no ha sido aún valorado lo sustraído.

Nacional

# Los sindicatos de bomberos piden la dimisión del jefe de Madrid

Madrid (Efe).— Los representantes sindicales de los bomberos de Madrid pidieron ayer la dimisión del jefe interino del departamento, José Pascual, por su actuación en el reciente incendio de los «Almacenes Arias» en el que murieron diez compañeros.

En una rueda de Prensa, celebrada a mediodía en la sede de la Unión Sindical de Madrid de CC.OO., Marcelino Sierra, bombero afiliado a esta central, acusó asimismo al Ayuntamiento de Madrid por aprobar la actual estructura del servicio de bomberos y no haber atendido en su día las reivindicaciones del colectivo. «El mejor monumento a los bomberos —dijo—, sería haber atendido nuestras reivindicaciones en vida de los diez bomberos fallecidos y que esos millones que el Ayuntamiento piensa gastar se empleen en mejorar el servicio y aumentar el número de parques de bomberos y vehículos».

Agregó que en Madrid la media óptima de bomberos debería ser de 2.500, mientras que actualmente sólo hay 1.056, con jefes, suboficiales, conductores y personal de oficinas.

Gregorio Serrano, del Colectivo Autónomo de Trabajadores (CAT), dijo que José Pascual «ha perdido toda su autoridad y respeto como jefe de los bomberos de Madrid» y que si el Ayuntamiento decide confirmarle en su puesto, los bomberos madrileños tomarán una postura al respecto en su próxima asamblea general.

Según los representantes sindicales, la responsabilidad de José Pascual radica, no tanto en haber dado la orden de entrada en el edificio incendiado, sino en no haber dado la orden de retirada del mismo a los bomberos que permanecían en su interior minutos antes del hundimiento.

«Los diez bomberos fallecidos se encontraban dentro de los almacenes para impedir que el incendio se extendiera al edificio contiguo. Este trabajo se pudo haber hecho desde el exterior con ayuda de las escaleras aéreas y desde un pasillo por encima del inmueble número 31 de la calle de la Montera», dijo Marcelino Sierra.

«Una vez que los almacenes llevaban ardiendo determinado tiempo y se había generado un elevado número de calorías, se debió prever el hundimiento y el responsable del servicio debió dar la orden de salida», dijo el portavoz de CC.OO.

Las mismas fuentes sindicales señalaron que hubo descoordinación en las tareas de desescombro y falta de medios materiales.

### Comenzó la vista contra 35 procesados por prostitución infantil

Valencia (Efe).— La supuesta dueña de una «casa de citas», procesada en el juicio por prostitución infantil iniciado ayer en Valencia, dijo en su declaración que las chicas parecían

mayores, «pues se les veía cierta profesionalidad».

A las diez de la mañana de ayer inició en la Audiencia Provincial de Valencia la causa contra 35 personas, presuntamente relacionadas con una red de prostitución infantil descubierta en Enero de 1985 y para los que se piden un total de 269 años de privación de libertad.

La red fue descubierta cuando una chica a la que tenía recluida consiguió escapar y denunció que había varias muchachas retenidas por varios hombres que les obligaban a ejercer la prostitución en casas y clubes regentados por mujeres.

El juicio ha despertado especial expectación, por lo que fue necesario un estricto control policial, a la vista de la gran cantidad de espectadores que deseaban acceder a la sala segunda de lo Penal de la Audiencia Provincial de Valencia.

De los 35 procesados, solamente 32 se sentaron en el banquillo, ya que uno se encuentra en paradero desconocido, otra ha fallecido y otra está bajo severo tratamiento médico.

Los tres presuntos «distribuidores de menores» y supuestos rufianes —según la acusación del fiscal—, los hermanos Arturo y Francisco Carrasco Picazo y Olegario Ballesteros Armero, negaron su participación en los hechos y solamente el primero reconoció haber vivido maritalmente un tiempo con una de las muchachas y haberles dado cobijo a otras en su vivienda.

Respecto a los malos tratos y amenazas a las chicas pervertidas, fueron negadas por tres y Arturo Carrasco dijo que, si bien se le ocupó en el coche un látigo con el que se denunció haberlas golpeado, «lo llevaba como adorno».

Olegario Ballesteros —que acudió custodiado y esposado, ya que está en prisión por otra causa— dijo que visitó varias veces a Arturo Carrasco en su casa, «porque me servía de refugio» y allí vio a varias de las muchachas, «pero allí no se ejercía la prostitución, ni a mí se me indicó que las condujese a ningún club».

Las declaraciones más contradictorias y que en algunos momentos provocaron la hilaridad entre el público fueron las de Matilde Lara Carmona y Juana López Cerezo, a las que se acusa de tener pisos en Valencia y la localidad de Burjasot donde se ejercía la prostitución.

Matilde, que en sus declaraciones ante la Policía confesó los hechos, dijo que ello lo hizo «porque me amenazaron» y que si fueron encontradas algunas chicas en su casa se debió a que habían ido «por casualidad y una de ellas es amiga de mi hija».

Matilde ha estado condenada anteriormente por un delito relativo a la prostitución «pero eso fue hasta el año 77, después, no».

## Fútbol

## Grandes medidas de seguridad para el R. Madrid-Nápoles

Madrid (Colpisa, por Enrique Paradinas).— El Real Madrid se concentró ayer tarde para preparar el partido frente al Nápoles, que se disputará mañana, miércoles, a las diez menos cuarto, en el Estadio Santiago Bernabéu con las puertas cerradas a los aficionados y sin televisión en directo.

El entrenador madridista alineará el mismo equipo que últimamente está goleando a sus rivales con el cambio de Santillana por Hugo Sánchez. El Nápoles de Maradona llegará hoy, martes, a Madrid entre grandes medidas de seguridad.

Hasta las horas previas al inicio del partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa de Europa se van a hacer gestiones con el objetivo de lograr su retransmisión en directo, por lo menos para Madrid. Sin embargo, las posibilidades son mínimas, ante la negativa de RTVE, el único organismo que en estos momentos puede decidir la transmisión del Real Madrid-Nápoles.

El propio presidente de la Comunidad de Madrid, Joaquín Leguina, en un gesto de protesta, ha rechazado la invitación de Ramón Mendoza para asistir al palco del Bernabéu, porque no quiere sentirse privilegiado respecto al resto de madrileños que no podrán ver el partido ni por televisión. La única salida en estos momentos para los aficionados —para los que puedan— consiste en ver las imágenes en directo que ofrezca la RAI a través de las pantallas parabólicas. En un principio se pensó instalar una pantalla gigante en la plaza de toros de Madrid y otra en el Palacio de los Deportes, pero ya no hay tiempo material para llevar a cabo este proyecto.

Mientras esto ocurre, el Real Madrid está estudiando con la Delegación del Gobierno en Madrid el gran dispositivo de seguridad que se va a montar para prevenir posibles incidentes en los alrededores al Estadio

Bernabéu. Al menos cuatrocientos policías rodearán el estadio madridista, además de otro grupo numeroso que estará pendiente del Nápoles desde que, a primeras horas de la tarde, pise tierra española.

Al Real Madrid le preocupa la seguridad, sobre todo dentro de su recinto, porque ya está avisado por la UEFA de que si hay incidentes podría ser expulsado de las competiciones europeas entre dos y cinco años.

La plantilla madridista, ajena a todos los problemas anteriores, está muy mentalizada y con la moral por las nubes para la eliminatoria con el Nápoles. Al mismo tiempo los jugadores blancos quieren despejar la incógnita de su reacción al jugar en un estadio vacío, con no más de trescientas personas entre periodistas, limitados, y miembros de las dos delegaciones. El Real Madrid ha disputado a puerta cerrada dos partidos de ensayo ante el Castilla. Pero en nada se parecerá al encuentro frente al Nápoles, al que, por cierto, también afectará el vacío de los graderíos al estar acostumbrado a jugar en estadios completamente llenos. La incógnita es para todos, aunque para el Real Madrid será más importante no poder contar con el «miedo escénico».

La efectividad goleadora de los madridistas da confianza a los jugadores de Beenhakker y preocupa a los trasalpinos, hasta el punto de hacer manifestar al técnico holandés que «no nos gana ni el Nápoles ni su padre», al mismo tiempo que provoca la obsesión de Maradona. Beenhakker alineará al equipo que viene jugando últimamente con el único cambio de Santillana



Maradona «alarmado» ante los goles del Madrid.

por Hugo Sánchez, ya que el mejicano está sancionado por la UEFA. Por contra, en el Nápoles parece segura la incorporación del brasileño Careca, que por lesión no pudo jugar con su equipo el pasado domingo, en el que se inició la Liga italiana con victoria napolitana en el campo del recién ascendido Cesena. Una victoria que presenció en directo el entrenador del Real Madrid y al que decepcionó el equipo de Maradona.

#### Nervios y alarma de Maradona por goles «del Madrid»

Diego Armando Maradona, en vísperas del partido de la Copa de Europa Real Madrid-Nápoles, que se disputará en la capital de España, mañana, miércoles, se ha puesto nervioso por los goles merengues, y al mismo tiempo ha lanzado una voz de alarma a su equipo.

Para Maradona es «imprescindible reaccionar contra el fácil triunfalismo», y señaló los problemas de-

fensivos del Nápoles precisando de que «es necesario que todo el mundo entienda que en Madrid no encontraremos al Cesena».

Sobre la crítica que hizo el entrenador del Real Madrid, el holandés Leo Beenhakker, a la deficiente actuación defensiva del Nápoles, Maradona respondió: «Tiene razón, hemos sufrido bastante los pases cortados del ataque del Cesena, y a ese problema debemos encontrarle una solución».

Tampoco le convence la actuación del Nápoles a su entrenador, Octavio Bianchi, que trata de justificarse así: «Ellos —por el Real Madrid— están jugando a tope, nosotros por el contrario, tenemos solamente en las piernas la Copa Italia y un sólo partido de Liga».

El delantero Bruno Giordano, es el más desafiante: «Nosotros no somos ni el Sporting Gijón ni el Zaragoza, y vamos a Madrid con las ganas de vencer, a pesar de que el Real Madrid es el favorito».

## El equipo Slask Wroclaw, difícil rival para la Real Sociedad

Burgos (DB).— La Real Sociedad juega mañana, miércoles, con el equipo polaco Slask Wroclaw, en partido correspondiente a la primera eliminatoria de la Recopa. El partido se disputará en «San Mamés», al no estar disponible Atocha para la UEFA.

Sin embargo, no es esta la mayor dificultad para los donostiarros, la realidad está centrada en que el equipo de Toshack no atraviesa por un buen momento de juego. El rival polaco no es superior a la Real Sociedad, pero el Slask Wroclaw está más en forma, ha disputado más partidos y tras siete jornadas de Liga en Polonia ocupa la tercera plaza en la clasificación a sólo un punto del líder.

#### Los polacos, en forma

El Slask de Wroclaw, que se enfrentará mañana a la Real Sociedad en partido de fútbol de Eurocopa, ganó por 2-1 al Jagielonia de Bialystok en la séptima jornada del campeonato polaco de Primera División.

El conjunto polaco, que ocupa el tercer lugar de la Liga a sólo un punto de los dos primeros —Gornik Zabrze y Lks— apenas se empleó a fondo y resolvió pronto el resultado con goles marcados en los minutos 16 y 26 por Mandziejewicz, el mejor del equipo ayer.

En esta ocasión, el Wroclaw —que jugó sin sus defensas Rudy y Boguszewski— trasladó el partido desde su habitual terreno de juego hasta el Estadio Olímpico local, dotado de luz

artificial y de un cuidado césped similares, al parecer, al que se encontrarán en el estadio bilbaíno de San Mamés, el miércoles próximo.

Sin embargo, el juego del próximo rival del equipo donostiarra sólo fue mediocre, sobre todo teniendo en cuenta que su contrario acaba de ascender a la máxima categoría y de que ofreció una modesta resistencia.

La alineación que presentó fue la siguiente: Jedynak, Tesiorowski, Krol, Gora, Machaj, Mandziejewicz (min. 75, Stelemach), Tarasiewicz, Grusik, Mikolajewicz, Merciniak y Socha (min. 50 Gil).

De entre ellos, los más destacables son Tarasiewicz, que hizo un buen papel con su país en el Mundial de Méjico, y el goleador Marciniak.

#### Ocho partidos adelantados

Tres partidos de Recopa y cinco de Copa de la UEFA de fútbol, pertenecientes a la primera eliminatoria, ida, se adelantarán a hoy, martes y otro más, de Recopa, se disputó el domingo.

Recopa: Hamburgo (RFA)-Avenir Beggen (LUX). Sporting Lisboa (POR)-Swaroski Tirol (AUT) y Akranes (ISL)-Kalmr (SUE).

Copa de la UEFA: Bohemians (IRL)-Aberdeen (ESC). Celtic Glasgow (ESC)-Borussia Dortmund (RFA). Mjondalen (NOR)-Werder Bremen (RFA). Sportul Studentesc (RUM)-GKS Katowice (POL) y Austria Viena (AUT)-Bayer de Leverkusen (RFA).

## Barcelona, Sporting de Gijón y Español, en Copa de la UEFA

Barcelona (Efe).— Terry Venables, entrenador del F.C. Barcelona, apuntó, tras el entrenamiento desarrollado ayer que, con un buen resultado, todo cambiará y que ello servirá «para devolver la confianza a todos».

El técnico barcelonista reconoció que Os Belenenses, rival mañana en el Camp Nou, en la Copa de la UEFA «será un hueso muy duro de roer, porque vendrán con muchos defensas y tendremos que luchar y no regatear esfuerzos para lograr la victoria».

Venables se reunió ayer con los jugadores en el vestuario para comentar las incidencias del encuentro del pasado sábado, y se mostró contento por la reacción de sus hombres, aunque, dijo, «no es suficiente reaccionar bien en el vestuario. Hay que hacerlo en el terreno de juego».

El entrenador del F.C. Barcelona recalzó que

«hay que demostrar si somos hombres, pero tenemos que hacerlo en el campo, en ningún otro sitio».

#### En Portugal creen que la eliminatoria se decidirá en Lisboa

El presidente del Belenenses, Mario Rosa Freire, y su entrenador, Marinho Peres, coincidieron ayer en que la eliminatoria de la Copa UEFA, se va a decidir en la vuelta en Lisboa.

En declaraciones, los máximos responsables del club lisboeta están también de acuerdo en que el Belenenses se presentará en su mejor forma en la Ciudad Condal y que «el empate sería ya un excelente resultado para el duelo de Lisboa» y discrepan en que el Barcelona sea favorito para acceder a la segunda ronda.

Mario Rosa Freira considera que las consecuencias de la goleada que su-

frío el Belenenses ante el Oporto (7-1) en su primer partido de la Liga portuguesa no se hacen sentir, como demuestran los resultados más recientes del equipo.

La expedición portuguesa, encabezada por Mario Rosa Freire, integra los siguientes jugadores:

Jorge Martins, Teixeira, José Antonio, Sobrinho, Artur, Jaime, Paulo Monteiro, Juanico y Luis Reina, que alinearon inicialmente en el partido del sábado y, además, Justino (portero), Hilario, Chiquinho, Chico y Galo.

Según el departamento de fútbol del Belenenses cerca de mil hinchas apoyarán al equipo en Barcelona.

#### Esteban, baja en el Sporting para recibir al Milán

El Sporting de Gijón se enfrentará al Milán, mañana, en el estadio de El Molinón y en partido de la

Copa de la UEFA, con la baja del centrocampista Esteban.

Esteban permanecerá fuera de los terrenos de juego durante un mínimo de dos semanas, debido a una lesión que se produjo el sábado pasado, en el encuentro disputado en Cádiz, en el que sufrió una rotura de fibras.

Fuentes del club indicaron que se han dispuesto unas medidas de seguridad «excepcionales» ante este encuentro internacional.

Los «tifosi» serán sometidos a una estrecha vigilancia en el campo, ya que se prevé una gran asistencia de forofos italianos al Molinón. El Sporting envió a Italia un total de 1.600 localidades, de las que hasta el momento no ha sido devuelta ninguna.

#### El Milán viajó a Gijón

El Milán, que mañana se enfrentará en el esta-

dio gijonés de El Molinón al Sporting de Gijón, en partido de ida de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA, viajó ayer a la ciudad asturiana.

Con el entrenador, Arrigo Sacchi, viajan 17 jugadores, entre los que faltan los defensores Paolo Maldini y Franco Baresi, ambos lesionados y que han sido sustituidos por Costacurta y Verga.

De las dos bajas, la más importante es la del internacional Baresi, que en el partido de Liga del domingo frente al Pisa sufrió un esguince en la rodilla derecha, que le dejó fuera de la expedición.

El once titular, salvo cambios de última hora, será: Galli; Tassotti, Musi, Ancelotti, F. Galli; Bianchi, Donadoni, Bortolazzi, Gullit; Van Basten y Massaro.

#### Clemente decidirá la táctica tras ver en video al Borussia

El entrenador del Espa-

ñol, Javier Clemente, comentó ayer después del entrenamiento de su equipo en Sarriá, que decidirá la táctica para enfrentarse mañana al Borussia Moenchengladbach, en partido de Copa de la UEFA, cuando haya visto algunos videos de las últimas actuaciones de los alemanes.

Clemente aseguró que sus jugadores «están preparados para afrontar cualquier rival, pero les falta experiencia en partidos que se disputan en el extranjero».

Para el desplazamiento a Alemania, que se efectuará hoy por la mañana, Clemente ha convocado a los mismos hombres que concentró para el encuentro contra el Barcelona y no se prevé que efectúe cambios en el once titular, si bien es muy posible que Lauridsen se integre desde el inicio en sustitución de Zubillaga, como ya lo hiciera en Sarriá, por lesión del vasco

## Fútbol

## El At. de Madrid puede ser expulsado de la LFP

Madrid (Colpisa) (Tomás Roncero). — Pese al acuerdo alcanzado por el At. Madrid y TVE para permitir la grabación de los tres minutos que exige la Carta Olímpica como derecho de información innegable para los medios de comunicación, la LFP podría decidir expulsar al At. Madrid de su seno en la reunión que mantendrá el ejecutivo de la Liga, mañana, miércoles, en Madrid.

La razón de peso que podría aducir la Liga para tomar esta postura radica en el incumplimiento de contrato en el que ha caído el At. Madrid «porque en el acuerdo firmado con la TVE y las TV autónomas no se establecen límites de tiempo para la grabación de las imágenes para los programas resumen. Lo que ha hecho el Atlético no nos ha sentado bien porque no respeta el espíritu del acuerdo verbal que tomamos con las televisiones el pasado jueves», ha declarado el secretario de la LFP, Jesús Samper.

En cualquier caso TVE cumplió el acta firmada ante el notario Fernando Cano por la que ambas partes aceptaban la limitación de los tres minutos de resumen. Concretamente fueron 2.58 minutos los que invirtieron los compañeros de TVE en seleccionar el reportaje, que era de baja calidad debido a la premura con la que se instalaron las cámaras.

## Recaudación

Pese a que se mantuvieron los astronómicos precios ante la visita del Logroñés (3.000 y 5.000) esta política sigue dándole buenos resultados a Jesús Gil, pues se recaudaron 6.900.000 pesetas, 700.000 más que ante el Sabadell. Además esta situación de saneamiento económico va a repercutir favorablemente en los jugadores que ya van a cobrar las primeras primas de la temporada pues por el nuevo sistema implantado por Jesús Gil, éstas sólo se cobran si su equipo va clasificado entre los tres primeros. Al haberse colocado en tercera posición tras la victoria del domingo, ante el Logroñés, cada jugador Atlético percibirá 94.000 pesetas por esta victoria.

## Goicoechea

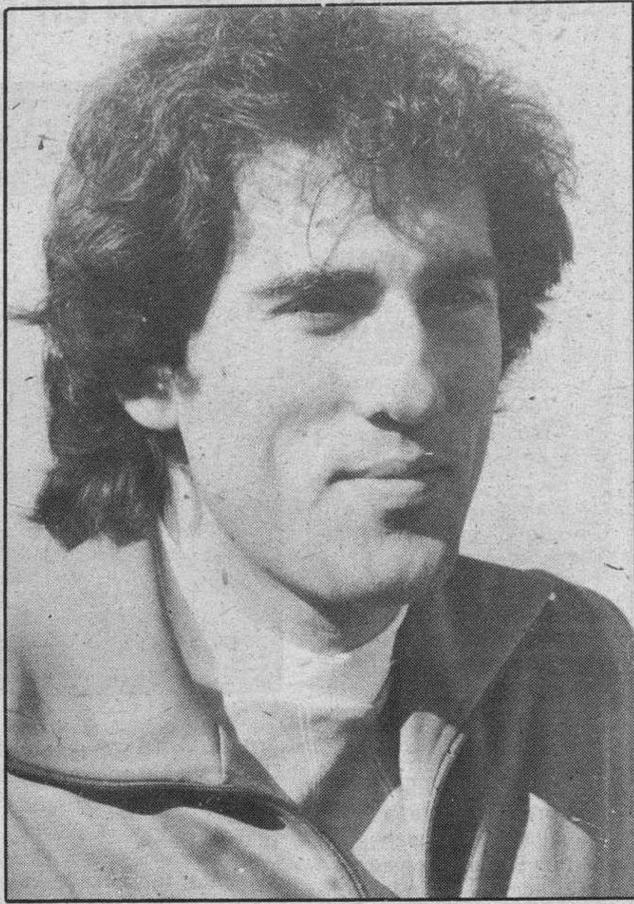
Andoni Goicoechea deberá permanecer tres semanas inactivo debido a la rotura fibrilar sufrida el domingo, ante los riojanos. Esta lesión ya se le ha reproducido al internacional vasco varias veces, y por ello la pasada temporada permaneció casi más tiempo inactivo por lesiones musculares que actuando en forma sobre el terreno de juego. Si todos los plazos previstos por los servicios médicos se cumplen, Goicoechea podrá reaparecer en perfectas condiciones con sus compañeros en el plazo de un mes aproximadamente.

## Reunión Núñez-Venables

El presidente del F.C. Barcelona, José Luis Núñez, mantuvo ayer una reunión con el entrenador del primer equipo, Terry Venables, en la que analizaron el momento crítico por el que atraviesa el conjunto del Camp Nou.

Núñez asegura, en unas declaraciones publicadas ayer por el diario Sport, que «cambiar a Terry no sería, ni es, la solución. Tenemos que recordar que este mismo entrenador, con los mismos jugadores, obtuvo 15 positivos el año pasado y nuestros enfrentamientos con el Real Madrid se saldaron con dos victorias y dos empates».

Para Núñez, el encuentro del pasado sábado, en Sarriá fue uno «de los más decepcionantes de los últimos tiempos. A mí me recordó el 3-0 encajado en Goterborg, en Copa de Europa, cuando en la segunda parte del partido quedamos absolutamente a merced del rival. Del análisis de estas dos actuaciones pueden sacarse muchas conclusiones».



Goicoechea estará tres semanas en «el dique seco».

Sobre los rumores publicados y que apuntan a un cambio de entrenador con el anuncio de diversos sustitutos, Núñez explica que algunos de ellos «ya pasaron por el Barcelona y ganaron menos títulos que Venables».

«El Periódico de Catalunya» anuncia, a su vez, que el Barcelona está dispuesto a dar definitivamente la baja a Bernd Schuster.

En el comentario se cita a un directivo del F.C. Barcelona, cuyo nombre no indica, según el cual «la marcha de Schuster solucionará los problemas», para afirmar después que si Núñez tiene la aquiescencia de Venables, optará por la vía rápida y «así se acabará toda una etapa».

## Árbitros

El colegiado gallego, Manuel Abudice Ferreiros, dirigirá el encuentro de Segunda División «A», entre el Real Burgos y el Castilla.

Este partido se disputará el domingo, en el Estadio Municipal de «El Plantío», a partir de las seis de la tarde.

Los precios que ha establecido la directiva local para la cuarta jornada oscilan entre las 1.500 y 800 pesetas.

Será el colegiado navarro, Francisco Manuel Sorio Martín, quien dirija el partido de Segunda División «B», entre el Deportivo Aragón y el Mirandés.

Por lo que respecta a los colegiados que estarán en partidos donde actúen equipos burgaleses en Tercera División, Grupo VIII son: A. Pardo Clérigo, en el Salmantino-Briviesca y García-Tomás, en el Torneo-Racing Lermeño.

En cuanto a la Copa del Rey será el colegiado castellano-leonés, Rubio Valdivielso, quien arbitre el partido Avila-Real Burgos, mañana, miércoles, día 16 de Septiembre.

## Radiografía del R. Avila Club de Fútbol

Burgos (Pesa). — El Real Avila, conjunto de la Segunda División «B», grupo III, es el inmediato rival del conjunto de «El Plantío», en la segunda eliminatoria de la Copa del Rey, teniendo que disputarse el primer encuentro de ella en el feudo avilense.

Para pasar a la segunda ronda de este torneo, tuvo el rival del R. Burgos que eliminar a la Ponferradina en la tanda de penaltis, por lo que «hubo que sufrir bastante», comenta su entrenador, José Antonio Tejedor, que militó en su época de jugador en conjuntos como el Valladolid y Zaragoza.

El presupuesto del club para esta temporada está fijado en 40 millones de pesetas, contando en estos momentos con 1.260 socios, que han pagado las cantidades de 15.000 y 10.000 pesetas respectivamente por sentarse todo el año, bien en tribuna de preferencia o simplemente en tribuna, sin apellido.

Es una entidad que jamás había alcanzado en el ámbito deportivo, la Segun-

da División B, a la que ascendió la pasada temporada por méritos propios, ya que fue tercero del grupo VIII. De los 40 partidos jugados solo dejó de puntuar en cinco de ellos, habiendo ganado 23, y empatado el resto, o sea, 12.

Su terreno de juego, el estadio «Adolfo Suárez», fue inaugurado en el año 1980, y ante la visita de los burgaleses, va a registrar una buena entrada, aunque, se hubiera preferido al Salamanca, por aquello de la proximidad geográfica. Los precios para el choque van de las 1.200, la más cara hasta las 600 de general, pasando por las 800 de tribuna, y para los socios 400 pesetas.

## Importantes refuerzos

La directiva del R. Avila,

ha realizado un esfuerzo considerable para conseguir una serie de jugadores con los que afrontar la nueva categoría con una cierta seguridad de permanencia en ella, y así su fichaje más significativo ha sido un jugador, que pretendió el R. Burgos y al final se quedó en el «Adolfo Suárez». Nos referimos a Argenta, jugador que la pasada campaña nos visitó con el At. Madrileño y las dió todas en «El Plantío», con el número 10 a la espalda. Otros han sido, Ricardo Alvarez, procedente de la Cultural Leonesa, pero formado en el Castilla, y autor del gol de su equipo en aquella final de Copa que disputaron el R. Madrid y su alevín hace algunos años. Pombo, también del Castilla, y perteneciente como el anterior a la famosa quinta del «Buitre», Eutiquio, de la Cultural, pero iniciado en el Rayo Vallecano, Arturo, del Parla, Castilla, y ahora lesionado por lo que no juga-

rá mañana, y finalmente un chaval que ocupa la demarcación de portero procedente del Diamante, equipo de Primera Regional preferente. Con estos más los Quique, Frías, Nacho, Moyano, Patri, Toño, Enriquez, Luján, Quini, Aceña, Muñoz y Toribio, se prepara el R. Avila para su inmediato compromiso copero. No hay once inicial pero descartados por completo Arturo y Muñoz, no debe diferir demasiado del formado por: Quique, Eutiquio, Frías, Nacho o Pombo, Moyano, Patri, Alvarez, Argenta, Toño, Enriquez y Luján o Quini. Un conjunto bastante apañado, y con gente experimentada, aunque no ha tenido por ahora demasiada fortuna en la Liga. En casa, triunfó ante el Plasencia (4-0), para perder en Córdoba, por la mínima (2-1), y Maspalomas (4-1).

A grandes rasgos, este es el R. Avila de hoy.

## Aviso a tiempo

Angel López Ochoa

No queremos caer en la trampa del dramatismo ni que nuestras ideas entren en el terreno melodramático. Sin embargo, la derrota en Lérida es un aviso a tiempo para que el equipo tome una mejor onda y para que la afición tome buena nota. En esta categoría ya no hay peritas en dulce. Es una división muy seria. La situación, de momento, no es ni desesperada, ni acuciante, pero reclama grandes remedios. Al Real Burgos no le basta sólo con el genial Cacic para imponer su ley, ni tenemos un equipo como para hinchar el pecho. Atrás ha quedado la Tercera División y la Segunda «B» donde nuestro representante era gallito. Ya es historia y conviene vivir del presente. Un presente donde el Real Burgos está teniendo un escaso rendimiento en este inicio liguero. Por todo ello este comentario está justificado y da motivo sobrado y además tranquilo para este aviso a tiempo.

No hay que ponerse a temblar. Simplemente directivos y técnico deben de revisar sus coordenadas, analizar los defectos, estudiar lo que falta a la plantilla e imbuir esa moral que Kresic anunció después del varapalo en Lérida. Es necesario revisar la situación para que los profesionales no se dejen afectar por estos inciertos comienzos. Lógicamente, todo esto y algo más, a la afición le hacen pensar. Una afición entendida que sabe ver fútbol, pero también debe de mentalizarse de que en Segunda División «A» es muy difícil caminar. Entrar por senderos con suelos embaldosados de huecos sin romper una cáscara es complicado y arma de doble filo. Este aviso a tiempo debe de serenar ánimos, buscar los defectos y, sobre todo, encontrar la brújula del buen camino.

En un campeonato largo, entrar en juicios de valor, cuando sólo se llevan tres jornadas es ir en picado hacia el abismo. No es nuestra intención y queremos huir del peligro. Lisa y llanamente decimos que el primer aviso ha llegado en estos primeros balbuceos del Campeonato. No es aconsejable, hasta la fecha, entrar a analizar situaciones. Caeríamos en perogrulladas, despechos fanáticos o unas ganas locas e innecesarias de colocar el carro delante de las mulas. Preferimos esperar un tiempo prudencial, así nos lo aconsejaron nuestros maestros en periodismo, para asegurar que en nuestros comentarios no nos guíe otro propósito que ayudar a poner en emienda unos renglones torcidos ante el Figueras, Cartagena y Lérida. La temporada ha comenzado. Estimamos que estamos pagando la novatada. Y esa etapa tiene que pasar antes de que las primeras voces de censura se dejen oír. Claro que, en esto de criticar, más de uno lo hace sin ningún derecho porque ni es socio ni va al fútbol ni siente el burgalesismo. El vapuleo en Lérida ha dolido. Ha abierto una herida que se está a tiempo de curar. Insistimos, la situación no es desesperada, pero reclama decisiones con urgencia. Ayer se reunió la directiva. Una vez más, estimado señor presidente, a quien aprecio y respeto, debe de dejar a un lado el corazón y actuar con energía. El fútbol es muy difícil. Tienen cada vez más problemas. Si este deporte rey no tuviese tanta problemática seguramente no despertaría tanta pasión en las masas.

El arranque del Real Burgos en la temporada 1987-88, por otra parte, pone en cuarentena varias cosas. No es momento de entrar en análisis. Ciertamente el bautismo en Segunda División «A» nos desbordó. Incluso debemos de empezar a ser más humildes. Y si con cinco mil socios no podemos codearnos, pues habrá que ir tirando con los mimbres para hacer ese cesto. A veces, estimados directivos, los fichajes baratos son muy caros. Este tema es harina de otro costal. En este comentario solamente queremos incidir en ese aviso a tiempo para abrir las puertas de la reflexión. No queremos provocar la alarma en la hinchada, porque esta alarma bueno será silenciarla con el estudio de lo que tenemos y de lo que debemos de tener para salir airoso en esta categoría de plata del fútbol español. Y esta alarma bueno será que no suene. Mientras tanto, positivo será que el equipo, con lo que tenemos, vaya buscando nuevos sistemas de profundidad. Observar a Kresic, técnico serio y con personalidad, dar la lista de viajeros para Lérida era todo un poema. Queremos dar tiempo al tiempo, pero hoy escribimos esto porque estimamos que es nuestra obligación y entendemos recoger el sentir del aficionado. Un aficionado que debe de apoyar. La goleada en Lérida a más de uno «ha hecho polvo». Conviene levantar el ánimo. Esto sólo ha hecho comenzar y a lo mejor el aviso a tiempo en Lérida nos viene de perlas para sucesivas confrontaciones. Ha pasado el tiempo de pecar de ingenuos o de falta de picardía con el consabido tema de las tarjetas. Estamos en Segunda División, pero todavía se están exhibiendo lacras de anteriores temporadas. Y esto, amigos lectores, debe de corregirse con rapidez, no con pronósticos optimistas o verborrea fácil, sino con hechos. Kresic lo sabe muy bien. Conoce el paño, cuida el tema y él es el primero en no provocar la alarma, a pesar de sus ansiados refuerzos. Un aviso a tiempo ha llegado a «El Plantío».

## Atletismo

## «En Roma existió mucha discriminación» (Sánchez)

Barcelona (Efe).— Rafael Sánchez, entrenador de la marchadora del equipo nacional Emilia Cano, denunció ayer a «Efe» que en el pasado Mundial de Atletismo, disputado en Roma, «existió discriminación de atletas».

Sánchez explicó que esta discriminación «fue previa y se ha mantenido posteriormente, y por eso estoy descontento de los servicios médicos de la Federación».

El técnico sostuvo que no desea una ruptura con la Federación «pero sí un entendimiento para que esas cosas no vuelvan a suceder y la experiencia sirva como algo positivo de cara a los Juegos Olímpicos».

Rafael Sánchez señaló que los federativos deberían sentir vergüenza «porque ninguno se ha preocupado de comprobar si le podían quedar secuelas tras su actuación en Roma y las pruebas médicas se las han tenido que hacer particularmente, ya que nadie de la Federación ni de sus servicios médicos se ha interesado por Emilia tras el Mundial».

El entrenador de la marchadora, cuya patética ima-

gen de llegada a la meta de Roma ha sido difundida a todo el Mundo, está seguro de que si Emilia Cano «no sufre la bajada de glucosa, queda entre las diez primeras, ya que hizo un entrenamiento de base y cinco semanas en Font Romeu y estaba perfectamente controlada médicamente antes de su partida hacia Roma».

Sánchez se lamentó de que «el Ayuntamiento de Cornellá se preocupe mucho más por la marcha atlética y el atletismo en general que algunos miembros de la Federación» y recalcó que su presencia en Roma fue «gracias a que el Ayuntamiento me costeó el viaje para poder estar junto a Emilia en momentos tan comprometidos e importantes».

Tuvo interés en negar cualquier posibilidad de que Emilia «se hubiera dopado o se largara de "marcha" la noche anterior a la carrera» a la vez que subrayó que «de 35 atletas, nueve sufrieron desvanecimientos, lo que representa un 25 por ciento de participantes y no hay que dramatizar con lo ocurrido a Emilia».

## Golf

## Australia, a por su tercer título consecutivo en la Dunhill Cup

Saint Andrews (Escocia) (Efe).— Australia, vencedora en 1986, aspira a conquistar por tercera vez consecutiva la Dunhill Cup, torneo de golf por equipos nacionales que se realizará los días 1 a 4 de Octubre en los terrenos de Saint Andrews.

La Dunhill Cup, dotada con un millón de dólares en premios —unos 120 millones de pesetas— es disputada por tríos de jugadores, representativos de los 16 países más destacados del Mundo en este deporte.

Los australianos consiguieron su segunda victoria en 1986, al derrotar en la final a Japón por 3-0.

España, quinto, competirá sin su número uno, Severiano Ballesteros, que ha preferido reservarse para la Ryder Cup, por tener un programa de torneos muy apretado. El equipo estará formado por José María Olazábal, José María Cañizares y José Rivero, y tendrá como primer rival a Filipinas.

## Automovilismo

## Salvador Serviá: «Me gusta correr rallyes con el corazón en la mano»

Madrid (Europa Press).— Tiene uno de los mejores palmarés deportivos en pruebas de rallye. Salvador Serviá, actual campeón de España de rallyes, título que conquistara en 1985 y que revalidara la pasada temporada con un Lancia 037, es uno de los pilotos punteros del actual calendario de rallye.

Salvador Serviá era uno de los grandes candidatos para vencer en el Campeonato de Europa. El piloto gerundés había conseguido que la escudería italiana Jolly Club le propusiera un plan de ataque para ganar el Europeo con un Lancia 037 en compañía de Darío Cerrato. La decisión de Ballestre, presidente de la FISA, de suprimir los coches del Grupo B, acabaron con las aspiraciones del piloto catalán. Esta temporada Salvador Serviá se tendrá que conformar con intentar revalidar el campeonato nacional de manos de un Seat Golf GTI 16S. Grupo A.

## Un cambio radical

«Fue una casualidad la que me llevó a firmar por Seat Sport. Me había quedado sin coche tras la supresión del Grupo B, cuando un directivo de Seat me comentó que estaban interesados en hacer correr un coche competitivo en el nacional de rallyes. No me lo pensé mucho y me decidí por aceptar la oferta. En un principio iba a correr el Campeonato de Europa con un Lancia 037, tenía muchísimas opciones para ganar por primera vez en mi vida, pero al final la decisión de la FISA, que barrió primero los S4,



Salvador Serviá

205 turbo 16 y después el 037, acabaron con mis ilusiones».

## El más fiable

«Esta temporada nos hemos planteado como objetivo número uno vencer en el Campeonato de España. Para lograr nuestros objetivos contamos con uno de los coches más competitivos. El dieciséis válvulas es de una gran fiabilidad. Teniendo un coche que no se rompa se va muy tranquilo. En este sentido habrá que ver lo fiable que resulta el Ford de Carlos Sainz, sin duda alguna el enemigo a batir esta temporada».

## Un coche robusto

«También destaca el Seat Golf GTI por su gran robustez, es un coche que está superprobado, pues hace ya varios años que corre. Incluso la versión de dieciséis válvulas ya tiene un año de rodaje en el Mundial, y ha demostrado que es fiable al 100%, pese a los casi doscientos caballos que desarrolla. El sueco Ken-

neth Ericson, se proclamó campeón del Mundo del Grupo A, pilotando un coche teóricamente igual al que tengo yo esta temporada».

## Distinta conducción

«Se nota mucho la falta de potencia en relación con los del Grupo B del año pasado. La conducción la he tenido que cambiar por completo, en unas cosas es más fácil de manejar y en otras no. He notado mucho el cambio, por ejemplo, en la tracción a las ruedas y en la falta de caballos en algunos terrenos».

## Con el corazón en la mano

«Ahora hay que llenar la botella de oxígeno que llevamos todos los pilotos para ir a por todas en el nacional. No me imagino mi vida sin correr pruebas de rallye. Me encanta correr con el corazón en la mano...».

## Vilaríño mentalizado para consolidar la segunda posición

A falta de dos pruebas

para el final del Campeonato de Europa de automovilismo de montaña, Andrés Vilaríño está más mentalizado para consolidar la segunda posición que para intentar ganar el título continental.

El piloto vasco, que cuenta con 97 puntos, 16 menos que el pluricampeón Mauro Nesti, de Italia, tiene la amenaza del suizo D'Arbellay y del austríaco Pedrazza, que suman 91 y 90 puntos respectivamente.

«La cosa está emocionante, por no decir muy difícil», señaló a «Efe» el piloto, en vísperas de su viaje a Italia, ya que interviene el domingo en la subida de Ascoli. Esta será la penúltima prueba, porque el 10 de Octubre en la RFA se despedirá el Campeonato de Europa.

«No he renunciado a ganar el campeonato, pero Nesti tiene una ventaja importante. Voy a correr las dos carreras que restan a tope de posibilidades deportivas y la barqueta Lola-Repsol se encuentra en buen momento.

## Juegos del Mediterráneo

## Primer triunfo de la selección española de balonmano

Damasco (Efe).—España (16+15): Herrera, Núñez, Prada, Garralda (3) Fernández (3), Urdiales (2), Urdangarin (3), Hermida (4), Luis García (3), Alhambra (2), Etxaburu (4), Villaldea (7). Grecia (10+12): Polyuios y Charamiros, Petros (2), A. Costas (3), Nikos (4), Eleftrios (3), Chrandos (2), Ioannis (3), K. Costas (3) y Andreos (2). Arbitros: J. Turek (TUR) y Kozel. Excluyeron a Garralda, Hermida, Etxaburu, Fernández, Charandos, A. Costas y Petros.

España no ha tenido ningún problema para imponerse a Grecia en su primer encuentro del torneo de balonmano masculino de los Juegos Mediterráneos. Los hispanos, sin pisar a tope el acelerador, siempre fueron por delante en el tanteador y esto permitió que jugaran todos los componentes del equipo, ya que servía de excelente entrenamiento ante compromisos más serios como serán italianos y franceses.

Cruz Ibero, técnico del equipo nacional español, incluso se permitió el lujo

de ensayar alguna que otra jugada en ataque con Villaldea, Etxaburu y Urdiales, que intercambiaban continuamente sus posiciones, abriendo de esta forma huecos importantes en la defensa griega que cambiaba de un 6-0 presionante al marcaje hombre a hombre, algo insólito pero que les dio resultado en algunas fases del encuentro.

Así pues, partido de poca calidad donde los españoles pudieron conseguir un resultado de escándalo si se toman el partido un poco en serio,

puesto que los rivales tanto física como técnicamente se mostraron muy inferiores.

En otro partido, la selección de Siria derrotó a la de Libia por 49-14.

## Los españoles, salvo Hernando, a las finales de Natación

Seis de los siete participantes de España en las series eliminatorias de natación, han pasado a las finales.

José Hernando, en los 100 libre, se quedó fuera, al clasificarse quinto de la tercera serie, con una marca de 55,18. Luis Martín que nadó en la segunda serie, fue tercero con 53,86.

Yolanda Salvador y Eva Basullas representarán a España en la final de los 400 metros libre. La primera, en la serie que abrió marcha, quedó tercera (4-43-21). La ganadora

fue la francesa Claire Suptiot (4-33-49). Eva Basullas, también tercera en la segunda serie, logró mejor tiempo que su compañera (4-41-62) por 4-36-62 de la vencedora, la italiana Tania Vanini.

En los 100 metros espalda femeninos, Natalia Autric y Ana Pinera coincidieron en la segunda serie, en la que se impuso la italiana Manuela Carosi (1-05-45), en tanto que Natalia fue segunda, con un crono de 1-08-29 y Ana, tercera, con 1-09-57.

En los 200 espalda hombres, Ricardo Castelló nadó en la segunda serie y se clasificó segundo (2-10-95), por detrás del italiano Stefano Batistelli (2-10-17).

La tónica del torneo de natación la constituyeron una serie de fallos a todos los niveles: desde las escapadas en las salidas

hasta la escasez de participantes en las series (seis en las que más), sin olvidar los lapsus del marcador electrónico en cuanto a resultados, que hay que tomar a mano, porque a media tarde es cuando el centro de Prensa los proporciona.

## Floja actuación nacional en tenis de mesa

La actuación de los españoles en tenis de mesa ha sido, en general, muy floja, hasta el momento.

Un total de tres victorias y cuatro derrotas es el balance de la jornada de ayer, que registró los siguientes resultados:

Roberto Casares (ESP), vence a Damien Eloi (FRA), 2-0; Zilal Almoualem (SIR), a José Cano (ESP), 2-1; Ahmed Nassir (EGI) a Roberto Casares (ESP), 2-1; Zoran Kaling (YUG) a José Cano (ESP), 2-0; Bar Ara Lippen (ESP)

a Nur Sedef (TUR), 2-0; Oktay Cimen (TUR) a José Cano (ESP), 2-0; Roberto Casares (ESP) a Gennaro Diunapoli (ITA), 2-1.

## Eliminados los españoles en Greco

Los españoles Carlos Fernández y Rafael Valero fueron eliminados del torneo de lucha, modalidad greco-romana, de los Juegos del Mediterráneo, al no vencer en ninguno de sus combates del primer y segundo turnos.

## Resultados:

Dimitris Carabantsidis (GRE) vence a Carlos Fernández (ESP) por puntos (9-3); Ibrahim Loksair (MAR) a Carlos Fernández (ESP), por superioridad; Umberto di Biase (ITA) a Rafael Valero (ESP) por superioridad Sumer Kocak (TUR) a Rafael Valero (ESP) por superioridad.

## Olimpismo



Fidel Castro.



Juan Antonio Samaranch.

## Carta de Fidel Castro a Samaranch

Lausana (Por Julián García Candau, enviado especial, Efe). — Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), recibió ayer en Lausana una carta personal que le ha dirigido el presidente de Cuba, Fidel Castro, en la que muestra sus deseos de colaboración para conseguir que se resuelva el conflicto que enfrenta a las dos Coreas con motivo de los Juegos Olímpicos de Seúl del próximo año.

La carta, fechada el 11 de Septiembre en La Habana, firmada por Fidel Castro y dirigida a su «amigo Samaranch», es una exposición de buenas intenciones. Castro, que recuerda al presidente del COI las buenas relaciones que siempre han mantenido y que se estrecharon más hace un par de años durante la visita de Samaranch a La Habana, se muestra conciliador y dispuesto a aconsejar, si ello es necesario, a las partes para que el conflicto quede resuelto satisfactoriamente.

Castro aconseja a Samaranch que no cierre las conversaciones entre las dos Coreas porque el diálogo puede llevar al entendimiento final. Fidel no se abstiene de dar consejos al presidente del COI y manifiesta su deseo de ayudar.

Cuba será el país anfitrión de los próximos Juegos Panamericanos, cuya edición de Indianápolis se ha visto salpicada de múltiples incidentes protagonizados por anticomunistas, que encontraron la respuesta de la representación oficial.

Según ha podido saber Efe, en la carta de Castro se afirma que «Cuba contribuirá a que la República Popular de Corea no se deje llevar sólo por lo que constituye su evidente derecho». En el COI siempre se pensó que, pese a los anuncios de boicoteo salidos de Cuba, en Seúl no se vivirá el ambiente de Moscú y Los Angeles.

Aunque en su misiva Castro se muestra conciliador, no deja de expresar su opinión favorable a Corea del Norte.

Castro ya influyó hace unos meses para que la Federación Internacional de Voleibol no pusiera obstáculos para que su torneo olímpico femenino se disputara en Corea del

Norte. El presidente Samaranch ha visto con agrado el tono en que se le ha dirigido el presidente cubano y ha comenzado a estudiar la respuesta.

Toda la atención del COI está centrada ahora en mañana, fecha fijada para que los emisarios del presidente del Comité Olímpico de Corea del Norte, Kim Yu-Sun, entreguen, en la ciudad desmilitarizada de Panmunjon, a emisarios de su homólogo de Corea del Sur, Kim Chong-Ha, un mensaje que la radio de Pjonyanh, al tener conocimiento del mismo, calificó de «muy importante».

Será a las siete, hora de Lausana, tres de la tarde en Corea, cuando se produzca esa entrega que se entiende como el documento final sobre el conflicto.

El presidente del COI, en la última reunión que mantuvo con los representantes olímpicos de las dos Coreas, hizo la oferta final mediante la cual se concedía a Corea del Norte la prueba completa de los 100 Km. de ciclismo masculino —en principio se habló de salida en el Norte y final en el Sur— tenis de mesa, tiro de arco, voleibol femenino y la fase preliminar de un grupo de fútbol.

### Samaranch elogia las instalaciones de Siria

«Me gustaría que las instalaciones deportivas de los Juegos Olímpicos de Barcelona, en 1992, no desmerecieran con respecto a las de Latakia», manifestó a Efe Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), a su regreso de Siria, en donde presenció la inauguración de los Juegos Mediterráneos.

Para el presidente del COI, que se entrevistó con el presidente sirio, Hafez El-Assad, el esfuerzo rea-

lizado por Siria para tener unas instalaciones de primer orden ha sido extraordinario. Samaranch ha calificado el complejo deportivo de Latakia como «fabuloso».

La ceremonia inaugural de los Juegos Mediterráneos, en la que, junto a las manifestaciones deportivas y folklóricas habituales aparecieron escenas de tipo bélico, causaron la sorpresa entre algunos miembros del COI.

Esta mañana, con el comienzo de las reuniones de la comisión ejecutiva del COI, han quedado disipadas todas las dudas con respecto al futuro de los Juegos Mediterráneos. El COI es partidario de proteger los llamados «juegos regionales» y hará cuanto esté en sus manos para asegurar su supervivencia.

A la sorpresa por la ceremonia inaugural que han mostrado algunos estamentos cercanos al Comité Olímpico Internacional, ha respondido Samaranch, en declaraciones a Efe, de un modo rotundo. «Siria ha querido enseñar en la ceremonia de apertura la realidad de su país», ha dicho Samaranch, «y la realidad», ha añadido, «es que se encuentra en guerra».

Juan Antonio Samaranch, durante los años que precedieron a su elección en Moscú como presidente del máximo organismo deportivo mundial, acudió a todas estas manifestaciones y mantiene el deseo de prestar toda clase de atenciones.

La próxima sede «mediterránea» será Atenas, y se estima que con este motivo se deberá proceder a una reestructuración formal de estos juegos, cuya calidad es, en estos momentos, muy dudosa. Cabe la posibilidad de que, para la próxima edición, el COI ruegue a sus miembros importantes en la cuenca mediterránea (Francia, Italia, Yugoslavia, España y Grecia) que se pongan de acuerdo, a fin de decidir qué clase de equipos desean seleccionar para contar con unas competiciones más equilibradas y de mayor nivel deportivo.

### Samaranch escribe sobre los Juegos de Seúl en «Panorama»

Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), escribe y pondera esta semana, en la publicación española «Panorama», la organización e instalaciones de los Juegos Olímpicos de Seúl.

«El COI ha confiado, confía firmemente, en la capacidad del pueblo coreano para convertir la manifestación deportiva de los juegos de la XXIV Olimpiada en un éxito sin precedentes», escribe Samaranch, para añadir a continuación: «Corea del Sur ha trabajado duro. Al mundo olímpico corresponde ahora dar una respuesta significativa ayudando a recuperar una atmósfera de paz para competir y ganar el futuro».

A Seúl, la ciudad sede de los Juegos, Samaranch dedica las siguientes frases: «En los tres últimos años no sólo se han rematado las instalaciones deportivas, completas y bellísimas, sino que la ciudad ha sufrido también un proceso de transformación envidiable, hasta el punto de que quizá ya haya ganado una gran parte de su futuro, ciertamente comprometido en el pasado, antes de la apertura de los Juegos».

Tras afirmar que el COI «no ha vacilado, como tampoco lo hará en el futuro, en intervenir en cuantos problemas afectan directa o indirectamente al desarrollo del olimpismo; intervención que sólo puede canalizarse a través de la vía del diálogo y utilizando los recursos que le brindan sus propios principios», Samaranch muestra su optimismo sobre la «máxima presencia de comités olímpicos nacionales en Seúl».

Y en cuanto a las tensiones norcoreanas de coorganización de los Juegos, Juan Antonio Samaranch escribe en «Panorama»: «No dudaría en calificar de generosa e histórica, la oferta formulada a Corea del Norte, en la que se cede la organización a este país de una porción significativa del programa».

## Boxeo

## La epilepsia pone fin a la carrera de Terry Marsh

Londres (Efe).— El púgil británico Terry Marsh, campeón mundial del peso superligero, versión Federación Internacional de Boxeo (FIB), anunció ayer, que va a tener que colgar los guantes debido a que padece epilepsia.

En una entrevista que publica el diario británico «The Sun», Marsh, de 29 años, señala que los médicos le han aconsejado que nunca más vuelva a subir a un ring, pues un sólo golpe no sólo destrozaría su carrera, sino que bastaría para causarle la muerte.

El púgil, que obtuvo el título de campeón mundial de su categoría hace tan sólo seis meses y tendría que revalidarlo antes de finales de año, deberá también abandonar su trabajo de bombero en el condado

de Essex, Noreste de Londres.

Marsh afirma en la entrevista que sabía que «algo iba mal» desde que tuvo un ataque en 1985, pero enterró «la cabeza en la arena» y se convenció a sí mismo de que no era nada grave.

«No quise acudir a los médicos porque sabía que me iban a dar una mala noticia, así que me arriesgué e ignoré el problema» durante dos años, agrega el púgil.

Sin embargo, hace dos semanas se decidió a acudir a un neurólogo, quien le diagnosticó que padece epilepsia, aunque no encuentra indicios de que la causa de su enfermedad esté relacionada con la práctica del boxeo.

## Hípica

## Noventa caballos muertos por peste africana

Madrid (Efe).— Una peste de origen africano, detectada en la zona Sur de la provincia de Madrid y Norte de Toledo, ha provocado desde finales de Agosto entre ochenta y noventa muertes en la población equina española, lo que ha llevado al cierre de las fronteras para este ganado esta misma mañana con Portugal y Francia.

Esto significa que la presencia española en los Juegos Olímpicos de Seúl-88 es casi imposible porque el período de cuarentena que internacionalmente se le exigirá a España será de un año como mínimo, con el fin de que el riesgo de contaminación sea cero, precisaron a «Efe» fuentes competentes y expertas en la materia.

Al respecto, el jinete olímpico español Luis Antonio Alvarez Cervera, confirmaba a «Efe» que «mis dos mejores caballos nos acababa de traer a España y ahora no los puedo sacar. Un año sin competiciones internacionales hace muy difícil que podamos acudir a Seúl'88. Es el mismo caso de 1966 y nos quedamos sin acudir a Méjico'68».

El cierre de fronteras ha supuesto el corte de las exportaciones de caballos árabes y españoles a Estados Unidos, país donde son altamente cotizados, y la paralización de ventas de pura sangre inglesa. Esto, según expertos, puede alcanzar los 2.000 millones de pesetas.

Estas mismas fuentes precisaron que desde finales de Agosto se detectaron muertes de ganado equino en el Safari Park, situado en Aldea del Fresno. Dicho ganado eran onagros (burros asiáticos) y caballos, principalmente. Las primeras autopsias confirmaron que se trataba de una peste equina de origen africano.

Al parecer, los portadores del virus eran unas cebras, importadas de Namibia, país donde son los únicos representantes de la caballería equina pues el resto

está extinguido. Como en Europa y América este tipo de epidemia está erradicada, a la conclusión que llegaron los expertos —según dichas fuentes— es que el origen era centroafricano o sudafricano, zonas donde aún hay focos endémicos.

El virus en cuestión, detectado también en los pueblos toledanos de Almorox, Talavera de la Reina, Paredes de Escobar, Nombela y otros, lo transmite un mosquito común o hematófago. Es decir, para que exista incubación ha de ser a través de la sangre, según las fuentes antes aludidas.

El período de incubación dura entre siete y diez días y una vez que se produce la sintomatología —pérdida de apetito— el proceso final es rápido: unas doce horas como máximo. Produce un síndrome cardiorrespiratorio y un edema pulmonar fulminante.

Esta misma mañana se han reunido el subdirector general de Sanidad Animal del Ministerio de Agricultura, el jefe de Sanidad Animal de la Comunidad de Madrid, el general jefe de Cría Caballar y expertos de la Facultad de Veterinaria de Madrid para estudiar la problemática y aplicar medidas con rapidez.

Así, los servicios del Ejército procederán mañana a desinfectar centros ecuestres de Madrid, como el Hipódromo de la Zarzuela, Boadilla del Monte, Somosaguas, Puerta de Hierro, donde existe la orden tajante de prohibir la entrada y salida de cualquier animal. Es decir, han sido aislados hasta que la situación esté controlada.

Además, se han encargado 15.000 vacunas a Suáfrica que se espera que lleguen el miércoles, para su inmediata aplicación. Estas vacunas contienen virus vivo y sólo en 1/100.000 podrían provocar la enfermedad a los caballos inoculados con las mismas.

## Ciclismo

## Alvaro Pino, nuevo líder de la Volta

Baqueira Beret (Colpisa) (Jordi Rom, envío especial). — Alvaro Pino, el ciclista gallego del BH, consiguió en la estación de esquí de Baqueira Beret, a 1.900 metros de altitud, su primera victoria de la temporada ciclista, así como el maillot blanquiverde de líder de la Volta Ciclista a Cataluña, tras una gran demostración de poderío físico que no se veía en él desde su victoria en la Vuelta Ciclista a España del año 86, tras una temporada en la que había estado ausente de las grandes pruebas por etapas.

A 25 segundos del gallego Pino, entró en meta el navarro del equipo Reynolds Seur, Miquel Induráin, que en el caso de no haber perdido 8 minutos en la etapa Salou-Barcelona, sería ahora mismo, dadas sus cualidades como contrarrelojista y rodador, uno de los máximos peligros para la victoria final del ciclista Alvaro Pino.

La quinta etapa de la Volta a Cataluña, Viella-Baqueira Beret, de 185 kilómetros de recorrido, propició también el hundimiento del ciclista irlandés Sean Kelly, que llegó a la meta con 3 minutos 32 segundos de retraso sobre el vencedor de la etapa, Alvaro Pino. Kelly se encontró ayer en una etapa muy dura y con un sol excesivo para sus cualidades, más propensas para rodar bajo una climatología ligeramente adversa.

## Un francés en Francia

La etapa de ayer, desarrolló en gran parte por territorio francés. 115 kilómetros se corrían por zona gala y Pascal Poisson, del Bose Systeme U, saltó del pelotón en el descenso de Coll D'Ares.

Rápidamente adquirió una sustancial ventaja que al paso por Saint Gaudens era ya de 7 minutos, 53 segundos. En Luchon, al pie del Col de Le Portillon, alcanzaba la máxima ventaja, 11 minutos, 15 segundos.

El puerto de primera categoría, fue el detonante que hizo estallar las diversas actividades en el seno del pelotón. Primero fueron los hombres de Kas que intentaban des-

cender el liderato de Sean Kelly, aunque poco a poco, Pascal Poisson iba cediendo terreno a un pelotón encabezado por los corredores del equipo BH, al frente de los cuales se encontraba Alvaro Pino, Federico Etxabe, Laudelino Cubino y también se dejaban ver con frecuencia Marino Lejarreta, Laurent Fignon y el colombiano Froilan Morales.

El descenso de Le Portillon fue aprovechado por Eduardo Chozas para marcharse en compañía de Ludelino Cubino. Ambos serían capturados a 9 kilómetros de la meta, poco antes de que Alvaro Pino y Miquel Induráin se lanzasen hacia la cima de la estación de esquí, sobrepasando a un desfondado Poisson que andaba ya exhausto y sin apenas fuerzas para poder llegar a la cima de Baqueira Beret.

A cuatro kilómetros de la meta, Pino dejaba a Induráin y marchaba sólo hacia la victoria y el liderato de la Volta, realizando una ascensión impresionante en Baqueira Beret, dando toda una exhibición de pundonor, tras una temporada inédita debido a múltiples problemas físicos.

## Clasificación

1. Alvaro Pino (BH), 22 h. 39:19.
2. Edgar Corredor (COL/Café Colombia), a 00:58.
3. Patrocinio Jiménez (COL/Café Colombia), a 01:10.
4. Iñaki Gastón (KAS), a 01:20.
5. Pedro Delgado (PDM), a 01:35.
6. Angel Arroyo (Reynolds), a 01:38.



Alvaro Pino (BH) desbancó a Kelly.

7. Israel Corredor (COL/Café Colombia), a 01:53.

8. Alirio Chizabas (COL/Kelme), a 01:56.

9. Laurent Fignon (FRA-Systeme U), a 01:59.

10. José Recio (Kelme), a 02:15.

Clasificación por puntos:

1. Maurizio Fondriest (ITA/Ecolflam), 58 puntos; 2. Sean Kelly (IRL/Kas), 57; 3. Jorge Domínguez (BH), 48; 4. Iñaki Gastón (KAS), 39 y 5. José Recio (Kelme), 38.

Por equipos:  
1. Café Colombia, 68 h. 01:36; 2. Reynolds, a 01:01; 3. B.H., a 02:11; 4.

Kelme, a 03:25 y 5. Caja Rural, a 05:02.

## Sprints especiales:

1. Mathieu Hermans (Caja Rural), 19 puntos; 2. Jesús Suárez Cuevas (Zahor), 17 y 3. Richard Seguy (Fagor), 3.

## Metas volantes:

1. Sabino Angoitia (Zahor), 13 puntos; 2. Pascal Poisson (Systeme U), 6 y 3. Froilán Morales (COL/Kelme Colombia), 3.

## Premio Montaña:

1. Alvaro Pino (B.H.), 28 puntos; 2. Mikel Induráin (Reynolds), 29; 3. Edgar Corredor (COL/Café Colombia); 4. Pedro Muñoz (Fagor), 19 y 5. P. Jiménez (COL/Café Colombia), 16.

## Waterpolo

## La selección española junior, campeona del Mundo

Madrid (Logos). — La selección española junior de Waterpolo, acudió a la cita mundial en Sao Paulo (Brasil), convencida de sus posibilidades aunque también plenamente responsable de las dificultades que se presentaban a salvar de cara a buscar una clasificación lo más honrosa posible. Con España estaban los representantes de Yugoslavia, Italia, Alemania Federal, Cuba, Estados Unidos, Canadá, Australia, China, Egipto, Colombia, Kuwait y, naturalmente la nación anfitriona Brasil, pues bien, nuestros representantes se han alzado con la medalla de oro y con el título de campeones mundiales, lo que nos hace pensar en la savia nueva que entra en nuestro waterpolo, sobre todo cara a esa cita olímpica de Barcelona-92.

España se enfrentó en la final a Yugoslavia y el resultado no pudo ser más halagador ya que no solamente dominaron durante todo el partido, sino que incluso remataron con mucho acierto las propias jugadas en medio de los aplausos de la nutrida concurrencia que premió a nuestros chavales con la mejor ovación. El resultado final fue un concluyente 13-7, oro y título para nuestros colores. Para la medalla de bronce compitieron Italia y Alemania Federal con empate final y en la correspondiente prórroga se impuso Italia por un apretado 14-13. En quinto lugar se clasificó Cuba, a continuación Estados Unidos, Brasil, Canadá, Australia, Egipto, China, Colombia y Kuwait.

## Hockey

## Liceo, Igualada y Barcelona comenzaron con fuerza

Madrid (Efe). — Comenzó la Liga de la División de honor de hockey sobre patines de la temporada 1987/88 sin sorpresas en la primera jornada del domingo.

El actual campeón, Liceo Caixa Galicia, demostró estar en la misma línea de fortaleza que le llevó a conquistar el título la última temporada con clara superioridad —nueve puntos de diferencia— sobre el Barcelona, segundo clasificado.

El equipo gallego, con una plantilla muy compacta reforzada por los argentinos Martinazzo y Rubio, logró la máxima goleada (10-3) de la primera ronda sobre Noia Freixenet, tercero en el último campeonato.

Ruán, el equipo madrileño recién ascendido, tuvo una presentación negativa

en el primer partido disputado en su cancha. Igualada, uno de los conjuntos catalanes que quedó en la última temporada en la zona intermedia, se impuso por el rotundo resultado de 1-8.

También el Barcelona, en principio el máximo aspirante a disputar el título al Liceo, inició el torneo con una victoria. Otro de los ascendidos, El Chico Sto. Domingo, acusó la diferencia de juego existente entre ambas divisiones, y los azulgrana dominaron en el marcador por 1-4.

Dos victorias locales se registraron en los partidos Reus Deportivo-Oviedo (6-3) y Cata Voltregá-Nissan Piera (4-3), mientras en los dos restantes de la jornada hubo sendos empates: Mudespa Mollet-Rosamar Lloret (1-1) y Tordera-Tojadermo Dominicos (5-5).

## Ajedrez

## Normativa para el Campeonato Provincial durante la temporada 1987/88

Burgos (DB). — Normas para el desarrollo del Campeonato Provincial por equipos de Segunda categoría, temporada 1987-88. Fecha de comienzo: 4 de Octubre de 1987.

Inscripciones: Por escrito en esta F.B.A. antes del día 26 de Septiembre. Este plazo será improrrogable.

En la inscripción figurará el nombre de los jugadores por orden de fuerzas.

Cada club podrá inscribir el número de equipos que desee. El número de jugadores mínimo por equipo inscrito, será de seis, no existiendo límite máximo.

Los jugadores deberán estar federados en la F.B.A.; no obstante aquellos que no lo están podrán hacerlo durante el campeonato. En la ins-

cripción deberá aparecer el nombre del delegado con su dirección y número de teléfono, pudiendo hacer de delegado cualquier jugador del equipo.

También deberá cada equipo indicar en la inscripción el lugar de juego, pudiendo los equipos de Burgos utilizar el Gimnasio Discobolo.

Sistema de juego: Liga a una sola vuelta.

El equipo que juegue «en casa» lo hará con piezas blancas en el primer tablero, alternando los restantes.

Las partidas se jugarán a finhis, dos horas por jugador.

Horario y fechas de los encuentros: Las partidas darán comienzo a las diez de la mañana.

El número de rondas y las fechas se darán a conocer en el momento en que se haya cerrado la inscripción.

El equipo que juegue «en casa» será el responsable del puntual y perfecto desarrollo de las partidas, procurando que la sala de juego esté debidamente preparada para la hora de iniciación.

En el supuesto de retraso en el comienzo de las partidas, imputable al equipo de casa a los jugadores de este equipo se les acumulará en sus relojes el tiempo de retraso.

Si el retraso es atribuible al equipo que se des-

plazarse se le podrá conceder un margen de media hora por causas extraordinarias que puedan justificar y que sean aceptadas por el comité de competición.

Premios: Habrá trofeos para los tres primeros clasificados y para el primero además un reloj.

Los dos primeros clasificados ascenderán a primera categoría, pudiendo ascender más equipos para completar el número de ocho en la categoría superior siguiendo el orden de clasificación pero teniendo en cuenta la norma que existe de que un club no puede tener más de dos equipos en prime-

ra.

Sanciones: La incomparación de uno o varios jugadores será sancionada con la pérdida de una partida y un punto más por jugador incomparante.

También se sancionará al equipo que se desplace con la pérdida de la parte proporcional del desplazamiento y la dieta que pueda corresponderle.

Desplazamientos: A los equipos que se desplacen por medios propios se les abonará el desplazamiento a razón de once pesetas km. recorrido y a los que utilicen servicios regulares de viajeros, el importe del mismo.

A los equipos que hayan de desplazarse y recorrer más de 240 Kms. se le asignará una dieta de 500 pesetas por jugador, incluyéndose como tal al conductor.

Arbitros: Serán designados para cada fecha por el Comité de Competición, pudiendo traspasar esta función a los delegados de los equipos, confiando en la deportividad de los mismos.

Resultados y Clasificaciones: Los delegados de los Clubs que jueguen en casa comunicarán dentro de las dos horas siguientes a la finalización de los encuentros a los teléfonos 321908, Sr. Balbuena o al 311671, Sr. Hernández. Además los árbitros enviarán copia del Acta con las observaciones que estimen oportunas al domicilio de la F.B.A.

En todo lo no previsto en estas normas, decidirá el Comité de Competición

## Arizona: el Papa pide compasión para las víctimas del SIDA, visita a niños enfermos y se entrevista con los jefes indios

Phoenix (Arizona, EE.UU.) (Efe y UPI).— Después de haberse visto con los emigrantes cubanos, nicaragüenses y haitianos en Miami, con los negros de Nueva Orleans y con los hispanos en San Antonio, Juan Pablo II llegó hoy a Arizona, para encontrarse con los indios norteamericanos.

El Papa llegó hoy a la capital del Estado de Arizona, a las 15,30 GMT, procedente de San Antonio (Texas), ciudad donde dedicó su tiempo a los hispanos, a las organizaciones católicas de Cáritas del país y a los seminaristas y novicios.

Phoenix es una de las ciudades de más rápido crecimiento agroindustrial del país, al que fue incorporada en 1881.

Con un catorce por ciento de católicos sobre una población de dos millones de habitantes, Arizona fue evangelizada por el jesuita español Eusebio Francisco Kino, quien murió en 1711.

El Papa, que saludó a los habitantes de la capital desde el balcón de la basílica de Saint Mary, y visitó el centro pediátrico de San José, se encontró con los dirigentes de la Acción Católica, y con el clero, en la Catedral de la ciudad.

En el «Memorial Coliseum», Juan Pablo II se reunió con unos 200 líderes de todas las tribus de indios norteamericanos, así como con unos quince mil miembros de dichos pueblos aborígenes.

El Papa pronunció un discurso, en el que abordó la cuestión de los amerindios, el derecho de los pueblos a conservar su identidad cultural, sin ser absorbidos y anulados por las culturas dominantes, y realizó el papel de la Iglesia en la defensa de los derechos del indio, pese a las críticas en contrario, que existen en algunos ambientes.

Juan Pablo II cerró la quinta etapa de su gira por Estados Unidos con una misa, en la que administró la unción de los enfermos, en el estadio de la Universidad de Arizona.

Juan Pablo II llegó a Phoenix desde San Antonio, tras sobrevolar el Estado de Nuevo Méjico (el único meridional no incluido en esta visita), a cuyos habitantes dirigió, desde el avión, un mensaje, en el que se lamentó de no haber podido incluir en su visita dicho Estado, y evocó la aportación de los misioneros españoles llegados desde Méjico al cristianismo de dicha región.

### Visita a niños enfermos

Tras su llegada a Phoenix, el Papa se dirigió directamente al hospital de San José, donde visitó el pabellón infantil. El Papa tomó en sus brazos a Brooke Johnson, una niña prematura que pesó poco más de medio kilo cuando nació el 29 de Junio, tres meses antes del tiempo normal. «Maravilloso», dijo, besando a la bebé en la cabeza.

Luego se detuvo en la habitación de Johnny Adrián, un niño de 15 años, de Phoenix, que está enfermo sin remedio con un tumor cerebral. El niño, que está ciego y casi sordo, no

dio señales de estar consciente de la presencia del Papa, a pesar de que su madre trató de dárselo a entender.

Issis «Lottie» Velázquez, de seis años, con su cuerpo paralizado desde el cuello a raíz de un choque provocado por un conductor ebrio, fue presentada al Papa mientras estaba sentada en su silla de ruedas. En su falda tenía un dibujo pintado con un lápiz sostenido en su boca.

Mientras subía al «papa-móvil» para dirigirse hasta la basílica de Santa María, la multitud comenzó a gritar «Sto lat, sto lat», que en polaco significa vivir 100 años.

«No es fácil vivir sto lat —100 años en esta tierra», dijo el Papa. «Sólo es posible vivir sto lat con amor».

El sargento Andy Anderson, vocero policial de Phoenix, estimó la multitud a lo largo del desfile de tres kilómetros en 200.000 personas.

El Pontífice habló a la multitud en la plaza frente a la iglesia de Santa María.

Sus palabras fueron interpretadas como una referencia a los empresarios e industriales que han hecho de Phoenix el área metropolitana de mayor ritmo de crecimiento en Estados Unidos, con una población de 1.900.000 habitantes.

«La tentación hacia la avaricia ciertamente no está restringida a ninguna nación ni a ningún grupo de personas», dijo el Pontífice. «En efecto, es parte de nuestra condición humana, que necesita de constante conversión».

«Aún —preguntó— ¿no presenta la tentación por sí misma más vigor que aquellos que han recibido una gran porción de los bienes materiales de la Tierra?».

Dirigiéndose directamente «al pueblo de Arizona y a todo Estados Unidos, a quienes Dios le ha dado una abundante bendición», Juan Pablo II dijo que «quizás sus corazones y manos puedan abrirse a los pobres, tanto en su propia sociedad como en las naciones desarrolladas del Mundo».

El Pontífice exhortó a Arizona y a sus Estados vecinos a dar más porque tienen más.

### El Papa pide compasión para las víctimas del SIDA

El Papa Juan Pablo II, haciendo su primera declaración formal sobre la epidemia del SIDA, dijo hoy a los católicos norteamericanos que recuerden al buen samaritano de la Biblia y «muestren el amor y la compasión de Cristo y su Iglesia» hacia los que sufren de la fatal enfermedad.

El SIDA, expresó el Pontífice, presenta una «crisis de inmensas proporciones».

El Papa, que se reunirá el jueves con 100 víctimas del síndrome de inmunodeficiencia adquirida en San Francisco, se dirigió a los representantes de la Asociación de Atención Médica Católica con un mensaje de compasión destinado también en general a los 52 millones de católicos de Estados Unidos.

«Hoy día estamos frente

a nuevos desafíos, a nuevas necesidades», dijo. «Uno de éstos es la crisis actual de inmensas proporciones, que es la del SIDA y el complejo relacionado con el SIDA».

«Además de vuestra contribución personal y vuestras sensibilidades humanas hacia todos los afectados por esta enfermedad, vosotros estais llamados a mostrar el amor y la compasión de Cristo y su Iglesia», dijo el Papa a los 2.400 dirigentes de los 920 hospitales e instalaciones católicas de salud de la nación, lo que compone el sistema de salud más grande de Estados Unidos bajo un sólo dueño».

«La Iglesia está haciendo todo lo posible por cicatrizar y especialmente evitar los antecedentes morales de esta enfermedad», indicó.

El Papa rechazó la posición de algunos norteamericanos de que el SIDA es castigo de Dios a los homosexuales por el gran número de homosexuales afectados por la enfermedad.

«No es fácil conocer la intención de Dios mismo», expresó Juan Pablo. «El es un gran misterio, pero es justicia. Es misericordia. Es amor».

### El viaje, todo un éxito

Phoenix (EE.UU.) (Efe).— El segundo viaje pastoral de Juan Pablo II a los Estados Unidos, que se acerca hoy a su ecuador, transcurre, sorprendentemente, sin la controversia y la polémica que se auguraba y con un balance positivo, según todos los observadores.

«Sorprendentemente, la polémica con que la Prensa recibió al Santo Padre se ha diluido rápidamente y el viaje está siendo muy positivo», declaró a «Efe» el embajador de Estados Unidos ante el Vaticano, Frank Shakespeare.

Analizando los cinco primeros días del Papa en el país, el embajador Shakespeare estimó que la habilidad y sabiduría de Juan Pablo II ha logrado superar un cierto aire hostil que se creó en EE.UU. antes de que llegar a Miami, el pasado 10 de Septiembre.

«Los encuentros con líderes judíos, de otras Iglesias cristianas y con representantes de los católicos negros han sido muy positivos y eso ha marcado el tono que tendrá el viaje», consideró el embajador Shakespeare.

La presencia del Santo Padre también ha cautivado a los medios de comunicación, especialmente a las televisiones.

Tom Mintier, enviado especial de la cadena de televisión CNN, un canal de 24 horas de noticias, dijo a «Efe» que el viaje está resultando «fantástico; no soy católico —agregó— pero es sorprendente el respeto y el poder de conectar que genera el Papa».

La cobertura informativa de Juan Pablo II es un enorme reto, subraya Mintier, quien cada día, como los 400 periodistas que viajan con Juan Pablo II, se levanta a las cinco de la mañana para acostarse sobre las once de la noche, después de haber enviado una media de tres crónicas.

## Hoy comienza en Madrid la V Cumbre Ministerial Eureka en la que España participa en 17 proyectos y una inversión de más de 20.000 millones de pesetas

Madrid (Colpisa, Pedro Hortas).— El presidente del Gobierno, Felipe González, ofreció anoche una cena en el palacio de La Moncloa a los ministros de Industria de los países participantes en el proyecto tecnológico Eureka, que hoy se reunirá en Madrid para aprobar varios proyectos. España interviene en 17 de ellos, con una inversión superior a los 20.000 millones de pesetas.

En la V Conferencia Ministerial Eureka, con la que España pierde la presidencia, participan más de 40 ministros y secretarios de Estado de 19 países europeos, además de los miembros de la Comisión de la CEE. Figuran a parte de los doce que componen la Comunidad, Austria, Suecia, Noruega, Finlandia, Suiza, Islandia y Turquía.

El proyecto Eureka nació, a iniciativa de Francia, como respuesta a la iniciativa de defensa estratégica de Estados Unidos, conocida como «guerra de las galaxias», aunque con carácter puramente civil. Su objetivo es promover y facilitar la cooperación tecnológica y científica evitando burocracias excesivas.

La gestión de los distintos programas no se centraliza en ningún organismo internacional, sino que cada país, individualmente, promueve sus proyectos entre sus empresas, universidades y centros de investigación. En España es el Centro para el Desarrollo Tecnológico e Industrial, dependiente del Ministerio de Industria y Energía, el encargado de esta tarea.

Hasta el momento la conferencia de ministros ha aprobado un total de 109 proyectos, que suponen una inversión próxi-

ma a los 3.500 millones de ecus (unos 490.000 millones de pesetas). Todos ellos relacionados con el campo, la robótica, materiales, biotecnología, tecnologías marinas, laser y tecnologías de transporte.

En nuestro país se facilita a los proyectos Eureka una financiación pública preferente, aunque, igual que se hace en otras naciones, se pretende fomentar también la participación de diversos mecanismos de financiación privada, en los que tienen cabida las pequeñas y medianas empresas.

### Participación española

De los proyectos que serán presentados en la V Conferencia Ministerial para su aprobación, 17 cuentan con la participación de España y diez estarán dirigidos por empresas de nuestro país. Entre ellos destaca el proyecto «Europolis», en el que España invertirá 7.000 millones de pesetas. Dicho proyecto, con un coste total de 17.000 millones de pesetas, en el que participan también Dinamarca, Francia e Italia, consiste en diseñar un sistema de control inteligente para facilitar el tráfico urbano e interurbano.

En el proyecto «Robot», destinado a fabricar robots para aplicaciones de Seguridad Pública, como catástrofes o antiterrorismo, España invertirá 2.200 millones de los 13.000 de coste total. Colaboran Francia e Italia, bajo la dirección de la empresa española CASA (Construcciones Aeronáuticas S.A.).

Otra de las iniciativas tecnológicas para la que nuestro país destinará una importante inversión es la denominada «Galeno 2.000», destinada al

desarrollo de equipos de diagnóstico médico. La inversión total de este proyecto, en el que también participa Dinamarca, es de 7.300 millones de pesetas, de los que España aportará casi 3.000.

Junto a Alemania, Francia y Suecia, España participará, con una inversión de 2.600 millones, de los 43.700 que se destinarán, en la iniciativa «Software factory», consistente en la creación de una base de datos con módulos de programación de naturaleza accesible para firmas dedicadas al desarrollo del Software.

A la ceta asistieron también, parte del Gobierno español, los titulares de los departamentos de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez; de Industria y Energía, Luis Carlos Croissier; de Educación y Ciencia, José María Maravall; y de Transportes, Turismo y Comunicaciones, Abel Caballero.

Los invitados fueron los ministros y altos cargos de la República Federal de Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia, Suiza y Turquía, y de la Comisión de las Comunidades Europeas.

Previamente habían acudido a una recepción que les ofreció el alcalde de Madrid, Juan Barranco, en los «Jardines de Cecilio Rodríguez», en el parque del Retiro.

La V Conferencia Ministerial «Eureka», será inaugurada oficialmente hoy por la mañana por el Rey don Juan Carlos, en una sesión de apertura que contará también con la presencia del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra.



EL SEÑOR

## Don Justo Díez Díez

Falleció en el día de ayer, a los 32 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

Q. E. P. D.

### La Dirección y compañeros de trabajo de Construcciones COMONOR, S. A.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán, hoy, martes, a las doce, en la iglesia parroquial de Villaescusa La Solana. Efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 15 de Septiembre de 1987

## Pedro Pacheco: «El PSOE en Andalucía es una sucursal mala y con pocos medios»

Pedro J. Díaz-Cano

En las pasadas elecciones municipales, siguió contando con el respaldo popular que le caracteriza. El Ayuntamiento de Jerez es gobernado por el Partido Andalucista, que cuenta con diecisiete concejales. El mismo se queja de la poca oposición, y en la actualidad, los siete concejales del PSOE y los tres de AP asumen resignadamente el papel que les ha tocado desempeñar en una ciudad donde Pedro Pacheco pesa lo suyo.

Tiene treinta y ocho años y reconoce que su esposa es feminista. No piensa dar el salto a la política nacional por el momento y se adelanta a los acontecimientos al vaticinar que las próximas elecciones generales se adelantarán para hacerlas coincidir con las del Parlamento Europeo en 1989.

### Más bien tímido, nada polémico

—Vd. tiene fama de ser extrovertido y polémico. ¿Qué piensa el propio Pedro Pacheco acerca de esto?

—No creo que sea extrovertido, yo soy muy tímido. Y respecto a lo de polémico, yo sólo he hecho una declaración polémica en mi vida y al final me están dando la razón. Yo sólo dije que la justicia era un cachondeo en el caso de Bertín Osborne y esto está cogiendo un auge que ya lo dicen hasta los presidentes de las Audiencias Territoriales, y cualquier día de estos lo dice hasta el ministro de

Justicia, Fernando Ledesma. Soy introvertido y más bien tozudo. Siempre voy por lo derecho y doy la cara cuando hay que darla. Defiendo los intereses de Jerez y pienso que soy bastante coherente.

—No tiene la impresión de que los ciudadanos no están contentos con la gestión de los Ayuntamientos conforme a los impuestos que pagan.

—En el caso de Jerez, los ciudadanos estaban preocupados por la inseguridad ciudadana, la presión fiscal y el déficit de algunos endeudamientos, sobre todo sanitarios. Los ciudadanos comprenden, no obstante, que la presión fiscal no es sólo de los impuestos municipales, sino también de los estatales. La inseguridad ciudadana es un tema que no es competencia local, es competencia estatal, aunque nosotros colaboramos. Y en cuanto a la escasez de equipamientos sanitarios, la competencia es regional. A los ciudadanos no les preocupan es-

tos temas, pero no hasta el punto de no seguir confiando en nosotros.

### Convencido del nacionalismo andaluz

—¿Cómo ha evolucionado Pedro Pacheco, como persona y como político desde 1979?

—Como persona, quizás hoy un poco más paciente. Como político, he evolucionado en el sentido de que cada vez estoy más convencido de que la solución de Andalucía pasa por constituir un poder andaluz y un partido nacionalista fuerte. Por supuesto en Andalucía no cabe nacionalismo como no sea de izquierdas, y hasta que no se consiga seguiremos en el vagón de cola como hasta ahora.

### «El PSOE en Andalucía es una sucursal mala y con pocos medios»

—¿Es menos el peso específico del PSOE en Andalucía que en otras regiones?

—El PSOE en Andalucía es una sucursal mala, porque en Barcelona los socialistas tienen una sucursal buena, al igual que en el País Vasco o Valencia. En Andalucía, la sucursal es mala y con pocos medios. El drama del PSOE es que quiso asumir un nacionalismo que no le va con la idea de «chuparnos» a nosotros, cosa que



Pedro Pacheco

lograron. La única forma de derrotar a UCD era asumiendo el nacionalismo y se apuntaron los primeros, pero ellos jamás han creído ni creen en el nacionalismo. El único remedio que veo para Andalucía es quitar a los socialistas de aquí, pues es la única forma de que Andalucía levante cabeza, aunque el PSOE sea un partido de izquierdas, pues es una izquierda de ámbito

estatal.

—¿Dará Pedro Pacheco el salto a la política nacional algún día?

—Yo de mayor, lo que quiero es ser alcalde de Jerez, todavía me quedan cerca de ocho años para ver cumplidos mis deseos acerca de lo que quiero que sea Jerez de la Frontera. No me planteo, de momento, dar el salto a la

política nacional. Ya lo hice y me presenté como candidato a diputado en las primeras elecciones generales y no salí elegido. Lo único a lo que podría presentarme es a eurodiputado en las próximas elecciones de 1989, pues es un cargo que no es incompatible con el de alcalde y seguramente los socialistas adelantarán las elecciones generales a 1989.

Dan Cartwright, un norteamericano de Long Beach, adiestrador de delfines

## Es el encargado de entrenar a los delfines del Zoo madrileño

Verónica O'Shea

Al Zoo de la Casa de Campo llegaron a principios de Marzo cinco delfines procedentes de Cuba y otros tres, ya adiestrados, de la Costa Brava, que constituirán la principal y más nueva atracción del recientemente constituido delinario, considerado como uno de los mejores de Europa.

Aunque el tiempo para su adaptación ha sido escaso, los delfines ya han

realizado varios entrenamientos, en los que han demostrado sus grandes

cualidades y la rapidez con que son capaces de aprender.

### Inteligencia y solidaridad

Quienes saben más sobre los delfines son sus adiestradores, aquellos que pasan más horas con ellos y llegan a convertirse en un tandem insepa-

rable. «Algunos son más inteligentes que otros, tienen diferentes personalidades y se comportan de modos distintos, igual que ocurre con las personas», explica Dan Cartwright, el entrenador que ha traído el Zoo de la Casa de Campo desde Long Beach, en California para que se encargue del adiestramiento de los cinco delfines y que cuenta con una experiencia de más de catorce años en el entrenamiento de orcas, focas y delfines.

Un comportamiento característico de los delfines que parece aproximarles a los seres humanos, es el llamado epimeleico o comportamiento de ayuda mutua. Por ello, en algunos casos son adiestrados para realizar funciones de salvamento, que llevan a cabo empujando a la persona hacia la superficie y arrastrándola hacia la playa hasta dejarla a salvo.

### Un entrenamiento mínimo de seis meses

Para realizar una exhibición medianamente buena se requiere un período mínimo de seis meses de entrenamiento, y de un año si se quiere conseguir un buen espectáculo. De todas maneras, también depende de la capacidad de cada animal, y siempre se sigue perfec-

cionando el show para ampliar y mejorar los ejercicios, lo que requiere un entrenamiento constante y diario.

Cada sesión dura de diez a quince minutos, con descansos de una hora para dar tiempo a que los delfines vuelvan a tener hambre, realizándose unos cinco entrenamientos cada día.

Para cada número se utilizan unos gestos determinados, que el delfín reconoce, sobre todo mediante las manos. Al principio se ayudan de una vara para que el animal sepa lo que el entrenador quiere que haga, y los gestos son más exagerados. Luego, poco a poco, se consigue que el delfín obedezca con solo hacer una pequeña indicación manual.

### «Los ojos del delfín son como los de una mujer»

Aunque el oído es su sentido más desarrollado, éste lo utilizan más cuando se encuentran sumergidos, por eso es por lo que se usa el silbato cuando están lejos o no pueden ver las manos del adiestrador, ya que éstos prefieren comunicarse con los delfines a través de los ojos, mucho más expresivos de lo que pudiera pensarse.

Según comenta Dan, su adiestrador, «sus ojos son como los de una mujer, tienen la misma expresión; al mirar a los ojos del delfín te das cuenta de si está contento o triste, cansado o nervioso. En ese momento percibes su inteligencia, aunque mucha gente todavía lo ponga en duda».

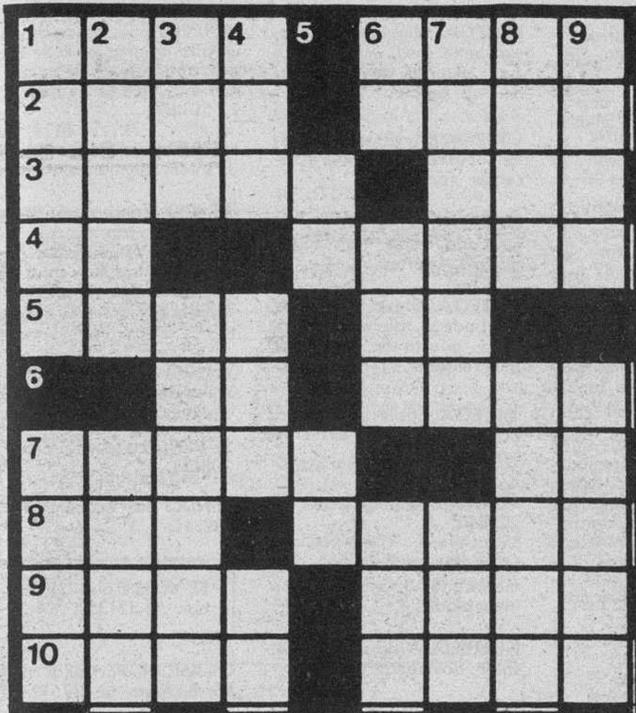
### «Escuelas de delfines»

Los delfines siempre viven en manadas, llamadas «escuelas de delfines», ayudándose mutuamente tanto en mar abierto como si se encuentran en cautividad. Cuando una hembra está preñada, siempre va acompañada de otra, a la que se llama «tía» y en el momento del parto, la «tía» hace los trabajos propios de toda una comadrona, sosteniendo a la cría con la cabeza mientras va saliendo del vientre materno.

«Un ejemplar adulto se considera al que tiene de ocho a nueve años, explica Dan Cartwright. Hasta entonces, los delfines son extremadamente revoltosos e inquietos; cuesta mucho más conseguir que obedezcan, pues se pasan todo el día jugando».



Dan Cartwright.



**HORIZONTALES.**— 1: Letra griega. Dícese de ciertas frutas muy gustosas. 2: (al rev.) Familiarmente; borrachera. Seguro, sin riesgo. 3: Bahía de España en el Mediterráneo. Claridad. 4: (al rev.) Moneda mejicana que vale tres centavos de peso. Repite lo que hacen otros. 5: Noveno. Pequeña isla francesa del Mediterráneo. 6: Artículo. Sacerdote budista del Tibet. 7: Persuadir, inducir. Noventa y nueve. 8: Bebida inglesa. «Arbol de navidad». 9: Rezo de las horas canónicas. Hueva de los peces. 10: Amarras. Costado.

**VERTICALES.**— 1: Título de nobleza. Señal que queda en la fruta por daño recibido. 2: Ira, enfado. Ciudad gerundense. 3: Espasmo. Armario especial para refrigerar alimentos. 4: Patrona. Interjección castiza. Interjección. 5: Nota musical. Símbolo del radio. 6: Símbolo químico del osmio. Cantidad. Ponchera. 7: Príncipe sarraceno sucesor de Mahoma. Nombre de mujer. 8: (al rev.) Estudiantina. Cada una de las dos partes iguales en que se divide un todo. 9: Barro fino, cocido y barnizado. Acción de acosar.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.**— 1: Ojal. Capa. 2: Peso. Idem. 3: Isiga. Alí. 4: Mu. Galón. 5: osaC. Ji. 6: Za. Odón. 7: amorA. Re. 8: Ver. Satán. 9: Amer. Bote. 10: Losa. Ases.  
**VERTICALES.**— 1: Opimo. Aval. 2: Jesús. Memo. 3: Así. Azores. 4: loG. Car. Ra. 5: Ag. As. 6: Cl. Ajo. Aba. 7: Adalid. Tos. 8: Pelo. Orate. 9: Amín. Nenes.

**Hechos y figuras**

**Un tribunal para perros**

La mayoría de los acusados están arrepentidos cuando se presentan ante el tribunal, pero esta fue la primera vez que el sospechoso saltó al regazo del juez. El acusado era, en este caso, un «bedlington terrier» que ladra con demasiada frecuencia. Y Matthew Margolis no era realmente un juez, sino un entrenador de animales que escuchaba las pruebas. Esta semana ha quedado inaugurado el tribunal camino, un esfuerzo de la oficina del fiscal de la ciudad de Los Angeles por separar una serie de casos molestos relacionados con los perros de los tribunales tradicionales. En el tribunal canino, los perros son convocados junto con sus dueños. «Para mí es importante oír la parte del perro», dijo Margolis, que ha escrito varios libros con títulos como «Cuando los perros buenos hacen cosas malas».

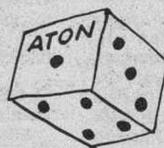
**Ejecutivo y remero**

Don Allum, ejecutivo de una empresa publicitaria de

Londres, se ha convertido en el primer hombre que ha hecho un viaje de ida y vuelta por el Atlántico sólo en un bote de remos. «Fue un viaje penoso de 4.000 kilómetros», dijo Allum cuando llegó a las costas occidentales de Irlanda, setenta y siete días después de haber salido de la isla canadiense de Terranova.

**JEROGLIFICO**

**P  
A  
T  
O  
N**



**S ...**

Si nuestro equipo no gana hoy...

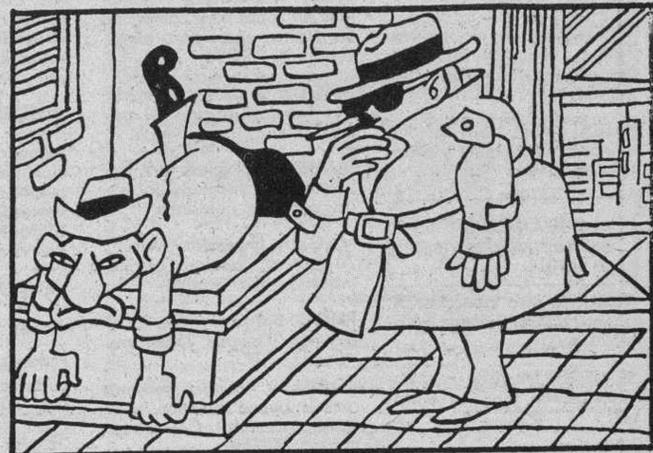
Solución al anterior:

Las atracciones

**La chispa de Olmo**



**Dibujos con siete errores**



**Solución al anterior:**

1: Diente. 2: Línea de velocidad. 3: Línea admiración. 4: Bigote. 5: Manga. 6: Pelo señor. 7: Topo vestido.

**Don Celes**



**Por Olmo**

**anuncios generales clasificados**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Laboral**

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

**SE NECESITA DEPENDIENTE**

Para nueva tienda de tapicería en Burgos. Preferible con experiencia. Llamar teléfono 222925

**Motor**

**COCHES ALEMANES**

Vehículos seminuevos, Porsche, Mercedes y BMW. Le facilitamos el modelo que usted desee. Magnífica ocasión.

VEALOS EN:

**COMERCIAL MASEL**

C/. Madrid, n.º 29. ☎ 26 34 71

**Servicios**

**Gestoría Rodríguez García**

C/. Vitoria, N.º 28-1.º C BURGOS. ☎ 20 86 62

**IVA**

**DECLARACIONES DE RENTA**

Consultas - Asesoramiento Altas - Contabilidad

- Arrendamiento locales.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

**Varios**

**OPORTUNIDAD SE VENDE**

- Tanque almacenamiento fuel-oil 100.000 Kg. capacidad, con estación de bombeo.
- 2 calderas calefacción 850.000 calorías.
- 2 quemadores fuel-oil para las mismas.
- Tanque nodriza.
- Toda la instalación de sala de calderas.
- 2.000 Kg. de fuel-oil aproximadamente.

Interesados: Telf. 20 17 40

**ORACION AL ESPIRITU SANTO**

Espíritu Santo: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos mis caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días consecutivos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en cuanto se reciba la gracia.

C. P.

**Ofertas de empleo**

Un periódico para eso

**Diario de Burgos**

C/. San Pedro de Cardena, 34.

Tfno. 268375.

**NUESTROS TELEFONOS:**

ADMINISTRACION ..... 268375  
 265768  
 266768  
 REDACCION ..... 267280

**Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.**

**NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.**

### Alquileros

**ALQUILAMOS** chalets, apartamentos. Torreveja, Benidorm, Gandia, Peñíscola, Salou. Informes. 201771.

**BENIDORM.** Alquiler apartamentos, vacaciones quinceñas, semanas. Rentapart. 96-5854000.

**PLAYA de Aro Calonge,** alquiler apartamentos y chalet, calidad, precios muy bajos. ☎ 972-819695.

**MAGDA González.** Avda. Vena, 38 metros, fachada 5 metros. 48.000.-

**MAGDA González.** Morco, 70 metros, preparada, aseo, archivo, totalmente diáfana.

**MAGDA González.** Paseo Isla, puestos 20 metros, pescadería, carnicería. 20.000.-

**PEÑISCOLA** alquilamos apartamentos Septiembre, desde 550 pesetas persona-día. 964-473961.

**PEÑISCOLA - Benicarló.** Alquilamos chalets y apartamentos, junto playa, económicos. 964 - 475501.

**BENIDORM** alquiler apartamento, segunda quincena Septiembre y Octubre. ☎ 226451.

**SALOU** alquiler piso, segunda quincena Septiembre y Octubre. ☎ 229165.

**ALQUILAMOS** oficinas de 75 m<sup>2</sup>. Muy céntricas. ☎ 261018.

**ALQUILO** piso los Cubos, 4, salón, 2 baños, trastero, garaje. 201460.

**SE NECESITA** piso, 4 habitaciones, salón, servicios centrales. 9 - 2. ☎ 207158.

**ALQUILO** piso residencial, vacío, céntrico, 4 y salón, garaje. ☎ 205514 - 208620.

**SANTOS.** Alquiler apartamento sin muebles, Paseo Isla, dormitorio, salón, central.

**SANTOS.** Alquiler entreplanta, Avda. Cid, Vena, Santander, desde 34 metros. 228754.

**LOCALES,** treinta, setenta metros, buena situación, económicos, tratar Cervantes, cuatro.

**DELAFUENTE.** oficina, 80 metros, Reyes Católicos, nueva construcción. ☎ 265142.

**DELAFUENTE.** Alquiler nave próxima Alcalde Martín Cobos, 630 metros. 265142.

**SE ALQUILA** piso amueblado calle Federico Martínez Varea, 23 - 7.º - B.

**GARCIFUENTES.** Alquiler local Avda. Vena, esquina 15 metros, instalado. 236998.

**ALQUILO** habitación derecho cocina. Maestro o similar. Zona Carmen. ☎ 206400, 4 a 6.

**ALQUILO** piso Concepción, Junto Iglesia San Cosme. ☎ 266900 - 209037.

**LOCALES** se alquilan de diversas superficies. Alquilamos en zonas muy comerciales y otros aptos para almacenes. ☎ 206496.

**MAGDA González.** Avenida Cid, fabulosa oficina, 60 metros, calefacción, servicios.

**MAGDA González.** G-9, fabuloso local instalado, fachada, dedicado golosinas.

**MAGDA González.** Morco, 70 metros, fabulosa oficina instalada, calefacción.

**PRIGO.** Barriada Illera, local alquiler 70 metros, 25.000. instalado. 3.927.

**LOCALES,** treinta, setenta metros, buena situación, económicos, tratar Cervantes, cuatro. 210769.

**ALQUILO** piso sin muebles, céntrico. ☎ 266047.

**PRIGO.** local en alquiler, Fábrica, 100 m<sup>2</sup>, instalado, oportunidad. 3.715.

**LIMPIARIA** escalera a cambio de vivienda. ☎ 271312.

### Automóviles y accesorios

**AUTOMOVILES V. López,** vehículos nuevos y usados, garantizados, Facilidades. Pisos, 40. ☎ 209667.

**EUROCASION** vende vehículos todas las marcas y modelos, revisados y garantizados en todo el ámbito nacional. Facilidades hasta 24 meses. Trabado S.L., concesionario oficial Citroen. Carretera Madrid Irún, kilómetro 234 y Sanz Pastor, 6.

**ALQUILER** sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas «Servi Auto», Sanjurjo, 9. ☎ 222715.

**LAND ROVER** usados, Revisados y garantizados. Trabado S.L. concesionario Oficial Land Rover para Burgos y provincia. Carretera Madrid Irún, kilómetro, 234. ☎ 267676.

**AUTOMOVILES Pedrosa.** Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227707 y 227767.

**AUTOMOVILES Gamonal,** compra venta de vehículos, revisados, garantizados, sin entrada y hasta 60 meses para pagar. Pedro Alfaro, 2.

**AUTOMOVILES 200 Bárcena.** Ofrece toda clase de vehículos importados con matriculación inmediata, precios asequibles, también nacionales. Revisados y garantizados. Facilidades 60 meses, sin entrada. Vitoria, 200. ☎ 213200.

**VENDO** camión Tecno-Pegaso, con 10 meses, tarjeta y derechos. 973 - 234606.

**GRANDMONTAGNE.** Vehículos seminuevos, todas marcas, 60 meses sin entrada. Francisco Grandmontagne, 22. ☎ 236669.

**SE VENDE** caja frigorífica para Avia o Ebro. ☎ 239552.

**VENDO** furgoneta Ebro-275-F capitoné, BU-I. ☎ 267142.

**VENDO** Mercedes 220 - diesel y Talbot Samba, facilidades. ☎ 261145.

**SE VENDE** furgoneta, Sava J-4, BU-E. Buén estado, económica. ☎ 235264.

**FUNDAS** para coches y tapicería en general. Arahuetes. San Isidro, 13. ☎ 207327.

**VENDO** camión con tarjeta nacional, basculante y pluma. ☎ 205549.

**VENDO** camión Avia, BU-F, carnet 2.º. ☎ 220185.

**SE COMPRA** tarjeta nacional de transportes. ☎ 211779 y 216270.

**PARTICULAR** vende F-6 sobreelevada, BU-H, precio interesante. Interesados llamar ☎ 263022.

**VENDO** furgoneta Citroen, muy buen estado. ☎ 267114.

### Colocaciones

**Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 25 % en su facturación total.**

**TRABAJE** montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar, Alfonso Católico, 1. Oviedo.

**MUJERES** despabiladas, Ganancias 30.000, 60.000, 120.000. Venta directa. Alta bisutería. Modelos supercomerciales. Garantía ilimitada. Precios fábrica. Alaba. 91-4313020.

**AYUDANTE-A** de cocina con experiencia, se precisa. Interesados escribir a la referencia «Ayudante». Apartado, 140. Burgos.

**POR** inmediata apertura preciso siete personas ambos sexos, mayores de 27 años, que quieran moverse en un alto nivel de beneficios. C.M. 96-3517034. Sr. Cortés. No ventas.

**GANÉ** 100.000 a 200.000 pesetas mensuales, cultivando setas comestibles en cualquier espacio disponible para Agroexpansión. Ref. 8. Vía Augusta, 103. 08006-Barcelona.

**SE NECESITA** señora para cocina, con experiencia, para Mesón-bar. ☎ 203279.

**SE NECESITA** cocinero o cocinera. Informes Mesón Juan XXIII. Calle Lavaderos, 21.

**SE NECESITA** delegado con vehículo propio, para campaña benéfica. Calendario Obolo. Interesados enviar datos personales, calle Alava, 51 - 3.º planta - 7.º puerta. 08005-Barcelona.

**SE NECESITA** chapista. Preferible autónomo. ☎ 239552.

**SE NECESITA** auxiliar de enfermera sin colocación, para servicio noche, en Puebla, 42 - 2.º Referencia de 5 a 7.

**SE NECESITA** camarero-a de restaurante, con experiencia. ☎ 201640.

**SE NECESITA** chica interna con informes. ☎ 941 220801 - 203358.

**SE OFRECE** conductor con experiencia, carnet 1.º ☎ 412082.

**SE NECESITA** chica interna, llamar de 9 a 15, ☎ 271924.

**NECESITO** representantes introducidos confiterías, librerías. Exclusivo. Alta comisión. 942-238196.

**SE OFRECE** representante de pequeñas cajas de seguridad, para instalación en nuevas edificaciones. ☎ 91-2544413.

**NECESITAMOS** autónomo con furgoneta tipo Citroen-15, Renault Express o similar, para ruta fija diaria. Imprescindible residir en Miranda. Llamar a Rioja Courier. 941-237888.

**PROXIMA** inauguración, Cervetería zona calle Madrid. Se necesita cocinera por las mañanas. Ayudante de cocina, experiencia o aprendizaje de 16 a 17 años. Presentarse calle Madrid, 36, Bar, tardes Sr. Pedro.

**CHICA** externa con informes se precisa de 9,30 a 20 horas, zona Castellana. ☎ 209652. Horas comercio.

**SE NECESITA** chica o señora, mayor 21 años, interna, con informes, buen sueldo, tiene compañera. ☎ 269423, horario tienda.

**NECESITO** empleada de hogar, para casa con niños. Zona Legión Española. ☎ 209222.

**NECESITO** chica 10 mañana, 3 tarde. ☎ 217211, tardes.

**SE NECESITA** chica llevar niños colegio, zona Alfarreros. ☎ 263338.

**EXTERNA,** informes, cocina y gustando niños. ☎ 204307.

**NECESITAMOS** 5 hombres de 21 a 30 años, para puesto de ejecutivo de cuentas. Vitoria, 23 - 1.º - B. Presentarse, 11 - 1.

**SE NECESITA** profesor de autoescuela. ☎ 412073, de 14 a 16 horas.

**NECESITO** chica. Llamar ☎ 224414.

### Compras y ventas

**ORO** joyas, Compro, pago bien. Arco del Pilar, 4 - 1.º.

**ESTANTERIAS** metálicas. Normales. Media carga. De la Vega. Madrid, 27.

**ORO,** plata, joyas, compramos. Julio Sáez Hoya, 2. ☎ 230833.

**COMPRO** oro, plata, joyas, monedas, antigüedades. Vitoria, 17, despacho 505. ☎ 204167. Burgos.

**COLCHONERIA** Collantes. Compramos colchones lana, cambiamos por nuevos. Vitoria, 188.

**MAQUINARIA** de ocasión. Compra-venta. Tornos, taladros, fresadoras, plegadoras, cizallas, compresores, cintas, regresos, tupis, etc. Morcove. ☎ 239703.

**VENDO** 4 podencos Ibéricos rojos. ☎ 233384.

**SE VENDEN** perros de caza mayor y remolque grande. ☎ 223223.

**SE VENDE** fichero bajo, largo, propio para oficina. Avisos ☎ 267079.

**SE VENDE** ordenador Amstrad CPC-128 e impresora. Amstrad DMP-2000. ☎ 269197 y 266968.

### Enseñanza

**INGLES,** Francés, Alemán, Español para extranjeros, «Speak» Centro Lingüístico Cultural. La Flora, 16. ☎ 267541 - 203504.

**MODISTA** confecciona, corta y prueba, clases de costura. ☎ 207884.

**AURELIA.** Academia C. y confección. Comienza sus clases el 15 de Septiembre. Avda. Reyes Católicos, 40. ☎ 211096.

**INFORMATICA** G.C.I., próximo comienzo de cursos de programación. Horarios mañana y tarde. Avda. General Yagüe, 35. ☎ 219212.

**PROFESORA** E.G.B. da clases E.G.B. y B.U.P. ☎ 227484.

**SWIFT,** Academia de Inglés, profesorado nativo titulado, Lain Calvo. ☎ 231019.

**SE DAN** clases de E.G.B. ☎ 219533.

**NATIVE** English Teacher Nelled. ☎ 267541.

**SWIFT,** Academia de Inglés, profesorado nativo titulado, Lain Calvo. ☎ 261019.

### Financieras

**CREDITO** todas cantidades. Calle Madrid, 21-1.-

**IMPAGADOS.** Gestionamos su recuperación extrajudicialmente. Nivel nacional. 94-4420181 - 4421377.

### Fincas

**ORTEGA.** Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria, 23 - 4.º - A.

**ORTEGA.** San Juan de Ortega, 6.º soleado, exterior, cuatro, calefacción central.

**ORTEGA.** Calle Vitoria, excelente piso estrenar, cuatro, salón, garaje, trastero, terraza y fendedoro.

**ORTEGA.** Avda. Cid, 6.º piso, mínimos gastos, soleado, tres, salón.

**ORTEGA.** San Esteban, reformado, cuatro, baño completo, exterior. 1.400.000.-

**ORTEGA.** Río Vena, local completamente acondicionado, 32 metros, excelente oportunidad.

**ORTEGA.** Almirante Bonifaz, excelente piso, esquina San Juan, exterior, dos baños, individual gasoleo.

**ORTEGA.** Cervantes, tres, salón, amplio, buena altura, ascensor, carbonera.

**ORTEGA.** Villafria, frente mercado frutas, tres, salón, terraza, exterior.

**ORTEGA.** Plaza Lavaderos, Bar bodega, totalmente instalado, puerta de seguridad, muy rentable.

**ORTEGA.** Casillas, 3.º cuatro, cocina comedor, exterior, económico.

**VENDO** o alquiler local. ☎ 223860.

**HERRERIA.** Francisco Grandmontagne, 3, salón, cocina amueblada.

**HERRERIA.** Avda. del Vena, 4, salón, dos baños, garaje.

**HERRERIA.** Vendo local, Paseo Isla, 500 metros, divisible en 2 ó 3.

**HERRERIA.** Venta-alquiler local, Francisco Salinas, 290 metros, divisible.

**HERRERIA.** Local centro ciudad, 350 metros planta, 400 sótano, acondicionado, cualquier negocio.

**HERRERIA.** Venta bar, totalmente instalado y funcionando. Gamonal.

**HERRERIA.** Si desea adquirir un piso en otra zona de Burgos, diríjase a nuestras oficinas en calle San Lesmes, 18 - 1.º 201460.

**HERRERIA.** Francisco Salinas, 3, salón, cocina amueblada.

**VENDO** planta de áridos en Lantadilla, con negocio permanente. Por jubilación. Para ver en Lantadilla y para tratar en Osorno. ☎ 988-817223. Pedro Díez Puent.

**VENDO** apartamento, Avda. Vena, dos, salón, servicentales, soleado. 231745. Tardes.

**SE VENDE** piso. Alfarreros. ☎ 208611.

**VENDO** piso económico. ☎ 239961.

**SE VENDE** piso a estrenar. ☎ 221353.

**OCASION.** Particular vende Bar-Bodega. ☎ 217512.

**VENDO** piso pequeño, exterior, Benedictinas de San José. ☎ 260813

**VENDO** piso, San Lesmes, 2 - 1.º Facilidades. ☎ 261145.

**SANTOS.** Sta. Casilda 5.º cuatro, salón, exterior, servicios centrales. Julio Sáez Hoya, 8.

**SANTOS.** Paseo Los Cubos, 120 m<sup>2</sup>, cinco, salón, dos baños, garaje, trastero.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

EN

## Diario de Burgos

Fundado en 1891

## GENERALES CLASIFICADOS

## POR PALABRAS

## EN ESTE MISMO ESPACIO

DE

## ¡GRAN EFICACIA!

**Dos ojos para toda la vida**

**Prestele atención y cada 2 años REVISION**



**Garantía de confort y seguridad en el trabajo**

**CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR**

ASOCIACIÓN DE UTILIDAD PUBLICA.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

**Fincas**

**SANTOS.** Reyes Católicos, 120 metros, cuatro, salón, dos baños, central, sol.

**SANTOS.** Casa Barriada Ille-  
ra, muchas mejoras, 600 me-  
tros terreno. 228754.

**SANTOS.** Huelgas, casa dos  
plantas, seis habitaciones, ca-  
legación individual.

**SANTOS.** Si desea vender su  
piso, llámenos, no dude, pa-  
gamos precio contado. 220043.

**SANTOS.** Santa Agueda, tres,  
salón, buena consevación.  
228754.

**SANTOS.** Calle Vitoria, 3.º  
(Gamonal), tres, salón, cen-  
tral. 228754.

**SANTOS.** Vendo-alquilo local  
Reyes Católicos, 70 m², mucha  
fachada.

**SANTOS.** Chalet, Cardeñadi-  
jo, 90 metros, construido,  
1.700 terreno. 228754.

**DELAFUENTE.** Piso, tres, sa-  
lón, baño, aseo, servicentra-  
les, Isaac Albéniz. 265142.

**DELAFUENTE.** Restaurante  
bar, 260 metros, instalación  
lujo, Calzadas, oportunidad.  
San Pablo, 12-C - 6.º

**DELAFUENTE.** Finca 3.900  
metros, divisible, agua, luz,  
Urbanización Humienta, se-  
mivallada.

**DELAFUENTE.** Piso 170 me-  
tros útiles, dos baños, aseo,  
garaje, Aparicio y Ruiz.

**DELAFUENTE.** Restaurante  
bar, 260 metros, instalación  
lujo, Calzadas. Oportunidad,  
San Pablo, 12-C - 6.º

**DELAFUENTE.** Casa nueva,  
calefacción, baja y dos plan-  
tas, amueblada, cochera, me-  
redero y terraza. Pueblo 10  
minutos Burgos.

**DELAFUENTE.** Local instala-  
do, 30 metros, frente Colegio  
Fernando Rojas. Imposible  
antender.

**DELAFUENTE.** Terreno indus-  
trial, 5.000 metros, vallado,  
entre fábricas Villalónquejar.  
Calle.

**DELAFUENTE.** piso tres, sa-  
lón, reformado, individual,  
alto, soleado, Avenida Con-  
stitución.

**DELAFUENTE.** Piso impec-  
able, tres, salón, gasoleo, alto,  
soleado, cocina, electrodo-  
méticos nuevos.

**DELAFUENTE.** Oficina insta-  
lada, nueva, 205 metros, dos  
entradas. Reyes Católicos.

**SE VENDE** nave 800 m².  
Pentasa I. ☎ 260715.

**GARCIFUENTES.** Petronila  
Casado, tres, salón, dos ba-  
ños, trastero, nueva construc-  
ción. 236998.

**GARCIFUENTES.** Local zona  
San Francisco, 35 metros, luz,  
agua. 236998.

**GARCIFUENTES.** Venta cafe-  
tería-restaurant, nuevo, cen-  
trico, funcionando, mucha  
clientela. 236998.

**GARCIFUENTES.** Local Aveni-  
da Cid, 500 metros, planta,  
sótano, amplia entrada. 236998.

**GARCIFUENTES.** Local zona  
Alfareros, precio ocasión, 50  
metros, venta-alquiler. 236998.

**GARCIFUENTES.** Local 140  
metros, Romanceros, acondi-  
cionado, oficina, almacén, in-  
teresante. 236998.

**GARCIFUENTES.** Venta local,  
Pedro Maldonado, 35 metros,  
acondicionado, económico. 236998.

**VENDO** piso a estrenar, me-  
jorado, servicentrales, solea-  
do, Carretera Poza. 234865.

**GALERIA** comercial, se ven-  
den baratísimos dos puestos  
reformados en zona de gran  
tránsito de Gamonal. Propios  
para pescadería, frutería,  
herboristería, reparación de  
calzado, pajarería, etc. ☎  
223198 - 206496.

**VENDO** planta baja con  
terreno, zona Catedral. ☎  
221944, tardes.

**MAGDA** González. Agente  
Propiedad Inmobiliaria. San-  
tander, 6 bajo. ☎ 263954.

**MAGDA** González. Gral.  
Mola Fabulosa buhardilla,  
120 metros, para reformar.

**MAGDA** González. Alfare-  
ros, dos dormitorios, salón,  
cocina amueblada, totalmente  
reformado.

**MAGDA** González. Paloma,  
para reformar, mínimos gas-  
tos, 80 metros. 3.500.000.-

**MAGDA** González. Zona  
Crucero, dos dormitorios,  
sala, cocina, baño, calefac-  
ción.

**MAGDA** González. Madrid  
tres dormitorios, sala, cocina,  
baño, calefacción, trastero.

**MAGDA** González. Frente a  
Catedral, fabuloso piso, re-  
formado, tres dormitorios, sala.

**MAGDA** González. Eladio  
Perlado, cuatro dormitorios,  
sala, cocina, terraza, exterior.

**MAGDA** González. Luis Al-  
berdi, tres dormitorios, sala,  
cocina, baño, exterior.

**MAGDA** González. Francis-  
co Sarmiento, tres dormito-  
rios, sala, cocina, baño, so-  
leado.

**PRIGO.** Moneda, 13. Plaza  
Vega, 36. Vitoria, 184. ☎  
269875.

**PRIGO.** Barrida Moisés, tres,  
salón, terraza, mínima comu-  
nidad. 3.200.000.- 10.085.

**PRIGO.** Carretera Poza, dos,  
salón, cocina amueblada,  
terrazza. 2.800.000.- 10.082.

**PRIGO.** Luis Alberdi, panade-  
ría en marcha, totalmente in-  
stalada. 7.350.000.- 10.020.

**PRIGO.** San Esteban, dos dor-  
mitorios, salón, cocina, baño,  
soleado. 10.013.

**PRIGO.** Fátima, totalmente  
instalado, huertería-pelaría.  
5.000.000.- 10.004.

**PRIGO.** Los Colonia, aparta-  
mento, exterior, soleado,  
2.500.000.- sin gastos. 9.978.

**PRIGO.** Procurador, dos dor-  
mitorios, salón, cocina, aseo,  
700.000.pesetas. 9661.

**PRIGO.** Alfareros, dos dormi-  
torios, salón, cocina amuebla-  
da, calefacción. 2.200.000.-  
9.284.

**PRIGO.** Pisones, tres, salón,  
cocina, baño, calefacción in-  
dividual. 5.000.000.- 9.267.

**PRIGO.** San Pedro San Feli-  
ces, tres, salón, calefacción,  
3.500.000.- 9265.

**PRIGO.** Pisones, tres dormito-  
rios, salón, sevicentrales, so-  
leado, exterior. 5.600.000.-  
8897.

**PRIGO.** Llana Afuera, dos  
dormitorios, tres alcobas, sa-  
lón, exterior. 3978.

**PARTICULAR** vende piso cen-  
trico, tres, salón, calefacción  
central. 213828.

**Fincas  
Rústicas**

**SE VENDE** finca cercada, con  
árboles, agua corriente,  
próxima a Burgos ☎  
207029.

**GARCIFUENTES.** Casas pue-  
blo, Cuevas San Clemente,  
Campolara, Revillarruz, etc.  
236998.

**SE VENDE** bodega y lagare-  
ta en Santa Inés. ☎ 218992.

**Ganados  
y aperos**

**MOTOSIERRAS** «Oleo-Mac».  
Número 1 en ventas, 29.500.-  
Pts. Servicio garantizado.  
«Serventa». Merced, 19.

**MOTOAZADAS,** primeras  
marcas, 85.000.- Pts. Servicio  
Garantizado. «Serventa».  
Merced, 19.

**VENDO** trigo Arcole y ceba-  
da Plaisan precedente res-  
pectivamente de R-1. ☎  
545158.

**VENDO** 90 cabras jóvenes, 12  
con chivas de 20 días. ☎  
395278.

**VENDO** molino de piedras,  
15 CV. 1.200 kgs. hora. Razón  
Francisca Tajadura. Las Quin-  
tanillas.

**SE VENDE** burro de dos años.  
Tratar con Víctor Bernabé, en  
Los Balbases.

**Huéspedes**

**SE ADMITEN** chicos pensión  
completa. Calle Pablo Casals,  
número 12, 3.º D. Gamonal.

**PENSION** completa, comida,  
cena y dormir, 25.000.- Pts.  
mes. ☎ 206112. Hospital Mi-  
litar, 12.

**SE DA** pensión completa y ca-  
mas. Calle Vitoria, 257 - 1.º -  
F.

**HABITACION** económica,  
confortable, dormir. Para ca-  
balleros. Avda. Cid. ☎  
206954.

**NECESITAMOS** chica, com-  
partir piso. Briviesca,  
24-26-3.º derecha.

**CHALET** de dos plantas, al-  
quilo, una para estudiantes,  
dormir o derecho cocina, (hay  
3 cocinas) muy confortable,  
garaje para bicis. Económico.  
☎ 203303, tarde-noche.

**Muebles**

**COMPRAMOS** mobiliario  
usados, todo tipo. Casas, o-  
finas. Ofertas interesantes.  
☎ 215260. Mañanas.

**COMPRAMOS** muebles usa-  
dos. General Dávila, 13. ☎  
228880.

**OCASION.** Venta de mobili-  
rio de todo tipo, librerías,  
dormitorios, muebles de coc-  
ina y módulos sueltos. Mueble  
de oficina, electrodomésticos  
totalmente garantizados. Vi-  
sítanos en: Calle Juan Ramón  
Jiménez, S/N.º Pentasa 3,  
nave 64. ☎ 215260.

**Pérdidas**

**PERDIDA** perro setter. Zona  
Santa Clara - Zatorre, blanco  
y negro. Lleva collar y cade-  
na. ☎ 217295 - 265701.

**Traspasos**

**TRASPASO** mercería, total-  
mente reformada. Informes  
solo laborables. ☎ 200754.

**SE TRASPASA** frutería, Mer-  
cado Sur, puesto 36. Ocasión.  
☎ 263880. Mañanas.

**TRASPASO** 50% de bar, cen-  
trico, 2.500.000.- Pts. ☎  
230047. De 3 a 6.

**TRASPASO** por jubilación,  
frutería Mercado Norte, bien  
situada. ☎ 223959.

**SE TRASPASA** panadería,  
económica. ☎ 217396, a par-  
tir 4 tarde.

**POR TRASLADO** urge traspas-  
ar comercio, zona Hacienda.  
Económico. ☎ 272691.

**TRASPASO** local. Avisar de 8  
a 10 noche, ☎ 265742.

**SANTOS.** Traspaso tienda gé-  
nero punto, 46 m². Petronila  
Casado, mucha fachada.  
1.000.000.-

**DELAFUENTE.** Local cual-  
quier negocio, 38 metros, en  
calle San Lesmes.

**DELAFUENTE.** Local 40 me-  
tros, doblado, instalado, Villa  
Pilar, frente calle comercial.

**DELAFUENTE.** Tienda ali-  
mentación 50 metros, princi-  
pio San Pedro Cardeña,  
2.500.- renta.

**SE TRASPASA** local con insta-  
laciones, 240 m², baja renta.  
Zona Crucero. ☎ 264562.

**TRASPASO** disco-bar, cen-  
trico, de moda. Informes ☎  
264655, mañanas de 10 a 2,  
tardes de 5 a 8.

**GARCIFUENTES.** Traspaso  
local, San Lesmes, 25 metros,  
1.300.000.renta baja.

**TRASPASO** negocio por no  
poder atender. Limpieza en  
seco. ☎ 226332.

**PRIGO.** Ocasión traspasa-  
mos, pizzería céntrica, insta-  
lada, ocasión, negocio asegu-  
rado. 3.979.

**PRIGO.** San Bruno, 55 m², ins-  
talaciones, trastienda, dedi-  
cación mercería. 3.100.000.-  
3.752.

**Varlos**

**REPARAMOS** tejados, cana-  
lones, hacemos albañilería en  
general, económico. ☎  
233813.

**SE HACEN** portes y repartos  
con furgoneta. ☎ 229543.

**MATRIMONIO** Agencia ma-  
rimonial Psico-Dual. Psicolo-  
gía, seriedad, discreción. Pida  
información gratis apartado  
34.117 Barcelona.  
93-2577697.

**CENTRO** del Rótulo. Señali-  
zaciones, grabados, lumino-  
sos neon, letras adhesivas. Vi-  
toria, 256. Bonifaz, 14. Santa  
Clara, 11. 207853.

**BUSCO** soltera mayor 28  
años, ciudad o provincia, po-  
sibilidad de trabajar en hotel.  
Honestas, comprensiva respon-  
sable. Quiera casarse pronto  
con recepcionista de hotel,  
soltero, 41 años, trabajo fijo,  
buen aspecto, honrado, tra-  
bajador, hogareño. Escribir  
con datos personales. Gonzá-  
ruicel. Lista de Correos. Mi-  
randa de Ebro.

**HACEMOS** trabajos de car-  
pintería, armarios, cocinas,  
puertas blindadas. ☎  
234726.

**SE REPARAN** canalones vie-  
jos, se colocan nuevos, hace-  
mos tejados. ☎ 205956.

**SE ARREGLAN** persianas, rie-  
les de cortinas. Todas clases.  
☎ 262107.

**ANUNCIESE** en esta sección.  
La difusión de su anuncio está  
plenamente asegurada.

**ORDENADORES** electróni-  
cos TAGRA.

**SERVICIO** de reproducción  
TAGRA.

**PAPELERIA** TAGRA. Calle Vi-  
toria, 13

**SUS TRABAJOS,** hechos to-  
talmente en un solo taller, el  
que cuenta con todos los ele-  
mentos necesarios: Offset,  
composición mecánica, foto-  
grabado. TALLERES GRAFI-  
COS. San Pedro de Cardeña,  
34. Apto. 46. ☎ 26 67 68.-  
09002.- Burgos.

**DIARIO DE BURGOS.** El pe-  
riódico de mayor difusión en  
Burgos, capital y provincia.

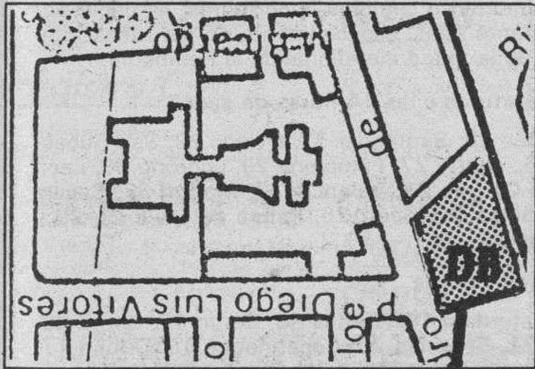
**EL 80%** de los lectores burga-  
leses de periódicos leen di-  
ariamente DIARIO DE BUR-  
GOS.

Este espacio vale  
**1.680 Ptas.**  
(Incluido IVA)  
martes, miércoles, jueves y viernes

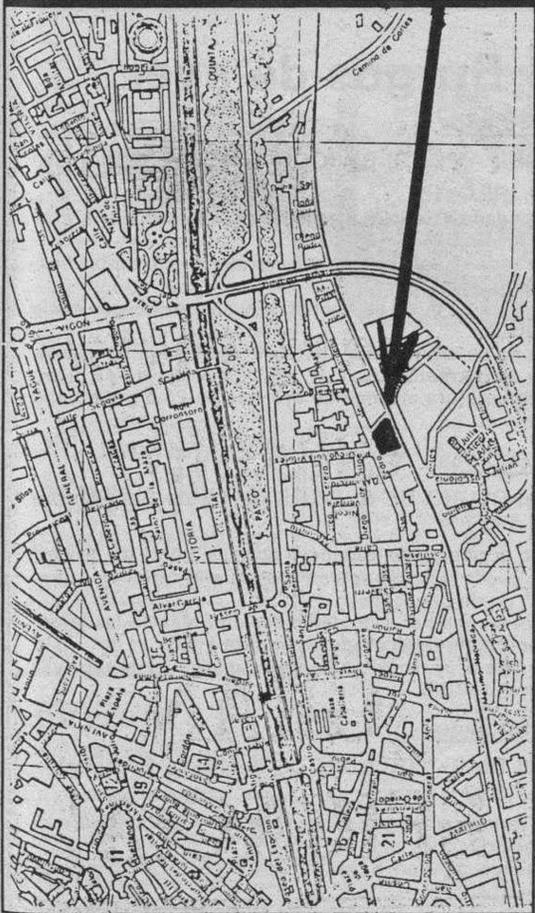
Juega y gana con nosotros



Los lunes, miércoles y viernes encontrarás un cupón en las páginas de Diario de Burgos, que debes enviarnos con tu nombre y dirección. Los martes y sábados publicamos las bases de este magnífico concurso. Entrarás en sorteo mensual de grandes premios.



**Diario de Burgos**  
C/. San Pedro de Cardeña, 34



Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**BURGENSE DB**  
Páginas especiales los domingos en  
**DIARIO DE BURGOS**

**Diario de Burgos**  
Se vende en el día en:  
**ARANDA DE DUERO**

- Victorino Calvo. Kiosco.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Florencio Fernández. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caídos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Kiosco Avelino. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.

**MIRANDA DE EBRO**

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. C/. Carretera Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación. H.c. (Z.B.).
- Celestina Garrido. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Celestina Garrido. Venta de Prensa. C/. Vitoria, 19.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Carmen García. Condado de Treviño, 25.
- Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosko.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosko Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosko Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosko.
- P. Mario. Real Aquende, 65.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.
- Librería Jusan. Condado Treviño, 9.

**MADRID (13,30 h.)**

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia
- Agustín de Foxá-Pl. de Castilla
- Pl. Cuco-P.º de la Castellana
- Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabéu)
- Cibeles-P.º del Prado
- Cibeles-Pasaje
- Alcalá, 50
- Pl. de las Cortes
- Alcalá, 39
- Sol, 1
- Sol, 11
- Sol, 13
- Mayor, 5
- Pl. de Isabel II (Opera)
- Quintana, 19
- Princesa, 65
- Princesa, 56
- Gran Vía, 39
- Gran Vía, 38
- Montera-Gran Vía.
- Pta. de Alcalá, 2
- Goya, 63
- Pl. de Manuel Becerra, 3
- J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming
- Pl. de España, 2
- P.º del Prado, 20
- Alenza, 20

**LOGROÑO**

- Jesusa Fernández. Kiosco Rosaleda.
- Pedro Uruñuela Nieto. Muro del Carmen, 2.

**BILBAO**

- Librería J. Guinea. C/. Elcano, 25.

**BARCELONA (19,30 h.)**

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel (frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4 (frente Nou Camp).



Jane Fonda, Anne Baxter y Barbara Stanwyck son las protagonistas de la película que hoy repone TV.E. en su espacio «Sesión de noche», «La gata negra». Un film dirigido por Edward Dmytryk en el que la escabrosidad del tema está tratado con verdadera crudeza, aunque el resultado final se nos muestre un tanto trasnochado.

## Crónica de Televisión

Belén Molina

Hace doce años que Televisión Española emitió «La gata negra» (1962), una producción estadounidense basada en una novela de Nelson Agren, titulada «Walk on the wild side», que de nuevo vuelve a las pequeñas pantallas, esta vez en el espacio «Sesión de noche», en la primera cadena. Se trata de un buen melodrama cuyo mayor atractivo es el excelente plantel de actores que encarnan a los principales personajes. Nada menos que la Capuccine, Laurence Harvez, Jane Fonda, Anne Baxter y Barbara Stanwyck. Con esta colección de estrellas, el director, Edward Dmytryk pudo dedicar toda su atención a poner el énfasis en el tono escabroso y dramático de la historia, que narra las peripecias de un joven llamado Dove, que busca a su antigua novia. En el camino encontrará a dos mujeres, una jovencita que se enamora de él, y la dueña de un café quien promete ayudarlo en su búsqueda. Al final, Dove encuentra a su novia en un burdel, transformada en la amante de su «jefa».

### «Qué noche la de aquel año»

El programa musical «Qué noche la de aquel año», presentado y dirigido por el rockero granadino Miguel Ríos, estará dedicado esta semana al año 1976, con las actuaciones del grupo Burning, autor, entre otras, de la canción «¿Qué hace una chica como tú en un sitio como éste?», banda sonora de la película del mismo título, y el cantante Morís. Miguel Ríos, como es habitual, in-

terpretará algunas canciones que ese año alcanzaron los primeros puestos de las listas de éxitos. 1976 no se caracterizó, sin embargo, por las creaciones musicales, sino por el despertar del pueblo a la democracia, la efervescencia política, los movimientos obreros y la formación de los principales partidos. Los telespectadores, sin duda, recordarán canciones de grupos como «Jarcha» y su «Libertad sin ira», y otros temas de contenido social. El rock brilló por su ausencia.

### «La hora del lector»

También por el primer canal, a las ocho de la tarde se emitirá «La hora del lector», que esta semana contará como invitado especial con el portero del Real Club Deportivo Español de Barcelona, Tommy N'Kono, que hablará con Luis Carandel del libro «Ake», escrito por el Premio Nobel de Literatura Wole Soyinka.

### La buena música

La programación nocturna del UHF estará animada por el concurso «El tiempo es oro», que se realiza desde los estudios de San Cugat de Barcelona, y que está presentado por Constantino Romero, y el espacio «La buena música», a las 23,10 horas, que estará dedicado al grupo marroquí Muluk el Hwa, tras una reciente visita a nuestro país. Muruk el Hwa ofrecerá una muestra del folklore más tradicional de su país, y también de la música que actualmente se crea en el Norte de África. Las imágenes están tomadas de un concierto ofrecido hace un par de meses en Guadalajara, y de algunas de sus actuaciones en Marrakech, la ciudad en la que reside. (Colpisa).

## RESTAURANTES

**AREA CASTIL.** Km. 233. — Cafetería, Restaurante. Bodas. Banquetes. Reuniones. Selecta cocina. Ctra. Madrid-Irún, Km. 233. ☎ 20 68 60

**AREA DE BAR RESTAURANTE P.P. 3.** — Almuerzos, comidas económicas. Polígono Pentasa 3, C/. Juan Ramón Jiménez, s/n. ☎ 224076. (Cerrados sábados tarde y domingos).

**BAR ORTEGA.** — Casa comidas, almuerzos y meriendas, asados a la brasa, a la vista del público. Plazas limitadas. Reserve su mesa. ☎ 22 08 36. Barrio San Cristóbal.

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena s/n. ☎ 23 00 06.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. ☎ 20 59 82.

**MESON DEL VENA.** — Dos menús diferentes del lunes a viernes, a 650 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera 1.550 pesetas. C/ Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

**LA CUEVA.** — Especialidades sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 20 86 71. Cerrado domingos noche.

**LAS BRASAS.** — Asador. Cocina vasca. Especialidad en chuletón de buey y pescados a la brasa. Cocochas, lomos de merluza con cocochas. Selecto surtido de tapas en la barra. Calle Calzadas, 10. ☎ 225588.

**PAPAMOSCAS.** — Llana de Afuera s/n. ☎ 20 45 65.

**CHINA.** — Excelente comida china, precio asequible, también puede llevarse a casa. C/. Corral de los Infantes, Arco Santa María. ☎ 20 59 97.

**RESTAURANTE MANNI'S.** — C/. San Cosme, N.º 22. ☎ 201550. Especialidad en carnes rojas y pescados frescos.

**SAN AMARO.** — Especialidad en carnes a la brasa, parrillada de

pescado. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

**SANTANDER.** — Menús diarios 650 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza-rellena de salmón, escalopines marsala. Santander número 6 ☎ 230899.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria número 228 (Gamonal). ☎ 22 01 32.

PALACIOS DE LA SIERRA

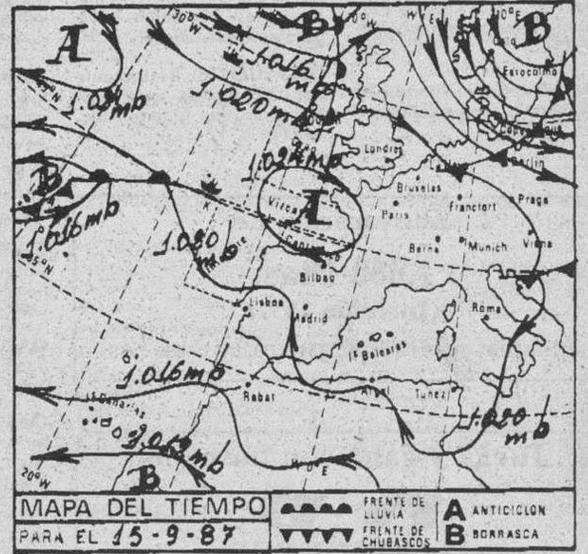
**MESON LA SIERRA.** — Excelente cocina casera. Precios económicos. ☎ 39 31 39.

## Crónica del tiempo

F. Medina

### Situación atmosférica actual y evolución probable

Hay, como ven en el adjunto grabado, un centro anticiclónico al Norte de la Península Ibérica que, prácticamente, se extiende por toda ésta y por las Baleares, mientras que las bajas presiones relativas afectan ligeramente a las Canarias. Por lo demás, frentes y depresiones importantes quedan alejados de nuestras fronteras. El tiempo seco y soleado, en consecuencia, continuará siendo en España la tónica predominante.



### El tiempo para hoy

Habrà cierta nubosidad en puntos de Andalucía Occidental, sistemas Ibérico y Central y Canarias. Algunas nieblas o neblinas, generalmente matinales, en puntos de los valles fluviales del tercio septentrional de la Península. Cielo generalmente poco nublado o incluso despejado en el resto de España. Los vientos serán moderados de Levante en el Estrecho, del Nordeste en las Canarias y flojos de dirección variable en las demás regiones. Las temperaturas no experimentarán cambios importantes, es decir, generalmente altas, especialmente en las zonas interiores de la mitad meridional de la Península.

### Temperaturas a las 14 horas de ayer

Bilbao 28, Santander 27, Oviedo 23, San Sebastián 26, Vitoria 27, Pamplona 29, Logroño 30, León 27, La Coruña 21, Valencia 30, Madrid 32, Sevilla 35, Málaga 27, Cádiz 26, Palma de Mallorca 29 y Las Palmas 30.

### Resto de Europa

Amsterdam 18, Atenas 30, Berlín 17, Berna 28, Bonn 21, Bruselas 20, Copenhague 18, Dublin 17, Estocolmo 13, Frankfurt 22, Ginebra 28, Hamburgo 16, Lisboa 30, Londres 17, Milán 28, Niza 27, Oslo 17, París 24 y Roma 28.

## Burgos de ayer

### Hace 30 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 15 de Septiembre de 1957
  - Ha quedado abierta la matrícula en la Escuela de Maestría Industrial.
  - En Aranda se está celebrando con toda brillantez las fiestas patronales.
  - Con la única duda de Pachín, hoy sale el Burgos hacia Plasencia.
  - Mañana se entregará el beneficio del festival taurino al Asilo de Hermanitas.
  - La temperatura máxima de ayer fue de 21,6 grados y la mínima de 9,2.

### Hace 60 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 15 de Septiembre de 1927
  - En un accidente de automóvil ocurrido cerca de Briviesca, murió la condesa de Velayos y quedó herido muy grave un tío de Cagancho.
  - Dos personas han sido detenidas en Salas de los Infantes por haber amenazado de muerte a otra.
  - La temperatura máxima de ayer fue de 17,2 grados y la mínima de 12,2.

### Hace 90 años

- Del DIARIO DE BURGOS de 15 de Septiembre de 1897
  - Hoy terminan las vacaciones en la Audiencia de esta población.
  - Ha salido de San Sebastián para Lerma el conde de Lascoiti.
  - En Baracaldo ha sido detenido un sujeto natural de Lerma que, por lo visto, es un anarquista terrible.
  - En tren pasó por Burgos el señor ministro de Fomento.
  - La temperatura máxima de ayer fue de 16,2 grados y la mínima de 5,7.

CARTELERA

Cines

**AVENIDA.**— Hoy, 5,30, 7,45, 10,30. (2.ª semana). ¡La mayor juerga de 1987! Un estreno todo actualidad y rabiamente divertido. ¡Venga a reír con nosotros! «Una familia tronada», Nelly Frijda, Huub Stapel. Transformaron un chalet de lujo en una casa de locos. «Una familia tronada». ¡Qué desmadre! No se la pierda, usted también hablará de ella. Recomendada mayores de 13 años. Atención: Ya se acerca «King Kong 2».

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12. Siempre ofreciendo los más importantes programas. ¡Hoy! «Viernes 13» Último capítulo. La película de terror que tú esperabas a gritos y «Trueno». El heroísmo de un solo hombre mantendrá en vilo, a través de violentas aventuras y espectaculares combates a la nación más poderosa de la Tierra. (No recomendado menores 18 años). ¡Tu programa. Último día.

**CONSULADO.**— ¡Atención! Hoy, sesiones: 5,30, 7,45 y 10,30. Ayer noche bebió para olvidar. Hoy despertó envuelta en un asesinato. ¿Es él su última esperanza o

el último hombre en quien podía confiar? «A la mañana siguiente»... puede ser el fin. Jane Fonda, nominada al Oscar '86 a la mejor actriz. Jeff Bridges. Asesinato, miedo, huida... La Policía tendrá otra sospecha antes de otra mañana siguiente. Una de las mejores creaciones del director Sidney Lumet.

**CORDON.**— (Cine de estreno). 5,30, 7,45 y 10,30. Entre el terror y el humor, estrenamos la más actual y muy premiada película del cine fantástico: «House: una casa alucinante». De Steve Miner, con William Katt y George Wendt. ¡Inédita! ¡Distinta! Si te decides a verla... no vengas solo. «House: una casa alucinante». Te reirás, sí, pero... por dentro estarás temblando. (Mayores 13).

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12. Sin dudar, su programa, «Duelo final». Lee Van Cleef y el super-monstruo de moda, Chuck Norris. Un relámpago con las manos. Invencible con las piernas. El solo vale por mil y «Emmanuelle 2» (La antivirgen). Sylvia Kristel. Realmente deliciosa. Una mujer nacida para el placer que ha conmocionado al

Mundo entero. Mayores 18 años.

**GOYA.**— ¡Atención! Hoy un grandioso estreno. Nunca ha habido nada igual en nuestro Planeta. Llegó por la emoción de la caza... pero escogió la víctima equivocada. Horario: 5,30, 7,45, 10,30. «Schwarzenegger - Depredador». De los abismos de una pesadilla, llega una máquina de matar. «Schwarzenegger - Depredador». En el corazón de la selva debe enfrentarse con la criatura más terrorífica que jamás haya pisado la Tierra. Viva la aventura más electrizante que jamás haya podido imaginar: «Schwarzenegger - Depredador».

**GRAN TEATRO.**— Hoy, 5,30, 8 y 10,45 ¡Gran éxito! El más fantástico estreno de actualidad. La grandiosa realización de Alan Johnson, «Guerreros del sol», con Richard Jordan, Jami Getz y Jason Patric. «Guerreros del sol». Hicieron más que atreverse a soñar con la libertad... ¡lucharon por ella! Filmada en Panavisión, technicolor y Sonido «Dolby Stereo». (Autorizada todos los públicos).

**TIVOLI.**— (El cine de estreno donde todo el año es tempo-

rada): 5,30, 7,45 y 10,30. ¡2.ª semanal ¡Éxito del estreno del momento en toda España! «Superdetective en Hollywood II». Eddie Murphy (como Axel Foley, usando su mejor arma: ¡La risa!). «Superdetective en Hollywood II»... Eddie Murphy de policía en Detroit: pelea, habla, pelea, habla... y logra explosiones de carcajadas. (May. 13).

Salas de Arte

**SIENA.**— Villa Pilar, 2. Exposición Ignacio del Río.

**ARLANZON.**— De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición trabajos presentados al VI Concurso Fotográfico «Villa Gumiel de Mercado». Hasta el 18 de Septiembre. Visitas: Laborables 12-2 y 7-9. Festivos: 12-2.

Salas de Fiesta

**ARMSTRONG.**— Discoteca. Calle Clunia, 13. 227266.

**PALAS PUB.** Atracciones en directo. Hospital Militar (Plaza Vega).

Varios

**BIG BOLERA AMERICANA.** Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

AGENDA

Santoral

(Soledad, Sol, Marisol, Angustias). Ss. Nicomedes, mr.; Emilia y Jeremías, mrs.; Valeriano, Máximo, Teodoro, Asclepiadoto, Nicetas, Melitina, Porfirio, mrs.; Leobino, Apr. Albino, obs.; Acardo, abad. Misa: De Ntra. Sra. de los Dolores.

Registro Civil

**Nacimientos.**— Rodrigo Pérez y Rico, Borja García y García, Guillermo Meneses y Bartolomé, Gonzalo Miguel y Antolín, Víctor Macho y Revenega, Estefanía Manglano y Melero, Ikor Rueda y Puente, Lara Ibáñez y Alonso, Azucena Hernández y Sadornil, Enrique Picón y Ruedas, Adoya Peanilla y de la Fuente, Patricia Murúa y Ruiz, Enrique Acinas y Meneuilles, Saúl Gonzalo y Sualdea, David Baranda y Sainz, Iván Moneo y Varga.

**Defunciones.**— Julia Pampliega y Franco, de Villabilla, 84 años; Eliseo Rodríguez y de los Mozos, de Villasilos, 67 años; Emiliana Rodríguez y Rillova, de Sandoval de la Reina, 78 años; Luciana Chartre y González, de Oteo de Losa, 95 años; Emilia Arranz y Benito, de Carbadillo de Herreros, 74 años; Rafael Santamaría y Molins, de Burgos, 72 años; Fermín Cuesta e Hidalgo, de Fuencaiente, 59 años; Ladislada Yusta y Alonso, de Santa Inés, 85 años; Benedicto García y Nieto, de Siete Iglesias de Troiano, 77 años; Angel Ruiz y López, de Quintana Enhillo, 83 años.

Boletín meteorológico

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza «Cardenal López de Mendoza».

Barómetro. — Presión atmosférica, 692,3 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 35,0 grados a las 17,00 horas.

Mínima, de 17,0 grados a las 9,00 horas.

Dirección del viento: NE.

Humedad: 21 %.

Cupón Pro-ciegos

Ayer resultó premiado con 100.000 pesetas, el número 6140, con 5.000 pesetas, los terminados en 140; con 500 pesetas, los terminados en 40; y reintegro, los terminados en 0; premio de 1.250 pesetas, los números 6139 y 6141 anterior y posterior al premiado.

**CUPON PRO CIEGOS**  
Nº 6140  
premiado  
MUEBLES evelio  
Gral. Yagüe, 32

Taxis

Pl. Conde de Castro	26 32 35
Avda. Gamonal	22 44 06
Avda. Cid. Res. Sani	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán	20 30 55
Conde Jordana	20 30 88
Plaza de Vega	26 28 62
Avda. Eladio Perlado	21 96 97
Avda. General Vigón	26 53 99
C/. Vitoria (B. J. XXIII)	22 44 06
P.º de los Pisones	26 32 35

Urgencias

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policia Municipal	23 11 13
y	23 11 50
Guardia Civil	22 11 00
Bomberos	21 12 12
y	21 12 90
Casa de Socorro	26 14 10
Seguridad Social	22 18 00
S. S. (Urgen. ambu.)	22 14 77
Cruz Roja	21 23 11
Hospital Provincial	23 50 11
Teléfono Esperanza	20 73 57
Gas Natural, averías	23 44 00
y	23 45 00

Ambulancia (partc.)	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-4417222

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Casa de Socorro	31 13 29
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	32 06 08
Cruz Roja	31 00 37
Policia	31 00 95

Aranda de Duero

Bomberos	50 07 98
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policia	50 29 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
---------------	----------

Briviesca

Cuardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 01 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
	38 00 21

Villadiego

Guardia Civil	36 00 04
Ambu. e Incendios	36 00 04
y	36 00 01

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Ambulancia (Particular)	37 20 18

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

Monumentos de Burgos

**Horario de visita**  
Catedral.— Todos los días, 10,00-13,30 y 16,00-18,30.— 150 pts. y 100 grupos de 10.

**Iglesia de San Nicolás.**— Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.**— Llamar a la casa parroquial: 20 70 95.

**Museo de pintura «Marceliano Santa María».**— Lunes, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.— Domingos, 10,00-14,00.— 25 pts. Gratis colegios y estudiantes con profesores.

**Museo Arqueológico «Casa de Miranda».**— Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-13,00 y 17,00-19,00. Domingo, 10,00-13,00.— Extranjeros, 200 pts. Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.**— Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-14,00 y 16,00-18,00. Festivos, 11,00-14,00.— 200 Ptas. persona; 150 Ptas. grupos; 50 Ptas. colegios y jubilados.

**Cartuja de Miraflores.**— Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-19,00.

**Iglesia de Santa Agueda.**— Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.**— Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.**— Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.**— Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardena.**— 100 pts.; 75 pts., grupos de 30 niños; colegios, 50 pts.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.**— Laborables, 10,00-13,00 y 16,15-18,45. Festivos, 12,15-13,00 y 16,15-18,45.— 75 pesetas. Grupos de 30 y estudiantes, 50 pts. Grupos de colegios y tercera edad, 25 pesetas. Misas y visperas cantadas en gregoriano. Laborables, 9,00 y 19,30. Festivos, 11,00.

Talleres

Ayuda automovilística RACE

Burgos Talleres Automoderno	224809 y 209039
Briviesca Autorreparaciones Briviesca	590707 y 591045
Aranda de Duero Talleres De la Puente	500347 y 503856
Espinosa de los Monteros Talleres José Luis	120294
Medina de Pomar Garaje Samuel	110453 y 110306
Miranda de Ebro Garaje Tamayo	310112 y 310549
Lerma Talleres Madrid-Irún	170085 y 170222
Pancorbo Garaje Aldama	354064
Hontoria del Pinar Talleres Santiago-Muñoz	386054
Oña Talleres Ventura Velasco	300044
Salas de los Infantes Talleres Celles	380147
Miranda de Ebro Talleres Escudero S.L.	310079
Villadiego Talleres Conrado	360138
Cilleruelo de Bezana Talleres El Escudo S.L.	153086 y 153036

RADIO - TV

**Radio Popular** AM, 837 Khz. — 7,00: Primera hora. 9,00: Protagonistas. 13,00: Mediodía Cadena COPE. 13,30: Cajón de sastre. 14,00: Burgos-noticia. 14,30: Informativo regional. 15,00: Informativo COPE. 15,15: Café, copa y... disco. 16,00: Directamente Encarna. 20,00: Informativo COPE. 20,15: Popular deporte. 21,03: La casa del Sol Poniente. 21,30: Donde la palabra se hace música. 22,03: El chiringuito. 00,00: Popular, popular. 00,30: Caliente y frío. 02,30: Juntos en la noche. 06,00: Al día del día. — Boletines informativos horarios. FM: 95,5 Mc.— 07,00: Popular FM: Verano a tope. 00,00: Conexión programa nacional. Boletines informativos locales.

**Radiocadena Burgos** 1.503 kilociclos. — 6,05: De la noche al día. 8,00: España a las ocho (conexión R.N.E.). 9,05: Magazine local. 14,00: Diario hablado (conexión R.N.E.). 14,30: Deportes. 15,05: Información Bolsa. 15,10: Magazine local. 17,05: Programa regional. 18,05: Vivir para vivir. 19,05: Apuesta por una. 20,05: Programa inglés. 20,30: La hora deportiva. 21,00: Sorteo de la O.N.C.E. 21,05: La hora deportiva. 21,30: Dossier. 22,05: Lo que el tiempo se llevó. 23,00: Última edición. 24,00: Lunes, Vivir cada día; Martes, Coloquio película de T.V.; Miércoles, España en guerra, coloquio; Jueves, debate continuación programa T.V.; Viernes, Coloquio película T.V.; 01,05: Noche de Alanda. 03,05: La radio en la radio. — Boletines nacionales e internacionales (conexión R.N.E.) a las horas en punto. — Boletines informativos locales, 7,50, 13,50, 17,55. — Boletines informativos regionales, 7,40, 12,05, 13,30, 17,50.

**Antena 3 de Burgos** 94.3 FM Stereo. 6,30: El primero de la mañana, edición Burgos. 9,00: Viva la gente, con Miguel Angel Nieto y Begoña Guitián. 15,00: Crónica 3. 15,30: Las tardes de Antena 3, con Mayra Gómez Kemp. 19,00: Antena de Castilla y León (regional). 20,00: Los 33 de Antena 3, con Gomaespuma. 22,00: La salud es lo que importa. 23,00: Hora cero, con Miguel Angel García Juez. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. 4,00: Repetición los 33 de Antena 3, con Gomaespuma. 5,00: Repetición Supergarcía en la hora cero.

**Radio 80** Serie Oro, FM, 97.0. — Veinticuatro horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas, 1954-1985.

Televisión Española

Primera cadena	aquel año
07,45 Carta de ajuste	22,10 Sesión de noche
08,00 Buenos días	00,05 Telediario 3
09,00 Por la mañana	00,25 Teledporte
09,35 Gabriela	01,25 Testimonio
11,35 Rituales	01,30 Despedida
13,00 Los osos amorosos (R)	
	<b>Segunda cadena</b>
13,30 Un mundo feliz (R)	16,30 Volta Ciclista a Catalunya
15,00 Telediario 1	19,00 Capitolio
15,05 Fama	19,30 Agenda
16,30 La tarde	20,00 Un hogar en la montaña
17,55 Avance Telediario	20,30 El cuerpo humano
18,00 Barrio Sésamo (R)	21,00 Volta Ciclista a Catalunya
18,30 Heidi (R)	21,15 El mar de la fe
19,00 Nuestros árboles (R)	22,10 El tiempo es oro
19,30 Todos juntos	23,10 La buena música
20,00 La hora del lector	
20,30 Telediario 2	
21,05 ¡Qué noche la de	

Diario de Burgos

Boletín de suscripción

D .....  
Población.....  
Calle ..... N° .....  
Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día ..... (1) del mes de ..... de 1987, por un periodo de ..... (mes, trimestre, semestre o año)

(1) Las suscripciones comenzarán el 1 y 15 de cada mes.  
**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:** Incluido el periódico de los lunes. Capital: 1.870 ptas. al mes. Fuera de la capital: Trimestral, 5.610 ptas.; Semestral, 11.220 ptas.; Anual, 22.440 ptas.

**NOTA.**—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un periodo de tres meses como mínimo.  
Remitir a Diario de Burgos, San Pedro Cardena, 34. Apdo. 46. I 09002 Burgos.

Diario de Burgos

Fundado en 1891.

Medalla de Oro de la Ciudad DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Presidente y Gerente: Angel León Albarcellos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Redactores Jefes: Juan José Calleja López Jaime Valdivielso Carcedo.

**Redacción.**— Roberto Granja Albarcellos, Intnal. y Monográficos Alfonso Salgado Espinosa, Cultura Angel López Ochoa, Deportes Javier Salgado Espinosa, Cierre y Suplementos J. Angel Gozalo Antón, Burgos y Provincia, Diseño y Diagramación José Luis Saiz Santos, Espectáculos Lorenzo Matias y Angel Ayala, Fotografía

Administrador Gral.: Gonzalo Albarcellos Carrascal

Dpto. Publicidad y Relaciones Públicas: Mariano González Hernando Producción: Javier Gutiérrez González Regente y Coordinador Talleres: Gonzalo Bárcena Alonso

**Redacción, Administración y Talleres:** San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex 39703. Apartado de Correos, 46. C. P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958. Miranda de Ebro: Salvador Moneo, C/ Logroño, 1. ☎ 311761. Aranda de Duero: Mery Varona, C/ Ronda, 8. ☎ 503281

## El hormiguero

Alarico

### Lírica en la memoria del fiscal

Resulta sorprendentemente grato encontrar en un texto árido de lectura como es la memoria anual de la Fiscalía General del Estado, unos versos de la lírica española que cantan a pinos y chopos, a robles y castaños. Javier Moscoso, haciendo gala de gran sensibilidad hacia la naturaleza, ha tenido a bien incluir en el capítulo dedicado a la evolución de la delincuencia en nuestro país, y más en concreto, en el apartado sobre los incendios forestales, unos versos que deberían hacer meditar a más de un pirómano. España, dice el fiscal, es el primer país europeo con vocación de desertización, siendo su causa principal la incultura, el desamor y la indiferencia.

El fiscal se lamenta que dentro de poco, y de seguir la progresión de incendios iniciada a partir de los años 70, la lírica española no podrá volver a cantar lo que hace no muchos años hicieron los poetas:

¿Quién ha visto sin temblar / un hayedo en un pinar? / los chopos son la ribera / lirás de primavera / cerca del agua que fluye / pasa y huye. / Viejos pinos olorosos / que llorais en la colina / derramando lagrimones de resina / ¿viejos pinos generosos, / viejos pinos centenarios / venerables como monjes solitarios?

### Que me busquen en las ermitas

José María Ruiz Mateos, marqués de Olivara, ha escrito una carta al juez de Delitos Monetarios de la Audiencia Nacional, en la que le comuncia que si quiere localizarle, mande la Policía a ermitas y santuarios, porque allí le encontrará. El ex-presidente de Rumasa, que se encuentra en libertad condicional, dice al magistrado que la ausencia de su domicilio no debe interpretarse como una huida de la justicia. «A pesar de que no tengo el itinerario confirmado, le indicó que tengo intención de celebrar el Año Mariano, visitando unas cuantas ermitas y santuarios de España, dice en la carta, por lo que en caso de ordenar mi captura no tendrá mayores dificultades en conseguirlo».

El empresario jerezano explica al juez en su carta que va a aprovechar el viaje para descansar, reflexionar y estar con su familia, celebrando el Año Mariano en los templos y en las ermitas «en los que tanta gente buena y sencilla disfruta de la paz, lejos de los disparates de los hombres».

## Lo que se filtra

### «El País»: ¿Para qué sirven los gobernadores?

La última edición de la llamada guerra de las banderas en el País Vasco dio ocasión a un insólito enfrentamiento entre gobernadores civiles y alcaldes. Insólito no por su novedad (cada verano conocemos una nueva entrega de esos episodios nacionales), sino precisamente por el hecho de que la tal guerra se plantee entre gobernadores y alcaldes (o mejor, entre un gobernador y un alcalde), sin que el Gobierno autónomo, cuyo presidente ostenta la máxima representación del Estado en la comunidad autónoma, intervenga o se sienta implicado en los acontecimientos. Y ello nueve años después de la promulgación de la Constitución que instituye el estado de las autonomías como forma de distribución territorial del poder. Por otra parte, la propuesta de los socialistas catalanes en favor de un desarrollo federalista del estado de las autonomías ha hecho resurgir el debate sobre las disfuncionalidades producidas por la coexistencia de los poderes autonómicos con los restos de la Administración periférica del Estado.

Ambos hechos han vuelto a traer a primer plano la polémica sobre la función de los gobernadores civiles. Esta figura, que no aparece mencionada en la Constitución, ha resistido contra viento y marea a hechos como, entre otros, los siguientes: la generalización del régimen autonómico, la creación de los delegados del Gobierno en las comunidades autónomas, la creciente emancipación de los municipios de la tutela gubernativa, la remodelación de la Administración periférica resultante de la culminación del proceso de transferencias, y la transformación de las Diputaciones en agentes gestores de competencias asumidas por los gobiernos autonómicos.

### «ABC»: Parabólicas

Para que exista una auténtica democracia han de concurrir varios factores, entre ellos la división de poderes, la celebración de elecciones y la libertad de información, incluida, naturalmente, la del medio más poderoso hoy existente. La televisión. Sin esto último, la libertad de expresión está sustantivamente recortada. Las antenas parabólicas no recuerdan día tras día la condición imperfecta de nuestro sistema político, con una televisión sometida. Quiérase o no, al dictado del Gobierno. En España, desde 1977, ningún partido ha resistido la tentación de utilizar TVE como medio de presión, y ha sido el socialista el que ha superado todas las marcas.



El número de habitantes de nuestro Planeta sigue su ritmo vertiginoso de ascenso. En la imagen, un grupo de chinos en la capital de este enorme país, Pekín. — F. Efe.

## Cinco mil millones de seres humanos

Juan Ramón de la Cruz

En medio siglo, la población de la Tierra se ha duplicado. Para el año 2000, seremos 6.000 millones. Si continúa sin incidencias notables la actual tendencia generalizada al control del incremento de la población, los demógrafos calculan que dentro de un siglo la población humana del Planeta se habrá estabilizado en torno a los 10.000 millones. En el proceso, el coste para el economista terrestre del crecimiento de una especie determinada está siendo cada vez más devastador. Según los especialistas, para el año 2000 estarán desapareciendo a diario unas cien especies de animales y plantas.

Como es lógico la vieja polémica que iniciara hace un siglo Malthus al crear el concepto del control del crecimiento de la población, sigue vigente. Hace unos 20 años, después de haber permanecido semienterrado por el contundente control ejercido por las dos guerras mundiales, este concepto fue reactivado y se empezó a hablar del «neomalthusianismo». A partir de esta fecha, se incrementaron o surgieron en todo el mundo los esfuerzos, a nivel estatal y privado, para implantar controles de población.

El primer plan establecido a ese efecto por el Gobierno de la República Popular China causó un revuelo memorable dentro y fuera del país. Al enfrentarse a las milenarias tradiciones de fertilidad de la población, limitando el número de hijos permitidos por pareja, retrasando la edad legal de contraer matrimonio y otras disposiciones, el Gobierno chino fue acusado de dictatorial por todas partes. Hoy día, la población china sigue creciendo, por la simple inercia de su masa —son la cuarta parte del total de la población—, pero el índice de crecimiento se ha

rebajado drásticamente llegando a estar ya cerca del ICC (Índice Cero de Crecimiento).

### El impulso genésico

Los adelantos de la medicina preventiva, las vacunaciones masivas, etc., han conseguido que decaiga radicalmente la mortalidad infantil, que hasta hace poco tiempo era aún el gran regulador natural del crecimiento de la especie. Por otra parte es bien sabido que el impulso genérico es indirectamente proporcional al grado de desarrollo de una sociedad. En consecuencia, los índices de crecimiento más elevados siguen dándose entre los países de escaso desarrollo, principalmente África y América, con la excepción en este último continente de Estados Unidos y Canadá.

La mayoría de los países asiáticos además de China, han conseguido notables resultados con sus relativamente recientes planes de control de la población. El índice de crecimiento de la misma se ha visto ampliamente reducido en Corea del Sur, Singapur, Tailandia. Resulta sintomático que este fenómeno haya ido

parejo con el rápido desarrollo tecnológico y el vertiginoso aumento de los respectivos PNB (Producto Nacional Bruto). Como ejemplo, vemos que Brasil, con uno de los más elevados índices de crecimiento demográfico del Planeta, tuvo en 1984 un PNB per cápita de 1.720 dólares, mientras que en Japón con una natalidad controlada, fue de 10.630 dólares. Hay desde luego, otros factores adicionales para explicar esta discrepancia pero es un detalle que hay que tener en cuenta.

Naciones Unidas, a través de su Fondo para Actividades de Población, está canalizando contribuciones internacionales y asistencia técnica hacia países que quieren adoptar alguna forma de planificación familiar. En 20 años, se han transferido así unos 1.500 millones de dólares en el marco de un plan que exige que por cada dólar recibido de la ONU el país en cuestión invierta otros cuatro dólares.

### Suicidio en masa

Los antimalthusianistas, que nunca faltan, afirman que un sistema de control de la natalidad que se fija en el citado ICC como meta equivale a un suicidio en masa a más o menos largo plazo.

Como ejemplo, señalan los efectos que esa estabilización está teniendo en los países occidentales, donde ya se ha alcanzado como promedio ese índice de crecimiento de 2,2, nacimientos por mujer fértil. Lo justo para cubrir las «vacantes»

de los padres, al morir, y un 0,2 adicional por las mujeres infecundadas.

Es indudable que ello produce un envejecimiento progresivo de la sociedad, disminuyendo el número de jóvenes y aumentando el de viejos. Al aumentar todos los años las expectativas de vida de la población occidental, que ya se sitúan o rebasan, como promedio los 75 años, esta sociedad geriatría que se va dibujando implicará cada vez más ancianos jubilados, viviendo del esfuerzo de una población joven en disminución. Además, se pone de relieve que ese envejecimiento trae consigo una esclerotización progresiva de las actitudes sociales, una disminución del impulso creativo y en general un frenazo a la dinámica social.

Las dos posturas no son necesariamente antagónicas. Ambas definen cada una por su lado, distintas parcelas de la misma realidad. Los neomalthusianistas ponen de relieve que no se ve precisamente una floración creativa en los países de mayor índice de natalidad. Que las necesidades de terreno agrícola y de leña para el fuego de los países menos desarrollados y con mayores índices de crecimiento están produciendo como ocurre en África, una desertización inevitable.

Por la otra parte, se afirma que no es cierto que cada vez haya menos recursos para alimentar más población, sino que esos recursos están siendo despilfarrados y mal compartidos. Algo innegable, a ojos vistas.

Todos los lunes

DIARIO DE BURGOS

también está en sus manos  
con su especial

DEPORTIVO